

# हिन्दी-रूसी छात्रोपयोगी शब्दकोष

संकलनकर्ता ओ० ग० उलत्सिफ़ेरोव  
संपादक यशवन्त  
शब्दसंख्या ४५००

परिशिष्ट  
रूसी व्याकरण की संक्षिप्त रूप-रेखा

विदेशी तथा राष्ट्रीय भाषाओं के  
शब्दकोषों का राजकीय प्रकाशन-गृह  
मास्को । १९६२

*Олег Георгиевич Ульциферов*

*206854*

ХИНДИ-РУССКИЙ УЧЕБНЫЙ СЛОВАРЬ М., Государственное  
издательство иностранных и национальных словарей, 1962 г.  
744 с. 4И (1Инд) (03)  
У51

Ст. редактор *Р. И. Морозова*

Редактор *В. П. Павлов*

Технический редактор *Э. С. Соболевская*

Корректоры: *Х. Х. Теркулова* и *Е. А. Фрейберг*

Сдано в набор 13/IV 1961 г. Подписано к печати 12/XII 1961 г.

Бумага 70×90<sup>1</sup>/<sub>32</sub>. Печ. л. 23,25 (27,2) Уч.-изд. л. 30.

Тираж 8000 экз. Зак. 2605. Цена словаря в переплете 69 коп.

Московская типография № 3 «Путь революции»

Московская типография

Москва, пер. Алексеевский, 13.

Государственное издательство иностранных и национальных  
словарей.

Москва, В-71, Ленинский проспект, 15.

## प्रस्तावना

प्रस्तुत हिन्दी-रूसी छात्रोपयोगी शब्दकोष रूसी भाषा में प्रवेश पाने की इच्छा रखनेवाले भारतीयों की सहायता के उद्देश्य से ही संकलित किया गया है। इसकी शब्दसंख्या लगभग साढ़े चार हजार है।

इस शब्दकोष का उद्देश्य सोवियत संघ में पिछले वर्षों में प्रकाशित सभी हिन्दी-रूसी शब्दकोषों के उद्देश्यों से भिन्न है। इसका उद्देश्य यह है कि विद्यार्थी हिन्दी भाषा के माध्यम से रूसी भाषा के शब्दों का प्रयोग समझ सकें, वाक्य में शब्दों का परस्पर संबंध ठीक-ठीक जान सकें और उनकी सहायता से बोल-चाल की रूसी भाषा का व्यावहारिक ज्ञान प्राप्त कर सकें।

इस शब्दकोष के लिये शब्दों का चुनाव करते समय संकलनकर्ता ने हिन्दी और रूसी दोनों भाषाओं में शब्दों के बहुप्रचलन, उनकी अनेकार्थता और अन्य शब्दों से उनके अधिक से अधिक संबंधों पर विशेष ध्यान दिया है।

इस शब्दकोष से, जिसमें सर्वाधिक प्रचलित शब्दों और मुहावरों का समावेश है, रूसी भाषा-जिज्ञासुओं को हिन्दी से रूसी में अनुवाद करते समय रूसी भाषा के सरल वाक्यों की व्याकरण-शुद्ध रचना में सहायता मिलेगी।

इस शब्दकोष के अतिरिक्त रूसी-हिन्दी छात्रोपयोगी शब्दकोष भी प्रकाशित किया जा रहा है। उसमें लगभग पंद्रह हजार रूसी शब्द होंगे जिनका उच्चारण देवनागरी लिपि में दिया

जायेगा। रूसी शब्दों का व्याकरण भी उसमें दिया जायेगा। रूसी-हिन्दी छात्रोपयोगी शब्दकोष का उद्देश्य यह है कि विद्यार्थी रूसी समाचार-पत्रों तथा आसान ललित साहित्य को पढ़ एवं समझ सकें।

बोल-चाल की रूसी भाषा का व्यावहारिक ज्ञान बढ़ाने के लिये शब्दकोषों का प्रकाशन-गृह हिन्दी-रूसी छात्रोपयोगी बातचीत प्रकाशित कर रहा है जिसमें रूसी शब्दों का उच्चारण देवनागरी लिपि में दिया जायेगा।

परन्तु सभी रूसी ध्वनियों का शुद्ध उच्चारण देवनागरी लिपि में दे देना असंभव है क्योंकि रूसी भाषा में कुछ ध्वनियाँ ऐसी हैं जिनके प्रतिरूप हिन्दी में नहीं हैं और कुछ रूसी ध्वनियों का उच्चारण उनके निकटतम हिन्दी प्रतिरूपों से भिन्न होता है। यह सब ध्यान में रखकर प्रस्तुत शब्दकोष के संकलनकर्त्ता ने दूसरा मार्ग अपनाया है। रूसी शब्दों का उच्चारण देवनागरी लिपि में न देकर शब्दकोष में रूसी भाषा के स्वर-शास्त्र के मुख्य नियमों की रूप-रेखा दी गयी है; इसमें पढ़ने के लिये अभ्यास भी हैं। इन अभ्यासों की सहायता से विद्यार्थी रूसी ध्वनियों और शब्दों का शुद्ध उच्चारण सीख सकते हैं। कुछ कठिन रूसी शब्दों का उच्चारण इन अभ्यासों में देवनागरी लिपि में दिया गया है।

रूसी शब्दों का शुद्ध उच्चारण स्वराघात (बल) पर निर्भर है। इसलिये प्रत्येक शब्द के संबंधित अक्षर पर स्वराघात का चिह्न एक तिरछी लघु रेखा (') द्वारा अंकित कर दिया गया है, उदाहरणार्थ : pyká — हाथ, ýxo — कान, kníga — किताब।

विद्यार्थियों की सहायता के लिये इस शब्दकोष में शब्दों का व्याकरण भी दिया गया है। प्रत्येक रूसी संज्ञा का लिंग-निर्देश है। विशेषण पुलिंग-रूप में दिये गये हैं, पर साथ ही



उनके स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन के अवसान (विभक्तियाँ) भी दिये गये हैं। क्रियाओं के पूर्ण तथा अपूर्ण रूप दिये गये हैं और जहाँ कहीं क्रिया के रूप अनियमित ढंग से बनते हैं, वहाँ उनके उत्तम पुरुष और मध्यम पुरुष एकवचन के रूप भी दिये गये हैं।

रूसी शब्द की स्थिति वाक्य में किस प्रकार होती है इसका स्पष्टीकरण भिन्न-भिन्न संदर्भों में इस शब्द का प्रयोग करके दिया गया है। अतः प्रत्येक रूसी संज्ञा के साथ सामान्यतः प्रयुक्त विशेषण और क्रियाएँ, प्रत्येक रूसी विशेषण के साथ सामान्यतः प्रयुक्त संज्ञाएँ और क्रियाएँ, और प्रत्येक रूसी क्रिया के साथ सामान्यतः प्रयुक्त संज्ञाएँ और क्रिया-विशेषण जोड़े गये हैं।

अधिकांश सरल और व्यावहारिक रूसी शब्दों का प्रयोग इस तरह के हिन्दी शब्दों के जैसा ही होता है। उदाहरण के लिये 'भापा' शब्द को लीजिये। हिन्दी और रूसी दोनों भाषाओं में भाषा कठिन, सरल, सुंदर, आधुनिक, विदेशी, राष्ट्रीय हो सकती है; भाषा बदल सकती है, विकसित हो सकती है। हम भाषा भूल सकते हैं, सीख सकते हैं, पढ़ा सकते हैं, समझ सकते हैं, भाषा में बोल सकते हैं, हम हिन्दी भाषा से रूसी भाषा में अनुवाद कर सकते हैं; हम कह सकते हैं, इस पुस्तक (इस देश) की भाषा, इत्यादि। इन सभी अभिव्यक्तियों का प्रयोग दोनों भाषाओं में एक सा है।

दोनों भाषाओं में हम कह सकते हैं कि तापांक, दर्जा, मकान, पहाड़ और पद ऊँचा है। इन अभिव्यक्तियों का प्रयोग भी दोनों भाषाओं में एक सा है।

शब्दकोष में ऐसी बातों पर विशेष जोर है। लेकिन इसमें उन शब्दों पर भी काफ़ी ध्यान दिया गया है जो केवल रूसी भाषा की विशेषता हैं।

शब्दकोष में थोड़े-बहुत मुहावरों, लोकोक्तियों और कहावतों का समावेश है जो दोनों भाषाओं में एक दूसरे के समान हैं। उदाहरणार्थ, हवाई किले बनाना строить воздушные замки; जैसा बोओगे वैसा काटोगे что посеешь, то и пожнешь (लोको०); चूल्हे से निकलकर भट्टी में पड़ना попадать из огня да в полымя (कहा०)।

शब्दकोष के परिशिष्ट में रूसी भाषा का संक्षिप्त व्याकरण दिया गया है। इसके साथ साथ परिशिष्ट में रूसी तौल-माप और रेखा-माप की सूची दी गयी है और सोवियत संघ और भारत के भौगोलिक नामों की सूची भी दी गयी है।

भारत में "प्रकाशित रूसी-हिन्दी शब्दकोष के प्राक्कथन में पं० जवाहरलाल नेहरू ने लिखा है कि "आज की दुनिया में यह जरूरी हो गया है कि क्रौमें एक दूसरे को ज्यादा से ज्यादा समझें-बूझें। यह समझ-बूझ किसी दूसरे साधन की बनिस्बत, एक दूसरे की भाषा के अध्ययन से अधिक संभव है"।

इस शब्दकोष को तैयार करने का उद्देश्य भारत और सोवियत संघ की जनताओं में मैत्री बढ़ाना है, ताकि दोनों देशों की जनताओं के बीच इसी समझ-बूझ का विकास हो।

शब्दकोष के प्रधान सम्पादक श्री यशवन्त ने भाषा के परिमार्जन और शब्दकोष के संकलन में संकलनकर्त्ता की जो बड़ी सहायता की है और शब्दकोष के सम्पादन में जो भारी परिश्रम किया है उसके लिये संकलनकर्त्ता उनके प्रति अपनी हार्दिक कृतज्ञता प्रकट करता है। हम दोनों का काम हमारी दोनों जनताओं के बीच की समझ-बूझ की अभिव्यक्ति है।

इस शब्दकोष के संकलन में निम्नलिखित शब्दकोषों से सहायता ली गयी है:

१ बृहत् हिन्दी कोष, ज्ञानमंडल लिमिटेड, बनारस, २०१३;

- २ नालन्दा विशाल शब्दसागर, न्यू इम्पीरियल बुकडिपो, दिल्ली, २००७;
- ३ प्रामाणिक हिन्दी कोष, हिन्दी साहित्य कुटीर, बनारस, २००८;
- ४ J. Platts, A Dictionary of Urdu, Classical Hindi and English, L. 1930, 5-th ed.;
- ५ Хинди-русский словарь, составил В. М. Бескровный, под ред. акад. А. П. Баранникова, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1959;
- ६ Русско-хинди словарь, под ред. В. М. Бескровного, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1957;
- ७ Карманный хинди-русский словарь, составил З. М. Дымшиц, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1958;
- ८ Карманный русско-хинди словарь, составили З. М. Дымшиц и Е. П. Челышев, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1958;
- ९ Русско-урду словарь, составили Б. И. Ключев и др., Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1959;
- १० Словарь наиболее употребительных слов английского, немецкого и французского языков, под ред. И. В. Рахманова, Государственное издательство иностранных и национальных словарей, М. 1960;
- ११ Толковый словарь русского языка, под ред. проф. Д. Н. Ушакова, М. 1935—1940.

इस प्रकार का शब्दकोष तैयार करने का यह पहला प्रयास है। हो सकता है कि इसमें यत्र-तत्र कुछ दोष रह गये हों, अतः पाठकों से निवेदन है कि वे अपने सुझावों और सम्मतियों से कृपया संकलनकर्त्ता को अवगत करायें। शब्दकोष के सुधार में सहायक सुझावों और सम्मतियों के लिये संकलनकर्त्ता अत्यन्त आभारी रहेगा। सुझाव और सम्मतियाँ निम्नलिखित पते पर भेजी जायें: विदेशी और राष्ट्रीय भाषाओं के शब्दकोषों का राजकीय प्रकाशन-गृह, लेनिनस्की प्रोस्पेक्ट १५, मास्को व-७१।

संकलनकर्त्ता

## शब्दकोष के प्रयोगार्थ निर्देश

इस कोष में हिन्दी शब्द रूसी पर्यायों के साथ वर्णक्रमानुसार दिये गये हैं और रूसी शब्दों के बाद उनकी व्याकरण-स्थिति ( लिंग, क्रिया, विशेषण, क्रिया-विशेषण इत्यादि ) संकेताक्षरों का प्रयोग करके बतायी गयी है। इसके साथ साथ अनियमित ढंग से बने हुए व्याकरणिक रूप भी दिये गये हैं और रूसी शब्दों के प्रयोग-क्षेत्र के संकेताक्षर ( टेक० — टेकनीक, चिकि० — चिकित्सा-शास्त्र, भूगोल० — भूगोल-संबंधी ) तथा रूसी शब्दों के शैलीगत प्रयोग के संकेताक्षर भी ( ला० — लाक्षणिक, बो० — बोल-चाल ) कोष्ठकों में दिये गये हैं। उदाहरणार्थ,

जंगल 1) лес पुं०, बहु० *леса*...; 2) джунгли के० बहु०  
अक्षांश параллель स्त्री० ( भूगोल० ).

हिन्दी शब्दों के रूसी पर्यायों के बारे में दिये गये संकेताक्षरों का विवरण इस प्रकार है:

संज्ञाओं के बारे में: पुं० — पुल्लिंग संज्ञा; स्त्री० — स्त्रीलिंग संज्ञा; नपुं० — नपुंसक लिंग संज्ञा; बहु० — बहुवचन संज्ञा; अवि० — अविकारी संज्ञा; समूह० — समूहवाचक संज्ञा; के० एक० — केवल एकवचन में प्रयुक्त संज्ञा; के० बहु० — केवल बहुवचन में प्रयुक्त संज्ञा। उदाहरणार्थ,

जई овёс पुं० . . .

शस्त्र 1) вооружение नपुं० . . . ; 2) оружие नपुं० . . .

पंजा 1) *пáня* स्त्री०; 2) *посóк* पुं० ...

टेक्सी *такси́* नपुं० अवि० ...

अनाज 1) *зерно́* नपुं० समूह० ...

गाजर *морко́вь* स्त्री०, के० एक०

पुनर्निर्वाचन *перево́боры* के० बहु०

इसके अलावा जब संज्ञाओं के बहुवचन में बल (स्वराघात) का स्थानांतरण होता है अथवा जब संज्ञा का बहुवचन अनियमित ढंग से बनता है, तब एकवचन रूसी संज्ञा के साथ इसका बहुवचन रूप भी 'बहु०' संकेताक्षर का प्रयोग करके दिया गया है, उदाहरणार्थ,

पंक्ति 1) *ряд* पुं०, बहु० *ряды́* ...

आदमी *челове́к* पुं०, बहु० *люди́* ...

रूसी विशेषणों और कृदंतों के साथ, जो शब्दकोष में पुलिंग रूप में दिये गये हैं, इनके स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन रूप सदा इसी क्रमानुसार दिये गये हैं। विशेषणों (कृदंतों) के पुलिंग रूप के अवसान (विभक्तियाँ) शब्द के मूल-रूप से दो खड़ी समानान्तर रेखाओं (||) से पृथक् कर दिये गये हैं। विशेषण (कृदंत) के स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन रूप शब्द के मूल-रूप में इनके अवसान जोड़ने से बनते हैं, उदाहरणार्थ,

कच्चा 1) *сыр|о́м* वि०, *-áя*, *-óе*, *-ы́е* ...

यहाँ शब्द के मूल-रूप *сыр-* में सभी अवसान जोड़कर दिखाये जाते हैं:

*сыр|о́м* — विशेषण, पुलिंग एकवचन,

*сыр|áя* — विशेषण, स्त्रीलिंग एकवचन,

*сыр|óе* — विशेषण, नपुंसक लिंग एकवचन,

*сыр|ы́е* — विशेषण, बहुवचन.

अलग 1) *отдѣльныи* वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* ...;

2) *удалѣннiи* कृ०, -*ая*, -*ое*, -*ые* ...

यहाँ शब्द के मूल-रूप *удалѣннi-* में सभी अवसान जोड़कर दिखाये जाते हैं:

*удалѣнный* कृदंत, पुलिंग एकवचन,  
*удалѣнная* कृदंत, स्त्रीलिंग एकवचन,  
*удалѣнное* कृदंत, नपुंसक लिंग एकवचन,  
*удалѣнные* कृदंत, बहुवचन.

रूसी संख्याओं के साथ 'संख्या०' संकेताक्षर का प्रयोग किया गया है, क्रमवाचक संख्याओं के साथ विशेषणों की भाँति स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन के अवसान दिये गये हैं, उदाहरणार्थ,

दूसरा 1) *второй* संख्या०, -*ая*, -*ое*, -*ые* ...

कुछ सर्वनामों के साथ भी स्त्रीलिंग, नपुंसक लिंग और बहुवचन के रूप दिये गये हैं, उदाहरणार्थ,

मेरा *мой* सर्व०, स्त्री० *моя*, नपुं० *моё*, बहु० *мои* ...

शब्दकोष में क्रियाओं के अपूर्ण तथा पूर्ण रूप दिये गये हैं। क्रियाओं के साथ निम्नलिखित संकेताक्षरों का प्रयोग किया गया है: अ० क्रि०—अकर्मक क्रिया, स० क्रि०—सकर्मक क्रिया; अपू०—अपूर्ण क्रिया, पू०—पूर्ण क्रिया, उदाहरणार्थ,

दौड़ना *бѣжать* अ० क्रि०, अपू० ...; दौड़ आना *прибѣжать* अ० क्रि०, पू० ...

भेजना *посылать* स० क्रि०, अपू० ...; भेज देना *послать* स० क्रि०, पू० ...

रूसी क्रियाओं के अपूर्ण और पूर्ण रूप के बारे में परिशिष्ट में दिये गये रूसी भाषा के संक्षिप्त व्याकरण में देखिये।

जहाँ कहीं क्रिया के रूप अनियमित ढंग से बनते हैं, वहाँ अपूर्ण क्रियाओं के वर्तमान काल उत्तम पुरुष और मध्यम पुरुष के रूप दिये गये हैं और पूर्ण क्रियाओं के भविष्यत् काल उत्तम पुरुष और मध्यम पुरुष रूप। जिस स्थान में क्रिया का पूर्ण रूप केवल क्रिया के अपूर्ण रूप में उपसर्ग लगाकर बनता है (бежа́ть — прибежа́ть, пить — выпить), वहाँ भविष्यत् काल के रूप वर्तमान काल की भाँति ही बनते हैं और शब्दकोष में नहीं दिये गये हैं। उदाहरणार्थ,

पीना пить स० क्रि०, अपू० (वर्त० пью, пьёшь);

पी लेना выпить स० क्रि०, पू०...

ऐसी क्रियाओं के रूप इस प्रकार बनते हैं:  
वर्तमान काल —

उत्तम पुरुष я пью मैं पीता हूँ

मध्यम पुरुष ты пьёшь तू पीता है

भविष्यत् काल —

उत्तम पुरुष я выпью मैं पिऊँगा

मध्यम पुरुष ты выпьёшь तू पिएगा

बाक़ी शब्दों के बाद केवल उनकी व्याकरण-स्थिति बतायी गयी है। उनके बारे में दिये गये संकेताक्षरों का विवरण इस प्रकार है: क्रिया विशेषण (क्रि० वि०), पूर्वसर्ग, समुच्चयबोधक (समु०), अव्यय, विस्मयादिबोधक (विस्मय०)।

हिन्दी शब्द के रूसी पर्याय के साथ सुगमता से प्रयोग किये जा सकनेवाले अधिक से अधिक शब्द वर्गीकार कोष्ठक [ ] में दिये गये हैं। व्याकरण की दृष्टि से भिन्न वर्गों के शब्द एक दूसरे से अर्थ कोष्ठकों में 'लिखे रूसी अक्षरों a), G), B) से पृथक कर दिये गये हैं:



अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय संज्ञा है तो इसके साथ विशेषण, संज्ञाएँ (अप्रत्यक्ष कारक में) और क्रियाएँ कोष्ठक में जोड़ी गयी हैं, उदाहरणार्थ,

**भाषा** язык पुं० [a] मुश्किल трудный, आसान лёгкий, सुंदर красивый, विदेशी иностранный, राष्ट्रीय национальный, आधुनिक современный; б) सीखना учить, पढ़ाना преподавать, समझना понимать, भूलना забывать, जानना знать];...

पाठक स्वयं ये शब्द आसानी से जोड़ सकता है :

मुश्किल भाषा трудный язык, आसान भाषа лёгкий язык, सुंदर भाषा красивый язык, विदेशी भाषा иностранный язык, राष्ट्रीय भाषा национальный язык, आधुनिक भाषा современный язык; भाषा सीखना учить язык, भाषा पढ़ाना преподавать язык, भाषा समझना понимать язык, भाषा भूलना забывать язык, भाषा जानना знать язык.

**अंत** конец पुं०, बहु० концы [a] अच्छा хороший, बुरा плохой, विचित्र странный, साधारण обычный; б) किताब का книги, पाठ का уроки, पहले अंक का первого действия];...

यहाँ भी शब्द इसी प्रकार जोड़े जा सकते हैं :

अच्छा अंत хороший конец, बुरा अंत плохой конец, विचित्र अंत странный конец, साधारण अंत обычный конец; किताब का अंत конец книги, पाठ का अंत конец уроки, पहले अंक का अंत конец первого действия.

अगर रूसी संज्ञा विशेषणों से नियमतः बहुवचन में संबंध रखती है, तो इस संज्ञा का बहुवचन रूप 'बहु०' संकेताक्षर का प्रयोग करके वर्गाकार कोष्ठकों में दिया गया है और फिर विशेषण बहुवचन रूप में दिये गये हैं, उदाहरणार्थ,

**काररवाई** дѣйствіе नपुं० [काररवाईयाँ दѣйствія बहु० — फ़ौजी воѣнные, उचित законные, अनुचित незаконные, दुश्मनी враждебные, एकजुट совместные]...

ऐसी स्थिति में विशेषण और विशेष्य केवल बहुवचन में ढ़े जा सकते हैं :

फ़ौजी काररवाईयाँ воѣнные дѣйствія, उचित काररवाईयाँ законные дѣйствія, अनुचित काररवाईयाँ незаконные дѣйствія, दुश्मनी काररवाईयाँ враждебные дѣйствія, एकजुट काररवाईयाँ совместные дѣйствія.

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय विशेषण है तो इसके साथ गर्भाकार कोष्ठक में लिंग और वचन के संकेताक्षर समेत संज्ञाएँ विशेष्य के रूप में जोड़ी गयी हैं, उदाहरणार्थ,

महँगा дорогóй वि०, -áя, -óе, -íе ( मूल्य के बारे में ) [चीज़ вещь स्त्री०, माल товары बहु०, खाना еда स्त्री०, कपड़ा материал पुं० ]...

अगर कोष्ठक में दी गयी रूसी संज्ञा स्त्रीलिंग है तो उसे श्रीलिंग रूप के विशेषण से जोड़ना चाहिये, पुल्लिंग संज्ञा में पुल्लिंग रूप के विशेषण से, बहुवचन संज्ञा को बहुवचन में के विशेषण से इत्यादि।

महँगी चीज़ дорогáя вещь ( स्त्री० ), महँगे माल дорогие товары ( बहु० ), महँगा खाना дорогáя еда ( स्त्री० ), महँगा कपड़ा дорогóй материал ( पुं० ).

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय क्रिया है तो इसके साथ गर्भाकार कोष्ठक में संज्ञा ( प्रधान कर्म के रूप में ) और क्रिया विशेषण जोड़े गये हैं, उदाहरणार्थ,

ख़रीदना покупать सं० क्रि०, अपू०... [а) पुस्तक кни́гу, कोट пальто́; б) दुकान में в магазине];...

ये शब्द आसानी से जोड़े जा सकते हैं। केवल यह बात

ध्यान में रखनी चाहिये कि रूसी में संज्ञा (प्रधान कर्म) और क्रिया-विशेषण नियमतः क्रिया के बाद आते हैं:

पुस्तक खरीदना *покупать книгу*, कोट खरीदना *покупать пальто*; दुकान में खरीदना *покупать в магазине*.

जाना *идти* अ० *त्रि०*, अप० *०* [जल्दी से *быстро*, धीरे धीरे *медленно*, नदी की ओर *к реке*, घर *домой*] ...

ये शब्द भी इसी प्रकार जोड़े जा सकते हैं:

जल्दी से जाना *идти быстро*, धीरे धीरे जाना *идти медленно*, नदी की ओर जाना *идти к реке*, घर जाना *идти домой*.

अधिकांश रूसी क्रियाएँ उपयुक्त पूर्वसर्गों (संबंध-सूचकों) समेत दी गयी हैं। ये पूर्वसर्ग कभी कभी हिन्दी परसर्गों के समानार्थक नहीं होते, उदाहरणार्थ,

किसीसे प्रेम करना *любить кого-либо, что-либо* (कर्म का०); किसीसे पूछना *спрашивать у кого-либо* (कर्म का०).

सम-रूप पर भिन्नार्थक शब्द (*пошопун*) एक दूसरे से I, II, III अंकों का प्रयोग करके पृथक् किये गये हैं। उदाहरणार्थ,

हल I *илуг* पुं० ...

हल II *разрешение* नपुं० ...

अगर हिन्दी शब्द का रूसी पर्याय संज्ञा तथा विशेषण, विशेषण तथा क्रिया-विशेषण आदि हो सकता है तो शब्द-भेद व्यक्त करने के लिये अंक 1., 2., 3. और उसके बाद विराम-चिह्न (.) का प्रयोग किया गया है।

अगर हिन्दी शब्द के रूसी पर्याय समानार्थक नहीं हैं तो उनके बीच अर्द्ध-विराम (;) लगाया गया है।

अगर हिन्दी शब्द के रूसी पर्याय समानार्थक हैं तो उनके बीच अल्प-विराम (,) लगाया गया है। उदाहरणार्थ,

तह 1) скля́дка स्त्री०; 2) пласт पुं०, слой पुं०; 3) дно नपुं० ...

गला 1) го́рло नपुं०; ше́я स्त्री०...; 2) го́рлышко नपुं० ...

सब मुहावरे और लोकोक्तियाँ जिनका अर्थ अभिधा में न होकर लक्षणा द्वारा किया जाता है ईट के चिह्न (◊) के बाद लिखी गयी हैं।

अगर हिन्दी शब्द का प्रयोग स्वतंत्र रूप से नहीं होता तो इसके बाद विसर्ग (:) लगाया गया है और फिर वह रूप दिया गया है जो प्रचलित है। उदाहरणार्थ,

बजाय: की बजाय вме́сто ...

अर्धगोलाकार कोष्ठकों में वे शब्द लिखे गये हैं जो मुख्य शब्द की जगह प्रयुक्त किये जा सकते हैं, उदाहरणार्थ, फ़ुटबाल (हाकी, टेनिस, वालीबाल) खेलना играть в футбо́л (хокке́й, тенни́с, волейбо́л).

वर्गीकार कोष्ठकों में स्पष्टीकरणार्थ वे अतिरिक्त शब्द या वाक्यांश लिखे गये हैं जिनका वाक्य के अर्थ पर कोई प्रभाव नहीं पड़ता, उदाहरणार्थ,

घर [को] जाना идти́ домо́й.

सभी रूसी शब्दों पर बल का चिह्न लगाया गया है। 'ё' (यो) वर्ण पर यह चिह्न नहीं लगा है क्योंकि इस वर्ण पर सदा ही बल दिया जाता है।

## शब्दकोष में प्रयुक्त संकेताक्षर

अक० — अकर्तृक [ रूप ]	बहु० — बहुवचन
अ० क्रि० — अकर्मक क्रिया	बो० — बोल-चाल
अधि० का० — अधिकरण कारक	भवि० — भविष्यत् काल
अपूर्० — अपूर्णताद्योतक	भूगोल० — भूगोल-संबंधी
अवि० — अविकारी	भौ० — भौतिक-शास्त्र
एक० — एकवचन	रस० — रसायन
ऐति० — ऐतिहासिक	राज० — राजनीतिक
करण का० — करण कारक	ला० — लाक्षणिक
कर्म का० — कर्म कारक	ला० भी — लाक्षणिक भी
कहा० — कहावत	वन० — वनस्पति
क्रा० — क्रानून	वर्त० — वर्तमान काल
कूट० — कूटनैतिक	वि० — विशेषण
कृ० — कृदंत	विस्मय० — विस्मयादिबोधक
कृषि० — कृषि-संबंधी	व्या० — व्याकरण
के० — केवल	शरीर० — शरीर-रचना
क्रि० वि० — क्रिया-विशेषण	सं० का० — संबंध कारक
खेल० — खेल-कूद का	संख्या० — संख्यासूचक शब्द
ग० — गणित	संख्या० सर्व० — संख्यासूचक
चिकि० — चिकित्सा-शास्त्र	सर्वनाम
ज्यो० — ज्योतिष	संगीत० — संगीत-संबंधी
टेक० — टेकनीक	संप्र० का० — संप्रदान कारक
दर्शन० — दर्शनविज्ञान	स० क्रि० — सकर्मक क्रिया
दे० — देखिये	समु० — समुच्चयबोधक
नपुं० — नपुंसक लिंग	समूह० — समूहवाचक
पुं० — पुलिंग	सर्व० — सर्वनाम
पूर्० — पूर्णताद्योतक	साम० — सामरिक
फोटो० — फोटो-संबंधी	स्त्री० — स्त्रीलिंग

## रूसी वर्णमाला

वर्ण		वर्णों के नाम	वर्ण		वर्णों के नाम
मुद्रित	हस्त- लिखित		मुद्रित	हस्त- लिखित	
А а	<i>A a</i>	आ	Р р	<i>Р /r/</i>	एर्
Б б	<i>В в</i>	बे	С с	<i>С /s/</i>	एस्
В в	<i>В в</i>	वे	Т т	<i>Т /t/</i>	ते
Г г	<i>Г г</i>	गे	У у	<i>У /u/</i>	ऊ
Д д	<i>Д д</i>	दे	Ф ф	<i>Ф /f/</i>	एफ्
Е е Ё ё	<i>Е е, Ё ё</i>	ये* यो*	Х х	<i>Х /x/</i>	खा
Ж ж	<i>Ж ж</i>	जे*	Ц ц	<i>Ц /tʃ/</i>	त्से*
З з	<i>З з</i>	जे	Ч ч	<i>Ч /tʃ/</i>	चे
И и	<i>И и</i>	ई	Ш ш	<i>Ш /ʃ/</i>	शा
Й й	<i>Й й</i>	इ (ह्रस्व)	Щ щ	<i>Щ /ʃʃ/</i>	श्चा*
К к	<i>К к</i>	का	Ъ ъ		कठोर चिह्न*
Л л	<i>Л л</i>	एल्	Ы ы		कठोर इ*
М м	<i>М м</i>	एम्	Ь ь		मृदु चिह्न*
Н н	<i>Н н</i>	एन्	Э э	<i>Э /ɐ/</i>	ए
О о	<i>О о</i>	ओ	Ю ю	<i>Ю /ju/</i>	यु
П п	<i>П п</i>	पे	Я я	<i>Я /ja/</i>	या

इन ध्वनियों के उच्चारणों का स्पष्टीकरण “रूसी स्वर-शास्त्र की संक्षिप्त रूप-रेखा” में किया जाता है।

## ५५

अंक 1) नोमर पुं०, बहु० *номера* (पत्र, पत्रिका आदि का) [विशेष *специальный*, रविवारीय *воскресный*, गत *предыдущий*, नववर्ष का *новогодний*]; पत्र का असाधारण अंक *экстренный выпуск газёты*; 2) अक्ट पुं०, देहिस्वने नपुं० (नाटक का); दूसरा अंक १० मिनट बाद शुरू होगा *второе деиस्वने* *начнётся* चरस देस्यत् मिनूट; 3) *цифра* स्त्री०; *число* नपुं०, बहु० *числа*.

अंकुर रस्तोक पुं०, बहु०  
 रस्तकी, побег पुं० [नया पौ-  
 वी, हरा जलनी, कोमल  
 नैजनी]; अंकुर निकलना प्या-  
 ल्यात (o *ростках, побегах*);  
 अंकुर निकल आये हैं प्यालीनल  
 रस्तकी.

अंग 1) тѣло नपुं०; बहु०  
телá; 2) член पुं०; орган पुं०

(शरीर का); 3) часть स्त्री० ,  
раздел पुं०; 4) отрасль स्त्री०  
(शाखा); उद्भोग का अंग  
отрасль промышленности;  
साहित्य का अंग литературный  
жанр.

अंगरेज    अंग्लिचानि    पुं० ,  
वह०    अंग्लिचाने.

**अँगरेजी 1.** अंग्लीय्स्कीय वि०, -*ая, -ов, -ие* [माल तováр पुं०, अफसर चाпóवник पुं०, कला ण्कुसुत्व नपुं०, साहित्य लिटरातुरा स्त्री०, फ़िल्म फिल्म पुं०]; **2.** अंग्लीय्स्कीय ज्यङ्ग पुं०; अँगरेजी सीखना ण्जुच्यत् अंग्लीय्स्कीय ज्यङ्ग; अँगरेजी बोलना गवोरित् पो-अंग्लीय्स्की.

अंगिया 1) लीफचिक पुं०;  
2) कोफ़्तोचका स्त्री० [ऊनी शेर-  
स्त्याना, रेशमी शैलकोवा, छीट  
की सीतकोवा, नाइलन की नेह-

लोन्वоя]; नये फ़ैशन की अँगिया  
मोदना कौफ़तुका; अँगिया  
पहनना नादेवात कौफ़तुका;  
अँगिया के बटन बंद करना  
(खोलना) अस्तैगवत (रास-  
तैगवत) कौफ़तुका.

**अँगीठी** पच स्त्री०; अँगीठी  
सुलगती है पच गुरीत; अँगीठी  
सुलगाना राअगुीत पच.

**अँगुली** पाले ०, बहु० *पाल-*  
*यु* [मोटी ठालतुय, पतली ठान-  
की, लंबी दलीननी]; कनीषु  
अँगुली मीअनी; संकेतक अँगुली  
उकाअतैतनी पाले; अनाम  
अँगुली बेअमीननी पाले;  
मध्यम अँगुली सरीदनी पाले;  
मैने अपनी अँगुली काट ली अ  
अरेअल पाले.

**अँगूठा** बालुशी पाले ०  
**अँगूठी** कालु ० नपुं०, बहु०  
*कालु*; सने की अँगूठी अलतुस  
कालु; सुहाग-अँगूठी अरु-  
पालु कालु; अँगुली मै  
अँगूठी पहनना नादेवात कालु  
ना पाले.

**अँगूर** वीनगुरा ० [पका  
सरीय, मीठा सलकी, खटु  
कीसली, कचा नैरली];  
अँगूर का बाग वीनगुरानक;

अँगुरी का गुचा वीनगुराना  
कनीत.

**अँगूरी** वीनगुराननी वी०,  
-अ, -अ, -अ; अँगूरी शराब वी-  
नगुरान वीन; अँगूरी रस  
वीनगुराननी सक.

**अँगोछा** पालतुने नपुं०;  
अँगोछे से पौछना वीतुरीतु  
पालतुने.

**अंडा** अीअु नपुं०, बहु० *अीअु*  
[ताअ सरीजे, बअ कुरीन,  
गंद तुखल, मुरी का कुरी-  
न]; अंडे देना नेती अीअु;  
अंडे सेना वीअगवत अीअु;  
पूरा उबला हुआ अंडा अीअु  
वकुरीतु; नीमअुश (थुआ  
उबला हुआ) अंडा अीअु वसीत-  
कु; अंडे का अुअीअु अीअुनन.

**अंडाकार** अवालुनी वी०,  
-अ, -अ, -अ [मेअु सल ०,  
अीअु अरकाल नपुं०].

**अंत** कनेअ ०, बहु० *कनीअु*  
[अ] मला कुरीननी, बुरा मल-  
की, वीअु शराननी,  
साधारण अरनीननी; अ) पुसुक  
का कनीअ, पाठ का उरुका,  
पहले अक का पुरुवुगु दैअ-  
वनी]; सुखीत सलतुनी क-  
नेअ; दुःखीत पचालनी क-





день студёнтов; 2) интернациональный वि०, -ая, -ое, -bie.

**अंतिम** 1) последний|ий वि०, -**या**, -**ये**, -**ये** [दिन день पुं०, वार раз पुं०, प्रयत्न усилие नपुं०, कृति произведение नपुं०]; अंतिम कंसर्ट заключительный концерт; अंतिम फैसला окончательное решение; 2) конечный|ый वि०, -**या**, -**ये**, -**ये**.

**अंदर 1.** **внутрь** क्रि० वि०, **внутри** क्रि० वि०; 2.: के अंदर 1) **внутрь** पूर्वसर्ग, **внутри** पूर्वसर्ग; घर के अंदर **внутри** **дома**; ज़मीन के अंदर **в недрах** **земли**; 2) **в течение** पूर्वसर्ग, **в продолжение** पूर्वसर्ग; दो-तीन दिन के अंदर **в течение** **двух-трёх** **дней**; 3) **между** पूर्वसर्ग; दो और तीन बजे के अंदर **между** **двумя** **и** **тремя** **часами**.

**अंदरूनी** **внутренний** वि०,  
-या, -ये, -ये [सवाल **вопрос**  
पुं०, नीति **политика** स्त्री०,  
व्यापार **торговля** स्त्री०, मामले  
देल **дел** नपुं० बहु०, हालत **поло-**  
**жение** नपुं०]; अंदरूनी नियम

और कायदा प्रविणता वृत्त-  
पुत्र रसपुत्रिका.

अंदाजा दे० अनुमान.

**अंधा 1.** слеп|ой वि०, -ія, -бе, -іе [आदमी человек पुं०, लड़का мальчик पुं०]; **2.** слеп|ой पुं०; जन्म का अंधा слеп|ой от рождения.

**अँधेरा** 1. **тёмный** वि०, -**ая**, -**ое**, -**ые** [रात **ночь** स्त्री०, कमरा **комната** स्त्री०, जंगल **лес** पुं०]; 2. **темнота** स्त्री०, के० **एक०**, **мрак** पुं०, के० **एक०**; अँधेरा हो रहा है **темнеет**; अँधेरा हो चला **стемнело**; अँधेरा हो जाना **темнеть**; अँधेरे में **в темноте**; ♦ उसकी आँखों के सामने अँधेरा छा गया **у него потемнело в глазах**.

अंश १) часть ствѣи, дѣля ствѣи; इसमें सत्य का एक अंश है व इसमें есть дѣля правды; २) градус पूं०; आज १० हिमांश है सेगुंदिया दस्ये градуса мороза; आज २० तापांश है सेगुंदिया двадцать градусов тепла.

अंशतः पञ्चमिहो क्रि० वि०  
अकस्मात् दे० अचानक २.

**अकादमी** академия स्त्री०; विज्ञान-अकादमी Академия наук; कृषि-[विज्ञान]-अकादमी Академия сельскохозяйственных наук; चिकित्सा-[विज्ञान]-अकादमी Академия медицинских наук.

**अकादमीशियन** академик पुं०

**अकारण** 1. беспричинный वि०, -ая, -ое, -ые; अकारण अभियोग безосновательное обвинение; 2. беспричинно क्रि० वि०, безосновательно क्रि० वि०

**अकेला** 1) одинокий वि०, -ая, -ое, -ие; अकेला आदमी одинокий человек; 2) изолированный वि०, -ая, -ое, -ые; अकेला करना изолировать; ◇ अकेला चना भाड़ नहीं फोड़ सकता ≡ один в поле не воин (शब्दशः अकेला आदमी मैदान में अच्छा योद्धा नहीं हो सकता).

**अकेले** одиноко क्रि० वि०, в одиночку क्रि० वि०; अकेले रहना жить одиноко.

**अक़ल** ум पुं०, के० एक०; rázum पुं०, के० एक०; बड़ी

अक़ल большой ум; तेज़ अक़ल острый ум; ◇ अक़ल खो बैठना сойти с ума.

**अक़लमंद** умный वि०, -ая, -ое, -ые; मूढ़ वि०, -ая, -ое, -ые [आदमी человек पुं०, योजना план पुं०, दलील довод पुं०].

**अक्षर** буква स्त्री० [बड़ा прописная, छोटा строчная, पहला начальная]; चीनी अक्षर китайский иероглиф.

**अक्षांश** параллель स्त्री० (भूगोल०).

**अक्सर** часто क्रि० वि०; किसीसे अक्सर मिलना часто встречаться с кем-либо (करण का०); यह अक्सर होता (मिलता) है что часто бывает (встречается); अक्सर लिखना часто писать; मैं अक्सर बाग़ जाया करता हूँ я часто хожу в сад.

**अखंड** нераздельный वि०, -ая, -ое, -ые; целый वि०, -ая, -ое, -ые; अखंड भाग неотъемлемая часть.

**अखंडता** целостность स्त्री०, के० एक०; едінство नपुं०,

के० एक०; देश की अखंडता  
единство страны.

**अखबार** दे० समाचार-पत्र.

**अखिल** весь सर्व०, स्त्री० *всѣ*,  
नपुं० *все*, बहु० *все*; अखिल-  
भारतीय всеиндийский; अखिल-  
सोवियत всесоюзный.

**अखिल-सोवियत** всесою-  
зный वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [रिकार्ड  
रेकॉर्ड पुं०, सम्मेलन कन्फे-  
रेंस स्त्री०, प्रतियोगिता सो-  
रेवनीय नपुं०]; अखिल-  
सोवियत मजदूर-संघ Всесою-  
зный Центральны́й Совет  
Профессиональных Союзов;  
अखिल-सोवियत लेखक-संघ Союз  
советских писателей; अखिल-  
सोवियत विज्ञान-अकादमी Ака-  
демия наук СССР.

**अगर** если समु०

**अगरचे** दे० यद्यपि.

**अगला** 1) передний वि०,  
-*ая*, -*ое*, -*ие*; अगली श्रेणी пе-  
редний ряд; 2) передовый  
वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие* [दस्ता अग्रद्वय  
पुं०, मोर्चा पोजीция स्त्री०];  
3) будущий वि०, -*ая*, -*ое*,  
-*ие* [साल год पुं०, सप्ताह пе-  
дेल्य स्त्री०]; 4) следующий

वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие* [दिन день  
पुं०, बार раз पुं०, स्टेशन стан-  
ция स्त्री०].

**अगस्त** август पुं० (ईस्वी  
सन् का आठवां महीना); अगस्त  
में मेरी छुट्टी होगी в августе  
у меня будет отпуск.

**अग्रलेख** передовая [статья]  
स्त्री०, передовица स्त्री०

**अचरज** दे० आश्चर्य.

**अचानक** 1. неожиданно वि०,  
-*ая*, -*ое*, -*ие* [हमला आ-  
का स्त्री०, मुलाकात वस्त्रा-  
स्त्री०, घटना происшествие  
नपुं०, मौत смерть स्त्री०];  
2. неожиданно क्रि० वि०,  
всезнающе क्रि० वि० [आ जाना  
प्रियति, हमला कर देना на-  
пасть].

**अचार** маринад पुं०; दैगन  
का अचार баклажанная икра;  
किसी चीज का अचार डालना  
мариновать что-либо (कर्म  
का०).

**अच्छा** 1. 1) хороший वि०,  
-*ая*, -*ое*, -*ие* [आदमी человек  
पुं०, डाक्टर доктор पुं०, इंजी-  
नियर инженер पुं०, विद्यार्थी  
студент पुं०, लेखक писатель

पुं०, फ़िल्म फिल्म पुं०, कहानी  
 рассказ पुं०, जूते ботинки  
 बहु०, कमीज़ рубашка स्त्री०,  
 फ़सल урожай पुं०, ख़बर по-  
 вость स्त्री०, मौसम погода  
 स्त्री०]; अच्छी तरह хорошо; 2)  
 здоровый वि०, -ая, -ое, -ые;  
 अच्छा हो जाना поправиться,  
 выздороветь; मैं बिल्कुल  
 अच्छा हूँ я вполне здоров;  
 आप अच्छे हैं? вы здоровы?  
 2. хорошо क्रि० वि० [समझना  
 понимать, सीखना учить,  
 तैरना плавать, गाना петь];  
 बहुत अच्छा очень хорошо;  
 बहुत ही अच्छा отлично, пре-  
 восходно; कहीं अच्छा гораздо  
 лучше; इस जगह से कहीं अच्छा  
 दिखाई (सुनाई) पड़ता है с  
 этого места намного лучше  
 видно (слышно); अच्छा ही  
 हुआ कि... очень хорошо,  
 что...; 3. хорошо अव्यय, ली-  
 न् अव्यय; अच्छा मैं राज़ी हूँ  
 хорошо, я согласен; अच्छा  
 उसको जाने दो ладно, пусть  
 он идёт; ◇ अच्छा लगना  
 а) нравиться; б) подходить, быть  
 к лицу; मुझे यह कमीज़ अच्छी

лगी мне понравилась эта  
 рубашка; यह साड़ी उसको  
 अच्छी लगती है ей идёт это  
 сари; अच्छी गुज़रना хорошо  
 проводить время; अच्छे रहना  
 преуспевать; अच्छा घर зна-  
 тная семья; богатый дом;  
 अच्छा खासा довольно хоро-  
 ший.

**अछूता** некро́нутый वि०,  
 -ая, -ое, -ые; अछूती ज़मीन  
 цели́на, цели́нные зёмли.

**अजंडा दे०** कार्यसूची.

**अजायबघर दे०** संग्रहालय.

**अजी** будьте любезны!  
 विस्मय०, послушайте! विस्मय०  
**अजीब** удивительный वि०,  
 -ая, -ое, -ые [आदमी человек  
 पुं०, बात дело नपुं०].

**अटकलपच्चू** наугад क्रि०  
 वि०; अटकलपच्चू जाना подга-  
 наугад.

**अटूट** 1) нерушимый वि०,  
 -ая, -ое, -ые [दोस्ती дружба  
 स्त्री०, संधि союз पुं०];  
 2) прочный वि०, -ая, -ое,  
 -ые; अटूट शीशा небьющееся  
 стекло; अटूट संबंध неразрыв-  
 ная связь; 3) непрерывный

वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые*; अटूट संघर्ष  
непрерывная борьба.

अठहत्तर सैम्हदेष्यत वऱ्सेम्ह  
संख्या०

अठाईस द्वादत्त वऱ्सेम्  
संख्या०

अठानवे देव्यांस्तो वीसम्  
संख्या०

अठारह वषेम्नद्वत्त संख्या०

अठावन पचास वसं  
संख्या०

अठासी वॉस्म्यदस्य वॉस्म्य  
संख्या०

अङ्गतालीस    स०र०क    व०स०म्  
संख्या०

अड़तीस    त्रिंदात    वॉसम  
संख्या०

अड़सठ    शैष्ट्येष्ट वुसै,  
संख्या०

अडीटर रेदाक्टर पं०

अड्डा 1) मँस्ठो नपुं०, बहु०  
места; पुनूक्त पुं०; वस का  
अड्डा ओस्तानूवका अतूबूसा;  
मूटूरूँ का अड्डा स्तूयनूका अतू-  
मशीन; 2) बूडा स्त्री० [फूजी  
वूँननूया, नूँसैनूक वूँनू-  
मूरूसाय, हूवाई अवनूऑनूयनूय];  
सपूलाई का अड्डा बूडा सनूबजू-  
नूय; अड्डा कूयम कूरनूा सऊडा-

ВАТЬ БАЗУ; ♠ युद्ध का अड्डा  
очаг войны.

ਅਫ਼ਾਇ ਦੇ० ਫ਼ਾਇ.

अणु अтом पुं०; रेडियम का अणु अтом रádия; भारी अणु тяжёлый атом; अणु का विखंडन расщепление атома; अणु की बगावट строение атома; अणुभार атомный вес; अणुपोत атомный корáбль, атомоход; अणुबम атомная бóмба; अणुशस्त्र атомное орудие; अणुबिजलीघर атомная электростáнция; अणुयुग атомный век; अणुयुद्ध атомная война; अणुशक्ति атомная эне́ргия; अणुशक्ति-आयोग Комитет по атомной эне́ргии (राष्ट्र-गंध के अंतर्गत); अणुशक्ति गानव की सेवा में प्रस्तुत करना стáвить атом на слóужбу человеку (ला०).

अतर दे० इन्.

अतिथि दे० मेहमान.

**अतिरिक्त 1.** **добáвочный**  
वि०, -अण, -०ए, -०ए, **дополни-**  
**тельный** **वि०** -अण, -०ए, -०ए;  
**अतिरिक्त** **आमदनी** **पобóचный**  
**दोखóद**; **अतिरिक्त** **खर्च** **दोपó-**  
**лнительный** **расхóд**; **अतिरिक्त**

कार्य сверхурочная работа, अतिरिक्त लाभ сверхприбыль; अतिरिक्त पत्र приложение (मुख्य पत्र के साथ भेजा हुआ कागज़, परिशिष्ट); 2.: के अतिरिक्त кроме पूर्वसर्ग, сверх पूर्वसर्ग; समाचार-पत्र के अतिरिक्त उसको दो चिट्ठियाँ मिलीं кроме газёты, он получил два письма; उसके अतिरिक्त кроме того

**अतीत** прошлое नपुं०, के० एक० [सुदूर दालेको, निरानंद बेज़ादोस्तोё]; अतीत में в прошлом.

**अत्याचार** насилье नपुं०, के० एक०; प्रित्तेस्येन्ने नपुं०, के० एक०; उग्नतेन्ने नपुं०, के० एक०; प्रणवोल पुं०, के० एक०; पुलिस का अत्याचार протязовол полици; अत्याचार करना притеснять; उग्नतेा; अत्याचार सहता терпеть протязовол; अत्याचार का अंत करना покончить с протязоволом.

**अथक** 1) неутомимый वि०, -ая, -ое, -ые; अथक परिश्रम неустанный труд; अथक प्रयत्न неустанные усилия; 2) непре-

рывный वि०, -ая, -ое, -ые; अथक गंतव्य непрерывная борьба.

**अदब** 1 दे० शिष्टाचार.

**अदब** 11 दे० साहित्य.

**अदला-बदला** обмен पुं०; मालों का अदला-बदला товаро-обмен; अदला-बदला करना обменивать.

**अदा** 1) исполнение नपुं०, के० एक०, выполнение नपुं०, के० एक०; अदा करना исполнять, выполнять; पार्ट अदा करना исполнять роль; कर्त्तव्य अदा करना выполнять долг; रस अदा करना соблюдать обычай; 2) уплата स्त्री०, के० एक०, выплата स्त्री०, के० एक०; कर्ज अदा करना платить долг; शुक्रिया अदा करना благодарить.

**अदायगी** уплата स्त्री०, के० एक०, выплата स्त्री०, के० एक०; मासिक अदायगी своєвременная выплата; तनखाह की अदायगी выплата заработной платы; कर्ज की अदायगी выплата долга; टेक्स की अदायगी уплата налога.

**अदालत** суд पु० [दीवानी, гражданский, जंगी, военный, अवामी, народный, अपील की, кассационный, ज़िले की, районный]; अदालत का फ़ैसला, решение суда; अदालत में, на суде; अदालत के कटघरे में आना, предстать перед судом; अदालत करना, подавать в суд; अदालत में नौकरी करना, служить в суде.

**अदालती** судёбный वि०, -ая, -ое, -ые [जाँच, следствие, नपुं०, काररवाई, процесс, पुं०, खर्च, издержки, बहु०]; अदालती जाँच करनेवाला (अन्वेषक), следователь; ♠ अदालती, विवाह, гражданский, брак; अदालती, स्टांप, гербовая, марка.

**अद्भुत** удивительный वि०, -ая, -ое, -ые [अज्ञान, изумительный, वि०, -ая, -ое, -ые [दृश्य, вид, पुं०, शोभा, красота, स्त्री०, सफलता, успех, पुं०].

**अधिक** 1. 1) больш[и]й वि०, -ая, -ое, -ие [मात्रा, количество, नपुं०, संख्या, число, नपुं०]; 2) многочислен[и]й वि०, -ая, -ое, -ые; अधिक, दिनों से

в течение многих дней; 2. 1) много, क्रि०, वि०; यहाँ अधिक लोग, जैसे हैं, здесь, собралось много народу; 2) больше, क्रि०, वि०; свине, क्रि०, वि०; और अधिक, ещё, больше; कई गुना अधिक, в несколько раз, больше; आवश्यकता से अधिक, больше, чем нужно; कहीं अधिक, гораздо, больше; कुछ अधिक, немног[и]о, больше; अधिक से अधिक, самое, больше.

**अधिकांश** 1. больш[и]й वि०, -ая, -ое, -ие; अधिकांश भाग, большая часть; 2. большая часть, स्त्री०, के०, एक०; बहु-पुं०, के०, एक०; अधिकांश लोग, большинство, людей.

**अधिकार** 1) власть, स्त्री०, के०, एक० [राजनीतिक, политическая, कानूनी, юридическая, बेरोकटोक, неограниченная, कानून बनाने का, законодательная]; प्रकृति पर, मनुष्य का अधिकार, власть, человека, над, природой; किसी पर अधिकार, жмания, овладеть, чем-либо.



(करण का०); अधिकार चलाना  
 господствовать; अधिकार का  
 दुरुपयोग करना злоупотреблять  
 властью; अधिकार में होना  
 находиться под властью;  
 अधिकार में आ जाना попасть  
 под власть; 2) प्रावो नपु०,  
 बहु० *pravá* [a) समान प्रावो, ब्रुनियादी ओसнोवो, क्लानूनी  
 за-कोнное, पूरा ओлно, पैतृक  
 наследственное; б) देना प्रे-  
 доставлять, रखना имѣть,  
 गारंटी करना гарантировать];  
 काम करने का अधिकार प्रावो  
 на труд; विश्राम पाने का  
 अधिकार प्रावो на отдых;  
 शिक्षा पाने का अधिकार प्रावो  
 на образование; बुढ़ापे में  
 पेंशन पाने का अधिकार प्रा-  
 во на материальное обеспе-  
 чение в старости; सभा-समिति  
 का अधिकार स्वобѣда सोбра-  
 щный; सताधिकार प्रावो го-  
 лоса; सर्वसताधिकार वसेओ-  
 бще избирательное प्रावो;  
 नागरिकता-  
 अधिकार प्रावो граж-  
 данства; उत्तराधिकार प्रावो  
 наследования; अधिकार छीन लेना  
 ли-  
 шать права; अधिकार घटाना

урѣзывать права; अधिकारों  
 के लिये लड़ना бороться за  
 права; अधिकार को काम में  
 लाना осуществлять право;  
 किसीका अधिकार मानना при-  
 знавать чье-либо право; 3)  
 полномочие नपु०; असाधारण  
 अधिकार чрезвычайные пол-  
 номочия; विस्तृत अधिकार  
 обширные полномочия.

**अधिकार-पत्र दे० चार्टर.**

**अधिकारी** 1) должностное  
 лицо नपु०, बहु० *-ые лица*;  
 чиновник पु० (भारत में),  
 служащий पु० (सोवियत संघ  
 में); 2) администрация  
 स्त्री० समूह० [उच्च высшая,  
 नागरिक гражданская, फौजी  
 военная, स्थानीय местная,  
 कारखाने के фабричная]; 3) ру-  
 ководитель पु०

**अधिकृत** 1) захваченный  
 कृ०, -ая, -ое, -ие [क्षेत्र район  
 पु०, सामान имущество नपु०];  
 2) официальный वि०, -ая,  
 -ое, -ие; अधिकृत सूत्रों से  
 официальных источников.

**अधिवेशन** 1) заседание नपु०  
 [a) मुला открытое, बंद за-

क्रियते, गुप्त तथैव, संयुक्त  
संयुक्त, विस्तृत प्रसि-  
द्ध, त्यौहार का त्यौहार-  
वर्णन; 6) उद्घाटन करना  
उद्घाटित, करना प्रस्तावित,  
विस्तृत करना प्रस्तावित,  
स्थगित करना प्रस्तावित];  
2) सेशन स्त्री० [वार्षिक एजे-  
ण्डा, विशेष प्रस्तावित,  
साधारण प्रस्तावित, वैज्ञानिक  
प्रस्तावित]; संसद का अधिवेशन  
सेशन प्रस्तावित; सोवियत  
संघ की सर्वोच्च सोवियत का  
अधिवेशन सेशन प्रस्तावित  
Совета СССР.

**अधीन 1.** प्रस्तावित वि०,  
-आ, -ओ, -ये; अधीन देश प्र-  
स्तावित; अधीन प्रस्तावित  
प्रस्तावित; अधीन प्रस्तावित  
करना प्रस्तावित; 2.: के अधीन  
प्रस्तावित वि०; प्रस्तावित  
प्रस्तावित के अधीन है प्रस्तावित  
प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित  
प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित.

**अधीन** प्रस्तावित वि०,  
-आ, -ओ, -ये; अधीन प्रस्तावित;  
प्रस्तावित प्रस्तावित; अधीन  
प्रस्तावित प्रस्तावित.

**अधीनता** प्रस्तावित प्रस्तावित,  
के० एक०; किसी काम में  
अधीनता प्रस्तावित प्रस्तावित  
प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित.

**अधीन** प्रस्तावित वि०,  
-आ, -ओ, -ये [प्रस्तावित प्रस्तावित,  
काम प्रस्तावित स्त्री०, प्रस्तावित  
प्रस्तावित स्त्री०].

**अधीन** प्रस्तावित वि०, -आ,  
-ओ, -ये; अधीन प्रस्तावित  
प्रस्तावित; अधीन [प्रस्तावित] प्रस्तावित  
प्रस्तावित प्रस्तावित.

**अधीन 1)** प्रस्तावित प्रस्तावित,  
प्रस्तावित, प्रस्तावित प्रस्तावित;  
प्रस्तावित का अधीन प्रस्तावित प्रस्तावित;  
2) प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित;  
प्रस्तावित प्रस्तावित (प्रस्तावित,  
प्रस्तावित) का अधीन प्रस्तावित प्रस्तावित  
प्रस्तावित (प्रस्तावित, प्रस्तावित);  
प्रस्तावित प्रस्तावित की प्रस्तावित प्रस्तावित  
अधीन प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित  
प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित;  
अधीन प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित  
प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित.

**अधीन-प्रस्तावित** प्रस्तावित प्रस्तावित.  
**अधीन** प्रस्तावित प्रस्तावित प्रस्तावित  
[प्रस्तावित प्रस्तावित, प्रस्तावित प्रस्तावित]

всёдневное, вистृत подробное]; अध्ययन करना изучать; अध्ययन-भवन учебный корпус; अध्ययन-वर्ष учебный год.

अध्यापक учитель पुं०, बहु० *учителя*, преподаватель पुं०; स्कूली अध्यापक школьный учитель; रूसी भाषा (इतिहास, भूगोलशास्त्र, गणितशास्त्र, विदेशी भाषा) का अध्यापक учитель русского языка (истории, географии, математики, иностранного языка); अध्यापकों की समिति педагогический совет; अध्यापकों का कमरा учительская; अध्यापक-सम्मेलन конференция учителей; अध्यापक होता учительствовать.

अध्याय раздел पुं०, главā स्त्री०, बहु० *главы*; पुस्तक का पहला अध्याय первая главā книги.

अनंत दे० असीम.

अनगिनत бесчислен||यि वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие* [संख्या कोल्लिच्यत्वं नपुं०, सवालं वपरोस्य बहु०, दुनियाँ मिर्य बहु०].

अनपच несварение नपुं० (बदहजमी).

अनपढ़ नграмоти||यि वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие*; необразован||यि वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие*; अनपढ़ आदमी необразованный человек.

अनर्थत्व бессмыслица स्त्री०

अनाज 1) зерно नपुं० समूह० [अच्छा\*хорошее, बुरा плохое, कीमती дорогое, सस्ता дешёвое, चुना हुआ отборное]; अनाज को गाहना молотить зерно; अनाज की फसलें зерновые; अनाज का भंडार зернохранилище; अनाज का निर्यात экспорт зерна; अनाज का आयात импорт зерна; अनाज की कमी нехватка зерна; अनाज फटकने की मशीन вёрлка; 2) пища स्त्री०, के० एक०, पित्तान्ने नपुं०, के० एक०

अनाटोमी анатомия स्त्री०, के० एक०

अनाथ 1. опротёвш||यि कृ०, -*ая*, -*ее*, -*ие*; अनाथ बालक (बालिका) сирота; 2. сиротā पुं० और स्त्री०, बहु०

сироты; अनाथ हो जाना осиротеть.

**अनामिका** безымянный на-  
лец पुं०

**अनिवार्य** 1) неизбежный वि०, -आ, -ए, -ए [परिणाम  
результат पुं०, मौत मृत्यु स्त्री०, असफलता प्रवाह पुं०, नुकसान नुक़ान बहु०]; यह परिणाम अनिवार्य है उ़तот रे-  
जुलत़ात नैज़बेज़ेज़े; 2) अज़-  
ज़ात़ेज़ज़ी वि०, -आ, -ए, -ए [विषय प्रेदम़ेत पुं०  
(इंस्टीट्यूट में), शिक्षा अज़ुज़ेज़े  
नपुं०]; अनिवार्य भरती अज़ा-  
तज़ेज़े व़ीनज़ेज़े पवज़ीन-  
नूतज़ेज़े.

**अनिश्चित** неопределённый वि०, -आ, -ए, -ए [अवधि अज़ुज़ेज़े  
पुं०, शर्त अज़ुज़ेज़े नपुं०]; अनिश्चित काल के लिये स्थगित  
करना अज़ुज़ेज़े व़रज़ेज़े नैज़-  
रेदज़ेज़े व़रज़ेज़े.

**अनुकरण** подражание नपुं०, के० एक०, स्लेदवज़ेज़े नपुं०, के० एक०; अंथ अनुकरण स्लेपू-  
पदज़ेज़े; अनुकरण करना पदज़ेज़े, स्लेदवज़ेज़े, श़ाति-  
पूज़ेज़े सह-अस्तित्व की नीति का

अनुकरण करना слёдовать по-  
ли́тике мёрного сосу́щество-  
в́ания.

**अनुकूल** 1) соотвётствующий वि०, -आ, -ए, -ए; 2) подходящий वि०, -आ, -ए, -ए [अवसर अज़ुज़ेज़े पुं०, क्षण मूमेंत पुं०, कमरा कू-  
नज़ा स्त्री०]; अनुकूल होना  
अ) соотвётствовать; ब) под-  
ходить; 3) благопр́ия́тый वि०, -आ, -ए, -ए [उत्तर अ-  
वज़ेज़े पुं०, अवसर अज़ुज़ेज़े पुं०, परिस्थिति अज़ुज़ेज़े स्त्री०, मौसम पूगूदा स्त्री०]; 2.: के  
अनुकूल अज़ुज़ेज़े पूवज़ेज़े, अ-  
वज़ेज़े पूवज़ेज़े; किसीके  
अनुकूल अज़ुज़ेज़े अज़ुज़ेज़े-  
(संप्र० का०); आज्ञा के अनुकूल  
कार्य करना अज़ुज़ेज़े अ-  
ज़ुज़ेज़े अज़ुज़ेज़े.

**अनुपस्थित** отсутствующий कृ० और वि०, -आ, -ए, -ए;  
अनुपस्थित होना अज़ुज़ेज़े;  
आज कून अनुपस्थित है? कू  
सेगूदज़ेज़े अज़ुज़ेज़े?

**अनुपस्थिति** отсутствие नपुं०, के० एक०; उसकी अनुपस्थिति  
में व अज़ुज़ेज़े.

**अनुपात** соотношёние नपुं० [निश्चित определённое, स्थायी постоянное]; अनुपात निश्चित करना устанавливать соотношёние; माँग और पूर्ति का अनुपात соотношёने प्रोत्साहन प्रेषण; इसके अनुपात में в соотношёнии с этим, пропорционально этому; उसी अनुपात में в том же соотношёнии, в той же пропорции; किसीके अनुपात से соотносительно чему-либо (संप्र० का०), пропорционально чему-либо (संप्र० का०).

**अनुभव** 1) восприятие नपुं०, ощущение नपुं०, чувство नपुं०; अनुभव करना ощущать, чувствовать; 2) понимание नपुं०, के० एक०, सोझाना नपुं०, के० एक०; आवश्यकता का अनुभव понимание необходимости; महत्त्व का अनुभव понимание важности; अनुभव करना понимать, сознать; 3) опыт पुं० (a) दैनिक повседневный, ऐतिहासिक исторический, कठु गोरक्ष, जीवन का जीवन्मयी,

वर्षों का многолетний; 6) प्राप्त करना приобретать, प्रदान करना передавать, पचना осваивать]; अनुभव से आम नतीजे निकालना обобщать опыт; उनको पहाड़ों पर चढ़ने का अनुभव नहीं है у них нет опыта восхождения на горы.

**अनुभवी** опытный वि०, -ая, -ое, -ые [आदमी человек पुं०, डाक्टर врач पुं०, इंजीनियर инженер पुं०].

**अनुमति** दे० इजाजत.

**अनुमान** предположение नपुं० [गलत ошибочное, वैज्ञानिक научное, कल्पनामय переальное]; अनुमान करना предполагать; मैंने अनुमान किया कि वह मास्को आनेवाला है я предполагал, что он собирается приехать в Москву; अनुमान है कि... предполагается, что...; अनुमान से предположительно.

**अनुमानित** предполагаем[ый] वि०, -ая, -ое, -ые [आय доход पुं०, खर्च расход पुं०, नुकसान убыток पुं०, मात्रा количество नपुं०, आँकड़े цифры बहु०,

परिणाम **результат** पुं०];  
 ✧ अनुमानित मूल्य **ориентировочная стоимость**.

**अनुरोध** दे० माँग I 1).

**अनुवाद** **перевод** पुं० [अच्छा  
 хорóший, बुरा плохой, सा-  
 हित्यिक **литературный**, शब्द  
 प्रति शब्द का **дословный**, **बु-  
 वाल्य**, शब्दशः **подстрó-  
 чный**, अविकल **тóчный**, संक्षिप्त  
**сокращённый**, आज़ाद **воль-  
 ный**]; अनुवाद करना **перевод-  
 ́ить**; उसने हिन्दी से मुंशी प्रेमचन्द  
 के एक उपन्यास का अनुवाद  
 किया **он перевёл с хинди**  
**ромán Прем Чáнда**.

**अनुवादक** **перевóдчик** पुं०

**अनुशासन** **дисциплина** स्त्री०,  
 के० एक० [पार्टी-संबंधी **партій-  
 ная**, श्रम का **трудовая**, इस्पाती  
**железная**]; अनुशासन मानना  
**соблюдать** **дисциплину**;  
 अनुशासन भंग करना **нарушать**  
**дисциплину**; अनुशासन और  
 सुदृढ़ करना **укреплять** **дис-  
 циплину**; अनुशासन रखना **дис-  
 циплинировать**.

**अनुसरण** दे० अनुकरण.

**अनुसार** : के अनुसार **соглас-**

по पूर्वसर्ग, **соответственно**  
 पूर्वसर्ग; नियम के अनुसार **со-  
 гласно правилу**, **по правилу**;  
 क़ानून के अनुसार **согласно**  
**закóну**, **по закóну**; अपनी  
 शक्ति के अनुसार **соответствен-  
 но своим с́илам**.

**अनूदित** **переведённый** कृ०,  
 -**ая**, -**ое**, -**ые**; अनूदित उपन्यास  
**переведённый ромán**; अनूदित  
 साहित्य **перевóдная** **литера-  
 гýра**.

**अन्य** दे० अनाज.

**अन्याय** **несправедли́вость**  
 स्त्री० [सामाजिक **социальная**,  
 घोर **вопиющая**]; किसीके साथ  
 अन्याय करना **несправедливо**  
**поступать с ќем-ли́бо** (करण  
 का०); उसने मेरे साथ बहुत बड़ा  
 अन्याय किया **он очень не-  
 справедливо поступи́л со**  
**мно́й**.

**अन्यायपूर्ण** **несправедли́вый**  
 वि०, -**ая**, -**ое**, -**ие** [व्यवहार **от-  
 ноше́ние** नपुं०, निर्णय **реше́ние**  
 नपुं०, दंड **наказа́ние** नपुं०,  
 युद्ध **война** स्त्री०].

**अन्वेष्टक** I. **иссле́дователь-  
 ск** वि०, -**ая**, -**ое**, -**ие** [पोत

सुदृढ नपुं०, दल पार्टी स्त्री०, कार्य रबोता स्त्री०, यात्रा एकेपेदिनी स्त्री०]; अन्वेषक प्रतिष्ठान पाुनो-पेसुदेषवतेलुकी पनसुतुत; 2. पेसुदेषवतेलु पं०

**अन्वेषण दे० खोज.**

**अपना** सवो सवुं०, स्त्री० *svoŋ*, नपुं० *svoŋ*, बहु० *svoŋ* [घर दल पुं०, नगर *gorod* पुं०, कलतल कनल स्त्री०]; उसने सुझे अपनी जलंदगी के वारे में वतलतल ओन रलसकललतल मुने ओ सवोी जलनलन; वह अपनी कुरगी गर वुठ गतल ओन सेल नल सवोी सेल, उमने अपनी जेव से दो रुतये नलकले ओन दसेलतल नु [सवोेगु] कलरुलनल दवे रुननन; उमने अपनी छटुी पढलटुी से वलनलतल ओन प्रवेन सवोी ऒनुसक व गरलल; अपनी ओर से से सवोी सेलरुनल; अपने अतल ही सेओ सेओी, नुप्रनुवतेलुनी, अपने हलथे से सवोीनल रुकलन, सेओतेलुनीरुनी; ओ कुरु उमने कलतल अ सवु अपनी हलथे से कलतल वेसे, तुओ ओन सेओलतल, ओन सेओलतल सवोीनल रुकलन; अ-अपनी कलतल कलरुनल दलओनलतल सेओेगु;

अपनल होनल सनलवुीतल सेओीन (परलवर और घर में).

**अपनलनल** 1) प्रनुवलनलतल स० कल०, अतु०; अपनल लेनल प्रनुसवुीतल स० कल०, तु० [रुतलतल दनेनगन, नलतल नलतल, संपतल नुतुषेसुतल]; 2) सेओलनलतल स० कल०, अतु०, सुवलनलतल स० कल०, अतु०; अपनल लेनल सेओवुीतल स० कल०, तु०, सुओवुीतल स० कल०, तु० [तलरीकल डेतुद, प्रुशेन डुदु]; अनीतल अपनलनल प्रनुवलतल नुलतलकु; सलदुवलतल अपनलनल सेओदलतल प्रलनलनलनु.

**अपडलन** 1) नुनुवलजेनने नपुं०, के० एकु०; प्रुसेरुनेनने नपुं०, के० एकु०; 2) उनलजेनने नपुं०, के० एकु०; ओसुकुलनेनने नपुं०, के० एकु०; अडलन कलरुनल उनलजेनने; ओसुकुलनेनने.

**अपडलनकनक** 1) ओसुकुलनेननेतलनुनीनल वल०, -लतल, -ओ, -तल [गकेन नलडक तु०, वुतलवलर ओवलनेनने नपुं०]; 2) नुओरुनलनुनीनल वल०, -लतल, -ओ, -तल [कलरलवलई दनेसुतेनने नपुं०, असकुलतल प्रनुवल तु०, शते सुओवुीनल नपुं० बहु०, वलत डलकु तुं०].

**अपराध** 1) प्रेसुप्लेनन नपुं० [राजनीतिक पोलितीचस्क. पद-संबंधी दलज्जनीओस, भारी त्र्यज्जको]; अपराध करना सवर्षात प्रेसुप्लेनन; अपराध को क्षमा पोमोलोवनन; अपराध का अन्वेपण रसल्लेदोवनन प्रेसुप्लेनन; अपराध के मूल तत्त्व सस्राव प्रेसुप्लेनन; अपराध करते समग्र रंगे हाथ पकड़ लेना सस्रात ना मेस्ते प्रेसुप्लेनन; 2) प्रसुतुपोक पुं०, बहु० *प्रसुतुपुकि*; वीना स्त्री०; अपराध लगाना ओवनीत; अपराध को क्षमा करना प्रस्रात वीनु; अपराध-सिद्धि उसानोवलेनन वीनोवनीति.

**अपराधी** 1. 1) प्रसुतुपुनी वि०, -आ, -ओ, -वी [साँठ-गाँठ स्रओवर पुं०, आदमी ओलओवक पुं०, तत्त्व ओलमेन्तु वहु०, काररवाई दैयतिव नपुं०]; 2) वीनोवनी वि०, -आ, -ओ, -वी; 3) ओसुज्जेनी वि० कृ०, -आ, -ओ, -वी; फाँसी का अपराधी प्रीगोवरैनीय क पोवैशेनीनु; अपराधी ठहराना ओसुज्जदत; 2. प्रसुतुपुनी पुं० [राजनीतिक पोलितीचस्की, दंड्य

ओलओवनीय, भयंकर ओपसनीय, अयस्क नसोवर्षेनपोलैतनी]; अपराधी सिद्ध होना वीतुलीचैनीय व प्रेसुप्लेनन; अपराधी सिद्ध करना उलीचात व प्रेसुप्लेनन; अपराधी को दंड देना नाकस्रावत प्रसुतुपुनी.

**अपरिचित** 1) नसोवैदोवलैनीय वि०, -आ, -ओ, -वी; नसवैदुषनी वि०, -आ, -ओ, -वी; अपरिचित आदमी नसवैदुषनी ओलओवक; 2) नैजनाओमनी वि०, -आ, -ओ, -वी [व्यक्ति ओलओवक पुं०, नगर ओरओद पुं०, लेखक पिसैतल पुं०].

**अपवाद** 1) ओपरोवर्जेनन नपुं०; 2) नैसुलैचैनी नपुं० (व्यापक नीयम के वीपरीत नीयम); वीना अपवाद के ओस नैसुलैचैनी; अपवाद के रूप में व वीदे नैसुलैचैनी.

**अपाहिज** 1. नैसालैचैनीय कृ० ओर वि०, -आ, -ओ, -वी; 2. कालेका पुं० ओर स्त्री०; नैनवलीद पुं० ओर स्त्री०; अपाहिज मज्जदूर नैनवलीद तुरुद; अपाहिज संपाही (अक्रमर) नैनवलीद वीनीय.



**अपील** 1) प्रार्थना नपुं०; 2) अपीलация स्त्री०; किसीसे अपील करना а) पलायन प्रार्थना кому-либо (संप्र० का०); б) अपीलовать к кому-либо (संप्र० का०); अपील स्वीकार करना удовлетворять апелляции; 3) обращение नपुं०, प्रार्थना नपुं०, प्रार्थना नपुं०; किसीकी अपील करना प्रार्थना к чему-либо (संप्र० का०); शांति की अपील प्रार्थना к миру; किसीकी अपील पर по прार्थने кому-либо (सं० का०).

**अपेक्षा:** की अपेक्षा в сравнении पूर्वसर्ग, по отношению पूर्वसर्ग; पिछले राज की अपेक्षा по сравнению с предыдущим годом.

**अप्रकाशित** неопубликованный कृ० और वि०, -ая, -ое, -ые [उपन्यास роман पुं०, लेख статья स्त्री०].

**अप्रचलित** неупотребительный वि०, -ая, -ое, -ые; अप्रचलित शब्द неупотребительное слово.

**अप्रसन्न** दे० असंतुष्ट.

**अप्रैल** апрель पुं० (ईसवी गन् का चौथा महीना).

**अफ़ग़ान** афганец पुं०, बहु० афганцы (अफ़ग़ानिस्तान का निवासी).

**अफ़वाह** слухи बहु०; गलत अफ़वाहें ложные слухи; अफ़वाह फैलाना распространять слухи; अफ़वाह का खंडन करना опровергать слухи; जोरों की अफ़वाह है कि ... ходят упорные слухи, что...

**अफ़सर** 1) офицер पुं० (सेना का) [बड़ा старший, छोटा младший; सैनिक कार्यालय का штабной]; संपर्क-अफ़सर офицер связи; रिज़र्व अफ़सर офицер запаса; सेना के अफ़सर командный состав; 2) чиновник पुं० [बड़ा крупный, छोटा маленький, सरकारी правительственный]; प्रबंधक अफ़सर администратор.

**अफ़सोस** 1) печаль स्त्री०; बड़ा अफ़सोस глубокая печаль; 2) сожале́ние नपुं०; अफ़सोस करना сожале́ть; अफ़सोस प्रकट करना выража́ть сожале́ние; अफ़सोस है कि ... жаль,

что..; अफ़सोस की बात!  
जाल्य!; मुझे अफ़सोस है कि ...  
я сожалею, что...

**अफ्रीका** Африка स्त्री०; अफ्रीका का निवासी अफ़्रिक़ान्से.

**अफ्रीकी** африканский वि०, -ая, -ое, -ие; अफ्रीकी जनताएँ अफ़्रिक़ान्सीये народы.

**अब** сейчас क्रि० वि०, в настоящее время क्रि० वि०; अब तुम क्या कर रहे हो? что ты сейчас делаешь?; अब ही (अभी) только что, именно сейчас; अब तक до сего времени; अब से отныне; अब भी даже теперь; अब की बार на этот раз; अब का тепेरеш-ний, настоящий.

**अभागा** несчастный वि०, के० पुं०; अभागा आदमी несчастный человек.

**अभागिनी** несчастная वि०, के० स्त्री०; अभागिनी स्त्री несчастная женщина.

**अभाव** दे० कमी 1).

**अभिनंदन** поздравление नपुं०; प्रिवेतस्विये नपुं०; हार्दिक अभिनंदन сердечное поздравление; मैत्रीपूर्ण अभिनंदन дру-

жеское приветствие; अभिनंदन करना поздравлять; प्रिवेतस्विये; अभिनंदन-पत्र прिवетственный адрес.

**अभिनय** игра актёра स्त्री०, के० एक०, исполнение роли नपुं०, के० एक० (स्टेज पर) [सच्चा правдивая, यथार्थवादी реалистичная, हृदयस्पर्शी трогательная]; अभिनय करना играть, исполнять роль; अभिनय-कला сценическое искусство.

**अभिनेता** артист पुं० [a) प्रसिद्ध известный, लोकप्रिय популярный; б) बैले का балёता, ड्रामा का драмы, ओपेरा का óперы, सरकस का шёрका; в) अच्छी तरह अभिनय करता है хорошо играет, अच्छा गाता है хорошо поёт, स्वर निकालता है берёт ноту]; सम्मानित अभिनेता заслуженный артист (सो० सं० में कलाकारों की उपाधि); जन-अभिनेता народный артист (सो० सं० में कलाकारों की उपाधि); फ़िल्म-अभिनेता кино-актёр.

**अभिनेत्री** актриса स्त्री०, ar-

तिस्का स्त्री०; फ़िल्म-अभिनेत्री  
किनोअक्ट्रीस।

**अभिमान** दे० गर्व।

**अभियुक्त** обвиняемый पं०;  
подсудимый पं०; अभियुक्त  
की पूछ-ताछ दोप्रसं обвин्या-  
емого; अभियुक्त ने अपना  
अपराध स्वीकार कर लिया под-  
судимый призна́л своё ви́ну;  
अभियुक्त को क्षमा करना оп-  
ра́вдывать обвиняемого.

**अभियुक्ता** обвинитель पं०  
[सरकारी госуда́рственный,  
सामाजिक общественный]।

**अभियोग** обвине́ние नपुं०;  
झूठा अभियोग ложное обвине́-  
ние; किसी पर अभियोग लगाना  
обвиня́ть кого́ либо (कसं  
का०); अभियोग वापस ले लेना  
сня́ть обвине́ние; अभियोग में  
по обвине́нию.

**अभी** 1) сейча́с क्रि० वि०,  
в да́нный моме́нт क्रि० वि०;  
अभी अभी то́лько что; अभी  
तक до сих по́р; अभी से уже  
сейча́с; अभी हाल ही में недав-  
но, на дня́х; 2) ещё क्रि० वि०;  
हमारे पास अभी समय है у нас  
ещё есть вре́мя.

**अभ्यास** 1) упражне́ние नपुं०  
[घर का дома́шнее, क्लास का  
кла́ссное]; अभ्यास करना де-  
лать упражне́ния; 2) при-  
вычка स्त्री०, दे० आदत.

**अमन** दे० शांति.

**अमर** бессме́ртный वि०, -ая,  
-ое, -ые; अमर हो! пусть ве́ч-  
но живё́т!, да здра́вствует!  
**अमरीका** Аме́рика स्त्री०;  
उत्तरी अमरीका Се́верная Аме́-  
рика; दक्षिणी अमरीका Ю́жная  
Аме́рика; संयुक्त-राज्य-अमरीका  
Соедине́нные Шта́ты Аме́ри-  
ки (США).

**अमल** दे० व्यवहार 1), 4).

**अमली** практическо́й वि०,  
-ая, -ое, -ие [कार्यक्रम प्रो-  
ग्राम्मा स्त्री०, क़दम шаг  
वहु०, फैसला реше́ние नपुं०,  
पहलू сторо́на स्त्री० (समस्या  
का)].

**अमानत** दे० निक्षेप.

**अमीर** दे० मनी.

**अमोनियाई** : अमोनियाई पानी  
амони́йный спирт पं०

**अरब** I 1) Ара́вия स्त्री०  
(देश); 2) ара́б पं० (अरब  
का निवासी).

अरब II मिल्लनार्द पं०

**अरबी 1.** 1) अरबस्की||णी वि०, -*आ*, -*ओ*, -*उ*; अरबी देश अरबस्की स्त्रांन; अरबी पूर्वं अरबस्की वस्त्रक; 2) अरबीस्की||णी वि०, -*आ*, -*ओ*, -*उ*; 2. अरबस्की ज्यङ्ग पं०

अरमनी 1. армянск||ий वि०, -ая, -ое, -ие [जनता नर० पु०, संस्कृति क०, स्त्री०, वास्तु-कला अ०, अ०, स्त्री०]; अरमनी सोवियत समाज-वादी प्रजातंत्र Армянская Со-ветская Социалистическая Рес-пу-блика; 2. армянин पु०, बहु० армяне.

अरसां पर्योद पुं०, प्रमेजु-  
तु पुं०, बहु० प्रमेजुतुकि,  
वुरेमा नपुं०; लंवा अरसा बोलु-  
षुओ प्रमेजुतु वुरेमनि;  
थोडु अरसा ढेबोलुषुओ प्रमे-  
जुतु वुरेमनि; बहु अरसे से  
ओलु दलनु; लंवे अरसे के लुये  
नलडुलु; कल अल लंवे अरसे  
के लुये मलकु अलु हें? वु नल-  
डुलु लुरललल वु मुकुवु?;  
ओ अरसे से स नकुतुरुओ वुरे-  
मनि; थोडु हल अरसे में वु कुरल-  
तुओलुषुओ सुकु.

**अराजकता** анархия स्त्री०;  
पूरी अराजकता полная анар-  
хия; उत्पादन में अराजकता  
анархия производства.

**अर्जी** प्रोशेनने नपुं०; заявл-  
ление नपुं०; **अर्जी** देना пода-  
вать प्रोशेनने, заявлeнне.

अर्थ 1) स्मयस्य पुं०, ज्ञानेन  
नपुं० [अ) सत्त्वा प्रामोद, उप-  
लक्षित परेणोदय, विस्तृत  
शीरोदय, शाब्दिक ब्रुवार्थ-  
नय, अस्पष्ट तमार्थनय; 6) नि-  
कालना उल्लिखित, लग-  
ना प्रदायित]; इत्युक्तं अर्थं यद्  
है कि ... इति ज्ञातम्, यत्...;  
शब्द के व्यापकतम अर्थ में व-  
र्याम शीरोदय स्मयस्य शब्-  
दः; इत्युक्तं अर्थं यद् है?  
यत् ज्ञातम् इति शब्दः;  
2) ज्ञानेन स्त्री०, ज्ञानेन  
नपुं०; 3) ब्रुवार्थनय नपुं०, स-  
त्त्वा नपुं०; दण्डन के  
वह०

अर्थ-व्यवस्था    хозяйство    नपुं०  
[राष्ट्रीय    народное, समाजवादी  
социалистическое, पूँजीवादी  
капиталистическое, दादापंथी  
нагр.фар.ालное, योजनायुक्त  
плáновое, विश्वव्यापी    миро-



2) досуг पुं०, के० एक०;  
3) [удобный] स्लुचाय पुं०,   
возможность स्त्री०; अवसर   
मिलना представляться (о   
случае, возможности); मुझे   
उससे मिलने का अवसर मिला   
मне представился слुचाय   
встретиться с ним; अवसर   
дена предоставлять возмож-   
ность; अवसर तकना ждаты   
случая; अवसर छोड़ना упус-   
कаты слुचाय; किसीके अवसर   
पर по случаю чего-либо (सं०   
का०); इस अवसर पर в   
данном случае; ऐसे अवसरों   
पर в подобных случаях;   
अवसर मिलने पर при случае;   
किसी भी अवसर पर во вся-   
ком случае; अवसर से लाभ   
उठाना воспользоваться удоб-   
ным случаем.

**अवाम दे० जनता.**

**अवामी** народный वि०, -अ.   
-अ. -अ. [अदालत суд पुं०,   
अदाकार артист पुं०, कहानी   
сказание नपुं०, रिपब्लिक рес-   
पुब्लिका स्त्री०].

**अविश्वास** недоверие नपुं०,   
के० एक० [पारस्परिक взаим-

ное, सर्वव्यापी всеобщее];   
अविश्वास फैलाना сеять недо-   
верие; अविश्वास का प्रस्ताव   
резолуция недоверия.

**अशिष्ट** невежливый वि०,   
-अ. -अ. -अ.; невоспитанный   
वि०, -अ. -अ. -अ.; अशिष्ट   
व्यवहार невежливое обраще-   
ние; अशिष्ट बच्चा невоспитан-   
ный ребенок.

**असंख्य** бесчисленный वि०,   
-अ. -अ. -अ. [मात्रा количест-   
во नपुं०, प्रश्न вопросы बहु०].

**असंतुष्ट** недовольный वि०,   
-अ. -अ. -अ.; неудовство-   
ренный कृ०, -अ. -अ. -अ.;   
असंतुष्ट होना быть недо-   
вольным, неудовлетворен-   
ным.

**असंतोष** недовольство नपुं०   
[a) बड़ा большое, घोर резкое,   
सर्वव्यापी широкое, सार्वजनिक   
массовое, गहरा глубокое,   
गंभीर серьезное; б) प्रकट   
करना выражать, उत्पन्न करना   
порождать]; असंतोष की लहर   
волна недовольства; असंतोष   
की भावना чувство недоволь-   
ства.

**असंभव** невозможный वि०, -अ, -अ, -अ; यह असंभव है, это невозможно; वही चढ़ना असंभव है, туда невозможно взобраться.

**असफल** неудачный वि०, -अ, -अ, -अ; безрезультатный वि०, -अ, -अ, -अ; असफल योजना неудачный план, असफल प्रयत्न неудачная попытка, असफल बनाना срывать (योजना, सभा आदि को); असफल होना потерпеть поражение

**असबाब** दे० गामान २), ३).

**असबाबघर** दे० लगेज-घर.

**असभ्य** १) некультурный वि०, -अ, -अ, -अ; २) невоспитанный वि०, -अ, -अ, -अ; असभ्य आदमी невоспитанный человек.

**असर** दे० प्रभाव.

**असली** १) действительный वि०, -अ, -अ, -अ; реальный वि०, -अ, -अ, -अ; असली तनखाह реальная заработная плата; २) настоящий वि०, -अ, -अ, -अ; подлинный वि०, -अ, -अ, -अ; असली नमूना

образец; подлинник; असली रूप में по-настоящему; ३) коренной वि०, -अ, -अ, -अ; असली रहनेवाला коренной житель १) натуральный वि०, -अ, -अ, -अ; естественный वि०, -अ, -अ, -अ; असली रेशम натуральный шелк; असली काफी натуральный кофе; असली फूल живые цветы.

**असह्य** १) невыносимый वि०, -अ, -अ, -अ [पीड़ा बोल स्त्री०, यातना पीटका स्त्री०, बोल बरमा नपु०]; २) потерпимый वि०, -अ, -अ, -अ; असाह्य व्यवहार потерпимое обращение.

**असाधारण** १) необыкновенный वि०, -अ, -अ, -अ [सफलता успех पु०, लोग मंदा बहु०]; असाधारण परिस्थिति непривычная обстановка; २) чрезвычайный वि०, -अ, -अ, -अ [अधिवेशन сессия स्त्री०, परिस्थिति положение नपु०, अधिकार полномочия बहु०, विधान закон पु०, व्यय расходы बहु०, आयोग комиссия स्त्री०].

**असामयिक** несвоевремен-  
н||यि वि०, -ая, -ое, -ие; без-  
времен||यि वि०, -ая, -ое,  
-ие; असामयिक सहायता не-  
своевременная помощь;  
असामयिक मृत्यु безвременная  
кончина.

**असावधान** दे० लापरवाह.

**असावधानता** दे० लापरवाही.

**असीम** безгранич||यि वि०,  
-ая, -ое, -ие [दुःख गीरे नपुं०,  
प्यार लोभो स्त्री०, आनंद रा-  
दोस्ती स्त्री०]

**असुंदर** некрасив||यि वि०,  
-ая, -ое, -ие [आदमी человек  
पुं०, चेहरा лицо नपुं०, इमारत  
здание नपुं०, फैशन фасон पुं०,  
कपड़ा материал पुं०].

**असुविधा** неудобство नपुं०;  
असुविधाएँ उत्पन्न करना созда-  
вать неудобства; असुविधा में  
पड़ना попасть в неудобное  
положение; असुविधा में डालना  
ставить в неудобное поло-  
жение.

**असैनिक** штатск||यि वि०, -ая,  
-ое, -ие, гражданск||यि वि०,  
-ая, -ое, -ие; असैनिक पोशाक  
штатское платье; असैनिक

लोग гражданское население.

**अस्थायी** времен||यि वि०,  
-ая, -ое, -ие [सरकार प्रवि-  
त्यो नपुं०, आज्ञा распо-  
ряжение नपुं०, कार्यक्रम प्रो-  
ग्राम स्त्री०, काम रबोता  
स्त्री०].

**अस्थिर** 1) неустойчив||यि  
वि०, -ая, -ое, -ие; अस्थिर  
परिस्थिति неустойчивое по-  
ложение; 2) непостоян||यि  
वि०, -ая, -ое, -ие; अस्थिर  
व्यक्ति непостоянный человек.

**अस्पताल** 1) больница स्त्री०  
[बच्चों का दौलता, आँखों का  
दौलता]; पशुओं का अस्पताल  
ветеринарная лечебница;  
अस्पताल भेजना направлять в  
больницу; अस्पताल में भरती  
करना класть в больницу;  
अस्पताल से लुट्टी पाना выписы-  
ваться из больницы; 2) госпи-  
ताल पुं० [सैनिक военный.  
चलता-फिरता передвигай-  
त, मैदानी полевой].

**अस्फाल्ट** асфальт पुं०, के०  
एक०; अस्फाल्ट की सड़क ас-  
фальтированная улица;



अस्फाल्ट बिछाना अस्फाल्टीरो-  
वत।

अस्सी बोंसैंदस संख्या०  
अहम दे० महत्त्वपूर्ण.

## आ

आँकड़ा цифра स्त्री०; आँकड़े  
цифры बहु०, цифровые दान-  
ные बहु०; अनुमानित आँकड़े  
предполагаемые цифровые  
данные; पक्के आँकड़े досто-  
वरные цифровые данные;  
गलत आँकड़े неправильные  
цифровые данные; अपूर्ण  
आँकड़े неполные цифровые  
данные; राज्य आँकड़ा परिपद्  
государственное статистиче-  
ское управление.

आँकना определять स० क्रि०,  
अपू०; измерять स० क्रि०,  
अपू०; आँक लेना определить  
स० क्रि०, पू०; измерить स०  
क्रि०, पू०; मूल्य आँकना опре-  
делять значение, значимость;  
फासला आँकना определять  
расстояние; महत्त्व (शक्ति)  
को कम करके आँकना пе-  
दोоक्षिणवत значение (си-  
лу).

आँख глаз पुं० [आँखें глаза  
बहु० — а) बड़ी большие, काली  
тёмные, क्रुद्ध сердитые, सुंदर  
красивые, नीली голубые,  
भूरी карие, चंचल живые,  
चमकीली блестящие, विज्ञ  
умные, दयालु добрые, दुःखी  
печальные, निस्तेज безжиз-  
ненные, विस्मित удивлённые;  
б) चमकती हैं сияют, झपकती  
हैं закрываются, दुखती हैं бо-  
लती; в) खोलना открывать,  
मूंदना закрывать, मलना про-  
тирать]; आँख मिचकाना мор-  
गать глазами; अपनी आँखों से  
देखना видеть собственными  
глазами; आँखें चार होना  
встречаться глазами; कुदरती  
आँख से नेвооружённым гла-  
зом; पैनी आँख острый глаз;  
आँख की पुतली зрачок; आँख  
की बिलनी ячмень на глазу;  
आँखों का डाक्टर глазной врач;

आँखों का अस्पताल *глазница* больница; अपनी आँखें खराब करना *портить себе глаза*; ♠ आँखों में धूल डालना *пускать пыль в глаза*; किसी बात की ओर से आँखें मूँद लेना *закрывать глаза на что-либо* (कम का०); आँखों से गिरना *падать в чьих-либо глазах*

आँत 1) *внутренности* बहु०; *кишки* बहु०; 2) *недра* बहु०; जमीन की आँत *недра земли*.

आंतरिक दे० अंदरूनी.

आंदोलन *движение* नपुं० (सामाजिक) [a] *क्रांतिकारी* *революционное*, *जनवादी* *демократическое*, *राष्ट्रीय* *национальное*, *विस्तृत* *широкое*, *घना* *массовое*, *जबरदस्त* *мощное*, *धार्मिक* *религиозное*; б) *जोर* *пकड़ता* है *усиливается*, *फैलता* है *ширится*; в) *उठाना* *поднимать*, *दबाना* *подавлять*, *बंद* करना *прекращать*]; शांति-आंदोलन *движение* *за мир*; राष्ट्रीय स्वातंत्र्य आंदोलन *национально-освободительное движение*; मजदूर-आंदोलन *рабочее движение*; विरोधी

आंदोलन *движение* *протеста*; छात्रों का आंदोलन *студенческое движение*; शांति-समर्थकों का आंदोलन *движение сторонников мира*; आंदोलन का सदस्य *участник движения*; आंदोलन में शामिल होना *присоединяться к движению*; आंदोलन में भाग लेना *участвовать в движении*.

आँधी दे० तूफान.

आँसू *слезы* स्त्री०, बहु० *слёзы*; आँसू बहना *течь (о слезах)*; आँसू बहाना *проливать слёзы*; उसकी आँखों से आँसू टपकने लगे *она заплакала*; आँसू पी जाना *сдерживать слёзы*; आँसू पोंछना *вытирать слёзы*; ♠ घड़ियाली आँसू *крокодиловы слёзы*.

आइसक्रीम *мороженое* नपुं०; चाकलेट का आइसक्रीम *шоколадное мороженое*; आइस-क्रीम-काफ़े *кафе-мороженое*; आइसक्रीम की प्लेट *порция мороженого*.

आईना *зёркало* नपुं०, बहु० *зеркалы*; आईना देखना *смотреть в зёркало*; छोटा आईना

зёркальце; आँखें दिल का आईना हैंं — зёркало души.

आईनेदार зеркальц|ый| वि०, -ая, -ое, -ые [अलमारी श्काफ पु०, हाल зал पु०].

आकस्मिक दे० अचानक 1.

आकार 1) फ़ॉर्मा स्त्री०; गोले के आकार में व फ़ॉर्मे श़ारा; मीनार के आकार की इमारत इ़ादने व वीदे (फ़ॉर्मे) ब़ाशि; 2) रज़मर पु०; अब्जम पु०; बड़े आकार की चीज़ वष्य बोलषोग रज़मरा; 3) फ़र्म़ाट पु०; बड़े आकार की क़िताब क़नीगा बोलषोग फ़र्म़ाटा.

आकाश नेबो नपु० [अ] नीला голубोस, ताराजटित ज़वज़दने; 6) ख़ुल्लता है प्रोज़नज़ेत्या, बादलो रो ठेकता है पक़रव़ेत्या तुचामि; आकाश पर बादल छा गये नेबो पक़र्यलос तुचामि; आकाश के पिंड नेबोस-न्ये तेल़ा; ✧ आकाश-माताल का फ़र्क़ बोलषीया ऱाज़नन्या, नेबो न ज़मली; आकाश पर चढ़ा देना प्रेवोज़नोसित् दो नेबोस.

आक्रमण 1) नास्तुपलने नपु०; सामूहिक आक्रमण 66-

षे नास्तुपलने; ज़वाबी आक्रमण क़न्रनास्तुपलने; आक्रमण शुरू करना नानिज़ात नास्तुपलने; 2) नापादने नपु० [आकस्मिक वनेज़ापने, विश्वासघाती वेरोलोमने, सशस्त्र वोорुज़ेनने, ह्वाई वोज़दुषनने]; आक्रमण करना नापादत; क़िले पर आक्रमण श्तरुम क़रेपोस; 3) अग्रेसिया स्त्री०; अप्रत्यक्ष आक्रमण क़ोस-वनन्या अग्रेसिया; प्रत्यक्ष आक्रमण प्रयमाया अग्रेसिया.

आक्रमणकारी 1. 1) नास्तुपायुष|नी क़ु०, -ая, -ее, -ие, अताकुयुष|नी क़ु०, -ая, -ее, -ие; आक्रमणकारी सेना नास्तुपायुषाया अर्मन्या; 2) अग्रेसिवनीय वि०, -ая, -ое, -ые [गुट ब्लोक पु०, नीति पोलीतिका स्त्री०, काररवाइयाँ देीवनिया बहु०, देश' तराना स्त्री०, उद्देश्य ज़ेल्य स्त्री०]; 2. अग्रेसोर पु०, ज़ख़ातनिक पु०; इंटरवेन्त पु०  
आक्सीजन क़िसलोरद पु०, के० एक०

आखिर दे० अंत.

आखिरकार नाकोनेज कि० वि०  
आखिरी दे० अंतिम.



दज्जानская Советская Социалистическая Республика

**आज़रबैजानी** 1. अज़रबैजान्स्क॥ीय वि०, -अ, -अ, -अ [ज़बान ज़य़क पुं०, चित्रकार खुदोज़निक पुं०, कला कल्तूरा स्त्री०]; 2. अज़रबैजान्से पुं०, बहु० *अज़रबैजान्से*.

**आज़ाद** दे० स्वतंत्र.

**आज़ादी** दे० स्वतंत्रता.

**आजीवन** पोर्जिज़ननो कि० वि०; आजीवन कारावास पोर्जिज़ननो त्जोरमनो ज़क़्लोच़ेनिए; आजीवन पेंशन पोर्जिज़ननया पेंसन्या.

**आज़ा** 1) प्रिक़ाज़ पुं० [दिना अदाव़ात, निकालना अदाव़ात, मानना व्यपोलऩात, उठाना अतम़ेऩात, भंग करना पारुश़ात]; आज़ा से पो प्रिक़ाज़ु; आज़ा के विरुद्ध वोप्रस़ी प्रिक़ाज़ु; आज़ा-पत्र प़ीसमनऩी प्रिक़ाज़; देक़ऱेत; 2) ऱाज़ऱेऩीनन नपुं०, प़ाज़ाज़ननन नपुं०; आज़ा करना अ) प्रिक़ाज़व़ात; ब) ऱाज़ऱेऩात; आज़ा प्राप्त करना प़ाज़ाज़ात ऱाज़ऱेऩीनन; आज़ा के बिना बेज़ ऱाज़ऱेऩीनन; आपकी आज़ा से स व़ाशे ऱाज़ऱेऩीनन.

**आटा** मुक़ा स्त्री०, के० अक० [गेहूँ का प़शेऩीचनया, आलू का क़ारत़ोफ़ेलनया]; आटा पीसना म़ाज़ात मुक़ा; आटा छानना प्ऱाज़ेनव़ात मुक़ा.

**आटोग्राफ़** अटोग्राफ़ पुं०; आटोग्राफ़ देना दाव़ात अटोग्राफ़.

**आटोमैटिक** अटोमैटिक॥ीय वि०, -अ, -अ, -अ; आटोमैटिक मशीन अटोम़ात, स्तानोक-अटोम़ात; आटोमैटिक टेलीफ़ोन तेलीफ़ोन-अटोम़ात; आटोमैटिक लाइन अटोमैटिकसया लीनया (कारखाने में).

**आटोमैटिकरण** अटोमैटिक़ाज़न स्त्री०, के० अक०; अतपादन का आटोमैटिकरण अटोमैटिक़ाज़न प्ऱाज़ाज़ात.

**आठ** व़ास़े संख्या०

**आणविक** अणु॥ीय वि०, -अ, -अ, -अ [रीएक्टर ऱेअक्टर पुं०, अस्त्र अणु, पगीक्षण अणु, युद्ध व़ाज़न अणु].

**आतशबाज़ी** फ़ेय़रव़ेर्क पुं०; आतशबाज़ी दिखाना अस्त्राव़ात फ़ेय़रव़ेर्क.

**आतिथ्य** दे० मेहमानदारी.

आतिथ्यकारी दे० मेहमानदार.  
आत्म-आलोचना самокρίति  
का स्त्री०, के० एक०; आत्म-  
आलोचना आगे बढ़ाना разви-  
вать самокρίтику; उसके  
भाषण में आत्म-आलोचना का  
नामोनिशान भी नहीं था в его  
речи совсѣм не было само-  
кρίтики.

आत्मकथा автобиография  
स्त्री०

आत्मगौरव 1) собственное  
достоінство नपुं०, के० एक०;  
आत्मगौरव की भावना चूवство  
собственного достоінства;  
2) самолюбие नपुं०, के० एक०

आत्मत्याग 1) самопожерт-  
вование नपुं०, के० एक०;  
2) самоотверженность स्त्री०,  
के० एक०; आत्मत्याग करना  
а) жертвовать собой; б) про-  
являть самоотверженность;  
आत्मत्याग से самоотверженно.

आत्मत्यागी самоотвержен-  
ный वि०, -ая, -ое, -ые [अम  
तृण पुं०, संघर्ष борьба स्त्री०,  
कार्य поступок पुं०, व्यक्ति че-  
ловѣк पुं०].

आत्मनिर्णय самоопределе-

ние नपुं०, के० एक०; जातियों  
के आत्मनिर्णय का अधिकार  
право націй на самоопределе-  
ние.

आत्मसमर्पण капитуляция  
स्त्री० [पूर्ण полная, बिना शर्त  
безоговорочная]; किसीके सा-  
मने आत्मसमर्पण करना капи-  
тулировать перед кем-либо  
(करण का०), сдаваться в  
плен кому-либо (संप्र० का०).

आत्महत्या самоубійство  
नपुं०; आत्महत्या करना кон-  
чать жизнь самоубійством.  
आत्मा दे० मन 1).

आदत привічка स्त्री०  
[अच्छी хорошая, बुरी дурная,  
विचित्र странная, पुरानी ста-  
рая]; किसीकी आदत पड़ना  
привыкать к чему-либо (संप्र०  
का०); उसने सोने से पहले  
तंबाकू पीने की आदत पड़ गयी  
он привык курить перед  
сном; आदत छोड़ना бросать  
привычку; आदत होना стано-  
виться привычкой; यह उसकी  
आदत है это стало у него при-  
вычкой; आदत से по привычке;  
यह उसकी आदत में दखिल नहीं

для него это непривычно; आदत का बल सीला प्रविच-  
कन.

**आदमी** человек पुं०, बहु०  
lūdi [अच्छा хорóший, बुरा  
плохой, अमीर богáтый, गरीब  
бédный, बाहरी посторóнный,  
जवान молодóй, बहादुर смé-  
лый, अनुभवी óпытный, कारो-  
बारी деловой, अक्लमंद úмный,  
ईमानदार чéстный, दिलचस्प  
интересный, मामूली обыкно-  
вénный, मशहूर извéстный];  
लंबे (छोटे, औसत) क़द का  
आदमी человек высóкого (мá-  
ленького, срéднего) рóста;  
दो कौड़ी का आदमी пикчём-  
ный человек.

**आदर दे० सम्मान.**

**आदरणीय** уважáем||ый वि०,  
-ая, -ое, -ые; नगरनिगम के  
आदरणीय अध्यक्ष! уважáемый  
председáтель городскóго со-  
ветá!; आदरणीय सज्जनो!  
уважáемые господа!

**आदर्श** 1) примéर पुं० [प्रेरणा-  
त्मक вдохновляющий, सजीव  
яркий]; आदर्श पर पो० प्रि-  
मéरपु; 2) идеáल पुं०; महान्

आदर्श высóкий идеáल; आदर्श  
बनाना идеализировать; आदर्श  
तरीक़ा идеáльный мéтод; आदर्श  
बनाना создавáть идéял; आदर्श  
उदाहरण классический при-  
мéр; आदर्श लेखक писáтель-  
-кля́ссик.

**आदर्शवाद** идеáлизм पुं०, के०  
एक०

**आदर्शवादी** 1. идеалист||  
ческ||ий वि०, -ая, -ое, -ие  
[तरीक़ा мéтод पुं०, दृष्टिकोण  
тóчка зрénия स्त्री०, दर्शन-शास्त्र  
филосóфия स्त्री०]; 2. идеá-  
ли́ст पुं०

**आदान-प्रदान** обмéн पु०;  
परस्पर आदान-प्रदान взаимооб-  
мéन; अनुभवों का आदान-प्रदान  
обмéन óпытом; शिष्टमंडलों का  
आदान-प्रदान обмéन делегá-  
циями; वस्तुओं का आदान-प्रदान  
товарообмéन; किसी चीज़ का  
आदान-प्रदान करना обмéнивать  
что-либо (कर्म का०).

**आदी** привы́кш||ий कृ०, -ая,  
-ее, -ие; हम मास्को के मौसम  
के आदी हो गये мы привы́кли  
к москóвскому кли́мату; आदी  
बनाना приучáть; उसने अपने

बेटे को अनुशासन का आदी बना दिया он приучил сына к дисциплине.

**आधा** 1. половинный वि०, -ая, -ое, -ые; आधा घंटा полчасá; आधी रात полночь; किसीका आधा हिस्सा половина чего-либо (सं० का०); आधा रास्ता полпути; आधा करना уменьшать вдвое; 2. половина स्त्री०

**आधार** 1) основа स्त्री० [आर्थिक экономическая, राजनीतिक политическая, सामाजिक социальная, सैद्धांतिक теоретическая, व्यावहारिक практическая, व्यावसायिक деловая]; किसीका आधार बनना лежать, быть в основе чего-либо (सं० का०); किसीका आधार बनाना класть в основу чего-либо (सं० का०); किस आधार पर? на каком основании?; 2) предпосылка स्त्री०; वस्तुगत आधार объективная предпосылка; किसीके लिये आधार बनाना создавать предпосылки для чего-либо (सं० का०).

**आधारित** основывающийся क्र०, -аясь, -аясь, -аясь; समानता पर आधारित मित्रता дружба, основывающаяся на равенстве; आधारित करना основывать; आधारित होना основываться.

**आधुनिक** 1) современный वि०, -ая, -ое, -ые [तरीका метод पुं०, भाषा язык पुं०, साहित्य литература स्त्री०, विज्ञान наука स्त्री०, जीवन жизнь स्त्री०, फैशन мода स्त्री०, प्रविधि техника स्त्री०, रहन-सहन быт पुं०]; 2) новейший वि०, -ая, -ее, -ие [काल период पुं०, इतिहास история स्त्री०].

**आनंद** दे० खुशी.

**आना** 1) приходить अ० क्रि०, अप्र० (वर्त० *прихожу, приходишь*) (पैदल); प्रसज्ज् अ० क्रि०, अप्र० (मोटर, रेलगाड़ी आदि से); прибывать अ० क्रि०, अप्र० (पैदल और मोटर, रेलगाड़ी आदि से); आ जाना прийти अ० क्रि०, पू० (भवि० *приду, придешь*); приехать अ० क्रि०, पू० (भवि० *приеду, приедешь*); прибыть



अ० क्रि०, पू० (भवि० *прибѹду, прибѹдешь*); मास्को आना प्रि-  
 езжать в Москвѹ; विदेश से  
 आना प्रिезжать из-за гра-  
 ницы; देर से आना प्रिходить  
 с опозданием; समय से पहले  
 आना प्रिходить раньше срѣ-  
 ка; 2) входить अ० क्रि०, अपू०  
 (वर्त० *вхожѹ, входишь*); आ  
 जाना войти अ० क्रि०, पू०  
 (भवि० *войдѹ, войдѣшь*); मैं  
 अंदर आ सकता हूँ? मोजно  
 войти?; आइये! войдите!;  
 3) возвращаться अ० क्रि०,  
 आपू०; आ जाना вернуться  
 अ० क्रि०, पू०; स्कूल से आना  
 возвращаться из школы; मैं  
 अभी आता हूँ я сейчѣс же  
 вернѹсь; 4) наступать अ०  
 क्रि०, अपू०; आ जाना насту-  
 пить अ० क्रि०, पू०; जाड़े के  
 बाद वसंत आता है после зимы  
 наступѣет весна; गरमी आ  
 गयी наступило лѣто; 5) स्टॉन्ग  
 अ० क्रि०, के० अपू०; यह चीज़  
 कितने को (मैं) आती है?  
 сколько стѣит ѣта вещь?;  
 6) उमैत अ० क्रि०, अपू०; मुझे  
 तैरना आता है я умѣю плѣвать;

मुझे रूसी भाषा कुछ कुछ आती  
 है я немнѣго владею русским  
 языком; ♠ आये दिन कज्दय  
 день; समझ में आना быть  
 понятным.

**आना-जाना** курсировать अ०  
 क्रि०, अपू०, ходитъ अ० क्रि०,  
 अपू०; बस स्टेशन से होटल तक  
 आती-जाती है автобус курси-  
 рует от стѣнции до гостиницы.

**आप** 1) сам सर्व०, स्त्री०  
*самѣ*, नपुं० *самѣ*, बहु० *самѣ*;  
 मैं आप वहाँ से आया हूँ я сам  
 приѣхал оттѹда; आप ही आप  
 а) сам собѣй, сам по себѣ;  
 б) в душѣ, про себѣ; सारा  
 काम आप ही आप हो जाएगा  
 всё самѣ собѣй устрѣится;  
 आपको (अपने आपको) самоग  
 себѣ, самомѹ себѣ; अपने  
 आपको भूलना забывѣть самоग  
 себѣ; अपने आपको लाना प्रि-  
 нести самоमѹ себѣ; आनंद  
 (दुःख) के कारण आपे से  
 बाहर होना быть вне сеबѣ от  
 рѣдѣсти (от гѣря) (ला०);  
 2) вы सर्व० (आदरसूचक);  
 आपको देखकर मुझे खुशी हुई  
 рад вас видѣть; आप कहाँ जाते

हैं? куда вы идёте?; मैं आपके यहाँ आऊँगा я придѣ к вам; आपका वाश; यह आपकी जगह है? это ваше место?; क्या आपके पास यह किताब है? у вас есть эта книга?; 3) он सर्व० (आदरसूचक); आप १९२९ में पैदा हुए он родился в 1929 году.

**आपत्ति** 1) ग०रे नपुं०, के० एक०, बेदा स्त्री०, बहु० бѣды, бѣдствие नपुं०, несчастье नपुं०; आपत्ति आना случаться (о горе, несчастье); आपत्ति आयी है случилось несчастье; आपत्ति में पड़ना попадать в беду; आपत्ति सिर पर लेना навлекать на себя беду; 2) возражение नपुं०; आपत्ति करना возражать; आपको कोई आपत्ति नहीं है? у вас нет возражений?; इस पर मैं आपत्ति नहीं कर सकता था против этого я не мог возражать; उम्मेदवार पर आपत्ति करना давать ствобд кандидату.

**आपरेटर** оператор पुं०; मे-  
खानिक पुं०; रेडियो-आपरेटर  
ради́ст.

**आपरेशन** опера́ция स्त्री०  
(चिकि०) [मुश्किल सलोज्ञा,  
प्लास्टिक प्लाсти́ческая]; कि-  
सीका आपरेशन करना опериро-  
вать кого-либо (कर्म का०);  
आपरेशन करवाना перенести  
опера́цию; कैंसर का आपरेशन  
опера́ция ра́ка; बेहोशी की  
हालत में आपरेशन опера́ция  
под нарко́зом; आपरेशन-रूम  
опера́ционная.

**आपस** : 1. आपस का वझम-  
न||यि वि०, -ая, -ое, -ые; आपस  
का समझौता взаи́мное согла-  
ше́ние; 2. आपस में मेझदु  
सोबोी क्ति० वि०, друг с дру-  
гом क्ति० वि०; आपस में वात-  
चीत करना бесе́довать मेझदु  
собо́и.

**आपसी** दे० पारस्परिक.

**आफ़त** दे० आपत्ति 1).

**आफ़िस** दे० दफ़तर.

**आब** दे० पानी.

**आबपाशी** दे० शिंचाई.

**आबरंग** акварёль स्त्री०;  
आबरंग से चित्र बनाना писать  
акварёлью.

**आबाद** населённый कृ०,  
-ая, -ое, -ые, обита́ем||यि

वि०, -ая, -ое, -ые; आबाद करना *населять* (लोगों से); आबाद होना *населять* (नगर में रहना)।

**आबादी** 1) *населённый пункт* पुं०, *населённое место* नपुं०, बहु० -ые *места*; *поселение* नपुं०; *колония* स्त्री०; मास्को में भारतीय लोगों की आबादी *индийская колония* в Москвѣ (यानी वहाँ रहनेवाले भारतीय लोगों की संख्या); 2) *население* नपुं०, दे० जन-संख्या 1)।

**आबोहवा** *климат* पुं० [गरम *жаркий*, सख्त *суровый*, शीतोष्ण *умеренный*, नरम *мягкий*, नमीदार *влажный*, खुदक *засушливый*, महाद्वीपीय *континентальный*, समुद्री *морской*]; आबोहवा बिगड़ना *портиться* (о *климате*); आबोहवा बदलना *измениться* (о *климате*); आबोहवा की हालत *климатические условия*।

**आभारी** *благодарный* वि०, -ая, -ое, -ые; समर्थन के लिये मैं आपका आभारी हूँ - я вам благодарен за поддержку।

**आभूषण** दे० गहना।

**आमंत्रण** दे० निमंत्रण।

**आम** 1) [वस्त्र] *общий* वि०, -ая, -ое, -ие [समर्थन *одобрение* नपुं०, चुनाव *выборы* बहु०, हड़ताल *забастовка* स्त्री०]; 2) *массовый* वि०, -ая, -ое, -ые; आम जनता *широкие массы*; आम आंदोलन *массовое движение*।

**आमद** दे० आगमन 1)।

**आमदनी** 1) दे० आय; 2) दे० आयात 2।

**आमद-रफ्त** *движение* नपुं० (रेलगाड़ियों आदि की); बड़ी आमद-रफ्त *оживлённое движение*; सड़कों की आमद-रफ्त *уличное движение*।

**आमने-सामने** *лицом к лицу* क्रि० वि०; друг *против друга* क्रि० वि०; आमने-सामने खड़ा होना *стоять друг против друга*।

**आय** *доход* पुं० [राष्ट्रीय *национальный*, कुल *валовой*, ऊपरी *побочный*, स्थायी *постоянный*, वार्षिक *годовой*, राजकीय *государственный*, अनर्जित *нетрудовой*]; आय

की मदद статьи дохода; आय का स्रोत источник дохода; आय में घाटा сокращение дохода; आय में वृद्धि увеличение дохода; आय का बँटवारा распределение дохода; अपने श्रम की आय पर गुजारा करना жить на свой трудовой доход.

आयकर **पодоходный** **налог**  
पुं०; आयकर **लगाना** **облагать**  
**подоходным** **налогом**.

आयल दे० तेल.

आय-व्यय **प्रिखोद** पुं० न  
**रसखोद** पुं०; **ब्युदजेत** पुं०, दे०  
**बजट**; आय-व्यय का **हिसाब**  
**उचेत** प्रिखोदा и रसखोदा.

**आयात 1.** **импортный** वि०, -ая, -ое, -ые [कपड़ा, ткань स्त्री०, माल, товар पुं०, आवरकोट, пальто नपुं०]; **2.** **импорт** पुं०, **ввоз** पुं०, के० एक०; **आयात करना** **импортировать**; **आयात बढ़ाना** **увеличивать импорт**; **आयात घटाना** **сокращать импорт**; **आयातकर** **ввозная пошлина**; **आयात पर प्रतिबंध लगाना** **запрещать ввоз**.

आयु दे० उम्र.

**आयोजन** 1) **организация** स्त्री०, के० एक० [अच्छा खरब-  
पिया, बुरा प्लोहाया, सामयिक  
своевременная]; किसीका  
आयोजन करना **организовать**  
что-либо (कर्म का०);  
प्रदर्शनी का आयोजन **организа-**  
**ция** **выставки**; 2) **подготовка**  
स्त्री०, के० एक०

**आयोजित** **организованн||ый**  
 कृ०, -ая, -ое, -ые, устроён-  
 н||ый कृ०, -ая, -ое, -ые;  
 किसीके सम्मान में आयोजित  
 स्वागत-समारोह प्रिём, устро-  
 енный в честь когó-либо  
 (सं० का०); आयोजित करना  
 организовывать, устрáивать.

आयोडीन под पुं०, के० एक०  
(चिकि०); घाव पर आयोडीन  
लगाना смазывать рану йодом.

आरंभ **начало** नपुं०; आरंभ में **в начале**; आरंभ ही से **с самого начала**; आरंभ से अंत तक **с начала до конца**; साल के आरंभ में **в начале года**; आरंभ करना **начинать**; आरंभ होना **начинаться**; पहली जून को सम्मेलन आरंभ हुआ **конференция началась** **первого**

июня; फिर से आरंभ करना возобновлять.

आरंभिक दे० प्रारंभिक.

आरक्योलाजी दे० पुरातत्व.

आराम 1) удобство नपुं०; роскошь स्त्री०, के० एक०; уют पुं०, के० एक०; आराम से удобно; уютно; आप आराम से बैठे हैं? вам удобно сидеть?; आराम से रहना жить в роскоши; 2) отдых पुं०, के० एक०, покой पुं०, के० एक०; किसी बात से आराम करना отдыхать от чего-либо (सं० का०); आराम-घर дом отдыха; आराम-कुरसी кресло; качалка; шезлонг.

आरामदेह удобный वि०, -ая, -ое, -ые; уютный वि०, -ая, -ое, -ые; комфортабельный वि०, -ая, -ое, -ые; आरामदेह जूते удобные ботинок; आरामदेह फ्लेट уютная квартира; रेल का आरामदेह डिब्बा комфортабельный вагон.

आरोप दे० अभियोग.

आर्केस्ट्रा оркестр पुं०. [हवा-बाजों का духовी, तार-बाजों

का струнный, लोक-बाजों का народных инструментов]; सिंफोनी-आर्केस्ट्रा симфонический оркестр.

आर्टिस्ट दे० अभिनेता.

आर्डर I 1) दे० आज्ञा 1); 2) दे० फ़रमाइश.

आर्डर II दे० पदक.

आर्थिक 1) экономический वि०, -ая, -ое, -ие [संकट кризис पुं०, नीति политика स्त्री०, व्यवस्था система स्त्री०, परिषद् совет पुं०, स्थिति положение नपुं०, समझौता соглашение नपुं०, समस्या проблема स्त्री०, नाकेबंदी блокада स्त्री०, पराधीनता зависимость स्त्री०, पिछड़ापन отсталость स्त्री०, योजना план पुं०, प्रतियोगिता соревнование नपुं०]; 2) материальный वि०, -ая, -ое, -ые [स्वार्थ заинтересованность स्त्री०, निधि ценности बहु०, हानि ущерб पुं०, दशा положение नपुं०]; 3) финансовый वि०, -ая, -ое, -ые; आर्थिक सहायता финансовая помощь.

आर्मीनियन दे० अरमनी.

**आलपीन बुलवका स्त्री०;**  
आलपीन से लगाना बुलवका-  
बुलवकी.

आलसी दे० सूस्त.

आलू कार्टोफेल पुं०, के०  
एक०; भुने हुए आलू жареный  
картофель; आलू का शोरबा  
картофельный суп; आलू का  
आटा картофельная мука.

आलोचक कॄतिक पुं०; सा-  
हित्यिक आलोचकं लि०  
नॄतिक.

**आलोचना** क्रीटिका स्त्री०, के०  
ए०क० [कटु रूँडकाय, स्वस्थ उदो-  
रुवकाय, प्रत्यक्ष उदकृताय, मित्रता-  
पूर्ण दूरुडकसाय, रचनातुडक  
दरुँडकसुवनाय]; आलोचना करना  
कुरीतुकुवकृतु; आलोचना दवाना  
उकडकतु; आलोचना  
आगे बढाना रलवकतु; कुरी-  
तुकु; नीचे से आलोचना कुरीतु-  
का सुनकडु; वुडकतुकी आलोच-  
ना कुरीतुका नुदुसकतुकु;  
आलोचना की स्वतंत्रता सुवुदुदा  
कुरीतुकी.

आवराल КОМБИНЕЗОН पुं०  
(कपड़ों को मैला होने से बचाने-  
वाला ऊपरी वस्त्र).

आवश्यक दे० ज़रूरी.

आवश्यकता दे० जरूरत.

**आवाज़** гóлос पुं०, बहु० го-  
лосá | ऊँची व्यóकीय, झनकदार  
звóнкий, नीची пизкий, भरई  
хриплый, दबी сдáвленный,  
धीमी тóхний]; आवाज़ बैठना  
охлапнуть; आवाज़ देना кри-  
чáть; आवाज़ आना доноситься  
(о гóлосе); घर से भाई की  
आवाज़ आयी из дóма донёсся  
гóлос брáта; पूरी आवाज़ में  
во весь гóлос, ग्रóмко; किसी-  
की रक्षा में आवाज़ उठाना под-  
нимáть гóлос в защиту когó-  
либо, чегó-либо (सं० का०)  
(ला०); मद्धिम आवाज़ бари-  
тón (संगीत); नीची गहरी  
आवाज़ бас (संगीत); ऊँची  
आवाज़ тénор (संगीत); ♠  
ईमान की आवाज़ гóлос сове-  
сти; दिल की आवाज़ гóлос  
сérдца.

**आविष्कार** 1) **открытие** नपुं० (ईजाद) [भौगोलिक географическое, वैज्ञानिक научное, शानदार блестящее]; **आविष्कार** करना **делать** **открытие**; 2) **изобретение** नपुं०; **प्राविधिक** **आविष्कार** **техническое** **изоб-**



**आस-पास** 1. около क्रि० वि०, र्‍यदम क्रि० वि०; पक्रुग क्रि० वि०; आस-पास बहुत नये मकान बने हैं वक्रुग पोत्रोने म्‍नोग नोव्‍य दमोव; 2.: के आस-पास ओको पूर्वसर्ग, र्‍यदम पूर्वसर्ग; वक्रुग पूर्वसर्ग; हमारे आस-पास बहुत दुकानें हैं ओको नस म्‍नोग मग्‍गज़ीनोव.

**आसमान** दे० आकाश.

**आसान** दे० सरल 2).

**आसानी** दे० सरलता.

**आस्ट्रियन** 1. अव्‍रीष्‍क॥नी वि०, -आ, -ओ, -ए [जनता नारोद पु०, संगीत मूझका स्‍त्री०]; 2. अव्‍रीष्‍ पु०, बहु० *अव्‍रीष्‍यी*.

**आस्ट्रिया** ल्‍वस्‍त्रिया स्‍त्री०

**आस्ट्रेलियन** 1. अव्‍स्रालीष्‍-स्क॥नी वि०, -आ, -ओ, -ए [संस्‍कृति कल्‍तूरा स्‍त्री०, जंतुजगत् (प्राणिसंसार) फाुना

स्‍त्री०, महाद्वीप मस्‍रीक पु०]; 2. अव्‍स्रालीष्‍ पु०, बहु० *अव्‍स्रालीष्‍यी*.

**आस्ट्रेलिया** अव्‍स्रालीया स्‍त्री०

**आस्तीन** रुकाव पु०, बहु० *रुकाव* (वस्त्र की) [लंबी दलीन-नी, ऊंची कोरुतकी, तंग ऊंकी, ढीली शीरोकी]; आस्तीन चढ़ाना असूचिवत् रुकाव; आस्तीन को छोटा करना उकोरुचिवत् रुकाव; बिना आस्तीनों की कमीज ओस्रुकावका.

**आहट** शुक शगोव पु०;

आहट पाना सलीशत् शगी; किसीकी आहट सुनायी पड़ रही है सलीशत् चय-तो शगी.

**आहा** अ! वीस्‍मय०, ओ! वीस्‍मय०; ओ! वीस्‍मय० (आश्‍चर्य या हर्ष-सूचक अव्यय).

**आहिस्ता** दे० धीरे 1).

**आहू** अण्‍टिलोना स्‍त्री०

**आह्वान** दे० अपील 3).

इ

**इंगलिश** दे० अंगरेज़ी.

- **इंगलैंड** अंग्लीया स्‍त्री०

**इंजन** 1) मशीना स्‍त्री०, द्यवि-

गत्‍व.पु०; आप का इंजन पारोव्या मशीना; अंतर्दहन इंजन द्यविगत्‍व व्‍नूतरेननेग



स्горания; इंजन-रूम मशीन-  
नौकरी; इंजन बंद करना  
останавливать машину;  
2) पारवोड पुं०; बिजली-इंजन  
электровоз; इंजन-ड्राइवर मा-  
шинист паровоза.

**इंजीनियर** इंजेनियर पुं० [मुख्य  
главный, कार्यवाही сменный,  
фौजी военный]; नाविक इंजी-  
नियर इंजेनियर-кораблестро-  
итель; बिजली का इंजीनियर  
инженер-электрик; डिजाइन  
बनानेवाला इंजीनियर इंजेनियर-  
конструктор.

**इंजेक्शन** उकल पुं०, इन्जेक्शिया  
स्त्री० (चिकित्सा); इंजेक्शन देना  
делать укол; चेचक विरोधी  
इंजेक्शन उकल против оспы.

**इंटरव्यू** इंटरव्यू नपुं० अर्थ०

**इंडोनेशियन** 1. इण्डोनेशिया  
स्क्रीन वि०, -आ, -ए, -ए  
[नृत्य танцы वृत्त, संगीत  
культура स्त्री०]; 2. इण्डोने-  
शिया पुं०, वृत्त इण्डोनेशिया

**इंडोनेशिया** इण्डोनेशिया स्त्री०

**इंतजाम** दे० प्रबंध.

**इंतजार** दे० प्रतीक्षा.

**इंसाफ** दे० न्याय

**इंस्टीट्यूट** दे० विद्यालय ?).

**इकट्ठा** सोंबरान्णिय कृ०, -आ,  
-ए, -ए; इकट्ठा करना सोंब-  
रान्णिय; लोगों को इकट्ठा करना  
собрать народ; शहर इकट्ठा  
करना собирать мёд; डाक-  
-टिकट इकट्ठा करना собирать  
марки; इकट्ठा होना соби-  
раться; बहुत से लोग इकट्ठे हो गये  
собралось много народа.

**इकतालीस** •सोंबरक ओईन  
संख्या०

**इकतीस** त्रींदियात ओईन  
संख्या०

**इकसठ** षेष्ट्येष्ट ओईन  
संख्या०

**इकहत्तर** सैम्येष्ट ओईन  
संख्या०

**इकानवे** देव्यानेष्ट ओईन  
संख्या०

**इकावन** षाष्ट्येष्ट ओईन  
संख्या०

**इकासी** सैम्येष्ट ओईन  
संख्या०

**इक्कीस** द्वादियात ओईन  
संख्या०

**इक्सपोज** विदेर क्ला स्त्री०  
(फोटो); इक्सपोज से  
संख्या विदेर क्ला; एक  
पक्षीमये गेकंड का इक्सपोज विदे-

держка в  $1\frac{1}{2}$  (одну двадцать пятую) секунды.

**इच्छा** 1) желáние नपुं० [बड़ी बóल्शое, आंतरिक сокровéнное, असाध्य несбóйточное, तीव्र stráстное]; किसीकी इच्छा करना желáть чегó-либо (सं० का०); इच्छा प्रकट करना изъявлять желáние; इच्छा पूरी करना удовóлетворять желáние; इच्छा को दबाना подавлять желáние; इच्छा से по желáнию; इच्छा के विरुद्ध प्रóтив желáния; आपकी इच्छा के अनुसार по váшему желáнию; जैसी आपकी इच्छा как вам угóдно; आपकी क्या इच्छा है? चò вы хотíte?; 2) वóля स्त्री०; दृढ़ इच्छा непреклóнная वóля; किसी पर अपनी इच्छा लादना навязывать своóю वóлю комú-либо (संप्र० का०); इच्छाशक्ति síला वóली.

**इजाजत** позволéние नपुं०, разрешéние नपुं०; आपकी इजाजत से с váшего разрешéния; इजाजत देना позволять, разрешáть; मुझे आपका स्वागत करने की इजाजत दीजिये по-

звóльте мне привéтствовать вас; यहाँ सिगरेट पीने की इजाजत है? здéсь мóжно курíte?

**इजारेदार** 1. монополизí-  
ческ||ий वि०, -ая, -ое, -ие  
[पूँजी कáпитál पुं०, कंपनी कम-  
पáनिया स्त्री०, प्रतियóगिता कó-  
курéнция स्त्री०, पूँजीवाद कá-  
питализм पुं०]; 2. монопо-  
лизíст पुं०

**इजारेदारी** монопóлия  
स्त्री०; व्यापार पर इजारेदारी  
монопóлия внéшней тор-  
гóвли.

**इज्जत** 1) чéсть स्त्री०, के०  
एक०, достóинство नपुं०, के०  
एक०; авторитéт पुं०, के०  
एक०; इज्जत खóना потérять  
чéсть, опóзóриться; उसकी  
इज्जत खतरे में है egó चéсть  
зadéта; 2) दे० सम्मान.

**इटली** Итáлия स्त्री०

**इटालियन** 1. италийск||ий  
वि०, -ая, -ое, -ие [कला  
искусство नपुं०, सिनेमा кино  
नपुं०, संगीत мýзыка स्त्री०,  
भाषा язы́к पुं०]; 2. италий-  
янец पुं०, बहु० италийн-  
цы.

इतना [на]столько क्रि० वि०; так क्रि० वि०; इतना भयंकर так страшно; इतना महत्त्वपूर्ण так важно; मैं इतना थक गया हूँ कि... я так устал, что...; ♡ इतना ही नहीं máло того; इतने में тем временем, между тем.

इतमीनान दे० संतोष.

इतवार दे० रविवार.

इतिहास истòрия स्त्री०, के० एक० [प्राचीन дрéвняя, मध्य-युगीन средневеková, आधुनिक новéйшая, संसार का все-òбщая]; साहित्य का इतिहास истòрия литературы; भारत का इतिहास истòрия Индии; इतिहास का पाठ урòк истòрии; इतिहास का अध्ययन करना изучать истòрию; इतिहासकार истòрик; इतिहास-शास्त्र истòрия.

इत्यादि न так дáлее क्रि० वि०

इत्र духी के० बहु०; पक्का इत्र стóйкие духи; [शरीर पर] इत्र लगाना души́ться.

इधर здесь क्रि० वि०; сюда क्रि० वि०; इधर आओ! идя

сюда!; इधर से отсюда; इधर से दूर далекó отсюда; इधर-उधर повсюду, здесь и там.

इनकम-टैक्स दे० आयकर.

इनकार откáz पुं०; किसीसे इनकार करना откázываться от чего-либо (सं० का०); जवाब देने (आने, मदद करने) से इनकार करना откázываться отвечать (प्रीति, помòчь); मुझे नगर की सैर से इनकार करना पड़ा мне пришлòсь отказáться от прогулки по городу; इनकार नहीं किया जा सकता कि वह बहादुर आदमी है ему нельзя отказáть в смéлости.

इनफ्लुएंज़ा грипп पुं०; मुझे इनफ्लुएंज़ा हुआ है я бòлен гриппом.

इनसाइक्लोपीडिया энциклопéдия स्त्री०; सोवियत विशाल इनसाइक्लोपीडिया Большая Советская энциклопéдия (БСЭ).

इनसान दे० आदमी.

इनाम दे० पुरस्कार.

इमारत 1) здáние नपुं० [विशाल огрòмное, बहुमंजिला

मногоэтажное, гонимое; इमारत बनाना строить здание; यूनिवर्सिटी की इमारत здание университета, 2) надстройка स्त्री० (दर्शन०).

**इमारती** **строительный** वि०, -ая, -ое, -ые [लकड़ी लस पुं०, सामान मरिणीलु बहु०].

**इम्तहान दे० परीक्षा.**

**इरादा** **цель** स्त्री०, **नामरे-** **नपुं०**; **इरादा रखना** **на-** **мереваться** (сделать что-либо); मैं थियेटर (प्रदर्शनी, अजायब-घर) जाने का इरादा रखता हूँ **я намереваюсь** **пойти** **в** **театр** (на выставку, в музей); **किस इरादे से ?** **с какой целью?**; **पक्का इरादा** **твёр-** **дое** **намерение**; **मेरा पढ़ने का** **पक्का** **इरादा** **है** **я** **твёр-** **до** **намерен** **учиться**.

**इलजाम दे० अभियोग.**

**इलाक़ा** **район** पुं०, **об-** **ласть** **स्त्री०**; **मैतनूत** **स्त्री०**; **पहाड़ी इलाक़ा** **горный** **район**; **मास्को के पश्चिमी** **इलाक़े में** **в** **западном** **районе** **Москвы** **इलाज** 1) **ले-** **чение** **नपुं०**;

**सफल इलाज** **успешное** **ле-** **чение**; **इलाज करना** **лечить**; **डाक्टर इवनोव ने मेरा** **इलाज** **किया** **меня** **лечил** **доктор** **Иванов**; **इलाज कराना** **ле-** **чить**; **आप कहाँ इलाज कराते हैं?** **где** **вы** **лечитесь?**; मैं **डाक्टर** **पेत्रोव से** **दाँतों का** **इलाज** **करा** **रहा** **हूँ** **я** **лечу** **зубы** **у** **доктора** **Петрова**; **इलाज का पूरा कोर्स लेना** **пройти** **полный** **курс** **лечения**; **मिट्टी का** **इलाज** **грязелечение**; 2) **दे० दवा** 1).

**इशारा दे० संकेत.**

**इसपंज** **губка** **स्त्री०**

**इस्तरी** **утиг** पुं०, **बहु०** **ути-** **ги**; **विजली की** **इस्तरी** **электри-** **ческий** **утиг**; **किसी पर** **इस्तरी** **करना** **утижить**, **ग्लादित** **что-либо** (**कर्म का०**); **मेरी कमीज पर** **इस्तरी करो** **выглади** **мне** **рубашку**.

**इस्तीफ़ा दे० पदच्युति.**

**इस्तेमाल दे० उपयोग.**

**इस्तेमाली दे० उपयोगी.**

**इस्तोनियन** 1. **эстонск** **वि०**, -**ая**, -**ое**, -**ие** [महाकाव्य **эпос** पुं०, **जनता** **народ** पुं०, **संस्कृति** **культура** **स्त्री०**];

इस्तोनियन सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र एस्तोन्सкаय Совѣтская Социалистическая Респуб-  
лика; 2. эсто́нец पुं०, बहु०  
эсто́нцы.

इस्पात स्तаль स्त्री०; बेजंग  
इस्पात नरुजावेयुषा स्तаль;  
इस्पात तैयार करना варить  
स्तаль; इस्पात-कारखाना стале-

лите́нный заво́д; इस्पात-  
-निर्माता сталевар.

इस्पाती сталь||यी वि०,  
-ीय, -ीय, -ीय; इस्पाती चादर  
листовая сталь; इस्पाती मज्ज-  
दूर сталевар; इस्पाती अनु-  
शासन जेजेयना डिस्सिपलीना  
(ला०).

इस्लाम इस्लाम पुं०

## ई

ईट 1) किरपिच पुं०, बहु० кир-  
пичи [कच्ची नुबुज्जेनीय, पक्की उबुज्जेनीय]; ईटे लगा-  
ना स्कुलदुवुवुवु किरपिच; 2) बुल्वान्का स्त्री०; इस्पात  
की ईट स्तальная बुल्वान्का.

ईधन तूप्लिवु नपुं०, के०  
एक०; दुरुवु के० वहु०; तेल  
का ईधन जूदुके तूप्लिवु;  
डिजेल ईधन डिजेलुने तूप्लि-  
वु; ईधन की किरफायत उकुन-  
मिया तूप्लिवु; सफ़ेद ईधन उ-  
बलीय उगुल (पनबिजली-शक्ति).

ईजाद दे० आविष्कार.

ईमान 1) चेयुस्तीय स्त्री०,  
के० एक०, पुरादुवुस्तीय स्त्री०,

के० एक०; ईमान की बात कहना  
गुवरुीत पुरादुवु; ईमान की  
बात चेयुस्तीय सुलुवु; ईमान से  
चेयुस्तीय, दुबुरसुवेयुस्तीय; ईमान  
से अपना कर्तुव्य पुरा करना चे-  
युस्तीय इस्फुलीत सुवुी दुलुग;  
ईमान में सुंदेह करना सुमने-  
वुतुसुतु व चेयुस्तीय; 2) सु-  
वुसुस्तीय स्त्री०, के० एक०; ईमान  
वेचना तुयुीत सुवेयुस्तीय; ईमान  
से कहुीये तु... पु सुवेयुस्तीय  
गुवरुीत...

ईमानदार चेयुस्तीय||यी वि०,  
-ीय, -ीय, -ीय [आदमी चेलु-  
वुके पुं०, वुवुवुहार पुतुपुक  
पुं०].

**ईर्षा** 1) зависть स्त्री०, के० एक०; किसीसे ईर्षा करना завидовать комú-либо (संप्र० का०); 2) ревность स्त्री०, के० एक०; किसीसे ईर्षा करना ревновать когú-либо (कर्म का०).

**ईश्वर** бог पुं०; ईश्वर जानता है бог егú знает; ईश्वर करे! дай бог! ईश्वर न करे! не дай бог! ईश्वर के लिये ради бóга, во имя бóга (निवेदन के समय).

## उ

**उँगली दे० अंगुली.**

**उँडेलना** выливать स० क्रि०, अपू०; वँलित स० क्रि०, पू०; पानी उँडेलना выливать воду.

**उक़इन** Украина स्त्री०; उक़इन सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Українська Сове́тская Соціалістиче́ська Респу́бліка.

**उक़ेनियन** 1. украинск||ий वि०, -ая, -ое, -ие [साहित्य लितातूरा स्त्री०, नृत्य та́нец पुं०, कला इस्कुसत्व नपुं०]; 2. українець पुं०, बहु० украї́нцы.

**उखाड़ना** вырывать स० क्रि०, अपू०; उखाड़ देना вырвать स० क्रि०, पू०; दाँत उखाड़ना вырывать зуб; पेड़

उखाड़ना выкорчёвывать дере́во; जड़ से उखाड़ देना вырвать с корнем.

**उगना** расти अ० क्रि०, अपू०; वीरास्ति अ० क्रि०, पू० [a] शीघ्र ब्यैस्त्र, धीरे मँदलनन; б) बाग मँ व सलदु, खेत मँ व नँले, जंगल मँ व लेसु].

**उगाना** выращивать स० क्रि०, अपू०; उगा देना вырастить स० क्रि०, पू० [a] टमाटर पमिंदरु, गँहँ इपनँपु, अंकुर रलसलदु; б) कुशलता से उमँले, प्रेम से लुबँरुन; в) बाग मँ व सलदु, खेत मँ व नँले].

**उचित** соответствующ||ий वि०, -ая, -ое, -ие [काररवाडुयां मँरुय बहु०, क़दम पागु पु० बहु०, उपयोग प्रलमँनन

नपुं०, दंड नाकाङ्क्षा नपुं०, उत्तर उत्तर पृ०, निर्णय निर्णय नपुं०, तरीका तरीका पृ०]; उचित होना соответствовать, подходить; इतनी देर से आना उचित होगा? удобно ли прийти так поздно?; उचित समय पर своевременно; उचित ढंग से надлежащим образом; उचित कारण уважительная причина.

**उच्च** व्यंशनीय वि०, -आ, -ए, -ए [अधिकारी начальство नपुं०, शिक्षा-संस्था учебное заведение नपुं०]; उच्च आदर्श высшие идеалы; उच्च न्यायालय Верховный суд; उच्च सदन верхняя палата; उच्च कोटि высшая степень; उच्च शिक्षा-मंत्री министр высшего образования; ♠ उच्च गणित высшая математика.

**उच्चारण** произношение नपुं०; उच्चारण करना произносить; «здравствуйте» शब्द का उच्चारण कीजिये произнесите, пожалуйста, слово «здравствуйте».

**उछाल दे० छलांग.**

**उज्जबेक** узбекский वि०, -आ, -ए, -ए [साहित्य литература स्त्री०, गीत песни बहु०, कालीन ковёр पृ०]; उज्जबेक सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Узбекская Советская Социалистическая Республика.

**उजला** светлый वि०, -आ, -ए, -ए [कमरा комната स्त्री०, क्लास класс पृ०, भविष्य будущее नपुं०].

**उज्ज** возражение नपुं०

**उठना** 1) вставать अ० क्रि०, अ०, उठना, подниматься अ० क्रि०, अ०; उठ जाना встать अ० क्रि०, पू० (भवि० *встану, стану*), उठना, подняться अ० क्रि०, पू० (भवि० *поднимусь, поднимемся*); पलंग पर से उठ जाना встать с постели; मेज पर से उठ जाना встать из-за стола; प्रश्न उठा *встал* *вопрос*; 2) просыпаться अ० क्रि०, अ०, दे० जागना; 3) появляться अ० क्रि०, अ०, उठना, возникать अ० क्रि०, अ०; उठ जाना появиться अ० क्रि०, पू०, возникнуть अ० क्रि०, पू०; विचार उठा *воз-*

निकला мысль; दर्द उठा появилась боль.

उठाना 1) поднимать स० क्रि०, अप्र०; उठा देना поднимать स० क्रि०, पू० (भवि० *подниму, поднимешь*) [हाथ रूकु, तलवार саблю, झंडा флаг, सिर голову]; सवाल उठाना поднимать вопрос (ला०); हथियार उठाना поднимать оружие (ला०); आवाज़ उठाना поднимать голос (ला०); 2) подбирать स० क्रि०, अप्र०; उठा लेना подобрать स० क्रि०, पू० (भवि० *подберу, подберешь*); घायल आदमी को उठा लेना подобрать раненого; 3) будить स० क्रि०, अप्र०, दे० जगाना.

उड़ाना летать अ० क्रि०, अप्र०; перелетать अ० क्रि०, अप्र०; उड़ जाना полететь अ० क्रि०, पू० (भवि० *полечу, полетишь*); перелететь अ० क्रि०, पू० (भवि० *перелечу, перелетишь*); चिड़िया बाड़ के पार उड़ गयी पतिца перелетела через забор; हमारा हवाई जहाज़ कब उड़ेगा? когда вылетит наш самолёт? ♦

उमके गूँह पर हवाइयाँ उड़ गयीं он сильно полюбеднел.

उड़ान полёт पू०; перелёт पू०; परीक्षण-उड़ान испытательный полёт; अंतरिक्ष की उड़ान полёт в космос; चिड़ियों की मौसिमी उड़ान перелёт птиц; लगातार उड़ान беспосадочный перелёт; मास्को से दिल्ली तक की उड़ान перелёт из Москвы в Дели; ♦ कल्पना की उड़ान полёт фантазии.

उड़ाना 1) запускать स० क्रि०, अप्र०; उड़ा देना запускать स० क्रि०, पू० (भवि० *запущу, запуститишь*); पतंग उड़ाना запускать змея; स्पूतनिक उड़ाना запускать спутник; 2) взрывать स० क्रि०, अप्र०; उड़ा देना взорвать स० क्रि०, पू० [इमारत को дом, पुल को мост]; छापेमार्त सिपाहियों ने दुश्मनी गोदान को उड़ा दिया партизानी взорвали вражеский склад; उड़ाने के बारूद के सामान взрывчатые вещества.

उतना настолько क्रि० वि०; так क्रि० वि०



उतारना 1) *сходить* अ० क्रि०, अपू० (*वर्त० схожѹ, сходишь*); उतर जाना *сойти* अ० क्रि०, पू० (*भवि० сойду, сойдёшь*); [सीढ़ी से *с* ल०स्तिны, जहाज से *с* корабля, पटरी से *с* рельсов (रेलगाड़ी के बारे में), रेलगाड़ी से *с* поезда, किनारे पर *на берегу*]; 2) *спускаться* अ० क्रि०, अपू०; उतर जाना *спуститься* अ० क्रि०, पू० (*भवि० спущусь, спустишься*) [सीढ़ी से *с* л०स्तिны, पहाड़ पर से *с* горы, पैराशूट के महारे *на парашюте*]; 3) *слезать* अ० क्रि०, अपू०; उतर जाना *слезть* अ० क्रि०, पू०; पेड़ से उतरना *слезать с дерева*; रंग उतारना *сходить (о краске)*; रंग उतरा *краска сошла*; 4) *приземляться* अ० क्रि०, अपू०; उतर जाना *приземлиться* अ० क्रि०, पू० (*हवाई जहाज आदि के बारे में*); हवाई जहाज भूमि पर उतर गया *самолёт приземлился*; गकैट चाँद पर उतर गया *ракету прилушилась*

जहाज आदि की); मजबूरी उतराई *вынужденная посадка*.

उतारना 1) *спускать* स० क्रि०, अपू०; उतार देना *спустить* स० क्रि०, पू० (*भवि० спущу, спустишь*); पानी में जहाज उतारना *спускать корабль на воду*; 2) *снимать* स० क्रि०, अपू०; उतार देना *снять* स० क्रि०, पू० (*भवि० сниму, снимешь*) [कपड़ा *одежду*, टोपी *шляпу*, दस्ताने *перчатки*, जूते *ботинки*]; दूध पर से मलाई उतारना *снимать сливки с молока*; 3) *выгружать* स० क्रि०, अपू०, *разгружать* स० क्रि०, अपू०; उतार लेना *выгрузить* स० क्रि०, पू० (*भवि० выгружу, выгрузишь*), *разгрузить* स० क्रि०, पू० (*भवि० разгрузу, разгрузишь*); जहाज पर से माल उतारना *разгружать корабль*; 1) *высаживать* स० क्रि०, अपू०; उतार देना *высадить* स० क्रि०, पू० (*भवि० высажу, высадишь*); किनारे पर उतारना *высаживать на берег*; सेना उतारना *высаживать войска*;

उतराई *посадка* स्त्री (हवाई

◆ नकल उतारना снимать को-  
पीю; फोटो उतारना фотогра-  
фировать.

उत्तर 1) ответ पुं० [बढ़िया  
прекрасный, ठीक правильный,  
ग़लत неправильный, उचित  
уместный, अनुचित не-  
уместный, साफ़ ясный, क्रोधपूर्ण  
гневный, विस्तृत полный,  
संक्षिप्त краткий, चतुर умный,  
मूर्खतापूर्ण глупый]; उत्तर  
देना отвечать; उत्तर मिलना  
получать ответ; उत्तर की  
प्रतीक्षा करना ожидать от-  
вета; उत्तर में в ответ; प्रश्न  
का उत्तर ответ на вопрос,  
उसके उत्तर से साफ़ है कि उसने  
पाठ अच्छी तरह सीख लिया его  
ответ показывает, что он  
хорошо выучил урок; मैं  
आपके उत्तर से संतुष्ट हूँ я до-  
вольен вашим ответом; उत्तर  
आने पर по получении отве-  
та; इसका उत्तर कठिन नहीं है  
на это нетрудно ответить;  
उत्तर में कहना говорить в  
ответ; 2) север पुं०, के० एक०;  
सुद्ध उत्तर Крайний Север;  
उत्तर में на севере; उत्तर में

с севера; उत्तर से दक्षिण की  
ओर с севера на юг; उत्तर को  
जाना ехать на север; लेनिन-  
ग्राद मास्को से उत्तर दिशा में  
स्थित है Ленинград располо-  
жен к северу от Москвы.

उत्तरदायित्व उत्तरदायित्व  
स्त्री०, के० एक० [a) राजनीतिक  
политическая, नैतिक мораль-  
ная, संयुक्त коллективная,  
पूरा полная, दंडविषयक уго-  
ловная, पारस्परिक взаимная;  
б) निभाना нести, नादना воз-  
лагать, महसूस करना созна-  
вать]; अपने उत्तरदायित्व पर  
под свою ответственность;  
उत्तरदायित्व से बचना укло-  
няться от ответственности;  
अपने मिर पर उत्तरदायित्व लेना  
брать на себя ответствен-  
ность; आप पर उत्तरदायित्व है  
на вас лежит ответственность.

उत्तराधिकार 1) право на-  
следования नपुं०; मृत व्यक्ति  
को संपत्ति का उत्तराधिकार  
право наследования имуще-  
ства умершего; 2) наследство  
नपुं०; उत्तराधिकार पाना на-  
следовать.







करण размещение промишленности; उद्योग-उन्नति प्रो-  
मिथिलेनन रूत.

उधर तल कुरि० वि०; तुदल  
कुरि० वि०; उधर से ठुतुदल; उधर  
कलओ! नुदु तुदल!

उधर दे० कुरुरे.

उनकलस सूरुक देवतु संखुतल०

उनतलललस तुरीदुतल देवतु  
संखुतल०

उनतुलस दुवलदुतल देवतु  
संखुतल०

उनसठ नुतुलदेसुत देवतु  
संखुतल०

उनहतर ढुतुलदेसुत देवतु  
संखुतल०

उन्नत 1) रलवुतुतुतुतु वि०,  
-लल, -ले, -ले [उदुतुग प्रो-  
मलथललननतु सुतुी०, देसुत सुतुरल-  
नल सुतुी०]; 2) नुतुदुतुतुतुतु वि०,  
-लल, -ले, -ले; उन्नत वलकुरलर  
नुतुदुतुतुतु वलतुतुतुतु; उन्नत  
तलनव-कलतल नुतुदुतुतुतुतुतुतुतुतुतु  
वुतुतुतुतु.

उन्नतल 1) रूत पुं०, के०  
एक०, नुतुतुतु पुं०; अतुतुतुतुतु  
उन्नतल नुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु;  
कुरलषल तुरु उन्नतल नुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु  
सुतुलसुतुल सुतुलषलतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु  
तु

उन्नतल रूत तुरुतुतुतुतु; 2) दे०  
तुतुतुतु.

उन्नलसुी सुरुतुदेसुत देवतु  
संखुतल०

उन्नलस दुतुतुनलदुतल संखुतल०

उन्नूलन ललकुवलदलतु सुतुी०,  
के० एक०; लसुतुनननन नपुं०,  
के० एक०; नलरकुरतल कल उन्नू-  
लन ललकुवलदलतु नुतुगुरुतु-  
नतुतु; उन्नूलन कुरुनल ललकुव-  
दलरुतुतु; उनुतुतुतुतुतु.

उतुतुतुह सुतुतुनल पुं०; कुरुवलतु  
तुतु-उतुतुतुह लसुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु  
सुतुतुनल सुतुतुनल; उतुतुतुह कुतुनल  
कलसुतुतु सुतुतुनल; उतुतुतुह  
अतुनल ककुतल तुरु कल सुतुतुनल  
वलषल नल उरुतुतु.

उतुतु तुरुदुतुतुतु सुतुी०, के०  
एक०, तुरुदुतुतु पुं०; कुल उतुतु  
वलुतुल तुरुदुतुतुतुतु; कुरुषल कल  
उतुतु सुतुलसुतुलसुतुतुतुतुतुतुतुतुतु  
तुरुदुतुतुतुतु; तुषुतुलन कल  
उतुतु तुरुदुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु-  
सुतुतु.

उतुतुकल तुरुदुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु  
लल, -ले, -ले; उतुतुकल कुरुतुनल  
तुरुदुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतुतु; सुतुतु कल  
उतुतुकल कुरुतुतु तुरुदुतुतुतुतु  
तुतुतुतु.

**उपनगर** 1) प्रदम्यस्थे नपुं० ;  
अक्रीन सत्री० ; 2) प्रीगरी  
पुं० ; मै मास्को के उपनगर में  
रहता हूँ य जिवू व प्रीगरी  
मस्कीव.

**उपनिवेश** कोलोनिया सत्री०  
[ब्रिटिश अंगलीसका, पुर्तगाली  
पुर्तगालीसका]; उपनिवेश  
बनाना कोलोनियरीव; स्वशा-  
सित उपनिवेश दमनीन; उप-  
निवेश-मंत्री मनीस्त्र पो दे-  
लाम कोलोनिय; उपनिवेश-मंत्रा-  
लय मनीस्त्रेस्त्वो पो देलाम  
कोलोनिय.

**उपनिवेशवादी** कोलोनिया-  
तुरस्कनीय वि०, -आ, ओ, -ए;  
उपनिवेशवादी नीति कोलोनिया-  
तुरस्का पोलीतिका.

**उपनिवेशी** कोलोनियलीय  
वि०, -आ, -ओ, -ए [समस्या प्रो-  
ब्लेमा सत्री०, सवाल वनप्रीस  
पुं०, युद्ध वीरनी सत्री०, व्यापार  
तुरग्वी सत्री०, नीति पोली-  
तिका सत्री०, देश स्ट्राना सत्री०].

**उपन्यास** 1) रमान पुं०  
[दिलचस्प अतरसनीय, बड़ा  
दलीननीय, सामाजिक सोशल-  
नीय, ऐतिहासिक अतिरिचस्कीय,  
जासूसी देतेक्तीवनीय]; उपन्यास

लीखना पीसती रमान; उपन्यास  
प्रकाशित करना अडावती रो-  
मान; प्रेमचंद के उपन्यास सो-  
वियत संघ में बहुत ही प्रसिद्ध हैं  
रमान प्रेम चान्दा शीरको  
अवैस्ती व सोवैस्त्वो सोयु-  
जे; 2) पोवैस्त्वो सत्री० (छोटा  
उपन्यास).

**उपभोक्ता** पोतुरीयती पुं० ;  
उपभोक्ता-वस्तुएँ पोतुरीयती-  
स्कीने तवार्य; उपभोक्तानों का  
सहकारी समाज पोतुरीयती-  
स्का कोऑपेरीनी; उपभोक्ता-  
-उद्योग प्रेमनीयनीयस्त्वो तो-  
वारों शीरको पोतुरीयती.

**उपभोग** पोतुरीयती नपुं०  
**उपमंत्री** जमैस्तीती मनीस्त्र-  
स्ट्रा पुं० ; विदेश उपमंत्री जमै-  
स्तीती मनीस्त्रा अन्तो-  
स्टरीननीय देल.

**उपयुक्त** दे० उचित.

**उपयोग** उपोतुरीयती नपुं०,  
के० अक०, अपोलीयतीयनी  
नपुं०, के० अक० ; उचित उपयोग  
नादलेजान्से अपोलीयतीयनी;  
किसीका उपयोग करना उपो-  
तुरीयती, अपोलीयतीयनी चतु-  
लीय (कर्म का०); किसीके  
लीये उपयोग करना अपोलीयती





звание заслуженного масте-  
ра спорта; विज्ञान के सम्मानित  
कार्यकर्त्ता की उपाधि звание  
заслуженного деятеля науки; 2) учёная степень स्त्री०;  
मास्टर की उपाधि учёная стé-  
пень кандидата наук; डाक्टर  
की उपाधि учёная стéпень  
доктора наук.

उपाय दे० साधन 1).

**उपेक्षा** 1) пренебрежение  
नपुं०, के० एक०; अपने कर्त्तव्य  
की उपेक्षा пренебрежение  
своими обязанностями; शि-  
ष्टाचार के नियमों की उपेक्षा  
пренебрежение правилами  
приличия; किसीकी उपेक्षा  
करना пренебрегать кем-либо,  
чем-либо (करण का०); 2) प्र-  
र्जन नपुं०, के० एक०; किसी  
की उपेक्षा करना презирать  
кого-либо, что-либо (कर्म  
का०); उपेक्षाभाव чувство пр-  
र्जания; उपेक्षाभाव मह्युग  
करना испытывать чувство  
презрения; उपेक्षा की दृष्टि से  
देखना смотреть с презре-  
нием.

उबकाई दे० कैं.

उबलना क्तिन् अ० क्ति०,  
ग्रह्ण०; उबल जाना वक्तिन् अ० क्ति०, ग्र०; पानी उबल गया  
водá вскипéла; उबना पानी  
кипячéная водá.

उबालना क्ण्यतिथि स० क्रि०, अपू० (वर्त० क्ण्यत्ति, क्ण्यत्तिथि); उबाल लेना व्किप्यतिथि स० क्रि०, पू० [पानी व०दु, दूध म०ल०क०].

उमंग दे० उत्साह.

उमस जगदा स्त्री०, आशि पुं०  
उम्मेद दे० आशा.

**उम्मेदवार 1)** कान्दिदात पृ०; चुनाव में उम्मेदवार कान्दिदात ना विबोराह; पार्टी का उम्मेदवार कान्दिदात व चलेनी पार्टी; राष्ट्रपति-पद का उम्मेदवार कान्दिदात ना पोस्ट प्रेजिडेन्टा; उम्मेदवारों की सूची सिफ़सक कान्दिदातों; उम्मेदवार को नामजद करना विद्विगार्थ व कान्दिदात; उम्मेदवार पर प्राप्ति करना दवाँ व ओथोद कान्दिदात; 2) प्रेजिडेन्ट पृ०; बिस्ती जगह का उम्मेदवार प्रेजिडेन्ट ना कको-लिबो मेसो.

उम्मेदवारी      कान्दिदातुरा  
स्त्री०;    उम्मेदवारी    नामजद

करना выставлѣть кандидатуру; उम्मेदवारी का समर्थन करना поддѣрживать кандидатуру, उम्मेदवारी के विरुद्ध वोट देना проवѣливать кандидатуру.

उम्र 1) वóзраст पुं० [बचपन की дѣтский, अघेड़ पóжилóй, कच्ची молодóй]; बीस साल की उम्र में वóзрасте двадцати лет; मेरी उम्र २८ साल की है; мне двáдцать вóсемь лет; आपकी उम्र क्या है? скóлько вам лет?; हम एक ही उम्र के हैं мы одних лет; 2) продолжéтельность жéизни स्त्री०, के० एक०; उम्र भर всю жéизнь; उम्र काटना жéить.

उलझना 1) स्पूत्यवत्स्या अ० क्रि०, अपू०; запूत्यवत्स्या अ० क्रि०, अपू०; उलझ जाना स्पूतаться अ० क्रि०, पू०; запूतаться अ० क्रि०, पू०; बाल उलझ गये वóлосы запूताлись; 2) осложнítься अ० क्रि०, अपू०; उलझ जाना осложнítься अ० क्रि०, पू०; उलझी हुई समस्या слóжная проблéма.

उलझाना स्पूत्यवत् स० क्रि०, अपू०; запूत्यवत् स० क्रि०, अपू०; उलझा देना स्पूतать स० क्रि०, पू०; запूतать स० क्रि०, पू० [बाल वóлосы, धागे नींत्की]

उलटना 1. परिवóरचितवत्स्या अ० क्रि०, अपू०; उलट जाना परिवóर्नुत्स्या अ० क्रि०, पू०; प्याला उलट गया पáшка опрокинулась; नाव उलट गयी лóдка परिवóर्нулась; 2. परिवóरचितवत् स० क्रि०, अपू०; उलट देना परिवóर्नुत् स० क्रि०, पू० [पन्ना страницу, नाव लóдку]; कोट उलट देना перелицевáть пиджáк.

उलटा 1. 1) परिवóर्नुत्||य्यि कृ०, -आ, -ओ, -ये; उलटा करना परिवóर्त्यवत्; 2) противóпóложн||य्यि वि०, -आ, -ओ, -ये [परिणाम резульτάत पुं०, ओर сторóнá स्त्री०, दिशा направлénие नपुं०, राय мнénие नपुं०]; 2. изнáнка स्त्री०; उलटा कर देना вýвернуть ша-изнáнку.

उलटे नाबóरóत् क्रि० वि०; नाप्रóतिव क्रि० वि०; आप सब

बातें उलटे (उलटी) करते हैं вы  
все делаете наоборот

**उल्लंघन** **पारुषेणन** नपुं०  
[साक-साक वणनषेणन, जाननूज  
कर कनया हुया प्रननननननन-  
ननन]; कनसका उल्लंघन करना  
नारुषात चतु-लनूठ (कर्मका०);  
सीमा का उल्लंघन नारुषेणन  
गनननन; कानून का उल्लंघन  
नारुषेणन कानून; नननन का  
उल्लंघन नारुषेणन प्रनननन,  
प्रतननन का उल्लंघन नारुषेणन  
ठठननननन.

उल्लेख उ०मि०न०न० न०पु०;  
मास्को का पहला उल्लेख प्र०व०  
उ०मि०न०न० ० मास्को; इसका  
उल्लेख उ०मि०न०न० ०ब०त०;

उल्लेख होना быть упомяну-  
тым, упоминается; पुस्तक में  
गार्गी जी का उल्लेख था в книге  
упоминалось о Гार्गी; उल्लेख  
करना упоминать; अपने भाषण  
में उसने इस समस्या का उल्लेख  
किया в своём речении он кос-  
нулся этой проблемы.

उषा रसवत् पु०, अर्या स्त्री०  
उसल दे० सिद्धांत.

उसे егò सर्वò, смý सर्वò;  
 еè सर्वò, еñ सर्वò; आप उसे  
 जानते हैं? вы егò (ее) з्наёте?;  
 उसे यह किताब दी! дай смý  
 (ей) эту книгу!

उस्ताद दे० अध्यापक.

उस्तुरा दे० रेज़र.

५

**ऊँचा** १) व्योमकीर्ण वि०, -अच.  
-वे, -वे [इमारत उच्च नयुं,  
दर्जा स्तर स्त्री०, तापक  
तापमान स्त्री०, ललाट लोभ  
पुं०, पहाड़ गора स्त्री०, क्रान्त  
क्षेत्र स्त्री०, पद भूत पुं०];  
ऊँचा हो जाना वृद्धितः;  
ऊँचा करना वृद्धितः; ऊँचा

चढ़ना подниматься; повы-  
шаться; ऊँचा शिखर кульми-  
национный пункт, ऊँच शिखर  
पर पहुँच जाना достигнуть  
кульминационного пункта;  
2) громкий वि० -आ, -आ,  
-आ; ऊँची आवाज़ громкий го-  
лос; ऊँचे स्वर में громко;

3) корóткий वि०, -ая, -ое. -ие (वस्त्र के बारे में) [कुर्ता рубáшка स्त्री०, पाजामा брiо-ки बहु०, आस्तीन рукав पु०, ओवरकोट пальто नपु०].

ऊँचाई высотá स्त्री०, बहु० высоты; इमारत की ऊँचाई высотá здáния; एक सौ मीटर की ऊँचाई पर на высотé ста мётров; हवाई जहाज थोड़ी ऊँचाई पर उड़ रहा है самолёт идёт на нeбольшóй высотé.

ऊँचे 1) высокó क्रि० वि०; 2) громкó क्रि० वि०

ऊँट верблюд पु०; दोकोहानी ऊँट двугóрбый верблюд; ऊँटों का काफ़िला каравán верблюдов; ऊँट के बाल верблюжья шерсть.

ऊन шерсть स्त्री०, के० एक०; ऊन का बना шерстяной; ऊन उतारना стричь шерсть; ऊन के मोजे вунना вязать из шерсти чулки.

ऊनी шерстяной वि०, -ая, -ое, -ые [कपड़ा материя स्त्री०, मोजे носки बहु०, प्लाउज कóф-ता स्त्री०, दस्ताने перчаткы बहु०].

ऊपर 1. 1) наверхú क्रि० वि०, вверхú क्रि० वि०; ऊपर को наверх; ऊपर से свérху; ऊपर चढ़ना поднимáться на-вérх; हम ऊपर रहते हैं мы живём наверхú; सीढ़ी के ऊपर вверх по лéстнице; ऊपर की ओर квérху, вверх; ऊपर उठाना поднимáть вверх; ऊपर देखना смóтреть вверх; 2) рáньше क्रि० वि०, вьше क्रि० वि०; ऊपर लिखा вышеизлó-женный; ऊपर के पते पर по вышеуказáнному áдресу; ऊपर का вérхний; ऊपर की मजिने вérхние этажi; 2.: के ऊपर на पूर्वсáрг, над पूर्वсáрг; मेज के ऊपर над столóм; इमारत के ऊपर над здáнием; मेरे ऊपर надо мeнóй; उसके ऊपर कृपा कीजिये сжáльтесь над ним; > ऊपर का काम исполнителы зя работá; ऊपर की आमदनी побóчный до-ход

ऊबना надоедáть अ० क्रि०, अपू०; ऊब जाना надоесть अ० क्रि०, पू० (भवि० надоем, надоешь); मैं इस काम से ऊब

गया мне надоёла эта рабо-  
та; वह गाने से ऊब गया ему  
надоёло петь.

ऊसर неплодородी॥यि वि०,  
-अ, -अ, -अ; ऊसर भूमि не-  
плодородная землі.

## ऋ

ऋण दे० ऋज्ज्.  
ऋतु сезон पुं० [शिशिर हो-  
लदनी, ग्रीष्म жаркий]; ऋतु-  
अनुसंधानशाला метеоролог-

ическая станция; ऋतुवर्णन  
сводка погоды; ऋतुविज्ञान  
метеорология; ऋतुविज्ञानी  
метеоролог.

## ए

एक 1. одін संख्या०; एक  
के बाद एक одін за другим;  
एक एक करके а) постепенно;  
б) по одному; एक और ещё  
одін; एक दूसरे को друг друга;  
एक दूसरे से друг с другом; सी  
में से एक одін из ста; उनमें  
से एक одін из них; एक बार  
одін раз; एक साथ вместе;  
कोई एक несколько; एक तो  
во-первых; एक होकर объеди-  
нившись; सब एक होकर все  
как одін; 2. 1) единый वि०,  
-अ, -अ, -अ, единствен-

वि०, -अ, -अ, -अ; एकवचन  
единственное число; एक ही  
मकान में в одном доме; एक  
ही समय в одно и то же вре-  
мя; एक उम्र के लड़के мальчики  
одного возраста; 2) общий  
वि०, -अ, -अ, -अ [उद्देश्य цели  
बहु०, राय мнение नपुं०].

एकजुट сплочённый कृ०,  
-अ, -अ, -अ; एकजुट बनाना  
спланивать; एकजुट होना спла-  
ниваться.

एकजुटता दे० एकता.

एकतरफा दे० एकपक्षीय.

**एकता** едѣнство नपुं०, के०  
 एक० [राजनीतिक, политическое, नैतिक, моральное, जातीय, национальное, राष्ट्र की, государственное]; जनता की एकता, едѣнство, народа; पार्टी की एकता, едѣनство, партии; देश की एकता, еदѣनство, страны; मत की एकता, еदѣनство, взглядов; मजदूर-वर्ग की एकता, еदѣनство, рабочего, класса; सिद्धांत और व्यवहार की एकता, еदѣनство, теории и практики; एकता और एकजुटता, еदѣनство, и сплочѣнность; एकता, क्रायम, करना, устанавливать, едѣнство.

**एकताबद्ध** दे० एकजुट.

**एकत्रित** दे० इकट्ठा.

**एकदम** दे० तुरंत.

**एकनाम** однопимѣнный वि०,  
 -ая, -ое, -ые.

**एकपक्षीय** односторонний वि०, -ая, -ее, -ие [कटौती, сокращение, नपुं०, प्रतिबंध, запрещение, नपुं०, काररवाईयाँ, म्मे, स्त्री० बहु०]; एकपक्षीय, तरीके, द्वारा, односторонне; एकपक्षीय, तरीके, द्वारा, अणुपरीक्षण, रोकना,

односторонне, прекратить, испытання, атомного, ору-  
 жия.

**एकमंजिला** однопэтажиный वि०, -ая, -ое, -ые [घर, дом, पुं०, स्कूल, школа, स्त्री०, इमारत, здание, नपुं०].

**एकमत** единодушный वि०, -ая, -ое, -ые; किसी पर, एकमत, होना, быть, единопдушным, в, чём-либо (अधि० का०); एकमत, से, единопдушно; एकमत, से, स्वागत, करना, единопдушно, приветствовать.

**एकमात्र** единственый वि०, -ая, -ое, -ые [उपाय, средство, नपुं०, भाई, брат, पुं०].

**एकवचन** единственное, число, नपुं० (व्या०); केवल, एकवचन, में, प्रयोग, किया, जाता, है, употреб-  
 ляется, только, в, еदѣн-  
 ственном, числѣ.

**एकसाथ** одновременно, क्रि०, वि०, вместе, क्रि०, वि०

**एकहरा** одинарный वि०, -ая, -ое, -ые; एकहरा, कोट, दोभोर्तनय, पिडजाक; एकहरे, पंखोंवाला, विमान, моноплан.

**एकांकी** одноактная, пьеса

स्त्री०; एकांकी-संग्रह сборник  
одноактных пьес.

एकांत 1) пустынное место  
नपुं०, बहु० -ые места, безлюд-  
ное место नपुं०, बहु० -ые  
места; 2) одиночество नपुं०,  
के० एक०; उединённое नपुं०,  
के० एक०; एकांत में रहना жить  
в уединёнии; एकांत में в оди-  
ночестве; наединё.

एकाधिकार दे० इजारेदारी.

एकाधिकारी दे० इजारेदार.

एकीकरण 1) объединёние  
नपुं०, के० एक०; देश का  
एकीकरण воссоединёние стра-  
ны; 2) унификация स्त्री०;  
हिफ्जे का एकीकरण унифи-  
кация написання.

एकेडेमी दे० अकादमी.

एक्सपोर्ट दे० निर्यात.

एक्सेंट अक्षेप्ट नपुं० (उच्चारण  
में); रूसी एक्सेंट से с рус-  
ским аक्षе́нтом, विदेशी एक्सेंट  
से с иностранным аक्षе́н-  
том.

एजेंसी अगेंतस्त्वो नपुं०; तार-  
-एजेंसी телеграфное агेंтस्त्वो;  
अंतर्राष्ट्रीय अणुशक्ति एजेंसी  
Международное агेंтस्त्वो

по использованию атомной  
энергии в мирных целях.

एटम दे० अणु.

एटमी दे० आणविक.

एडमिरल अडमिराल नपुं०; रियर  
एडमिरल конт्र-अडमिराल; वाइस  
एडमिरल विन्से-अडमिराल.

एड़ी 1) प्यातका स्त्री०; एड़ी  
से चोटी तक с ног до головы;  
2) कबलूक नपुं०, बहु० каблукі;  
ऊँची (नीची) एड़ी के जूते о́зувъ  
на вы́соком (ни́зком) каблук-  
е; 3) नाबोय्का स्त्री०; एड़ी  
लगाना набивать नाбо́йки  
(जूते में).

एडिटर दे० संपादक.

एतराज दे० आपत्ति 2).

एथलेटिक अथलेटिका स्त्री०,  
के० एक० (खेल०); लाइट  
एथलेटिक लैगका अथलेटिका;  
हैवी एथलेटिक त्र्यजैला अथले-  
टिका.

एलान दे० घोषणा.

एक्ज दे० बदले.

एशिया अशिया स्त्री०; दक्षिण-  
-पूर्वी एशिया Юго-Восточная  
Азия; लघु एशिया Малая Азия.

एशियाई 1. азиатск||й वि०,  
-ая, -ое, -ие [जनताएँ नारोदъ

बहु०, संस्कृति कल्चुरा स्त्री०]; एसिड अज़ोतना कसलुता; सल्फूरिक एसिड सैरना कसलुता; एसिड में घोलना रास्वरुत व कसलुते.  
 2. ज़ित्सलू आज़िनी पुं० एहतिथीत दे० सावधानी.  
 एससंबली दे० सभा 2).  
 एसिड कसलुता स्त्री०, बहु० कसलुते (रस०); नाइट्रिक

## ऐ

ऐतिहासिक इस्तरिचस्क़ीय एसा कठिन काम, तकूबे तुरुदुने वि०, -ая, -ое, -ие [स्मारक पाम्यात्निक पुं०, काल एपूखा स्त्री०, घटना सुरुबुत्तिने नपुं०, तथुय फाकत पुं०, अनुभव ऑपुत पुं०, भूतितिक-वाद मातरनलीज़्म पुं०, आवसुय-कता नुबुखुदुमूसुत स्त्री०, तिथि द़ाता स्त्री०, कांग्रेस सुरुज़्द पुं०, निर्णय रेशुएन्निने नपुं०, उपन्यास रूमान पुं०].  
 ऐनक ऑक़ी के० बहु०; धूप-रक्षक ऐनक सलुनसुसुज़ाशुत्तिने ऑक़ी; ऐनक चढ़ाना नादेव़ात ऑक़ी; ऐनक लगाना नुसुीत ऑक़ी.  
 ऐसा 1. तकूऑी सुरुव०, -ая, -ое, -іе; ऐसा ही तकूी ज़े: कुछ ऐसा शुसुकोल्को दुरुग़ी; एसा कठिन काम, तकूबे तुरुदुने द़ेलू; ऐसी सुथिति में व तकूी सलुचाए; यदि ऐसा कुई हुँ सुली तकूी इमूएतुसु; 2. तक क़ि० वि०; ऐसा कीजिये कि... सुद़े-लूयते तक, चतुबुय...; कभी कभी ऐसा हुता है कि... इनुग़ा बुरुव़ाएत तक, चतु...  
 ऐसुए तक क़ि० वि०; ऐसुए ही प्रुसुतू तक; सारा सप्तुह ऐसुए ही बीत गुया तक प्रुशुल़ा वुसु नुद़ेल्या; क़ुया यहु ऐसुए नहुी? नुए तक ली?; ऐसुए... ज़ुसुए तक ज़े... क़ाक़...  
 ऐस्केलेटर एस्काल़ातुर पुं० (चलती सीढ़ीय़ाँ); ऐस्केलेटर पर खड़ु हुना सुतूय़त ना एस्काल़ातुरे.



## ओ

**ओठ** губá स्त्री०, बहु० *guby* [उपरला véрхняя, निचला пнж-  
няя]; मोटे ओठ толстые гú-  
бы; पतले ओठ тонкие гúбы;  
ओठ निकालना надуть гúбы;  
ओठ चबाना кусать гúбы (क्रोध  
आदि के कारण); ओठों पर  
सुखी लंगाना красить гúбы;  
ओठों पर ना губáх; अभी तो  
ओठों का दूध भी नहीं सूखा मो-  
लोक ना губáх ещё не обсох-  
ло (कहा०)।

**ओढ़ना** 1. **नाक़रवात स०**  
क्रि०, अप०; **पक़रवात स०**  
क्रि०, अप०; **ओढ़ लेना ना-**  
**क़रवत स०** क्रि०, पू० (भवि०  
*накрóю, накрóешь*); **पक़रवत**  
**स०** क्रि०, पू० (भवि० *покрóю,*  
*покрóешь*); कंबल ओढ़ना ना-  
क़रवात ओढ़लम; चादर  
ओढ़ना नाक़रवात पक़रवा-  
लम; 2. 1) पक़रवाल नपु०;  
2) प्लाश पु०

**ओपेरा** ओपेरा स्त्री०; ओपेरा  
का गीत ँरिया; ओपेरा का गायक  
ओपेरीय पवेंस; ओपेरा ओर  
बैले का थियेटर त्वाटर ओपेरी

и балéта; चाइकोव्स्की का  
ओपेरा ओपेरा चाइकोव्स्की।

**ओपेरेटा** ओपेरेटा स्त्री०  
(संगीत कामेडी); ओपेरेटा-  
थियेटर त्वाटर ओपेरेट्टी।

**ओर** 1. **सुतरा स्त्री०**, बहु०  
*сторóны* [दायीं प्रावाय, बायीं  
लéвая]; अपनी ओर से со своей  
सुतरा; बाहर की ओर से с  
внóешней суतरा; भीतर की  
ओर से с внúтренней суतरा-  
на; एक ओर в одну суतरा;  
दूसरी ओर в другую суतरा;  
एक ओर हट जाना отойти в  
सुतरा; घर के चारों ओर वो-  
क़रुग दóमा; सड़क के दोनों ओर  
по обе суतरा улнцы; वह  
पिता की ओर से मेरा रलशतेदार  
है он мой рóдственник со  
सुतरा отцá; 2.: की ओर в  
सुतरा पूर्वसर्ग, в направлé-  
нии पूर्वसर्ग; मास्को से उत्तर  
की ओर к сéверу от Москвы;  
घर की ओर в суतरा दóमा;  
कलसीकी ओर से со सुतरा  
कóг-лнбо (सं० का०), от  
íмени कóг-лнбо (सं० का०)।

ओला град पुं०; ओले पड़ रहे हैं идёт град; ओले थम गये हैं град прекратился.

ओलीम्पिक олимпийск||यि वि०, -ая, -ое, -ие [खेल ыгры बहु०, मशाल огонь पुं०, चैंपियन чемпион पुं०].

ओवरकोट пальто नपुं० अवि०; हलका ओवरकोट демисезонное пальто; जाड़े का ओवरकोट зимнее пальто.

ओस росá स्त्री०, बहु० росы; ओस पड़ी है появилась росá; ओस से भीगना покрываться росой.

ओसाना веять स० क्रि०, अप्र०; ओसाने की मशीन веялка.

ओह ой! विस्मय०, ах! विस्मय० (आश्चर्य या दुःख-सूचक).

ओहदा दे० प्रद 1).

ओहदेदार दे० अधिकारी 1).

## औ

औँचा перевёрнут||यि कृ०, -ая, -ое, -ые, опрокинут||यि कृ०, -ая, -ое, -ые; औँचे मुँह вниз лицом; निचकॉम; औँचे मुँह गिरना падать ничкॉм.

औज़ार орудия बहु०; инструменты बहु०; инвентारь पुं०; कृषि के औज़ार сельскохозяйственные орудия; उत्पादन के औज़ार орудия производства; श्रम के औज़ार орудия труда; बढ़ई के औज़ार столярные инструменты, लोहार के औज़ार слесарные

инструменты; खेल-कूद के औज़ार спортивные инвентарь.

औद्योगिक промышленн||यि वि०, -ая, -ое, -ые [बैंक банк पुं०, उत्पादन производство नपुं०, केंद्र центр पुं०, प्रतिष्ठान предприятие नपुं०, क्षेत्र район पुं०, संकट кризис पुं०, विकास развитие नपुं०, कच्चा माल сырьё नपुं०, पैदावार продукция स्त्री०, उन्नति рост पुं०, प्रदर्शनी выставка स्त्री०, सर्व-हारा пролетариат पुं०]; औद्यो-

गिक फ़र्मलें *техніческие культуры*; औद्योगिक स्कूल *ремесленное училище*.

**औद्योगीकरण** *индустриализация* स्त्री०, के० एक०; समाजवादी औद्योगीकरण *социалистическая индустриализация*; औद्योगीकरण करना *индустриализировать*; देश का औद्योगीकरण *индустриализация* *страны*; औद्योगीकरण की नीति *политика индустриализации*.

**औपनिवेशिक** दे० *उपनिवेशो*.

**और** 1. 1) *и* समु०; सोवियत संघ और भारत *Союз и Индия*; 2) *по* समु०; *а* समु०; वह स्कूल गया और मैं घर लौटा *он пошёл в школу, а я вернулся домой, मैं उसके पास आया और वह चला गया я пришёл к нему, но он ушёл*; 2. *другой* वि०, *-ая, -ое, -ие*; कोई और *кто-либо другой*; और कोई नहीं *никто другой*; 3. *ещё* क्रि० वि०;

*более* क्रि० वि०; और कोई *кто либо ещё*; और कुछ *что-либо ещё*, एक बार और *ещё раз*; और अधिक *ещё больше*; एक और *ещё один*, और अच्छा *ещё лучше*; और कहीं *где-либо ещё*; और क्या? *что ещё?*; मुझे और रुपया दीजिये *дайте мне ещё денег*.

**औरत** दे० स्त्री.

**औषधालय** *аптека* स्त्री०

**औषधि** दे० दवा 1).

**औसत** *средний* वि०, *-ая, -ее, -ие* [कद *рост* पुं०, संख्या *величина* स्त्री०, वजन *вес* पुं०, फ़सल *урожай* पुं०]; औसत से ऊपर *выше среднего*; औसत से कम *ниже среднего*; औसत कद से छोटा *ниже среднего роста*; प्रतिमास औसत आय *среднемесячный доход*.

**औसतन** *в среднем* क्रि० वि०; उमे महीने में औसतन एक सौ *рубль* मिलता है *он получает в среднем сто рублей в месяц*.

## क

कंकड़ ग्रáвий पुं०, के० एक०; гáлька स्त्री०, के० एक०; कंकड़ बिछाना посыпáть ग्रáвием (सड़कों पर).

कंकरीट бетóн पुं०, के० एक०; लौह-कंकरीट железобетóн; कंकरीट बिछाना бетони́ровать; कंकरीट कड़ा हो गया бетóн затверде́л; लौह-कंकरीट का ढाँचा железобетóнная кон-стругция (मकान आदि का लौह-कंकरीट से बना हिस्सा).

कंधी гребёнка स्त्री०; अपने बालों में कंधी करना причёс-ваться.

कंजूस 1. скуп||óй वि०, -áя, -óе, -óе; कंजूस आदमी скупóй человек; 2. скря́га पुं० और स्त्री०

कंजूसी ску́пость स्त्री०, के० एक०; किसीमें कंजूसी करना скупиться на что-либо (कर्म का०).

कंटर графин पुं०; पानी के साथ [भरा] कंटर графин с водо́й, पानी कंटर में डेंडेलना палива́ть во́ду в графин.

कंटीला दे० कांटेदार.

कंट्रोल दे० नियंत्रण.

कंठ दे० गला 1).

कंडक्टर кондýктор पुं० (बस आदि का); проводни́к पुं० (रेलगाड़ी आदि में).

कंधा плечó नपुं०, बहु० плé-чи; कंधे से कंधा मिलाकर пле-чóм к плечу́; कंधे पर डालना взвáливать на плéчи (बोझ आदि को); कंधे झटकना по-жимáть плечáми; वह उसके कंधे तक ही लंबा है он ни́же его́ на цéлую гóлову.

कंपन 1) дрожь स्त्री०, के० एक०; 2) вибράция स्त्री० (टेक०); विमान का कंपन ви-бра́ция самолёта.

कंपना दे० कांपना.

कंपनी компáния स्त्री०, óб-щество नपुं०; संयुक्त पूँजी-कंपनी акционерное óбщество; कंपनी क्रायम करना учрежда́ть ком-па́нию, óбщество, сτέιμэр-कंपनी парóходная компáния; स्टील-कंपनी сталелите́йная компá-ния.

**कंपार्टमेंट** купé नपुं० अवि० (रेलगाड़ी में); दो सीटोंवाला कंपार्टमेंट двухместное купé.

**कंबल** шерстяное одеяло नपुं०; चौड़ा कंबल широкое одеяло; कंबल ओढ़ना укрываться одеялом.

**कंबाइन** комбайн पुं० (कृषि०); स्वचालित कंबाइन самоходный комбайн; कपास चननेवाला कंबाइन хлопкоуборочный комбайн; आलू बटोरनेवाला कंबाइन картофелеуборочный комбайн; कंबाइन-मिस्ट्री комбайнер.

**कंसर्ट** 1) концерт पुं० (संगीत-सभा); कमरे का कंसर्ट камерный концерт; एक कलाकार का कंसर्ट сольный концерт; शौक्रिया कलाकारों का कंसर्ट концерт художественной самодеятельности; पर्व-कंसर्ट (त्योहार के अवसर पर का कंसर्ट) праздничный концерт; कंसर्ट-हाल концертный зал; कंसर्ट का कार्यक्रम концертная программа; कंसर्ट-कार्यक्रम-संचालक конферансье; 2) концерт पुं०

(संगीत-रचना); प्यानो का कंसर्ट фортепьянный концерт.

**कई** несколько संख्या०; कई बार несколько раз; कई आदमी несколько человек; कई दिन पहले несколько дней тому назад.

**कक्षा** 1) орбита स्त्री० (ज्यो०); चंद्रमा की कक्षा орбита Луны; अपनी कक्षा में जाना выйти на орбиту (उपग्रह के बारे में); 2) класс पुं०, कुरस पुं०; तीसरी कक्षा का विद्यार्थी студент третьего курса; पाठशाला की सातवी कक्षा седьмой класс школы.

**कचरा** दे० कूड़ा.

**कचहरी** 1) दे० अदालत; 2) दे० दफ्तर.

**कच्चा** 1) сырой वि०, -ая, -ое, -ые [मांस мясо नपुं०, चावल рис पुं०, पानी вода स्त्री०, दूध молоко नपुं०]; 2) незрелый वि०, -ая, -ое, -ые [सेब яблоко नपुं०, केला банан पुं०, टमाटर помидор पुं०]; 3) необработанный वि०, -ая, -ое, -ые; कच्चा माल сырьё; कच्चा लोहा чугун;

कच्ची रूई хлопок-сырец; कच्चा सूत пряжа; कच्चा रेशम шелк-сырец; कच्ची चीनी неочищенный сахар; ♢ कच्ची सड़क немощёная улица; कच्चा आदमी неопытный человек; कच्चे हाथ непривычные руки; कच्चा रंग нестойкая краска; कच्ची आय валовой доход; कच्चा कागज़ незаверённый документ.

कछुआ черепаха स्त्री०; कछुए का कवच панцирь черепахи; ♢ कछुए की चाल चलना ползती как черепаха.

कज़ाख़ 1. казахский वि०, -ая, -ое, -ие [जनता पारोद पुं०, संस्कृति कल्चुरा स्त्री०, साहित्य література स्त्री०]; 2. казах पुं०

कज़ाख़स्तान Казахстан पुं०; कज़ाख़स्तान सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Казахская Советская Социалистическая Республика.

कटलेट котлета स्त्री०; क्रीमे का कटलेट рубленая котлета; चाप-कटलेट отбивная котлета.

कटाई 1) жатва स्त्री०, के० एक०; косыба स्त्री०, के० एक०; फ़सल की कटाई жатва, उबोर्का урожа́я; 2) рубка स्त्री०, के० एक० (पेड़ों की).

कटु 1) горький वि०, -ая, -ое, -ие (ला० भी) [नागदौना पो́лынь स्त्री०, सत्य пра́вда स्त्री०, अनुभव о́пыт पुं०]; 2) ре́зкий वि०, -ая, -ое, -ие; कटु आलोचना ре́зкая крити́ка; ♢ कटु शब्द कहना говорить гру́бости.

कटौती 1) сокращение नपुं०; खर्च में कटौती сокращение расходов; सयस्त्र सेनाओं में कटौती сокращение воору́женных сил; कटौती करना сокраща́ть; 2) вы́чет पुं०, удер́жание नपुं०; तनख्वाह से कटौती व्य́четы из за́работной пла́ты; 3) сни́жение नपुं०; दामों में कटौती сни́жение цен.

कठिन 1) трудо́вый वि०, -ая, -ое, -ие [प्रश्न вопро́с पुं०, पाठ уро́к पुं०, शब्द сло́во नपुं०, परीक्षा э́кзамен पुं०, भाषा язы́к पुं०, समय вре́мя नपुं०]; यह कहना कठिन है трудо́

сказать; यह काम करना कठिन है что трудно сделать; उसके लिये यह बहुत कठिन था для него что оказалось слишком трудным; कठिन रोग тяжёлая болезнь (ला०); 2) твердый वि०, жесткий वि०, दे० कड़ा 2).

**कठिनाई** 1) трудность स्त्री०, затруднение नपुं० [कठिनाइयों трудности बहु०—а) सख्त большиє, नयी нѡвыє, गंभीर серьёзные, आर्थिक экономические; б) पार करना преодолеть, झेलना переносить]; कठिनाइयों के बावजूद несмотря на трудности; बिना कठिनाइयों के без затруднений; कठिनाइयों का सामना करना бороться с трудностями; किसीके मार्ग में कठिनाइयों उपस्थित करना чинить препятствия кому-либо (संप्र० का०); कठिनाई से बोलना говорить с трудом, 2) твердость स्त्री०, के० एक०; प्रबलता स्त्री०, के० एक०; 3) सख्तता स्त्री०, के० एक०, жесткость स्त्री०, के० एक०

**कठोर** 1) दे० कड़ा 2); 2) суровый वि०, -ая, -ое, -ые

अनुशासन дисциплина स्त्री०, व्यवहार обращение नपुं०, दंड наказание नपुं०, दृष्टि взгляд पुं०, जलवायु климат पुं०, उपाय мѡры बहु०]; ✧ कठोर हृदय жестокое сердце; कठोर संघर्ष решительная борьба.

**कड़वा** दे० कटु.

**कड़ा** 1) строгий वि०, -ая, -ое, -ие [हुक्म приказ पुं०, नियंत्रण контроль पुं०, बचत экономия स्त्री०, दंड наказание नपुं०, नजर взгляд पुं०, निगाह надзор पुं०]; 2) жесткий वि०, -ая, -ое, -ие [बाल волосы बहु०, कुर्मी стул पुं०, माम मѡса नपुं०]; कड़ी सीटों का डब्बा жесткий вагон (रेलगाड़ी का); 3) суровый वि०, -ая, -ое, -ие [धूप зной पुं०, प्यास жажда स्त्री०, चोट удар पुं०]; 4) трудный वि०, -ая, -ое, -ие; कड़ी शर्तें трудные условия (समझौते आदि की).

**कतरना** दे० कटना 1), 2).

**कतरनी** दे० कैंची.

**कतराई** क्रीड़ा स्त्री०, के० एक० (कपड़ों की); कतराई

करना кроить; कतराई और सिनाई кройка и шитьё, कतराई और सिनाई की कक्षाएँ курсы кройки и шитья.

कतल दे० हत्या.

कताई प्रядёние नपु०, के० एक०; हाथ की कताई ручное прядёние; कताई का कारखाना прядильная фабрика; कताई-बुनाई प्रядёние и ткачество; कताई-बुनाई का कारखाना прядильно-ткацкая фабрика.

कतार दे० पक्ति 1), 2).

कथा рассказ पु०; повесть स्त्री०; कथा चलाना вести рассказ; कथा-नायक герой рассказ; कथा-वस्तु фабула, сюжет рассказа

कथात्मक повествовательный वि०, -ая, -ое, -ые.

कथोद्घात введёние नपु०; пролог पु०

क्रद рост पु०, के० एक० (प्राणियों का); व्यसता स्त्री०, के० एक० (पेड़ों का); लवा क्रद व्यसकीय रस्त, अस्सत क्रद सरीदीय रस्त; नीचा क्रद नीझकीय रस्त; क्रद में १७५ सेटीमीटर [लंबा] व्यसकीय व 175 (सो

सैमीदीसत पात) सान्तिमीटरों.

क्रदम 1) ногá स्त्री०, बहु० ноги; क्रदम उठाना шагáть; क्रदम रखना а) входить (कमरे आदि में); б) вступáть (धरती पर); मैंने सौवियत संघ की धरती पर पहली बार क्रदम रखा है я впервые вступил на землю Советского Союза; क्रदम-व-क्रदम चलना идти в ногу; 2) шаг पु०, बहु० шаги; लंबे क्रदम चलना идти больш́ими шага́ми; छोटे-छोटे क्रदमों से चलना идти мел́кими шажкáми; नपे-तुले क्रदमों से चलना идти разме́ренным ша́гом; क्रदम क्रदम पर на ка́ждом шагу́; एक-एक क्रदम करके шаг за ша́гом; एक भी क्रदम आगे नहीं नि ша́гу दáльше; यहाँ से दो क्रदम व द्वух шага́х отсу́да; एक क्रदम भी पीछे न हटना не отступáть ни на ша́г; पक्का क्रदम रशीतलीय पोходка; 3) ме́ра स्त्री०, मेरोприя́тие नपु०; шаг पु० (कार्यविशेष के लिये किया गया यत्न); अविचारित क्रदम несобду́манный шаг;



प्रभावकारी कदम दैर्घ्यपूर्ण  
 शक्ति; आवश्यक कदम उठाना  
 принимать необходимые ме-  
 ры; व्यावहारिक कदम उठाना  
 предпринимать практичес-  
 кие шаги; नये कदम उठाना  
 проводить новые мероприя-  
 тия.

**कनटोप** шапка-ушанка  
 स्त्री०; कनटोप पहनना наде-  
 вать шапку-ушанку.

**कनपटी** висок पुं०, बहु० *вис-  
 ки*; कनपटी में चोट करना удार्-  
 рить в висок; गोली कनपटी में  
 लगी पुला पोआला в ви-  
 сок.

**कनाडियन** 1. कनाडस्क||निय  
 वि०, -अ, -अ, -अ [जनता ना-  
 र्द पुं०, सरकार प्रविर्तल-  
 त्व नपुं०]; कनाडियन हाकी  
 कनाडस्क हॉकी; कनाडियन  
 गेहूँ कनाडस्क पशुपति; 2.  
 कनाडक पुं०, बहु० *कनाडक*.

**कनिष्ठिका** मिश्रित पुं०

**कप** кубок पुं०, बहु० *кубки*  
 (प्रतियोगिता का); फुटबाल का  
 कप кубок по футболу; कप के  
 लिये फुटबाल के मैच खेलना  
 разыгрывать кубок по фут-

болу; कप जीतना выигрывать  
 кубок; कप प्रदान करना вру-  
 чать кубок.

**कपडदार** гардероб पुं०  
 (वस्त्रागार); कपडदार कहाँ है?  
 где гардероб?

**कपडा** 1) *कपडा* स्त्री० [ऊनी  
 शर्यातना, रेशमी शैलका,  
 सूती श्लपचातुभाजना,  
 नाइलन का नैलुनल, लाल  
 कुरासना, नीला गलुभा, कम-  
 जोर नपुरुषना, खुरदरा ग्रु-  
 भा. सादा ग्लाकल, चारखाने-  
 दार क्लेकल]; कपडा बुनना  
 ткать; कपडा-उद्योग तलुतल-  
 ना प्रमुषलनल; कपडा-  
 मल तलुतलना फाबुरल;  
 2) *कपडा* स्त्री०, के० एक०  
 [ऊपर का वरुषना, गरमलल  
 का लतलना, गरम तलल, जाडे  
 का शललना]; कपडा पहनना अ-  
 वलतल; कपडा उतारना रलडे-  
 वलतल; कपडा बदलना परे-  
 अलतल; अंदर के कपडे नलज-  
 ने बेल्ले; कपडे धुना शलरलतल  
 बेल्ले; कपडे धुलवाना अलदलतल  
 बेल्ले व शलरु; कपडल पर  
 इलुतल करना ग्लादलतल बेल्ले;  
 कपडे सीने की मशीन श्वैलना

машина; कपड़ों की दुकान मा-  
газин готового платья.

कपास хлопок पुं०, के० एक०  
(पौधा); хлопчатник पुं०,  
के० एक०; कपास का खेत  
хлопковое поле; कपास की  
खेती хлопководство; कपास-  
उत्पादक хлопкороб; कपास  
चुनना собирать хлопок; कपास  
ओटना очищать хлопок; कपास  
ओटने की मिल хлопкоочисти-  
тельный завод; कपास चुनने  
की मशीन хлопкоуборочная  
машина.

कप्तान капитан पुं०; पोत-  
कप्तан капитан корабля; टीम  
का कप्तан капитан команды  
(खेल०).

कब когда? क्रि० वि०; कब  
से? с каких пор?; कब तक?  
до каких пор?; हम कब जाएंगे?  
когда мы пойдем?; कब वह  
आती है? когда она прихो-  
дит?; तुम कब सोने जाया करते  
हो? когда ты обычно ло-  
жишься спать?

कबूतर голубь पुं०; जंगली  
कबूतर дикий голубь; संदेश-  
वाहक кбूतर почтовый го-

лубь; कबूतरखाना голубятня;  
कबूतरों को उड़ाना гонять го-  
лубей; ♠ शांति का कबूतर го-  
лубь мира.

क्रबल दे० स्वीकार.

क्रब्जा захват पुं०; оккупá-  
ция स्त्री०; शासन का क्रब्जा  
захват власти; नगर का क्रब्जा  
захват города; देश का क्रब्जा  
оккупация страны; किसी पर  
क्रब्जा करना захватывать, ок-  
купировать что-либо (कर्म  
का०); शत्रुओं ने शहर पर  
क्रब्जा कर लिया था враги за-  
хватили город.

क्रब्र могила स्त्री०; гробни-  
ца स्त्री०; क्रब्र खोदना рыть  
могилу; क्रब्र में ताबूत डालना  
опускать гроб в могилу;  
एक पाँच क्रब्र में होना  
стоять одной ногой в могиле  
(मरने के समीप होना).

कभी когда-нибудь क्रि०  
वि०, कदा-то क्रि० वि०;  
आपने उसे कभी देखा है? вы  
его когда-нибудь видели?;  
आप मास्को कभी गये थे? вы  
когда-нибудь были в Мос-  
кве?; कभी नहीं никогда; हम

वहाँ कभी नहीं थे мы иногда там не были; मैं उससे कभी न मिलूँगा я его никогда не увижу; कभी कभी иногда; कभी कभी वह यहाँ आता है иногда он приходит сюда; कभी न कभी временами; कभी से давно; वह कभी से यहाँ आती ही नहीं она уже давно не заходит сюда; कभी... कभी... то..., то; иногда..., иногда; कभी मैं तो कभी वह उसके पास जाता है то я, то он заходим к нему.

**कम** 1. माल॥यी वि०, -и, -ое, -ые, уменьшающе-сокращающе-значительные॥यी वि०, -ая, -ое, -ые; कम होना уменьшаться, сокращаться; हमारे खर्च कम हो गये наши расходы уменьшились; किसी-को कम करना уменьшать, сокращать что-либо (कर्म का०); रफ्तार कम करना уменьшать скорость; तनाव कम करना уменьшать напряжённость; मूल्य कम करना сокращать стоимость; बहुत कम самое малое; कम सूद низкий процент; 2. 1) мало क्रि० वि०,

редко क्रि० वि०; कम लोग мало народу; यह कम है этого мало; कम से कम самое меньшее, но крайней мере; वह कम आता है он редко приходит; यह चीज कम मिलती है эта вещь редко встречается; कम-ज्यादा более или менее; कम समझना недопонимать; कम-अकल गлупый; कम-पढ़ा малограмотный; 2) менее क्रि० वि०, меньше क्रि० वि०; सब से कम меньше всего; कम वा अधिक более или менее; कम सुंदर менее красивый; उसकी उम्र चालीस वर्ष से कम है ему менее сорока лет; दो दिन से कम नहीं не менее двух дней; जितना कम हो सके как можно меньше.

**कमजोर** слаб॥यी वि०, -ая, -ое, -ые [बच्चा ребёнок पुं०, आदमी человек पुं०, स्वास्थ्य здоровье नपुं०, हृदय сердце नपुं०, आँखें глаза बहु०, देश страна स्त्री०, कोशिश попытка स्त्री०, विद्यार्थी студент पुं०, दलील довод पुं०]; कमजोर करना ослаблять; कमजोर होना

слабѣть; बीमारी के कारण वह बहुत कमजोर हो गया он очень ослабѣл из-за болѣзни;  
 < कमजोर कपड़ा непрочная ткань.

**कमर** талия स्त्री०; поясница स्त्री०; पतली कमर тонкая талия; कमर पर ठीक बैठनेवाली पोशाक пла́тье в талию; कमर तक по поя́с.

**कमरा** 1) ко́мната स्त्री० [अच्छा хоро́шая, बुरा плоха́я, बड़ा больша́я, छोटा ма́ленькая, साफ़-सुथरा чи́стая, मैला грязная, गर्म тёплая, ठंडा холо́дная, उजला свѣтлая, अँधेरा тѣмная, खाली пусты́я, आरामदेह ую́тная, रिहायशी жи́лая, सजा हुआ меблиро́ванная]; कमरा साफ़ करना убира́ть ко́мнату; कमरे में प्रवेश करना входи́ть в ко́мнату; कमरे से बाहर निकलना выходи́ть из ко́мнаты; इस कमरे में तीन खिड़कियाँ हैं в э́той ко́мнате три окна́; कमरा दूसरी मंज़िल पर है ко́мната на второ́м эта́жѣ; दो कमरोंवाला फ़्लेट क्वा́ртира из

двух ко́мнат; कमरे के कोने में в углу́ ко́мнаты; सोने का कमरा спáльня; बैठने का कमरा гости́ная; खाने का कमरा столова́я; बच्चों का कमरा де́тская; पढ़ने का कमरा кабинѣт; डाक्टर का कमरा враче́бный кабинѣт; कपड़े रखने का कमरा гардеро́б; मेक-अप का कमरा артисти́ческая, убо́рная (अभिनेताओं और अभिनेत्रियों का); सिगरेट पीने का कमरा кури́тельная ко́мната; कमरे के पौधे ко́мнатные цветы; 2) но́мер पुं०, बहु० *номера́* (होटल का); कमरा बुक करना за́казывать но́мер; कमरा खाली करना освобожда́ть но́мер; कमरे की चाबी ключ от но́мера; आपके यहाँ खाली कमरे हैं? у вас есть свободные но́мера?; मेरे लिये यह कमरा तो ठीक नहीं है э́тот но́мер мне не подходит; इस कमरे का रोज़ाना किराया क्या है? ско́лько сто́ит э́тот но́мер в су́тки?; 3) каю́та स्त्री० (जहाज़ का).

**कमांडर** 1) команды́р पुं० (साम०); रेजिमेंट का कमांडर

команді́р полкá; बटालियन-  
-कमांडर команді́р батальо́на;  
2) командую́щий पु०  
(साम०); फ़ौज का कमांडर  
командую́щий а́рмией; मोरचे  
का कमांडर командую́щий  
фронтom; प्रधान कमांडर  
(कमांडर-इन-चीफ़) главноко-  
мандую́щий.

कमाई *ज़ाब्रदतक* पुं० [स्थायी  
постоянный, आसान лёгкий,  
सालाना годово́й]; एक महीने  
की कमाई *मॅसाचन्यी* *ज़ाब्रो-*  
*तक*; मजदूर की कमाई *ज़ाब-*  
*रुतक* *राबुचेगो*

**कमान** 1) कोमांडोवाण्णः नपुं (साम०); कमान सँभालना प्रिण्यत् कोमांडोवाण्णः; फ़ौज पर कमान करना कोमांडोवात्, वोय्स्काम्; कमान अपने हाथों मे लेना ब्रत् कोमांडोवाण्णः प् सवोय् रुक्; 2) कोमांडा स्त्री०, प्रिकáz पुं०; कमान से पो कोमांडे.

**कमाना** зарабатывать с०  
क्रि०, अप्र०; कमा लेना зара-  
ботать с० क्रि०, पू० [घन  
дѣньги, जीविका स० स०  
с०]; मश्किल से

जीविका कमाना с трудом за-  
рабатывать на жизнь; अपनी  
मेहनत से कमाना зарабатывать  
своим трудом; आप कितना  
कमा लेते हैं? स्कॉलरशिप पर  
कमा लेते हैं? उसने एक सौ  
रुबल कमा लिया он заработал  
сто рублей.

कमिटी दे० समिति.

**कमी** 1) **पेदस्ताँत** पु०, के०  
एक०, **नेखाँत्का स्त्री०**; **वड़ी**  
**कमी** **ओस्त्री** **पेदस्ताँत**; **हवा**  
**की कमी** **पेदस्ताँत** **वोडुखा**;  
**समय की कमी** के **वारण** **डा** **पेदस्ताँत**  
**वरेमनी**; **रिहायशी**  
**सकानों की कमी** **नेखाँत्का** **जि**  
**लौ** **प्लाडान**; **किगीमे** **कमी**  
**महसूस** **करना** **सुनुआँत** **पेदस्ताँत**  
**व** **चम-लाँबो** (**अवि०**  
**का०**); **कमी** **पूरी** **करना** **वोसपो**  
**लियाँत** **पेदस्ताँत**; **कमी** **दूर**  
**करना** **उस्त्रानियाँत** **पेदस्ताँत**;  
2) **उमेन्योषेने** **नपु०**; **सोक्रा**  
**षेने** **नपु०**; **ओसलाँबेने**  
**नपु०**; **कमी** **करना** **उमेन्याँत**;  
**सोक्राषाँत**; **ओसलाँब्याँत**; **कीमतों**  
**में** **कमी** **सुन्येने** **चेन**; **काम**  
**के** **हपते** **में** **कमी** **सोक्राषेने**  
**राबोचेय** **पेदेली**; **तनाव** **में**

कमी ослабление напряжённости.

**कमीज** рубáшка स्त्री० [रेशमी шелковая, पट की पोलित्वायная, कलफ लगायी हुई крамáль-ная]; कमीज बदलना менять рубáшку; कमीज धोना стирать рубáшку; कमीज पर इस्त्री करना гладить рубáшку; कमीज में रफू करना чищать рубáшку; बिना आस्तीन की कमीज майка; बेझुकावक; दोहरे कालरों की बमीज рубáшка с отложным воротничком; कमीज में बटन लगाना пришивáть пуговицу к рубáшке.

**कम्युनिज़्म** коммунизм पु०, के० ए०; कम्युनिज़्म का निर्माण करना строить коммунизм; कम्युनिज़्म की भौतिक-प्राविधिक नींव материально-техническая база коммунизма; कम्युनिज़्म की ओर संक्रमण переход к коммунизму.

**कम्युनिस्ट** 1. коммунистический वि०, -ая, -ое, -ие [आंदोलन движение नपु०, पार्टी партия स्त्री०, विचार идея बहु०, समाज общество नपु०];

सोवियत संघ की कम्युनिस्ट पार्टी Коммунистическая партия Советского Союза; कम्युनिस्ट घोषणा-पत्र Коммунистический манифест; कम्युनिस्ट श्रम कर्मजदूर-दल бригада коммунистического труда; अखिल-सोवियत लेनिन कम्युनिस्ट युवक-संघ Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодёжи (संक्षिप्त रूप - कोमसोमол); 2. коммунист पु०

**कर** налог पु० [a] प्रत्यक्ष прямой, अप्रत्यक्ष косвенный; б) उठाना отменять, लगाना вводить, लेना взимать, चुकाना уплачивать, बढ़ाना увеличивать]; आयकर подоходный налог; कर से मुक्त करना освободить от налога; कर-भार бремя налогов; कर-व्यवस्था налоговая система.

**करतलध्वनि दे०** ताली 1.

**करना** 1) дéлать स० क्रि०, अप०; совершать स० क्रि०, अप०; कर देना (लेना) сдéлать स० क्रि०, पू०; совершить स० क्रि०, पू०; आप क्या कर रहे हैं? что вы дéлаете?; किया भी

(तो) क्या जाय? что же делать?; मैं क्या करूँ? что мне делать?; मनमानी करना देलать по-своему; 2) "करना" की सहायता से बनी संज्ञात्मक क्रियाएँ रूसी भाषा में अनुवाद करने समय केवल एक ही शब्द में अनूदित होती है: प्रयत्न करना пытаться (शब्दशः: делать попытку), काम करना работать (शब्दशः: делать работу), गलती करना ошибаться (शब्दशः: делать ошибку).

**करवट:** करवट बदलना пере-  
ворачиваться на другой бок  
अ० क्रि०, अप्र०; करवटें बदलना  
ворочаться с боку на бок  
अ० क्रि०, अप्र०

**कराहना** stopать अ० क्रि०,  
अप्र०; पीड़ा से कराहना сто-  
пать от боли; कराहने लगना  
застопать.

**क़रीब** 1. दे० निकट 1, 2; 2.  
दे० लगभग.

**करेंट** ток पु० (विजली का  
संचार); हार्ड टेंशन करेंट ток  
высокого напряжения

**करोड़** десять миллионов  
संख्या०; करोड़पति миллио-

нер; करोड़ों миллионы  
(समूह०).

**कर्ज** 1) долг पु०, बहु० долги;  
राष्ट्रीय कर्ज государственный  
долг; कर्ज लेना брать в  
долг; कर्ज देना давать в долг;  
रुपया कर्ज में देना давать  
деньги в долг; कर्ज लौटाना  
возвращать долг; 2) заём पु०,  
बहु० займы [सरकारी государ-  
ственный, विदेशी иностран-  
ный, जगरी заграничный,  
बिना व्याज का беспроцент-  
ный]; कर्ज देना предоставлять  
заём; यह कर्ज मुविधाजनक शर्तों  
पर दिया जाना है этот заём  
предоставляется на льгот-  
ных условиях; ४० करोड़  
रुबल का कर्ज заём в сорокаста  
миллионов рублей; 3) кре-  
дит पु० [दीर्घकालीन долго-  
срочный, अल्पकालीन кратко-  
срочный]; माल कर्ज में लेना  
брать товары в кредит; कर्ज  
देनेवाला кредитор.

**कर्जदार** должник पु०, बहु०  
должники; वह मेरा कर्जदार है  
он мой должник

**कर्तव्य** долг पु०, के० एक०





का; कलम चलाना पिसाई रूच-  
कोई; कलम भूलना забывать  
रूचकु; कलम चलती है रूचका  
хорошо пишется; कलम टूट गयी  
ручка сломалась; कलम की  
नोक острый перо; कलम की  
गलती опіска; कलम फेरना сти-  
рять написанное, вычёрки-  
вать; एक कलम की फटकार  
से однім рѣсчерком пера  
(ला०); 2) перо नपुं०, के०  
एक० (ला० — लेखक की);  
कलम का माहिर होना владеть  
пером; कलम पकड़ना взяться  
за перо; 3) черенко पुं०, बहु०  
черенки (वन०); पेड़ में कलम  
लगाना прививать черенко к  
дереву.

**कलमतराश** перочинный  
нож पुं०, बहु० -ые ножи.

**कला** 1) искусство नपुं०  
(संगीत, थियेटर आदि) [a]  
आधुनिक современное, राष्ट्रीय  
национальное, प्राच्य восточ-  
ное, भारतीय индийское, सो-  
वियत советское. प्रगतिशील  
прогрессивное; 6) विकसित  
होती है развивается; 7) प्रेम  
करना любить, समझना пони-

мать]; लोक-कला народное  
искусство; ललित कलाएँ изящ-  
ные искусства; कलाकृति про-  
изведение искусства; कलाओं  
का इतिहास история искусств;  
भारतीय कला की प्रदर्शनी вы-  
ставка индийского иску-  
ства; कला-समालोचक искус-  
ствовед; 2) мастерство नपुं०,  
के० एक०, искусство नपुं०, के०  
एक०; इंजीनियरिंग कला инже-  
нерное искусство; ♦ कला-  
-फिल्म художественный фильм.

**कलाई** запястье नपुं०; रुका  
स्त्री०, बहु० руки; कलाई की  
घड़ी ручные часы.

**कलाकार** 1) दे० चित्रकार;  
2) दे० अभिनेता.

**कलात्मक** художественный  
वि०, -ая, -ое, -ые [रचना प्रो-  
изведение नपुं०, वर्णन описа-  
ние नपुं०].

**कली** бутон पुं०, पौचका स्त्री०  
(फूल की); कली खिलना рас-  
цветать.

**कल्पना** 1) воображение नपुं०,  
के० एक०; फान्ताझिया स्त्री०;  
कल्पना का खेल игра вообра-  
жения; कल्पना की उड़ान по-

लёт фантазии; यह बात मेरी कल्पना से बाहर है कि ... я не могу вообразить, что ...; किसी बात की कल्पना करना вообразить что-либо (कर्म का०); कल्पना कीजिये! вообразите себе!; 2) предположение नपुं०, гипотеза स्त्री०

**कल्पित** воображаемый वि०, -ая, -ое, -ые [खतरे опасности बहु०, रेखा линия स्त्री०].

**कल्याण** दे० भलाई.

**कवर** обложка स्त्री० (पुस्तक का); कागज के कवर की पुस्तक книга в бумажном переплёте.

**क्वायद** 1) दे० नियम 1); 2) दे० व्याकरण.

**कवि** поэт पुं० [प्रसिद्ध известный, राष्ट्रीय национальный, प्रतिभाशाली талантливый]; महाकवि великий поэт; पुश्किन और लेमन्तोव रूसी महाकवि हैं Пушкин и Лермонтов — великие русские поэты.

**कविता** 1) поэзия स्त्री०, के० एक०; पुश्किन की कविता поэзия Пушкина; सोवियत कविता советская поэзия; आधुनिक

कविता современная поэзия; 2) стихотворение नपुं० [लंबी длинное, छोटी небольшое, सुंदर красивое, प्रसिद्ध известное, शानदार прекрасное, दार्शनिक философское]; कविता सुनाना читать стихотворение, декламировать; कविता कंठस्थ करना заучивать стихотворение наизусть; उसे यह कविता जबानी याद है он знает это стихотворение наизусть; कविताओं का संग्रह сборник стихотворений.

**कवीयार** пкра स्त्री०, के० एक० (मछली के अंडे) [लाल красная, काली чёрная].

**कइती** दे० नाव.

**कष्ट** दे० तकलीफ़.

**कसना** затягивать स० क्रि०, अपू०, стягивать स० क्रि०, अपू०; कस लेना затянуть स० क्रि०, पू० (भवि० затяну, затянешь), стянуть स० क्रि०, पू० (भवि० стяну, стянешь); तस्मे कसना затягивать ремнь; पेटी कसना затягивать пояс; खूब कसकर а) хорошо; б) сильно; खूब कसकर बाँध देना

तुंगो завязать; कमकर गाँठ बाँधना затягивать узел; रस्मी से कसकर बाँधना стягивать верёвкой.

**कसम** क्लृप्ता स्त्री०; प्रिस्या स्त्री०; झूठी कसम लोज्जना क्लृप्ता; लजेप्रिस्या; कसम खाना दावत क्लृप्ता; प्रिस्यात; कसम तोड़ना नारुशत क्लृप्ता; मैंने उससे कसम ली कि... я взял с него кля́тво в том, что...

**कसरत** दे० व्यायाम.

**कसूर** दे० अपराध.

**कस्म-आफ़िस** दे० बुंगीघर.

**कहकहा** दे० ठहाका.

**कहना** 1) गोवरित स० क्रि०, अपू०; कह देना स्यात स० क्रि०, पू० (भवि० *скажи, скажешь*); वह कहता है कि... он гоवरित, что...; कहते हैं कि... गोवरित, что...; आप क्या कह रहे हैं? что вы гоवरите? सफ़ सफ़ कहना गोवरित ग़ोमको ि ओतैलिवो; मन ही मन कहना गोवरित प्रो सेब; क्या कहना что ि गोवरित; कहने को तौलको िा सलवा; जैसा कि ऊपर कहा गया है как

сказано выше; कहना सहज है, करना कठिन लेगको स्यात -- त्रुदुनो сдёлать; यह केवल कहने की बात है что пустые разгоवरы; 2) नासुवात स० क्रि०, अपू०; इस सड़क को क्या कहते हैं? как насуваётся эта улица?

**कहवा** कोफ़े पुं० अवि०; तेज कहवा क़ोपकनी कोफ़े; कहवा तैयार करना वारित कोफ़े; कहवा पीना पित कोफ़े; कहवा पीसने की चक्की कोफ़ीना मेल्यनन; कहने का सेट कोफ़ीनी सरीव.

**कहवाखाना** काफ़े नरुं० अवि०  
**कहवादान** कोफ़ीनिक पुं०

कहाँ ग़द? क्रि० वि०; कुदा? क्रि० वि०; वह कहाँ रहती है? ग़द она жिवёт? हम कहाँ जाग़े? कुदा мы пойдём? बड़ा डाकघर (रेलवे स्टेशन, रेस्ताराँ, होटल) कहाँ है? ग़द главіный почта́мт (вока́л, рестора́н, госпа́нина)? यह बस (ट्राली-बस, ट्राम) कहाँ जाती है? कुदा یدт этот авто́бус (троллей-бус, трамва́й)? कहाँ से ओ-कुदा? आप कहाँ से आये है?



कांग्रेस съезд पुं०, конгресс पुं०; ऐतिहासिक कांग्रेस негो-  
рический съезд, कांग्रेस बुनाना  
созыва́ть съезд

काँच स्तेкло नपु०, के०  
एक०; काँच का कारखाना сте-  
кольный завод; काँच-उद्योग  
стекляная промышленность;  
काँच का सामान изделия из  
стекла.

काँटा 1) шип पु०, बहु० ши-  
пы, колёчка स्त्री०; 2) по-  
меха स्त्री० (ला०); 3) ви́л-  
ка स्त्री० (खाना खाने का);  
4) рыболовный крючок पु०  
(महली पकड़ने का); ५) वालों  
का काँटा шпилька для волос.

काँटेदार कोлючный वि०, -ая,  
-ое, -ие; काँटेदार तार колючая  
провода; काँटेदार गुलाब ро-  
за с шипами.

काँपना дрожа́ть अ० क्रि०,  
अपु०; काँप उठना задрожать  
अ० क्रि०, पू०; ठंड के मारे  
काँपना дрожа́ть от холода,  
भय के मारे काँपना дрожа́ть  
от страха.

कांफ़रेंस दे० सम्मेलन.

काँसा бронза स्त्री०, के०

एक०; काँसे की छोटी मूर्ति  
бронзовая статуэтка; काँसे से  
हानना отлива́ть из бронзы.

कांस्य бронзовый वि०, -ая,  
-ое, -ие; कांस्य पदक бронзовая  
медаль (प्रतिभोगिता में); ५  
कांस्य-युग бронзовый век.

का 1) (संबंध कारक की  
विभक्ति); पिताजी की किताब  
кни́га отца; हाथ की उँगली  
па́лец руки; तुलसी दास की  
रामायण «Рамаяна» Тۇльсен  
Даса; 2) (विशेषण की विभ-  
क्ति); सोने की बड़ी золотые  
часы; खाने की मेज़ об́еденный  
стол, मनुष्य का शरीर челове-  
ческое тело; कल का अग्न्यार  
вчерашняя газета; 3) (रूमी  
करण कारक का अर्थ प्रकट करता  
है); साँप का काटा укуше-  
нный змеёй; 4) для पूर्वसर्ग  
(सदा क्रिया के सामान्य रूप के  
साथ); नहाने का पानी вода́  
для купания; पढ़ने की किताब  
кни́га для чте́ния.

काकेशिया 1. кавказский  
वि०, -ая, -ое, -ие; काकेशिया  
विशाल पर्वत-माला Большо́й  
Кавка́зский хребёт; 2. Кав-

káз पु०; काकेशिया की प्रकृति  
природа Кавказа.

काग दे० डाट.

कागज 1) бумага रची०  
[अच्छा хоро́шая, गादा चा́стая,  
मैला грязная, मोटा то́лстая,  
पतला то́нная, लकीरदार в ли-  
нейку, चारखानेदार в клетку,  
कार्बन कопировальная, रंगीन  
цветная, चिट्ठी का почтoвая.  
सिगरेट का папиросная, स्या-  
हीचूस प्रомокательная]; कागज  
फाड़ना рвать бумагу; कागज  
काटना резать бумагу; कागज  
पर लकीर रंगना линковать  
бумагу; कागज पर लिखना пи-  
сать на бумаге, कागज का  
पन्ना лист бумаги; कागज का  
टुकड़ा бумажка; पोटों का कागज  
фотобумага; कागज का कार-  
खाना бумажная фабрика;  
अखबार के कागज में लपटना  
завёртывать в газетную бу-  
магу; कागज के कवर की पुरात-  
कपीя в бумажном перепло-  
те; 2) документ पु०; सरकारी  
कागज официальный доку-  
мент; कागज रखने की फाँड़  
папка для бумаг; दीवार

ढँकने का कागज обои; दीवारों  
पर कागज चिपकाना оклеивать  
стены обоями.

कागजात бума́ги बहु०, доку-  
менты बहु०; सरकारी कागजात  
официальные документы;  
कागजात की तैयारी оформле-  
ние документов; कागजात  
तैयार करना оформлять доку-  
менты, आपके कागजात अभी  
तक तैयार नहीं हैं ваши доку-  
менты еще не оформлены.

कागजी бума́жный वि०,  
-ия, -ое, -ые [मुद्रा деньги बहु०,  
फल पत्तियाँ बहु०]; कागजी  
कारखाना переписка, कागजी  
दीवारें стены из сухой шту-  
кату́рки; कागजी योजना не-  
реальный план.

काट 1) выкройка स्त्री०  
(कपड़े की); 2) разрез पु०;  
पोशाक की काट разрез платья.

काटना 1) резать स० क्रि०,  
अपू० (वर्त० режу, режешь);  
разрезать स० क्रि०, अपू०;  
काट लेना вырезать स० क्रि०,  
पू०; काट डालना отрезать स०  
क्रि०, पू०; चाकू से रोटी काटना  
резать ножом хлеб; कैंची से

कागज़ काटना *разрезáть* नोज़-  
ницами *бума́гу*; वाल काटना  
стричь *во́лосы*; किताब में से  
चित्र काटना *вырезáть* картин-  
ки из *кни́ги*; चाकू काटना नहीं  
нож не *ре́жет*; दो भागों में  
काटना *разрезáть* на *две ча́сти*;  
रस्सी काट डालना *перерезáть*  
*верёвкy*; किसीका रास्ता काट  
देना *перебежа́ть* кому́-либо  
(*संप्र० का०*) *доро́гу* (*ला०*);  
2) *पोरézать* स० क्रि०, पू०  
(*भवि०* *पोरéжу, पोréжешь*);  
उसने अपनी अंगुली काट ली *он*  
*पोрézал* себе *пáлец*; 3) *रु-*  
*बी́ть* स० क्रि०, अपू० (*वर्त०*  
*рубя́ю, руби́шь*); *सруबी́ть* स०  
क्रि०, पू०; पेड़ काटकर गिराना  
*руби́ть* *де́рево*; लकड़ियाँ काट-  
ना *руби́ть* *дрова́*; तलवार से  
काटना *руби́ть* *са́блей*; 4) *पे-*  
*रесека́ть* स० क्रि०, अपू०; काट  
लेना *пересе́чь* स० क्रि०, पू०  
(*भवि०* *пересекú, пересе-*  
*чёшь*); सड़क काटना *пересе-*  
*ка́ть* *у́лицу*; रेखा काटना *пе-*  
*ресека́ть* *ли́нию*; रास्ता काटना  
*пересека́ть* *пу́ть*; ♠ फ़सल  
काटना *убира́ть* *урожа́й*; समय

काटना *прóводить* *вре́мя*; नाम  
काटना *вычёркивать* из *спíс-*  
*ка*; *увольня́ть*.

काटना *вышивáть* स० क्रि०  
अपू०; काढ़ देना *вы́шить* स०  
क्रि०, पू० (*भवि०* *вы́шью, вы-*  
*шьешь*); बेलबूटे काटना *выши-*  
*ва́ть* *узо́ры*.

काटना *прясть* स० क्रि०,  
अपू० (*वर्त०* *прядú, прядёшь*);  
कात लेना *спрясть* स० क्रि०,  
पू०; सूत काटना *прясть* *пря́жу*;  
चरखे पर काटना *прясть*  
на *пря́лке*; [सूत] कातने की  
मशीन *пряди́льная* *мáшина*;  
कातनेवाला *пряди́льщик*

कान 1) *úхо* नपुं०, बहु० *úши*;  
कान का परदा *бараба́нная*  
*перепóнка*; मेरे कान में दर्द है  
*у́ меня бо́лит úхо*; कान साफ़  
करना *мыть úши*; किसीके कान  
फोड़ना *оглуша́ть* *кого́-либо*  
(*कर्म का०*); किसी बात पर  
कान देना *внима́тельно* *слу́-*  
*шать* *что́-либо* (*कर्म का०*);  
कान बंद करना *заткну́ть* *úши*;  
कान खड़े करना *наостри́ть*  
*úши* (*सचेत होना*); कान गरम  
करना *драть за úши*; किसीके

कान में कहना говорить кому-  
-либо (संप्र० का०) на ухо;  
एक कान से सुनी, दूसरे से  
निकाल दी в одно ухо вошло,  
в другое вышло (कहा०);  
2) чувство слуха नपु०; तेज  
कान острый слух.

**कानाफूसी** шёпот पुं०; на-  
шептывание नपु०; कानाफूसी  
करना шептать; उसने इसके  
बारे में कानाफूसी की है он  
сказал об этом шёпотом.

**क्रानून** 1) закон पुं०; सामा-  
जिक विकास के क्रानून законы  
общественного развития;  
क्रानून से दंडनीय караемый  
законом; बड़ी सख्ती से क्रानून  
द्वारा दंडनीय होना строго ка-  
раться законом; क्रानून के  
अनुसार по закону; क्रानून के  
विरुद्ध вопреки закону; बुनि-  
यादी क्रानून основный закон;  
मेहनत के बारे में क्रानून законы  
о труде; क्रानून अमल में लाना  
проводить закон в жизнь;  
क्रानून भंग करना (तोड़ना) на-  
рушать закон; क्रानून को रद्द  
करना отменять закон; क्रानून  
के खिलाफ़ करार देना объяв-

лять вне закона; 2) право  
नपु०, के० एक० [अंतर्रा-  
ष्ट्रीय международное, दीवानी  
гражданское, फ़ौजदारी уго-  
ловное]; क्रानून का अध्ययन  
करना изучать право.

**क्रानूनी** 1) законный वि०,  
-ая, -ое, -ые [आधार основан-  
ные नपु०, दावा притязание  
नपु०]; 2) легальный वि०,  
-ая, -ое, -ые [पार्टी партия  
स्त्री०, तरीक़े методы पुं० बहु०,  
संबंध связи बहु०]; 3) юри-  
дический वि०, -ая, -ое, -ие;  
क्रानूनी दफ़ा статья закона;  
क्रानूनी स्वीकार официальное  
признание.

**कापी** тетрадь स्त्री०; विद्यार्थी  
की कापी ученическая тетрадь;  
ड्राइंग की कापी тетрадь для  
рисования; लकीरदार कागज़ों  
की कापी тетрадь в линейку;  
चारखानेदार कागज़ों की कापी  
тетрадь в клетку.

**काफ़ी** I 1. достаточный वि०,  
-ая, -ое, -ие; काफ़ी मात्रा  
में в достаточной мере; काफ़ी  
है достаточно; मेरे लिये यह  
बिल्कुल काफ़ी है мне этого



вполне достаточно; 2. достаточно क्रि० वि०, довольно क्रि० वि०; काफ़ी अच्छा है довольно хорошо; वह काफ़ी भूखा है он достаточно проголодался; यह काफ़ी दूर है это довольно далеко.

काफ़ी II दे० क़हवा.

क्राबिल दे० योग्य 2), 3).

क्राबू दे० अधिकार; क्राबू में रखना выдерживать; वह अपने आपको क्राबू में न रख सका और हँस पड़ा он не выдержал и рассмеялся; कठिनाइयों पर क्राबू पाना 'преодолевать' трудности.

काम 1) работа स्त्री० [सहज лёгкая, कठिन тяжёлая, महत्त्वपूर्ण важная, दिलचस्प интересная, अरोचक скучная, लिखने का पисьменная, घर का домашняя, ठेके का съёмная, सामाजिक общественная, खतरनाक опасная, आत्मत्यागी самоотверженная, अतिरिक्त сверхурочная]; काम करना работать; उत्साह से काम करना работать с энтузиазмом; तीन पालियों में काम करना работать

в три смены; सारा दिन काम करना работать весь день; सुबह से शाम तक काम करना работать с утра до вечера; दफ़्तर में काम करना работать в учреждении; आप कहाँ काम करते हैं? где вы работаете?; वह क्या काम करता है? кем он работает?; तुम किस काम में लगे हो? чем вы занимаетесь?; आप काम में हैं? вы заняты?; आप किस विषय पर काम करते हैं? над чем вы работаете?; सात घंटों का काम का दिन семичасовой рабочий день; काम पर जाना идти на работу; काम पर होना находиться на работе; काम में लगाना заставлять работать; 2) дело नपुं०, बहु० дела [निजी частное, भला доброе]; दूसरे के काम में दखल देना вмешиваться не в своё дело; आपका काम कैसे चल रहा है? как ваши дела?; काम का деловой; काम रखना иметь дело; मेरा उससे कोई काम नहीं है я не имею с ним никаких дел (बो०); काम के संबंध де-

оснащать предприятие новейшей техникой; औद्योगिक कारखाना промышленное предприятие; कारख़ा का कारखाना бумажная фабрика; कपड़े का कारखाना текстильная фабрика; मशीन-निर्माण का कारखाना машиностроительный завод; काँच का कारखाना стекольный завод; ट्रैक्टर बनाने का कारखाना тракторный завод; युद्ध-उद्योग का कारखाना военный завод; मांस का कारखाना мясокомбинат; बिजली का कारखाना электростанция.

**कारगर** эффективный वि०, -ая, -ое, -ые [साधन सर्वेष्ट्व नपुं०, तरीक़ा स्पोसब पुं०].

**कारटून** карикатура स्त्री०; कारटून-फ़िल्म मल्टीप्लिकाशनीय फ़िल्म.

**कारण** 1. प्रीचिना स्त्री० [उचित उवाज़ितेयना, अपर्याप्त नेुवाज़ितेयना, गंभीर सेर्येज़ना]; कारण और कार्य प्रीचिना и слеदствие; किसी न किसी कारण [से] पो той йли

ино́й прічы́не; बिना किसी कारण के बेसो वस्यकी प्रीचिनी; इस कारण [से] न्-डा इतो-गो; उस कारण [से] न्-डा तो-गो; किस कारण [से]? पो कौकी प्रीचिने?; 2.: के कारण पो प्रीचिने पूर्वसर्ग, वसलेदствие पूर्वसर्ग, न्-डा पूर्वसर्ग.

**कारतूस** патрón पुं० (बंदूक का) [ख़ाली होलोस्टी, गोली-दार боевой].

**कारनामा** подвиг पुं०; कारनामा दिखाना совершать подвиг.

**काररवाई** 1) देय्तिवे नपुं० [काररवाइयाँ देय्तिवा बहु०—फ़ौजी वौएनी, उचित झाकनी, अनुचित न्-डाकनी, अनुचित न्-डाकनी, दुश्मनी व्राज़देबनी, एकजुट सोवमेष्टनी, आक्रमणकारी अग्रेसीवनी]; आक्रमक काररवाइयों को रोकना прекратित अग्रेसीवनी देय्तिवा; 2) मे-रोप्रियति नपुं०; 3) देय्तिवनी स्त्री०, के० एक०

**कारोबार** дела बहु०; ज़ान्यति बहु०

**कारोबारी** деловой वि०, -ая, -ое, -ые [आदमी चेलोवैक

पुं०, बातचीत разговор पुं०, मुलाकात встреча स्त्री०].

**कार्ट्रिज** कассета स्त्री० (फोटो०); कार्ट्रिज भरना за-  
ряжать кассету.

**कार्ड** 1) билёт पुं० (सदस्यता-  
पत्र); पार्टी कार्ड партийный  
билёт; ट्रेड-यूनियन कार्ड проф-  
союзный билёт; फ़ौजी कार्ड  
военный билёт; 2) कार्डचका  
स्त्री०; मुलाकाती कार्ड визит-  
ная карточка; 3) открытка  
स्त्री०; पोस्टकार्ड почтовая от-  
крытка; क्रिसमस [नव वर्ष] कार्ड  
новогодняя открытка.

**कार्य** 1) деятельность स्त्री०,  
के० एक० [क्रांतिकारी रेवोलु-  
शनीय. सार्वजनिक общест-  
венная]; कार्यक्षेत्र поле дея-  
тельности; 2) राबोता स्त्री०  
समूह०, देलो तपुं०, बहु० *дели*;  
कार्यदिवस राबोचій день;  
कार्यक्षमता работоспособность;  
कार्यप्रणाली метод работы;  
प्रगतिशील कार्यप्रणाली про-  
грессивные методы работы;  
कार्य में परिणत करना пре-  
творять в дело.

**कार्यकर्ता** 1) деятель पुं०

[राजकीय государственный,  
सामाजिक общественный, राज-  
नीतिक политический, प्रगति-  
शील прогрессивный]; कला  
का सम्मानित कार्यकर्ता за-  
служенный деятель ис-  
кусств; वैज्ञानिक कार्यकर्ता на-  
учный работник; पार्टी का  
कार्यकर्ता партийный работ-  
ник; 2) кадры बहु०; कार्य-  
कर्ताओं को प्रशिक्षित करना  
готовить кадры.

**कार्यकारिणी** 1. исполнитель-  
ный वि०, -ая, -ое, -ые [सत्ता  
власть स्त्री०, समिति комитет  
पुं०, विभाग орган पुं०]; 2.  
исполнительный комитет पुं०  
(पार्टी आदि की).

**कार्यक्रम** программа स्त्री०  
[विशाल обширная, राज-  
नीतिक политическая, आर्थिक  
экономическая, रचनात्मक  
конструктивная, कृषि-संबंधी  
аграрная, सर्वतोमुखी всесто-  
ронняя, दिलचस्प интерес-  
ная]; कार्यक्रम पूरा करना вы-  
полнять программу; कार्यक्रम  
प्रस्तुत करना выдвигать про-  
грамму; कार्यक्रम का समर्थन



रंग क्राँस्का स्त्री०, चमड़ा कोंजा स्त्री०, जूते बोंतीन्की बहु०]; काला दिखायी पड़ना चर्पेट्; दूर कुछ काला-काला दिखायी पड़ रहा था च्त्-तो зачернёлो व्दाली; काला-स्याह् चर्नयी क्क स्मोल्; काली मिट्टी चर्नोय्; काली दाढ़ीवाला चर्नोबोरोदयी; काली भौंहोंवाला चर्नोबोरोवयी; काला तख्ता क्लाँस्साया दोस्का; काले को सक्त्रेद बताना व्दावार् चर्नोये за बो́лоये, искажа́ть йсти́ну; काले दिन चर्नये द्नी, त्याжё́лые вре́мена; 2) ते́мн||यी वि०, -ая, -ое, -ые [बाल वो́лосы बहु०, आँखें ग्लाज़ा बहु०, बादल तु́ची स्त्री० बहु०, रात नोच् स्त्री०, आकाश ने́бо नपुं०]; ♠ काली रोटी चर्नयी ख्लेब.

**कालिख** 1) कोपोत् स्त्री०, के० एक०, साँजा स्त्री०, के० एक०; 2) पो́зори||ये प्यात्नो नपुं०, बहु० -ये प्यात्ना; मुँह में कालिख लगना पो́зориться.

**क्कालीन** कोव्єर पुं०, बहु० कोवर्ब; क्कालीन बुनना त्कात् कोव्єर; क्कालीन बिछाना र्рас्ति-लात् कोव्єर.

**कालेज** ते́хникуम पुं०; उच्-लिषे नपुं०; कृषि-कालेज सेल्-स्कोहोय्त्वेन्नीय ते́хникуम; वित्त-कालेज फिन्पान्सोवयी ते́х-नникуम; अध्यापक-कालेज पेदा-गोर्गिचेस्कोये उच्लिषे; सैनिक कालेज वोёन्नेये उच्लिषे; कालेज में भरती होना पोस्-पात् व ते́хникуम; कालेज की शिक्षा पूरी करना ओकान्चिवार् ते́хникуम.

**काव्य** 1) पोё́झिया स्त्री०, के० एक०; पुश्किन का काव्य पोё́झिया पुश्किना; काव्यभाषा याज़्क पोё́झिया; 2) पोё́झा स्त्री०; गीतिकाव्य लिरीचेस्काया पोё́झा; महाकाव्य एपीचेस्काया पोё́झा.

**कि** 1) च्त् समु०; उसने कहा कि आज मौसम अच्छा है ओन सक्ज़ाल, च्त् सेगोर्दिया होरोषाया पोगोदा; हमें पता लगा कि वह चला गया म्म याज़्माली, च्त् ओन उёखाल; 2) च्त् बोव्बे समु०; हम बाज़ार गये कि कुछ सब्जी खरीदें म्म पोश्ली ना बाज़ार्, च्त् बोव्बे कुपि́त् नेम्नोयो ज़ेलेनी; वह पाँच बजे उठा कि वहाँ समय पर पहुँच जाय ओन व्स्ताल व प्यात् च्त्सोव, च्त् बोव्बे वोव्रेम्या दो-

ब्रॉत्स्य तूदॉ; 3) कक सडु०, कक तूल्कू सडु०; डैं डर से बॉहर नकलॉ हू थॉ कक डू डूस्तूँ से डैंट हू गडू य वस्त्रू-तल डूख डूरूडैं, कक तूल्कू कू वूषेल डू डूडू.

**कक** उडॉर डु० (खेल०); ड़ॉडल कक शूतुरॉडू उडॉर; ड़ू कक सूवूडूडू उडॉर; कक करनॉ डूतू डू डूडू.

**ककतनॉ** स्कूल्कू कू वल०; ककतनू बॉर? स्कूल्कू रॉड? ककतने वडू? कूतूरूडू कस? स्कूल्कू वूरेडूनू (डूल०); ऑडूके डूस ककतनू डूस्तूकैं हू? स्कूल्कू उ वॉ कनूडू? ककतनू बॉर डैंने ऑडूसे कू हॉ थॉ कक... स्कूल्कू रॉड य गूवरूडू वॉडू. डूतू...; ककतनू डूर? कक डूल्गू? वूह ककतनॉ थक गडू हू! कक ऑन उस्ऑल!; ककतनॉ सुडूर वकऑर हू! ककॉय डूरकूरसनॉ डूसूडू!; ऑहू ककतनॉ डू कक नू; ऑहू ककतनॉ डू ककन हू कक नू तूरूडू; ककतनॉ हू हू कक डू नू डूलू.

**ककतब डू** डूस्तक.

**ककतबू** कनूडूडूडू वल०, -ऑ,

-ऑ, -डू; ककतबू ऑनकूरू कनूडूडू डूनूडू.

**ककडूर डू** कूहूँ.

**ककनॉरॉ** 1) कूडू डु०, बूहु० कूडू, कूडू डू, बूहु० कूडूडू; नगर के ककनारे डूर नॉ कूडू गूडूडू; 2) डूरेग डु०, बूहु० डूरेगू; सडूडूर के डलकूल ककनारे [डूर] नॉ सडूडू डूरेगू डूडू; ककनारे ककनारे वडूल् डूरेगू; ककनारे [डूर] लगनॉ डूरसऑवॉतू कू डूरेगू; ककनारे डूर उतरनॉ सखूडूतू नॉ डूरेगू; ककनारे कू ऑूर तूरनॉ डूलूतू कू डूरेगू; 3) कडूडू सूतूरू (कडूडू कू); 4) डूल्डू बूहु० (डूडू कू).

**ककडूडूतू** डूकूडूडू सूतूरू, के० डूकू; ककडूडूतू करनॉ डूकूडूडूतू; ककडूडूतू से डूकूडूडूडू; खूडू डैं ककडूडूतू करनॉ डूकूडूडू रॉसखूडूवॉतू; डूडून कू ककडूडूतू डूकूडूडू गूरूडू-कूगू; ककडूडूतू कू डूऑनॉ डूरऑडू डूकूडूडू.

**ककडूडूतू** डूरऑडूडूडू वल०, -ऑ, -ऑ, -डू; ककडूडूतू ऑडूडू डूरऑडूडूडू डूलूवूकू.

**ककरण** लूडू डु०, बूहु० लूडू, डूरूडूलूक डु०; कूसूडू ककरणू



хóзник (सामूहिक फ़ार्म में काम करनेवाला किसान).

क्रिस्म दे० प्रकार 1).

क्रिस्मत दे० भाग्य.

कीचड़ ग़र्य़् स्त्री०, के० एक०; कीचड़ के छींटे ब्र्य़्ग् ग़र्य़्; आज़ वाहर कीचड़ है सेग़ोदना ना उलीस् ग़र्य़्; कीचड़ में फ़ैसना а) зав्य़्ग्नुत् व ग़र्य़्; б) по́пасть в за-  
труднёйтельное по́ложёние (ला०).

कीटाणु बाक्तेरिया स्त्री०, मिक्-  
रोब पुं०; कीटाणु अस्त्र बाक्ते-  
रिओलॉजिकस्के ओरुज़्जे.

कीड़ा 1) नसेकóमये नपुं०;  
कीड़े-मकोड़े नसेकóमये बहु०;  
2) червь पुं०; रेशम का कीड़ा  
шелковичный червь

क्रीमत दे० मूल्य.

क्रीमती दे० मूल्यवान्.

क्रीमा फ़ारश पुं० (मांस का);  
कीमे का कटलेट रूबलेंनाय  
котлёт; मछली का क्रीमा  
बनाना फ़ारशिरोवॉत् र्य़्बु.

कील ग्वोड् पुं०; कील गाड़ना  
забивॉत् ग्वोड्; कीलों से  
गाड़ना прибивॉत् ग्वोड्यामी.

कुंजी दे० चाबी.

कुँवारा 1. холост||óй वि०,  
बहु० -óй; कुँवारा आदमी холо-  
стóй человек; 2. холостяк  
पुं०, बहु० холостякí.

कुँवारी नेसामुंज्नाय ज़ेन-  
щина स्त्री०

कुआँ 1) коло́дец. बहु० ко-  
ло́дцы [गहरा ग्लुबóकीय, आर्टी-  
ज़ियन अर्तेसिअंस्कीय]; कुआँ  
खोदना рыть коло́дец; कुएँ से  
पानी निकालना доставॉत् वो-  
ду из коло́дца; कुएँ का  
पानी коло́дезная вода; 2)  
स्कвॉжина स्त्री०; तेल का कुआँ  
нефтяна́я сквॉжина.

कुकुरमुत्ता दे० खुमी.

कुचलना दे० रौंदना.

कुछ 1. 1) च्त्-निबुद् सर्व०,  
च्त्-लिबो सर्व०, च्त्-तो सर्व०;  
यहाँ कुछ गड़बड़ है तुत च्त्-  
-त् ने तक्; आपको कुछ पता  
है? व् च्त्-निबुद् ज्ञॉते?;  
कुछ और च्त्-तो द्रुगे; आपके  
मन में कुछ और ही है व्  
दुंमते ओ च्त्-तो द्रुगम;  
बहुत कुछ म्नóगो; लड़का बहुत  
कुछ दौड़ता है मॉल्य़्चिक म्नóगो  
бéгаёт; सब कुछ व्स्; हम सब  
कुछ समजते हैं म् व्स् पनि-





землю лопáтой; 2) моты́га  
स्त्री०

**कुमक** подкреплѣние नपुं०  
(साम०); कुमक भेजना पो-  
लáत्ते подкреплѣние; कुमक  
हासिल करना पóलुचáत्ते под-  
креплѣние.

**कुरबानी दे०** बलिदान.

**कुरसी** стул पुं०, बहु० *стúлья*;  
कुरसी पर बैठना сидѣть на  
стúле; गद्दीदार कुरसी мягкий  
стул; फ़ोलडिंग कुरसी склад-  
ной стул; बेंत की कुरसी пле-  
тѣный стул; आराम कुरसी  
крѣсло.

**कुल** 1. весь सर्व०, स्त्री० *вся*,  
नपुं० *всѣ*, बहु० *все*; कुल मिला-  
कर всего, в цѣлом; कुल जमा  
общая сúмма; итог; कुल  
किराया пóлная плáта; 2. ва-  
лов||ой वि०, -áя, -бе, -ые  
[आय дохóд पुं०, उत्पादन प्रो-  
дúкция स्त्री०].

**कुलनाम** фамíлия स्त्री०;  
आपका कुलनाम क्या है? как  
вáша фамíлия? मेरा कुलनाम  
इवानोव है мой фамíлия Ива-  
нов.

**कुल्ला** полоскáние рта *или*

гóрла नपुं०; कुल्ला करना по-  
лоскáть рот *или* гóрло.

**कुल्हाड़ी** топор पुं०, बहु०  
*топоры*; कुल्हाड़ी से पेड़  
काटना рубíть дѣрево топо-  
рóm; कुल्हाड़ी से लकड़ो चीरना  
колóть дровá [топорóm];  
कुल्हाड़ी का दस्ता топорíще.

**कुशल** умél||ый वि०, -ая, -ое,  
-ые; क्वालिфицировани||ый  
वि०, -ая, -ое, -ые; कुशल  
कर्मचारी умéлый рабóтник;  
कुशल मजदूर к्वालिфицирован-  
ный рабóчий.

**कुशलता** умéние नपुं०, के०  
एक०, мастерствó नपुं०, के०  
एक०; क्वालिफикация स्त्री०;  
कुशलता प्राप्त करना приобре-  
тáть к्वालिфикацию.

**कुश्ती** бóрьба स्त्री०, के० एक०  
(खेल०); फ़्री स्टाइल कुश्ती  
बóльшая бóрьба; फ़्रांसीसी  
कुश्ती классíческая бóрьба;  
सम्बो-कुश्ती бóрьба сáмбо;  
कुश्ती लड़ना борóться; कुश्ती  
में विपक्षी को पछाड़ना туши-  
ровать протíвника; कुश्ती  
में हार जाना проигрáть встрé-  
чу по бóрьбе.

कुश्तीबाज борец पुं०, बहु०  
бори́щ; हलके (औसत, भारी)  
वज़न का कुश्तीबाज борец лёг-  
кого (среднего, тяжёлого)  
веса.

कूक завод पुं०, के० एक०;  
घड़ी में कूक भरना заводіть  
часы.

कूटनीति дипломатия स्त्री०,  
के० एक०

कूटनीतिक дипломатичес-  
кий वि०, -ая, -ое, -ие [संबंध  
отношения बहु०, मंडल कर्प-  
पुस पुं०, क्षेत्र कर्ग बहु०,  
दस्तावेजें докуमेंты पुं० बहु०];  
कूटनीतिक हरकारा дипкурьер;  
कूटनीतिक संबंधों का विच्छेद  
разрыв дипломатических от-  
ношений.

कूटनीतिज्ञ дипломат पुं०

कूड़ा मूसор पुं०, के० एक०,  
отбросы के० बहु०; कूड़ा  
बिखेरना мусорить; कूड़ा उठाना  
собирать мусор; कूड़ाकोट  
(कूड़ाखाना) мусорный ящик;  
कूड़ा-पाइपलाइन мусоропро-  
вод.

कृति произведение नपुं०,  
сочинение नपुं०; कला-कृति

произведение искусства;  
उत्कृष्ट कृति шедевр; साहित्यिक  
कृति литературное произве-  
дение; समस्त कृतियों का  
संग्रह полное собрание сочи-  
нений.

कृत्रिम искусственный वि०,  
-ая, -ое, -ые; कृत्रिम रबड़  
синтетический каучук; कृत्रिम  
चमड़ा искусственная кожа;  
कृत्रिम उपग्रह искусственный  
спутник; कृत्रिम केश парик.

कृपा милость स्त्री०, के०  
एक०, любезность स्त्री०, के०  
एक०; किसी पर कृपा करना  
оказывать любезность ко-  
мү-либо (संप्र० का०); कृपा  
करके бूढ़ते любезны, пожа-  
луйста.

कृषि сельское хозяйство  
नपुं० [आधुनिक современное,  
यंत्रीकृत механизированное,  
सामूहिक коллективное]; कृषि  
का यंत्रीकरण механизация  
сельского хозяйства; कृषि  
के औज़ार сельскохозяйствен-  
ные орудия; कृषि-अकादमी  
сельскохозяйственная ака-  
демия; कृषि-कालेज сельско-

होयाईसतननत तहनुकुतु; कृषि-संसथान सलसुकोहोयाईसतननतुतु; कृषि-तदरुथ सलसुकोहोयाईसतननत तुरुकुतुतु; कृषि-तुरदरुशनी सलसुकोहोयाईसतननत वुतसतवकु; कृषि-तनुतरलय तनुतुसुतरुसुतु सलसुकोहोयाईसतु; कृषि-तनुतुरी तनुतुतु सलसुकोहोयाईसतु; कृषि-वुकस तुरुवुतुतु सलसुकोहोयाईसतु; कृषि-वुवसुथ सलसुतुतु तनुतुतुतुतु; कृषि-संकुत अतुरुतुनतु कुरुतुसु.

कृषिप्रधान अतुरुतुनतु वलु, -अतु, -ओतु, -तुतु; कृषिप्रधान तुश अतुरुतुनतु सतुरुनतु.

कृषिवुतुतुन अतुरुनतुतु सतुरी, कुओ अकु; कृषिवुतुतुन कल अतुतुतुन कुरुनलतु अतुतुतु अतुरुनतुतु.

कृषिवुशुतुतु अतुरुनतु तुु

कुतुतु कलतु तुु [अतुतुओतुक तुरुतुतुतुनतु, वुतुतुतुतुक तुरुतुतुतु, तुरुतुतुतु, वुतुतुतुतुक नतुतुनतु, सलसुकुतुक कुलतुतुनतु]; तु नतुरु कु कुतुतु तु रहुतु तु तु तुरुतु वुतु व कलतुतु तुरुतुतु; कतुतुतु-तुतुओतु कल कुतुतु कलतु तलसुतुतुनतु.

कुतुतुतु सलसुतुतुतुतुतुतुतु कुु, -अतु, -ओतु, -तुतु, सलसुतुतुतुतुतुतुतु कुु, -अतु, -ओतु, -तुतु; कुतुतुतु कुरुनल सलसुतुतुतुतुतुतुतु; कलसी तुरु तुतुन कुतुतुतु कुरुनल सलसुतुतुतुतुतुतुतु वुनतुतुनल नल तुतुतुतुतु, नल कुतुतुतुतुतु (अतुतु कुओ).

कुतुतुतुतु कलतुरुललतुतुतु सतुरी, कुओ अकु; शलसन कल कुतुतुतुतु कलतुरुललतुतुतुतु तुरुकुतुतुतुतु; तुतुओतु कल कुतुतुतुतु कलतुरुललतुतुतुतु तुरुतुतुतुतुतुतु.

कुतुतुतु कलतुरुललतुतुतु वलु, -अतु, -ओतु, -तुतु [सतुतुतु कलतुतुतु तुु, सतुतु वलसुतु सतुरी, सरकल तुरुवुतुतुतुतुतु नतुु, वलतुओ तुरुवुतुतुतुतु नतुु]; कुतुतुतु तलतुन-वुवसुथ (हुतुतुतु) कलतुरुललतुतुतुतु.

कुतुन कलतुनल सतुरी; वुओ तुनल कुल कुतुनल कलतुनल तुल तुलुसलतुनल; ललतुतु कुल कुतुनल कलतुनल ललतुतु; हुवलु तुरुतुतु कुल कुतुनल कलतुनल सलतुलतुतु; तुलन कुल कुतुनल तलललुतुनल तुतुतु.

कुतुतु तुलुओतुतुतुतु तुु

केवल तóल्को क्रि० वि०; केवल दो दिन तóल्को два दिन, वह केवल जानना चाहता था он तóल्को хотёл узнать; केवल यही नहीं ने तóल्को это; केवल इस लिये कि... तóल्को потому, что...; न केवल... बल्कि не तóल्को..., но и.

क़ैची नोज़िन्цы के० बहु० [तेज़ óстрые, कुंद тупые]; क़ैची तेज़ करना точить нोज़िन्цы; क़ैची से कतरना рэзать нोज़ищамн; क़ैची से नाखून काटना стричь нóгти.

कैंप लॉगर् पु०; शांति और जनवाद का कैंप लॉगерь मीरा и демократин; पायनियर-कैंप пионёрский лॉгерь; कैंप जेल ко́нцентраци́онный лॉгерь.

क़ै रवóта स्त्री०, के० एक०; क़ै करना рвать; क़ै करानेवाली दवा рвóтное срдéство.

कैक पिरóжное नपु०; क्रीम-कैक पिरóжное с крёмом

क़ैद 1) तुरéम्ное заключéние नपु० [सादी प्रстóе, सख्त стрóгое, आजन्म пожизненное]; क़ैद काटना отбывать тुरéम्ное заключéние; क़ैद

की सज़ा देना приговаривать к тюрéмному заключéнию; उसे तीन साल क़ैद की सज़ा मिली है он приговорён к трём годáм тюрéмного заключéния; क़ैद में डालना заключать в тюрьму; 2) пленéние नपु०; क़ैद करना брать в плен.

क़ैदी 1) заключённый पु०; राजनीतिक क़ैदी политический заключённый; विचाराधीन क़ैदी заключённый, находящийся под слéдствием; 2) плéнный पु०; क़ैदी बनाना брать в плен.

कैलेंडर कालेन्दार पु०, बहु० календарь [मेज़ का настóльный, दीवारी настéнный]; कैलेंडर मास календарный мéсяц.

कैसा как||óй सर्व०, -áя, -óе, -úе; आज कैसा मौसम है? какáя сего́дня погóда? खेल के नतीजे कैसे हैं? какие резуль-тáты игры?

कैसे как? क्रि० वि०, काक़िम óбразом? क्रि० वि०; उसने यह कैसे किया? как он это сдéлал? आपको वह कैसे लगता? как

вам это нравиться?; आप कैसे हैं? как поживаете?; मैं होटल कैसे पहुँच सकता हूँ? как мне добраться до отеля?

को 1) (कर्म और संप्रदान कारकों की विभक्ति); आदमी को देखना видеть человека (कर्म का०); उसको किताब दो дай ему (ей) книгу (संप्र० का०); 2) (क्रिया के सामान्य रूप के बाद इरादा प्रकट करता है); वह फ़िल्म देखने [को] गया он пошёл посмотреть фильм; 3) (दिशा और काल सूचक); मास्को [को] जाना уезжать в Москву; सोमवार को в понедельник; दिन को днём; १७ जुलाई को семнадцатого июля.

कोई 1. 1) как||ой-нибудь सर्व०, -*я-нибудь*, -*бе-нибудь*, -*ве-нибудь*, как||ой-то सर्व०, -*я-то*, -*бе-то*, -*ве-то*; आपको कोई आदमी पूछ रहा है вас спрашивает какой-то человек; मुझे कोई पुस्तक दो дай мне какую-нибудь книгу; कोई बात नहीं ничего, неважно; 2) кто-то सर्व०, кто-нибудь सर्व०; दरवाजे पर कोई

खड़ा है у двери кто-то стоит; मुझे किसीने बुलाया меня кто-то позвал; यहाँ कोई है? здесь есть кто-нибудь?; कोई नहीं никто, ничто; никакой; मेज़ पर कोई पुस्तक नहीं है на столе нет никакой книги; सब कोई каждый; यह काम हर कोई नहीं कर सकता эту работу не может выполнить каждый; कोई भी любой, какой-угодно; कोई दूसरा кто-нибудь другой; 2. около क्रि० वि०, приблизительно क्रि० वि०; कोई बीस खूबल около двадцати рублей; हाल में कोई एक हजार सीटें हैं зал рассчитан приблизительно на тысячу мест.

कोको какáo नपुं० अवि०

कोच I кушетка स्त्री०; दिवान पुं०; कोच पर थोड़ी देर लेटना прилечь на кушетку.

कोच II карёта स्त्री०, экипаж पुं०

कोट 1) пиджак पुं०, बहु० *пиджаки*; सिंगल (डबल) ब्रेस्ट कोट однопóртный (двупóртный) пиджак; 2) пальто नपुं० अवि०; पुरुषों (स्त्रियों,

बच्चों) का कोट мужское (дѣтское) пальто; हुल्का (गरम) कोट демисезонное (зимнее) пальто; रोयेदार कालर का कोट пальто с меховым воротником.

कोटि दे० दर्जा 1), 2), 3).

कोण  $\angle$  पं०, बहु० *углы*  
(ग०); सम-कोण *прямой*  
 $\angle$ ; न्यून कोण *острый*  $\angle$ ;  
अधिक कोण *тупой*  $\angle$ .

**कोना** у́гол पु०, बहु० *углы́*,  
 угло́к पु०, बहु० *уголкі́*; कोने  
 में *в углу́*; कोने के पीछे *за уг-*  
*лом*; झलमारी कोने में खड़ी है  
*шкаф стои́т в углу́*; ♦ लाल  
 कोना *красный уголо́к* (सार्व-  
 जनिक और सांस्कृतिक कार्य के  
 लिये सुसज्जित कमरा); एक  
 कोने से दूसरे कोने तक *из конца́*  
*в конце́*.

कोम्सोमोल КОМСОМЛ पु०  
(युवक साम्यवादी संघ);  
कोम्सोमोल-मेंबर КОМСОМОЛЕЦ.

कोयला уголь पु०; लकड़ी का  
कोयला древесный уголь; भूरा  
कोयला бурый уголь; अंधासाइट  
कोयला антрацит; कोयले की  
खान угольная шахта; कोयले

की तह ँगुल्यनूतत तलसुत;  
कुततल कलतनल वततुततुत ँगुलु;  
कुततल कलतने कुत कंतलतन ँगुलु-  
नूतत ककुततनूत; कुतलल-तुतलतन  
तसुततल ँगुलु; कुतलल नलकलनल  
तसुततुत ँगुलु; कुतलल-कुतुत  
ङुगुलुतुत तुततुरुकुतुतुतुत;  
कुतलल-तुतुतुत ँगुलुतल तुरु-  
तुतलनूतलनूतुतुत; कुतलल-तुतलन  
कलतनुतुगुलुतुत तलसुतुतुत;  
कुतले कल कुतललरल तलतलसुत ँगु-  
लुल; तलतल कल कुतलल तुरुतु;  
कुत-कुतलल कुतल.

कोरम क्वोरुम पुं०; पूरा  
कोरम पूर्ण क्वोरुम; कोरम  
नहीं है नैत क्वोरुमा.

कोरस хор पु० (वंदगान); कोरस की संगीत मंडली хоровая капелла; कोरस-निर्देशक хормейстер.

कोर्स 1) курс पूं (पढ़ाई, इलाज का); डाक्टरी कोर्स курс лечения; डाक्टरी कोर्स लेना принимать курс лечения; लेक्चरों का कोर्स курс лекций; कोर्स की पुस्तक учебник; 2) курсы बहु० (एक प्रकार का शिवालय); मैं कोर्सों में पढ़ रहा हूँ я учусь на курсах; कटाई

और सिलाई के कोर्स कूरсы  
крѡйки и шитья.

कोलटार दे० अस्फाल्ट.

कोलाहल दे० शोर.

कोशिश दे० प्रयत्न.

**कोसना** *rugāt* स० क्रि०,  
अपू०; **व्यरुग** *rugāt* स० क्रि०,  
पू०; किसीको कोसना *rugāt*  
*kog-<sup>2</sup>libo* (कर्म का०);  
किसीके लिये कोसना *rugāt*  
*za čto-libo* (कर्म का०).

कोहनी लोकोत् पुं०, बहु०  
 लोक्ति; मेज पर कोहनी टेकना  
 облокáчиваться на стол.

कोहरा तुमँन पुं०; बाहर  
कोहरा पड़ रहा है ना ऊँल्ले तु-  
मँन.

**कौंसल** कौंसुल पुं०; कौंसल-जनरल генеральный кौंसुल; कौंसल का विभाग कौंसुलский отдел; कौंसल-आवास कौंसुलство

कौंसिल दे० परिषद्.

कौन 1) кто? सर्व०; वह कौन है? кто он?; कौन अनुपस्थित है? кто отсутствует?; 2) как? सर्व०, -ая, -ое, -ие; что за? सर्व०; यह कौन आदमी है? что это за человек?

**कौनसा** как|о́й? सर्व०, -а́я, -о́е, -и́е; что за? सर्व०; आप कौनसी पुस्तक पढ़ रहे हैं? ка-кую кни́гу вы чита́ете? आपको कौनसा रंग पसंद है? ка-ко́й вы лю́бите цвет? कौनसी बार? ко́торый раз?

क्रौम दे० जाति.

**क्रौमी दे० जातीय.**

कौशल दे० कुशलता.

क्या 1. 1) *что?* सर्व०; यह क्या है? *что это* [такое?]; आपने क्या कहा? *что вы сказали?*; हम क्या करेंगे? *что мы будем делать?*; 2) *как||ой?* सर्व०, *-ая, -ое, -ие*; *котóр||ый?* सर्व०, *-ая, -ое, -ие*; इस शब्द का क्या अर्थ है? *какое значение имеет это слово?*; आपका नाम क्या है? *как ва́шс имя?*, *как вас зову́т?*; क्या समय हुआ है? *ко́торый час?*; 2. *неужели* अव्यय, *ра́зве* अव्यय, *ли* अव्यय; क्या वह आ गया? *ра́зве он при́ехал?*; क्या सचमुच ऐसा ही है? *неужели это так?*; क्या उसे इसका पता है? *зна́ет ли он это?*



क्यारी ग्रीडका स्त्री०; क्लुम्-  
बा स्त्री०; फूलों की क्यारी  
цветочная клумба.

क्यों почему? क्रि० वि०; वह  
वहाँ क्यों गया? почему он  
поёхал тудá?; लेकिन क्यों?  
но почему?; क्यों नहीं? поче-  
му нет?

क्योंकि потому что क्रि० वि०,  
तáक как क्रि० वि०; मैं सिनेमा  
देखने नहीं गया क्योंकि बारिश हो  
रही थी я не пошёл в кино,  
потому что шёл дождь.

क्रम पर्यदक पुं०, के० एक०,  
पस्रदवतलतलतलतलतल स्त्री०,  
के० एक०; क्रम में न होना  
быть не в पर्यदके; वर्णक्रम  
алфавитный पर्यदक; क्रम-  
संख्या पर्यदकवय पर्यदक; ठीक  
क्रम स्तुरीगल पस्रदवतलतलतलतल-  
तलतल; क्रम के अनुसलर सलस्ते-  
मतलतलतलतल.

क्रमबद्ध सलस्तेमतलतलतलतलतल  
वल०, -ल, -ल, -ल [तलतलरल पलद-  
गलतलकल स्त्री०, अनुतलतलन नलतल-  
नल नपुं०].

क्रमशः 1. पलस्तेपलनन क्रि०  
वल०; 2. «पलदलतलतलन सल-  
दुत» (पुस्तक, पत्र अलदल में).

कय दे० खरीद.

क्रांति 1) रेवलुतलनल स्त्री०  
[सलतलतलवलदी सलशललतलतलतल-  
कल, जनवलदी दलतलकलतलतल-  
सकल, पूंजीवलदी-जनवलदी बुर-  
जुअनल-दलतलकलतलतलसकल, सल-  
तलतलकल सलशललतलनल, औद्यलगलक  
प्रलतलशलतलनल, सलसुकृतलक  
कुलतलतलरनल]; क्रांति करना सल-  
वरशलतल रेवलुतलनल; क्रांति  
दतलनल पलदलवलतल रेवलुतलनल;  
क्रांति में तलग लेनल उतलतलवलतल  
व रेवलुतलनल; तलहलन अकतुबर  
सलतलतलवलदी क्रांति वललकल ओ-  
तलतलतलतलसकल सलशललतलतलतलसकल  
रेवलुतलनल; क्रांति-अलदललन रे-  
वलुतलनलननल दलवलतलनल;  
सर्वहलरल (तलतलदूर)-क्रांति प्रल-  
लतलरसकल रेवलुतलनल; 2)  
पलरलवरलत पुं०; रलतलतलक्रांति गल-  
सुदलरतलसलननल पलरलव-  
रलतल; सलनलक क्रांति वलननल पल-  
रलवरलतल; उत्पादन में क्रांति पल-  
रलवरलतल व प्रलतलतलदलसल.

क्रांतिकारी 1. रेवलुतलनल-  
नलतलतल वल०, -ल, -ल, -ल  
[सलदलतलतल तलतलरल स्त्री०, पलरती  
पलरतीतल स्त्री०, अलदललन दलवलतल-  
नल नपुं०, गीत पलसुनल स्त्री०,

परंपरा традиция स्त्री०, सरकार  
प्राविर्तल्यत्व नपुं०, वर्ग क्लास  
पं०]; 2. रेवोलुचोनैर पु०

क्रिया गлагоल पुं० (व्या०)  
[अकर्मक            непереходный,  
सकर्मक   переходный, निजवाचक  
возвратный, प्रेरणार्थक кау-  
зативный, सहकारी вспомогá-  
тельный]; क्रिया का सामान्य  
रूप инфिनिटिव; क्रिया की  
कालरचना спряжение गлагоल;  
विधिवत क्रिया मॉडालный гла-  
गोल; कर्तृवाच्य क्रिया गлагоल  
действительного залóга; कर्म-  
वाच्य क्रिया गлагоल страдатель-  
ного залóга; क्रियार्थक संज्ञा от-  
गлагольное существительное;  
क्रिया-विशेषण наречие.

**क्रिसमस** рождество नपुं०, के०  
एक० (ईसाइयों का बड़ा त्यौ-  
हार); **क्रिसमस-वृक्ष** новогод-  
няя ёлка; **क्रिसमस-कार्ड** ново-  
годняя открытка; **फ़ादर-  
-क्रिसमस** дед-мороз.

**क्रीम** 1) क्रीम पुं० (कास्मेटिक); शैविंग क्रीम क्रीम для бритья; मुँह पर लगाने का क्रीम क्रीम для лица; 2) क्रीम पुं० (भोजन); उबला क्रीम завар-

ної крем; крім бісквітне прижне; айс-крий моржене.

Крен подъёмный кран пуо;  
Крен द्वारा बोझ उठाना  
поднимать груз краном;  
Крен-оператор машинист под-  
ёмного крана.

क्रोध ग्नेव पुं०, के० एक०,  
негодование नपुं०, के० एक०;  
क्रोध में आना сердиться; злиться;  
किसी पर क्रोध उतारना  
злиться на кого-либо (कर्म  
का०), срывать зло на ком-  
либо (अधि० का०); क्रोध में  
अपने आपको भूलना не помнить  
себя от гнева; क्रोधावेश में व  
припадке гнева; क्रोध से гнев-  
но.

क्लब क्लब पु०; फ्लाईंग क्लब  
 एरोक्लब, रेल-कर्मचारियों का  
 क्लब क्लब जेलैज़नोदोर्ज़न-  
 कोव.

क्लास दे० कक्षा 2).

क्लासिक १. क्लासिकेसुन वि०, -अ, -अ, -अ [संगीत मू-  
युका सुत्री०, बैले बालेत पु०,  
रचना प्रोडुसेन्ने नपु०];  
२. क्लासिक पु०

**क्वालिटी** क़ाच़ेस्त्व नपुं०; बढ़िया क़्वालिटी वीस़्शेस् क़ाच़ेस्त्व.

**क्षण** म्ग्नोवेंनस् नपुं०, मोमेंट पुं०; एक ही क्षण में व ओपुं म्ग्नोवेंनस्, मोमेंत़ाल्-नो; इसी क्षण व ँतुत स़ांम्य मोमेंत; क़िसी भी क्षण में व लुओबीं मोमेंट.

**क्षति दे०** हानि.

**क्षमता** मोंश्नस्त्व स्त्री०; प्रोन्वोदीतल्नस्त्व स्त्री०, के० एक०; इंजन की क्षमता मोंश्नस्त्व मोत़ोरा; श्रम की उत्पादन-क्षमता प्रोन्वोदीतल्नस्त्व त्रुद़ा; क़य-क्षमता पोकुप़ातल्नस्त्व स़पोस़ोब-नस्त्व.

**क्षमा** इन्विन्येंनस् नपुं०; प्रोश्न्येंनस् नपुं०; क्षमा माँगना प्रोस़ीत़् इन्विन्येंनस्, प्रोश्न्येंनस्; क़िसीको क्षमा करना इन्विन्य़ीत़् कोग़-लिबो; प्रोश्न्य़ीत़् कोग़-लिबो (कर्म का०); क्षमा कीजिये इन्विन्य़ीत़्; प्रोस़ीत़्; राजक्षमा अमीन्य़ीत़्; सर्वस़ामान्य़ राजक्षमा व्सोओब़ा अमीन्य़ीत़्.

**क्षितिज** 1) ग़ोर्नइओन्त पुं०; क्षितिज पर ना ग़ोर्नइओन्ते;

क्षितिज-रेखा लीन्य़ा ग़ोर्नइओन्ता; 2) क़ुग़ोओर पुं०; मानसिक क्षितिज अधिक विशाल करना ऱास़्प्रीर्य़ीत़् उंमस्त्वेंन्य़ी क़ुग़ोओर.

**क्षेत्र** 1) पोल् नपुं०, बहु० पोल्; 2) ओब़्लास्त्व द्य़ीतल्नस्त्व स्त्री०, स़्फ़ीरा स्त्री०; कार्यक्षेत्र पोल् द्य़ीतल्नस्त्व; प्रभाव-क्षेत्र स़्फ़ीरा व्ल्य़ीर्य़ा; उत्पादन-क्षेत्र स़्फ़ीरा प्रोन्वोदस्त्व; अधिकार-क्षेत्र क़ोम्पेतेन्य़ा; ज़ान का क्षेत्र ओब़्लास्त्व ज़न्य़ी; 3) पोल् नपुं० (भौ०); चुंबकीय क्षेत्र माग्नीत़् पोल्; विकिरण-क्षेत्र पोल् ऱादीअन्य़ा; 4) ओना स्त्री०, ऱाओन् पुं०; क़व्जे का क्षेत्र ओकुप़ाओन्य़ा ओना; स्वेज नहर का क्षेत्र ओना सुइस़-को क़ाऩाला; तटस्थ क्षेत्र नैत़्राल्य़ा ओना; गुप्त क्षेत्र ज़ाप्रेत्य़ा ओना; नया औद्योगिक क्षेत्र नोव्य़ी प्रोम्य़श्लेन्य़ी ऱाओन्; कोयला-क्षेत्र उग़ोल्नो मेस़तोर्ज्देंनस्; खनिज क्षेत्र ज़ालेज़ी पोल्डन्य़ी इस्कोप़े-म्य़ा; 5) क़ुर्ग़ी बहु० [शासक प्राव्य़ाश्नस्, सरकारी प्राव्य़ीतल्स्त्वेंनस्त्व, व्यापारी तोर

говые]; ✧ युद्ध का क्षेत्र очаг войны.

क्षेत्र-गणित दे० रेखा-गणित.

क्षेत्रफल प्लोश्चाद स्त्री०, щадь.

пространство नपुं०; खेती का क्षेत्रफल посевная п्लोश्чад; सम्मिलित क्षेत्रफल обшая п्लо- щадь.

## ख

खंड 1) दे० टुकड़ा 1); 2) दे० जिल्द 2).

खंडन опровержение नपुं०; सरकारी खंडन официальное опровержение; सोवियत तार-समाचार समिति (तास) द्वारा खंडन опровержение Телеграфного агентства Советского Союза (ТАСС); किसी बात का खंडन करना опровер- гать что-либо (कर्म का०).

खंडहर развалины बहु०, ру- ины बहु०; पुरानी राजधानी के खंडहर развалины древней столицы; मकान का खंडहर развалины дома.

खंदक्र दे० खाई.

खंभा 1) колонна स्त्री०; संगमरमर का खंभा мраморная колонна; विजय का खंभा три- умфальная колонна; खंभों-

वाली इमारत здание с колон- нами; खंभोंवाला हाल зал с колоннами; खंभों की पंक्ति ко- лоннада; 2) столб पुं०, बहु० столбы; तार का खंभा теле- графный столб; सीमा-खंभा пограничный столб; लकड़ी का खंभा деревянный столб.

खचाखच переполненный कृ०, -ая, -ое, -ые; थियेटर लोगों से खचाखच भरा था театр был переполнен [народом]; रेल- गाड़ी मुसाफ़िरों से खचाखच भरी थी поезд был переполнен [пассажирами].

खजानची कассір पुं०; बैंक का खजानची कассір башка; दुकान का खजानची कассір ма- газіна.

खजाना казначейство नपुं०; क़ासा स्त्री०

खटखटाना стучать अ० क्रि०, अप्र०; खटखटा देना стукнуть अ० क्रि०, पू०; दरवाजा खटखटाना стучать в дверь.

खट्टा क्लि॥यि वि०, -अ, -अ, -अ [गोभी कापुस्ता स्त्री०, दूध मोलोक नपु०]; यह नीबू बहुत खट्टा है इतल लीमोन ओचल क्लि॥यि; खट्टा हो जाना क्लि॥यि; दूध खट्टा हो गया मोलोक क्लि॥यि.

खड़ा 1) स्तयच॥यि वि०, -अ, -अ, -अ; खड़ी दशा में (खड़े-खड़े) व स्तयचल ढलओलनी; खड़ा होना स्तयत; अढने ढाँवों ढर खड़ा होना स्तयत ना [स्वो-य] नलख; दरवाजे के ढास एक आदमी खड़ा था उ दरवई स्तयल कलकी-तल ऑलवईक; अलसारी कडरे के कलने में खड़ी है शकल स्तयत व उगु कलनलत; फलस खेत में खड़ी है खलबल स्तयत व ढले; तस्तरी अलसारी में खड़ी है तरलका स्तयत व शकलु; खड़ा करना अ) स्तयत; स्तयनलवनीत; कलने में खड़ा करना स्तयत व उगल (बऑे कल दंड देने के ललये); स्सलरक खड़ा

करना स्तयत ढलडतनलक; टर्बलन खड़ी करना स्तयनलवनीत तुरबीनु; ब) वलदवलगत; उडुडेदवलर [कल] खड़ा करना वलदवलगत कलनदलतल; 2) वलरतलकलल॥यि वि०, -अ, -अ, -अ; ओवईस॥यि वि०, -अ, -अ, -अ; खड़ी रेखा वलरतलकलल लीनल; खड़ी ऑट्टलन ओवईसलल शकलल; < खड़ी फललल नुईबुरलन लुरलकल; उठ खड़ा होना ढलनलडलतल (लड़ाई आदल के ललये).

खड़िया मल ढु०, के० एक०; खड़िया से ललखना ढलसत मेलुड; खड़िया मलट्टी गलस.

खत दे० ऑलट्टी.

खतड दे० सडलड.

खतरनाक ऑलस॥यि वि०, -अ, -अ, -अ [कदड शल ढु०, बलत दलल नपु०, नीतल ढललतलकल स्त्री०, कलररवलडल दलईस्वल नपु० बहु०, रलह ढुत ढु०]; यह खतरनलक है इतल ऑलसुड; रलत कल ढहलड़ों ढर ऑड़ना खतरनलक है नलऑु ऑलसुड ललडतल ढल गलरलड; सलगरेत ढीना स्वलस्वथ के ललये खतरनलक है कुरलत — ऑलसुड दलल अदलरुवथ.

**खतरा** *опáсность* स्त्री०, *уг-  
рoза* स्त्री० [फ़ौजी *воéнная*,  
गंभीर *серьёзная*, घातक *смер-  
тёльная*]; किसीको खतरे में  
डालना *подвергáть* *опáсности*  
*кого-либо* (*कर्म का०*); खतरे में  
पड़ना *подвергáться* *опáсно-  
сти*; खतरे से सजग करना *пре-  
дупреждáть* *об* *опáсности*;  
खतरा मंडराना *нависáть* (*об*  
*угрoзе*); हमारे ऊपर खतरा  
मंडरा रहा है *над* *нáми* *навís-  
ла* *угрoза*; खतरे में होना *быть*  
*в* *опáсности*; जान खतरे में  
डालकर *с* *опáсностью* *для*  
*жízни*; जान खतरे में डालकर  
उसने लड़की को बचा लिया *с*  
*опáсностью* *для* *жízни* *он*  
*спас* *де́вочку*; खतरा दूर करना  
*ликвидíровать* *опáсность*;  
खतरे से बचना *избегáть* *опáс-  
ности*.

**खनिज** *минерáльн||ый* *वि०*,  
*-ая*, *-ое*, *-ые*; *ископа́ем||ый*  
*वि०*, *-ая*, *-ое*, *-ые*; खनिज खाद  
*минерáльное* *удобрéние*;  
खनिज पदार्थ *минерáл*; *полéз-  
ное* *ископа́емое*; खनिज क्षेत्र  
*зáлежи* *полéзных* *ископа́-*

*емых*; खनिज लोहा *желе́зная*  
*руда́*; सोवियत संघ की खनिज  
*сंपत्ति* *минерáльные* *богáтства*  
*Советского* *Союза*; खनिज  
*नमक* *ка́менная* *соль*.

**खपड़ा** *черепи́ца* स्त्री०  
*समूह०*; खपड़े की छत *черепи́ч-  
ная* *кры́ша*; छत खपड़ों से छा-  
ना *крыть* *кры́шу* *черепи́цей*.

**खपत** *потребле́ние* *नपुं०*,  
*के०* *एक०*, *спрос* *पुं०*, *के०*  
*एक०*; आम खपत की चीजें *товá-  
ры* *широ́кого* *потребле́ния*.

**खबर** 1) *दे०* *समाचार*; 2) *दे०*  
*सूचना* 1).

**खबरदार** *दे०* *सावधान*.

**खबरदारी** *दे०* *सावधानी*.

**खमीर** *дрóжжи* *के०* *बहु०*;  
*заквáска* स्त्री०; गूँघे हुए आटे  
में खमीर देना *ста́вить* *тéсто*  
*на* *дрóжжах*; खमीर देना *за-  
квáшивать*.

**खयाल** 1) *दे०* *ध्यान*; 2) *दे०*  
*विचार* 1).

**खरगोश** *зáяц* *पुं०*, *बहु०* *зáя-  
цы*; *क्रóлик* *पुं०*

**खरबूजा** *ды́ня* स्त्री० [पक्का  
*спéлая*, *मीठा* *сла́дкая*, *रसदार*  
*со́чная*].

खराद токарный станок पु०; खराद-कारखाना токарная мастерская; खराद पर काम करना рабोटать на токарном станке.

खराब испорченный कृ० और वि०, -ая, -ое, -ие [दाँत зúбы पु० बहु०, ताली замóк पु०, फ़ाऊटेनपेन авторúчка स्त्री०, माल तóвар पु०, मोटर मशीना स्त्री०]; खराब करना पóртित; आँखें (दिल) खराब करना पóртित; ग़लाज़ (сердце); मैंने लिफ़ाफ़े (फ़ार्म, काग़ज़) के खराब कर दिया и испóртил конвóрт (бланк, бумáгу); स्वाद खराब करना पóртित; अप-पéत; खराब होना पóртित-ся; लomáться; मेरा फ़ाऊटेन-पेन खराब है мой авторúчка слomáлась; रेडियो-सेट खराब है приёмник не рабóтает.

खराबी дефéкт पु०; पो-व्रेждéние नपु०; नज़र (कान, भाषा) की खराबी дефéкт зрéния (слúха, рéчь); मशीन की खराबी पोव्रेждéние маши-ны.

खरीद कúप्या स्त्री०, पóкуп-का स्त्री०; заकúпка स्त्री०; थोक खरीद óптовые закúпки; खरीद-फ़रोख़्त कúप्या и продá-жа; खरीद की शक्ति пóкупа-тельная спóсобность.

खरीदना пóкупáть स० क्रि०, अपू०; खरीद लेना кúпítь स० क्रि०, पू० (मवि० *купáю, кú-пишь*); सस्ती (महँगी) चीज़ खरीदना पóкупáть дешёвую (дорогúю) вещь; किस्ती में खरीदना पóкупáть в рассрóч-ку; उधार [में] खरीदना पó-купáть в кредít; थोक क़रीदना पóкупáть óптом; अपने खर्च से खरीदना पóкупáть за свой счёт; दुकान में खरीदना पó-купáть в магазéне; यह चीज़ आपने कहाँ खरीद ली? где вы кúпили éту вещь?

खरीदार दे० ग्राहक 1).

खरींच царáпина स्त्री०

खरीचना царáпать स० क्रि०, अपू०; खरींच डालना оцарá-пать स० क्रि०, पू० [मुँह *лицó*, हाथ *руку*, गाल *щёку*]; उसने अपना हाथ खरींच डाला он оцарáпал себе руку.

खर्च **расход** पुं० [расходы बहु०—प्रत्यक्ष **прямые**, अप्रत्यक्ष **косвенные**, अतिरिक्त **дополнительные**, चलते **текущие**, अनुत्पादी **непроизводительные**, फ़ौजी **военные**, अनुमानित **предполагаемые**]; खर्च करना **тратить**, **расходовать**; उसने सब **расхода** खर्च कर दिया **он истратил все деньги**; खर्च टाल देना **избежать расходов**; खर्च उठाना **нести расходы**; खर्च में कमी करना **сокращать расходы**; बिजली का खर्च **расход электроэнергии**; आमदनी और खर्च **приход и расход**; खर्च की मद **статья расходов**; दफ़्तर-खर्च **канцелярские расходы**; जेब-खर्च **карманные расходы**; डाक-खर्च **почтовые расходы**.

खाँसी **кашель** पुं०; पुरानी खाँसी **хронический кашель**; खाँसी आना **кашлять**; मुझे खाँसी आयी **я закашлялся**.

खाई **ров** पुं०, बहु० **рывы**; **траншея** स्त्री०, **окóp** पुं०; खाइयाँ खोदना **рыть окопы**; खाई से घेरना **окружать рвом**.

खाक 1) **दे० धूल**; 2) **दे० राख**.

खाका **набросок** पुं०, बहु० **наброски**, **эскиз** पुं०; पेन्सिल का खाका **карандашный набросок**; खाका उतारना **дёлать набросок, эскиз**.

खाड़ी **залив** पुं०; **бухта** स्त्री० **खातमा** **दे० अंत**.

खातिर 1. **दे० सम्मान**; 2.: की खातिर **для पूर्वसर्ग**, **ради पूर्वसर्ग**.

खाद **удобрение** नपुं० [**खनिज** **минеральное**, **कृत्रिम** **искусственное**, **नाइट्रिक** **азотное**, **रासायनिक** **химическое**]; खाद डालना **удобрять**.

खाद्य 1. **сѣдобн||ый** **वि०**, **-ая**, **-ое**, **-ые**; 2. **пища** स्त्री० **के० एक०**; खाद्य-उद्योग **пищевая промышленность**; खाद्य-सामग्री **продукты питания**, **продовольствие**; खाद्य-संकट **продовольственный кризис**; खाद्य-समस्या **продовольственная проблема**; खाद्योत्पादन **производство продуктов питания**.

खान 1) **шахта** स्त्री०, **руд-निक** पुं०, बहु० **рудники**; **при-**



иск पुं०; कोप स्त्री०; कोयले की खान उгольная шахта; ताँबे की खान медный рудник; सोने की खानें золотые прииски; नमक की खानें соляные копи; खान से कोयला निकालना добывать уголь из шахты; खान खोदना рыть шахту; खान-मजदूर шахтёр, горняк; 2) скважина स्त्री०; तेल की खान нефтяная скважина.

**खानदान दे० परिवार.**

**खाना** 1. 1) есть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *ем, ешь*), कुशान् स० क्रि०, अपू०; खा जाना съесть स० क्रि०, पू०, सकुशान् स० क्रि०, पू० [a] रोटी खेब, सेब яблоко; चावल рис, मांस мясо, शेरबा суп, आलू картофель, फल фрукты; б) कम मालो, बहुत मालो, जल्दी быстро, धीरे धीरे [медленно]; खाने-पीने की चीजें продовольствие; पेट भर खाना сытно поесть; खाने की छुट्टी обеденный перерыв; खाने से पहले перед едой; खाने के बाद после еды; खाने के समय во время еды; हम खा चुके हैं

мы уже поели; कृपा करके пожалуйста; आप गोश्त (मछली, अंडे) खाते हैं? вы едите мясо (рыбу, яйца)?; 2) терпеть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *терплю, терплю*), переносить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *переносю, переносишь*); व्यтерпеть स० क्रि०, पू०, перенести, स० क्रि०, पू० (भवि० *перенесу, перенесёшь*) [सर्दी холод, गाली ругань, प्रहार побои]; 2. पीछा स्त्री०, के० एक०, एद स्त्री०, के० एक०, कुशान् नपुं०; मजेदार खाना вкусное кушанье; पौष्टिक खाना питательная пища; खाना पकाना готовить; खाना परोसना подавать на стол; खाना खाना есть; दो पहर का खाना обед; रात का खाना ужин; रात के खाने में क्या है? что сегодня на ужин?; यहाँ अच्छा खाना मिलता है здесь хорошо готовят (кормят); खाने का कमरा столовая; खाने की फ़िहरिस्त меню; इस खाने को क्या कहते हैं? как называется это блюдо?; तरकारी

का खाना овощные блюда; गोश्त के खाने мясные блюда.

खाना 1) -खाना дом पुं०, म॰ नपुं०; डाकखाना почта; दवाखाना аптека; कारखाना фабрика; शफाखाना больница; 2) फुर्तीर पुं०; 3) कॄतका स्त्री० (कागज या कपड़े पर); ग्राफा स्त्री० (कागज पर); अलमारी का खाना полка в шкафу.

खानेदार कॄतचतॄयि वि०, -आ, -ओ, -ये; खानेदार कपड़ा कॄतचतॄयि मॄतॄरि.

खामोश दे० चुप.

खामोशी दे० चुप्पी.

खाल कॄजा स्त्री०; शकूरा स्त्री०; मारे हुए जानवर की खाल उतारना снимать शकूरा с убитого животного; भेड़ की खाल में भेड़िया волк в овечьей шкूरे (कहा०).

खालिस दे० शुद्ध.

खाली 1) पुॄतॄयि वि०, -आ, -ओ, -ये [बक्स ящик पुं०, पीपा бочка स्त्री०, पेट желудок पुं०]; 2) स्वॄतॄयि वि०, -आ, -ओ, -ये, नॄतॄयि वि०, -आ, -ओ, -ये [कमरा

комната स्त्री०, जगह место नपुं०, कुरसी стул पुं०]; खाली करना опораживать; स्वॄतॄयि; खाली हो जाना опустеть; मकान खाली हो गया дом опустел; यह कुरसी खाली है? этот стул свободен?; खाली हाथ с пустыми руками (ला०); खाली बैठना сидеть без работы (ला०).

खास दे० विशेष.

खासकर दे० विशेषकर.

खिड़की ऑकॄ नपुं०, वहु० Óкна [वड़ी большое, छोटी маленькое, ऊँची высокое, चौड़ी широкое, सँकरी узкое, खुली открытое]; खिड़की बंद करना закрывать ऑकॄ; खिड़की खोलना открывать ऑकॄ; खिड़की में से देखना выглядывать из ऑкॄ; खिड़की के पास बैठना сидеть у ऑкॄ; खिड़की का शीशा ऑकॄनॄ तॄकॄलॄ; खिड़की की जाली ऑकॄनॄया रॄशॄतॄका; दुकान की खिड़की витрина магазина.

खिदमत दे० सेवा.

खिलना распускаться अ० क्रि०, अपुं०; चॄवॄती अ० क्रि०,

अपू०; खिल जाना распусти́ться अपू० क्रि०, पू०; расцвести अपू० क्रि०, पू०; कली खिल रही है почка распуска́ется; गुलाब के फूल खिल रहे हैं róзы цвету́т; खिलती जवानी цвету́щая мо́лодость (ला०).

**खिलाड़ी** 1) игро́к पुं०, बहु० *игроки́*; फुटबाल (बास्केटबाल, वालीबाल, शतरंज, टेनिस) का खिलाड़ी футболи́ст (баскетболи́ст, волейболи́ст, шахматист, теннисист); 2) спортсме́н पुं०; कुशल खिलाड़ी опытный спортсме́н; पीछे का खिलाड़ी защитник (फुटबाल, हाकी का); आगे का खिलाड़ी напада́ющий (फुटबाल, हाकी का).

**खिलाना** корми́ть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *кормлю́, корми́шь*); खिला देना накорми́ть स० क्रि०, पू० [बच्चे को रेबेन्का, आदमी को चेलोवेका]; पेट भर खिला देना накорми́ть до отва́ла.

**खिलाफ़** दे० विरुद्ध.

**खिलौना** игру́шка स्त्री० [चाबीवाला заводная, सुंदर

краси́вая, दिलचस्प интере́сная]; खिलौना खरीदना покупáть игру́шку; खिलौना तोड़ना ломáть игру́шку; खिलौने की दुकान магази́н игру́шек; खिलौने का घोड़ा игру́шечная лоша́дка; खिलौने का सिपाही игру́шечный солда́тик.

**खींचना** 1) тяну́ть स० क्रि०, अपू०, ताщи́ть स० क्रि०, अपू०, खींच लेना вы́тянуть स० क्रि०, पू०, вы́тащить स० क्रि०, पू०; तार खींचना тяну́ть про́волоку; ट्रैक्टर से खींचा जानेवाला हल тра́кторный плуг; 2) привлекáть स० क्रि०, अपू०; खींच लेना привлечь с० क्रि०, पू०; ध्यान खींचना привлекáть внима́ние; ♦ फ़ोटो खींचना фотогра́фировать; रेखा खींचना проводи́ть ли́нию; चित्र खींचना рисо́вать карти́ну.

**खीरा** огу́рец पुं०, बहु० *огурцы́*; नमकीन खीरा солёный огу́рец; खीरे खारे पानी में डालना соли́ть огу́рцы; खीरे का अचार डालना мариновáть огу́рцы.

खुजलाना चसात् स० क्रि०, अपू० (वर्त० *чешу́, чéшешь*); खुजला लेना почесать स० क्रि०, पू०; उसने अपना हाथ खुजला लिया он почесал ру́ку; अपने आपको खुजलाना чесать-ся.

खुजली 1) зуд पुं०; खुजली होना чесаться; उसकी नाक (हाथ, पीठ) में खुजली हो रही है у него чéшется нос (рука́, спина́); 2) चसोत्का स्त्री०, के० एक० (चिकि०).

खुद दे० स्वयं.

खुरदरा दे० फुटकर.

खुदा दे० ईश्वर.

खुदाई 1) рытьё नपुं०, के० एक०; नींव की खुदाई рытьё фундамента; 2) रसकोपकी के० बहु०; खंडहरों की खुदाई रसकोपकी развалин; 3) ग्राविरोवका स्त्री०, के० एक०; रसब्या स्त्री०, के० एक०; लकड़ी पर खुदाई का काम करना рéзать по дéреву.

खुक्रिया दे० गुप्त.

खुमी ग्रीब पुं० बहु० *грибы́*; खुमियाँ चुनना (बटोरना) соби-рать грибы́; खुमियाँ ढूँढ़ना

искать грибы́; खुमी का सूप грибной суп.

खुरदरा शरोखोवत्॥यि वि०, -ия, -ов, -ые; खुरदरा तख्ता нерóвная доска́; खुरदरा कपड़ा гру́бая ткань.

खुराक दे० भोजन.

खुलना 1) открывáться अ० क्रि०, अपू०, раскрывáться अ० क्रि०, अपू०; खुल जाना откры́ться अ० क्रि०, पू०, раскрыв́ться अ० क्रि०, पू०; खिड़की खुल गयी окно́ рас-крылось; अलमारी खुल गयी шкаф откры́лся; हमारी सड़क पर नयी दुकान खुल गयी на на́шей у́лице откры́лся но-вый магази́н; 2) развя́зывать-ся अ० क्रि०, अपू०; खुल जाना развя́заться अ० क्रि०, पू०; पट्टी खुल गयी би́нт раз-вязáлся; उसके जूते के फ़ीते खुल गये у него́ развя́зались шнурки́; 3) расстéгиваться अ० क्रि०, अपू०; खुल जाना расстегну́ться अ० क्रि०, पू०; बटन खुल गया пу́говица рас-стегну́лась.

खुला откры́тый वि०, -ая,

-oe, -ye [दराज़ ящик पुं०, किताब кни́га स्त्री०, आँखें гла-  
за बहु०, दरवाज़ा дверь स्त्री०,  
रंगमंच сце́па स्त्री०, डेक па-  
лу́ба स्त्री०, समुंदर мо́ре नपुं०,  
स्थान ме́сто नपुं०]; खुला  
अधिवेशन откры́тое заседа-  
ние; खुला पत्र откры́тое  
письмо; खुले मैदान में под  
откры́тым не́бом; खुली हवा  
में на откры́том во́здухе.

खुश दे० प्रसन्न.

खुशदिल दे० हंसोड़.

खुशबू दे० सुगंध.

खुशहाल दे० समृद्ध.

खुशहाली दे० समृद्धि.

खुशामद दे० चापलूसी.

खुशामदी दे० चापलूस.

खुशी दे० प्रसन्नता.

खुश्क दे० सूखा.

खुश्की за́суха स्त्री०

खूँटी 1) вёшалка स्त्री०;

खूँटी पर कपड़ा टाँगना вешать  
оде́жду на вёшалку; खूँटी  
दीवार में गाड़ना прибивать  
вёшалку; 2) колы́шек पुं०;  
खेमे की रस्सियाँ खूँटियों से बाँधना  
привязывать пала́тку к ко-  
лы́шкам.

खून кровь स्त्री०; खून का  
बहना кровоте́чение; खून का  
बहना बंद कर देना остано́вить  
кровоте́чение; खून का दौर  
क्रовообра́щение; खून का  
दबाव кроваво́е давлéние;  
दिमाग में खून का बहना крово-  
изли́яние в мозг; खून देनेवा-  
ला до́нор; खून का संचार करना  
перелива́ние кро́ви; खून की  
कमी малоक्रो́вие; खून बहाना  
проливáть кровь; उसकी नाक  
से खून बह रहा है у неё кровь  
идёт из но́са; घाव से खून बह  
रहा है рана си́льно кровото-  
ча́йт; वह खून से लथपथ है он  
весь в кро́ви; खून की आखिरी  
बूँद तक до послéдней ка́пли  
кро́ви; ♢ यह उसके खून में है  
это у него́ в кро́ви; खून का  
प्यासा क्रовожа́дный; खून का  
रिश्ता кро́вное родство; खून-  
पसीने की कमाई кро́вные де́нь-  
ги; खून जम गया кровь засты́-  
ла (भय से).

खूब 1. दे० अच्छा; 2. दे०  
बहुत 3.

खूबसूरत दे० सुंदर.

खूबानी абрикós पुं० (फल

और पेड़); खूबानी का रस अ-  
प्रिकोसोव्स्की सोक.

खेत पॉले नपुं०, बहु० *поля*,  
पाश्या स्त्री०; खेत जोतना पा-  
ख़ात पॉले; खेत-ब्रिगेड पोले-  
वोदचеская ब्रिगादा (सामूहिक  
फ़ार्म में); गेहूँ (मटर, घान,  
मक्के) का खेत पॉले प्शेनीत्स्य  
(горóха, рíса, кукуру́зы);  
नहरवाले खेत *поливные* зём-  
ли; खेत में खाद देना *удобрять*  
зёмлю.

खेती *полеводство* नपुं०, के०  
एक०; *земледелие* नपुं०, के०  
एक०; अन्न की खेती *зерновое*  
хозяйство; कपास की खेती  
*хлопководство*; तरकारी की  
खेती *овощеводство*; चावल की  
खेती *рисоводство*; फूलों की  
खेती *цветоводство*.

खेतीबारी दे० खेती.

खेद *печаль* स्त्री०, के० एक०;  
सोचलेंन नपुं०; खेद है कि...  
जाल्य, च्चो...; हमें खेद है  
कि... *мы сожалеем*, च्चो...;  
कितने खेद की बात है! *как*  
жалы!; किसीके प्रति खेद प्रकट  
करना *выражать сожаление*  
*кому-либо* (संप्र० का०); किसी

पर खेद प्रकट करना *выражать*  
сoжалένне по пóводу чегó-  
-либо (सं० का०).

खेना *гребти* अ० क्रि०, अपू०  
(वर्त० *гребу́, гребёшь*).

खेनेवाला *гребёц* पुं०, बहु०  
*гребцы́*.

खेमा 1) *палатка* स्त्री०;  
टाट का खेमा *брезентовая па-*  
*латка*; खेमा डालना *разбивать*  
*палатку*; 2) *лагерь* पुं०;  
शांति और जनवाद का खेमा  
*лагерь* *мира и демократии*.

खेल 1) *игра* स्त्री०, बहु०  
*игры*; घरेलू खेल *комнатные*  
*игры*; 2) *спорт* पुं०, के० एक०;  
*спортивные игры* बहु०; पानी  
का खेल *водный спорт*; खेलों  
का हाल *спортивный зал*; खेलों  
का मैदान *спортивная пло-*  
*щадка*; खेलों का सामान *спор-*  
*тивный инвентарь*; दस क्रिस्म  
के खेल *десятиборье*; ओलीम्पिक  
खेल *олимпийские игры*; खेल  
५ और ३ के नतीजे पर समाप्त  
हुआ *игра закончилась* со  
счётом 5:3 (पाँच:तीन); खेल  
बराबर रहा *игра закончилась*  
*вничью*; खेल के बाहर [*поло-*

жене] вне игры; ♠ प्रकृति का खेल игра природы; शब्दों का खेल игра слов; कल्पना का खेल игра воображения.

खेल-कूद спорт पुं०, के० एक०; खेल-कूद करना शामिलаться спортом; खेल-कूद की प्रतियोगिताएँ спортивные соревнования.

खेलना 1) играть अ० क्रि०, अप्र०; сыграть अ० क्रि०, पू० [a) फ़ुटबाल в футбол, वालीबाल в волейбóл, बास्केटबाल в баскетбóл, हाकी в хоккéй, टेनिस в тéннис, टेबुल-टेनिस в настóльный тéннис, गेंद в мяч, शतरंज в шáхматы, ताश в кáрты, गुड़ियों से в кúклы; б) किसीके साथ с кéм-либо, बच्चे के साथ с ребёнком, दोस्तों के साथ с друзьями, बिल्ली के साथ с кошкой]; बच्चों को खेलना पसंद है дéти любят играть; 2) играть अ० क्रि०, अप्र०; сыграть अ० क्रि०, पू०; पार्ट खेलना играть роль; ♠ उसके चेहरे पर मुस्कुराहट खेल रही थी на его лице игрáла улыбка.

खोज 1) पोंसकि बहु०, रóзыски बहु०; किसीकी खोज में в пóнсках чегó-либо (सं० का०); भारत में तेल की खोज जारी है в Индии продолжáются пóнски нефти; किसी चीज़ की खोज करना искáть чтó-либо (कर्म का०); 2) изыскáние; नपुं०, исследование नपुं०; ताज़ी खोजें новéйшие изыскáния; आरख्योलाजिकल खोजें археологические изыскáния; वैज्ञानिक खोज наúчное исследование; खोज-यात्रा исследовательская экспедиция; खोजमंडल поисковая пáртия (भूगर्भशास्त्रियों का); किसीको खोज निकालना открывáть чтó-либо (कर्म का०); खोज-संबंधी संस्थान наúчно-исследовательский институт.

खोजना दे० ढूँढ़ना.

खोदना 1) рыть सं० क्रि०, अप्र० (वर्तें рóю, рóешь), कोपा́ть सं० क्रि०, अप्र०; व́ырыть सं० क्रि०, पू०, व́ыкопать सं० क्रि०, पू० [गड्ढा яму, खाई окóп, खил норý]; ज़मीन खोदना копáть зéмлю; गहरा

गड्ढा खोदना ग्लूबोकó कोपáть; खोदकर निकालना व्यरывáть, откáпывать; 2) व्यрезáть स० क्रि०, अ०; ग्राविरóवáть स० क्रि०, अ०; व्यрезáть स० क्रि०, अ०; व्यग्रविरóवáть स० क्रि०, अ०; अँगूठी पर अपना नाम खोदना व्यग्रविरóवáть своё ймя на кольцо (खुद).

खोना теря́ть स० क्रि०, अ०; खो देना потеря́ть स० क्रि०, अ० [कलम रूचकु, घड़ी चसय, रुपया दँय्गि, दस्तावेजें दकुमेंतय]; खोया हुआ सामान पोटेरयान्ने वँश्चि; समय खोना теря́ть व्रँय्मा; शक्ति खोना ते-र्या́त् सँलु; धीरज खोना ते-र्या́त् तेरपँने; अवसर [हाथ से] खोना उपुस्कáत् स्लू-चाय.

खोल 1) फुतल्यर पुं०; 2) कन्-तँय्नेर पुं० (अंतर्ग्रँहीय राकेट में); यंत्रों का खोल कन्तँय्नेर स प्रिबóरय; 3) चखóल पुं०, बहु० *чехлы*; तकिये का खोल नáवलóच्का.

खोलना 1) ढकुरवáत् स० क्रि०, अ०; खोल देना ढकुरीत् स० क्रि०, अ० (भवि० *открóю*,

*открóеишь*) [दरवाजा दवर, खिड़की ढकुर, आँखें गलáz, थैली सुंकु, कितáब क्नीगु]; 2) ढकुरवáत् स० क्रि०, अ०; खोल देना ढकुरीत् स० क्रि०, अ० [दुकान मágáय्न्, प्रदर्शनी व्य-सतवकु, स्मारक पáम्यतनिक, सड़क दुरóगु, नहर कáनáल]; सभा खोलना ढकुरवáत् सो-ब्रáन्ने (उद्घाटन करना); 3) रáव्यázवáत् स० क्रि०, अ०; खोल देना रáव्यázवáत् स० क्रि०, अ० (भवि० *рáвьяжy*, *рáвьяжешь*) [गाँठ úзел, जूते के फ्रीते शनुरकी बóतीनóक]; 4) रáस-तँगिवáत् स० क्रि०, अ०; खोल देना रáसतँगुत् स० क्रि०, अ० [बटन पुगुविцу, बकसुआ प्रयáकु]; ♦ ताला खोलना ढपिरáत् डáमóक; पेच् खोलना ढव्निंचिवáत् व्निंत; खाता खोलना ढकुरवáत् सँच्त (बैक में); नल खोलना ढकुर-वáत् कुरान; रेडियो खोलना व्कलुच्áत् रáदियो; किसी बात पर किसीकी आँखें खोलना ढकुरवáत् गलáz कुंयु-लिबó (संप्र० कá०) ना चरु-लिबó (कर्म कá०) (कुई बात स्पष्ट



कर देना) ; दिल खोलकर ओ-  
क़रवेंनी, िक़रवेंनी.

ख़ौफ़ दे० भय.

ख़ौलना दे० उबलना.

ख़ौलाना दे० उबालना.

ख्याति स्ल़ावा स्त्री०, के०  
एक०, िख़तनूत स्त्री ; रे-

पुत़ात्तिया स्त्री०; कुख्याति दुर-  
ऩाया स्ल़ावा; ख्याति प्राप्त करना  
पुलुच़ात िख़तनूत, दुस्ति-  
ग़ात स्ल़ावा; "विश्वव्यापी ख्याति  
वसेम़ीरपाया िख़तनूत.

ख़वाब दे० नीड.

ख़वाहिश ज़ेलांनिए नपुं०

## ग

गंदगी दे० मैल.

गंदा दे० मैला.

गंध डापाख पुं० ; गंध सूंघना  
चुवूतुवुवात डापाख; गंध देना  
पांघनुत; गंध आना दुनुस़ीतुस़ा  
(० डापाखे); कडरे में क़िसी वस्तु  
की गंध आयी व क़ुमनाते च़ेडुतु  
डापांघुलु; इसकी गंध अच़्छी है  
डुतु हुरुशु पांघनुत; सुगंध हुरु-  
शुशुन ड़ापाख, अरुड़ात; दुगुंध  
दुरुनुड़ी ड़ापाख, ड़ुलुवुनिए.

गंभीर 1) सरुड़ेड़नूड़ी वी०,  
-अल, -०ए, -ड़ी [आदडी च़ेलुव़ेक़  
पुं०, च़ेहरा लीतु नपुं०, वीचार  
ड़ुस़ल स्त्री०, सड़स़या ड़ुड़ल-  
ड़ा स्त्री०, ड़रलस़ुथलत ड़ुलुज़े-  
निए नपुं०, ख़तरा ०ड़ास़नुत  
स्त्री०, घटनाएँ सुड़ड़ीतु नपुं०

ड़हु०]; गंभीर ड़ाव से क़हना  
गुवरुड़ी सरुड़ेड़नु; 2) ग़ु-  
ड़ुक़नी वी०, -अल, -०ए, -ड़ी  
[संकट क़ीडलस पुं०, ड़ाव च़ुव-  
सुतु नपुं०].

गंभीरता 1) सरुड़ेड़नुत  
स्त्री०, के० एक०; ड़रलस़ुथलत  
की गंभीरता सरुड़ेड़नुत ड़ुलु-  
ज़ेनिए; गंभीरता से सरुड़ेड़नु;  
2) ग़ुड़ुड़ऩा स्त्री०, के० एक०;  
वीचार की गंभीरता ग़ुड़ुड़ऩा  
ड़ुस़ल.

गँवाना दे० ख़ुना.

गढ़ा 1) वीड़ांनका स्त्री०;  
०ख़ांनका स्त्री०; लक़ीड़ी क़ा गढ़ा  
वीड़ांनका दुरुव; 2) सुनु पुं०,  
ड़हु० सुनुड़ी; ग़ेहूँ क़ा गढ़ा सुनु  
ड़ुशेऩीतु; ग़ुडे ड़ांघना वीड़ात





है вода грéется; 2) жáрк||ий वि०, -ая, -ое, -ие [दिन день पुं०, जगह мéсто नपुं०, मौसम погóда स्त्री०, आबोहवा клімат पुं०]; 3) тéпл||ий वि०, -ая, -ое, -ые; गरम कपड़ा тéп-  
лая одéжда; गरम रखना дер-  
жáть в теплé; थोड़ा गरम те-  
пловáтый; ◇ गरम मसाला  
óстрая припéрава.

**गरमागरम** жарк||ий वि०, -  
ая, -ое, -ие; оживлён||ий  
वि०, -ая, -ое, -ые; गरमागरम  
बहस жаркий спор; गरमागरम  
बातचीत оживлённая бесéда;  
गरमागरम प्रश्नोत्तर бóрные  
дебáты.

**गरमी** жарá स्त्री०, के० एक०;  
अन्य पुं०, के० एक०; लéто  
नपुं०; गरमी पड़ती है жарко;  
आपको गरमी तो नहीं लगती?  
वाम не жарко?; मुझे गरमी लग  
रही है мне жарко; आज काफ़ी  
गरमी पड़ रही है сéгодня  
óчень жарко; गरमी का मौसम  
лéто, лéтний сeзóн; पिछली  
गरमियों में прошлым лéтом;  
२० डिग्री गरमी двáдцать  
грáдуcов теплá; गरमियों

की छुट्टियाँ лéтние кашіку-  
лы.

**गरीब** 1. бéдн||ий वि०, -ая,  
-ое, -ые [आदमी человек पुं०,  
परिवार семья स्त्री०, देश стра-  
на स्त्री०]; गरीब लोग бедня-  
кий, беднóта; गरीब हो जाना  
обеднётъ; 2. бедняк पुं०,  
बहु० беднякí.

**गरीबी** бéдность स्त्री०, के०  
एक०, нищетá स्त्री०, के० एक०;  
गरीबी में रहना жить в бéд-  
ности, жить в нищетé.

**गर्भावस्था** берéменность  
स्त्री०; गर्भावस्था की छुट्टी óт-  
пуск по берéменности.

**गर्व** гóрдость स्त्री०, के०  
एक०; उचित गर्व заκόнная  
गóрдость; मैं अपने देश की  
सफलताओं पर गर्व करता हूँ я  
горжусь успéхами своéй  
страны.

**गर्बीला** гóрд||ий वि०, -ая,  
-ое, -ые [आदमी человек पुं०,  
लड़की дéвушка स्त्री०].

**गलत** 1) неvéрн||ий वि०,  
-ая, -ое, -ые; यह गलत है óто  
неvéрно; 2) ошíбочн||ий वि०,  
-ая, -ое, -ые [अनुमान предпо-

ложённые नपु०, आँकड़े दान्धिये बहु०, नतीजा व्यूँवद पुं०]; गलत छपाई ॐपचातका; इस तरह सोचना गलत है ॐशीबोचनो तलक दुंमलत; गलत अनुमान करना ॐशीबोचनो प्रेदपोलागत; गलत समझना नेप्रलवलरुनो पुननलमत; गलत सूचना देना नेप्रलवलरुनो ननूफरुनलरुवत; 3) लूजनलल वल०, -ल, -ल, -ल; गलत अकूवलहे लूजनल सुलूखल; < गलत कूदम लूजनल शल; गलत मारुग पर चलना नदतल पु लूजनो पुतल.

**गलतकूहमी** नेदुरललुनलने नपु०; यह सलकू गलतकूहमी है ःतो प्रूतो नेदुरललुनलने; गलतकूहमी दूर करना उलरलनल नेदुरललुनलने.

**गलती** ॐशीबका सूतुरी० [सलूत गुरुल, लूओती नेबलूशलल, रलजनलतलक पुलतललकलल]; गलती करना सुवरशलत ॐशीबकु; गलती दुसूत करना नसुरलललत ॐशीबकु; गलती देखना नलओदलत ॐशीबकु; गलती दुहरलनल पुवरतलत ॐशीबकु; मलने अलनी गलती समझ ली ल पुनलल सुवूओ ॐशीबकु; गलती पर हुनल

ॐशीबलतल; तुम गलती पर हुओ तु ॐशीबलशलतल; इसमें कूयल गलती है? व कूम डेर ॐशीबका?; गलती से ॐशीबोचनो; मलने गलती से आलकी कलतलल ले ली ल पु ॐशीबके वलल वलशु कूनलु; < लूले की गलती ॐपचातका.

**गला** 1) गूरुलो नपु०; शूेय सूतुरी०; गले के रूग बलूँनल गूरुलल; मेरल गलल सूख गूयल ल मलनल व गूरुले परलसूखुल; उसके गले में खलरलश है ल नेगू परलशत व गूरुले; गले तक पु गूरुलो (ललनी की गहरलई के बलरे में); गलल घूँटना दुशलत; गलल लकूडनल सखलतलत ल गूरुलो; गलल बैठनल खुरलपुनतु; गलल फलडकर चललनल गूरुलकू कुरललत; < गले लूडनल पुलूचलत प्रूतलव लूललनल; गलल कूसनल सूतलवतल व तूलूँलो पुलूूँने; कलसीको गले लगलनल ॐनलमत कूगू-ललू (कूरुम कल०); कलसीसे गले मललनल ॐनलमतल स कूम-ललू (करण कल०); 2) गूरुललूकू नपु० (बरतन कल); बूतल कल गलल गूरुललूकू बूतललकल.

गली *переулок* पुं०, बहु० *переулки*; *узкая улица* स्त्री०; गली की दूसरी ओर जाना *переходить улицу*; गली में झाड़ू देना *подметать улицу*; गली गली मारे मारे फिरना *слоняться без цели*.

गलीचा दे० कालीन.

गल्प *басня* स्त्री०, *небылица* स्त्री०; गल्प सुनाना *рассказывать басни, небылицы*.

गवाह 1) *свидетель* पुं० (क्ता०); सफाई-पक्ष का गवाह *свидетель защиты*; सरकारी गवाह *свидетель обвинения*; 2) *очевидец* पुं०, बहु० *очевидцы*.

गवाही *свидетельские показания* बहु० (क्ता०); झूठी गवाही *ложные показания*; गवाही देना *давать показания*.

गश्त *дозор* पुं० (साम०); *патруль* पुं० (साम०); गश्त करना *нести дозор*; *патрулировать*.

गहना *украшения* बहु०, *драгоценности* बहु०; सोने के गहने *золотые украшения*; चाँदी के गहने *серебряные*

*украшения*; गहना पहनना *носить украшения*.

गहरा 1) *глубокий* वि०, *-ая, -ое, -ие* [नदी *река* स्त्री०, कुआँ *колодец* पुं०, झील *озеро* नपुं०]; यहाँ गहरी जगह है *здесь глубоко*; [शोरबे की] गहरी तश्तरी *глубокая тарелка*; 2) *прочный* वि०, *-ая, -ое, -ые*; गहरी मित्रता *прочная дружба*; गहरा संबंध *прочные связи*; 3) *густой* वि०, *-ая, -ое, -ые* (रंग के बारे में); गहरा नीला *тёмно-синий*; गहरा लाल *тёмно-красный*; गहरा हरा *тёмно-зелёный*; ◇ गहरी आवश्यकता *острая необходимость*; गहरा अध्ययन *глубокое изучение*; गहरी नींद *глубокий сон*.

गहराई *глубина* स्त्री०, के० एक०; ५ मीटर की गहराई पर *на глубине пяти метров*; नहर की गहराई *глубина канала*; गहराई नापना *измерять глубину*; [पानी की] गहराई में गोता लगाना *погружаться в глубину*; ◇ भावनाओं की गहराई *глубина чувств*.

गाड़ी **электробезд**; मास्को जानेवाली गाड़ी **поезд** на Москвѹ; गाड़ी पर चढ़ना **садить**ся на поезд; गाड़ी से जाना **ехать** поездом; गाड़ी छूटना **отходить** (*о поезде*); गाड़ी छूट गयी **поезд отошёл**; सुबह को मास्कोवाली पहली गाड़ी कै बजे खाना होती है? **когда** утром **отправляется** первый поезд на Москвѹ?; गाड़ी के आने में पाँच मिनट बाक़ी हैं **до прихода** поезда **осталось** пять минут; गाड़ी देर से आती है **поезд опаздывает**; गाड़ी बदलना **дѣлать** **пересадку**; गाड़ी सौ किलोमीटर प्रति घंटे की रफ़्तार से चलती है **поезд идёт** со скоростью **сто километ**ров в час.

**गाढ़ा** **густ**||**б**ी **वि०**, **-आ**, **-ओ**, **-ओ** (तरल पदार्थ के बारे में) [**शोरबा** **सुप** पु०, **मलाई** **сливки** बहु०].

**गाना** 1. **петь** स० **क्रि०**, **अपू०** (**वर्त०** **пою**, **поёшь**); **спеть** स० **क्रि०**, **पू०**; **गीत** **गाना** **петь** **песню**; **सुर** में **गाना** **петь** **правильно**; **बेसुरा** **गाना** **петь** **фальшиво**; **ऊँची** **आवाज़** में **गाना**

**громко** **петь**; 2. **песня** **स्त्री०**, **दे०** **गीत**.

**गाय** **корова** **स्त्री०**; **दुधारा** **गाय** **дойная** **корова**; **अच्छी** **नसल** की **गाय** **породистая** **корова**; **गाय** का **दूध** **दूहना** **дойть** **корову**.

**गायक** **певец** पु०, **बहु०** **певцы**; **नीचे** **गहरे** **स्वरवाला** **गायक** **бас**; **मध्यम** **स्वरवाला** **गायक** **баритон**; **ऊँचे** **स्वरवाला** **गायक** **тенор**.

**गायकी** **певица** **स्त्री०**; **कलरा-द्यूरा** **सोप्रानो** की **गायकी** **колоратурное** **сопрано**; **मेढज्जो-सो-प्रानो** की **गायकी** **меццо-сопрано**; **सोप्रानों** की **गायकी** **сопрано**.

**गायब** **исчезнувший** कृ०, **-आ**, **-ओ**, **-ओ**; **गायब** **होना** **исчезать**, **пропадать**; **गायब** **करना** **скрывать**, **прятать**; **आप** **कहाँ** **गायब** **हो** **गये** थे? **где** **вы** **пропадали**?

**गारंटी** **гарантия** **स्त्री०**; **पक्की** **गारंटी** **прочная** **гарантия**; **शांति** **और** **दोस्ती** की **गारंटी** **гарантия** **мира** **и** **дружбы**; **अदायगी** की **गारंटी** **гарантия** **уплаты**; **गारंटी** की **अवधि**





गिरना считать дни, жить в надежде (ला०).

**गिरजा** церковь स्त्री०, बहु० *церкви*; गिरजे में प्रार्थना करना молиться в церкви; गिरजे जाना посещать церковь; गिरजे की वेदी алтарь.

**गिरना** 1) падать अ० क्रि०, अप्र०; गिर जाना упасть अ० क्रि०, पू० (भवि० *упаду́, упаде́шь*); वह पेड़ से गिर गया он упал с дерева; वह गिरते गिरते बच गया он чуть было не упал; गिलास मेरे हाथ से गिर गया стакан выскользнул у меня из рук; पीठ के बल गिरना падать навзничь; औषे मुंह गिरना падать ничком; 2) впадать अ० क्रि०, अप्र० (नदी के बारे में); यह नदी सागर में गिर जाती है эта река впадает в море; 3) выпадать अ० क्रि०, अप्र०; गिर जाना выпасть अ० क्रि०, पू०; मेरे बाल गिरते हैं у меня выпадают волосы; ◇ किसीकी आँखों में गिरना падать в чьих-либо глазах.

**गिरफ्तार** арестованный कृ०, -ая, -ое, -ые; गिरफ्तार

करना арестовывать; गिरफ्तार होना находиться под арестом.

**गिरवी** 1) залог पुं०; कोई चीज़ गिरवी रखना отдавать какую-либо вещь в залог; गिरवी रखी हुई चीज़ छुड़ाना выкупать вещь из залога; उसकी चीज़ें गिरवी रखी हुई हैं его вещи заложены; 2) заложённая вещь स्त्री० **गिरह** दे० गाँठ 1).

**गिराना** сбрасывать स० क्रि०, अप्र०; ронять स० क्रि०, अप्र०; गिरा देना сбросить स० क्रि०, पू० (भवि० *сбро́шу, сбро́сишь*); уронить स० क्रि०, पू० (भवि० *уру́ню, уру́нишь*); रेलगाड़ी गिराना пускать безд под откос; घोड़े ने सवार को नीचे गिरा दिया лошадь сбросила седока; छत से बर्फ नीचे गिराना сбрасывать снег с крыши; आपने कोई चीज़ गिरा दी вы что-то уронили.

**गिलहरी** белка स्त्री०; गिलहरी पेड़ के कोटर में रहती है белка живёт в дупле; गिलहरी का ओवरकोट беличья шूबा.

**गिलाफ़** чехол पुं०, बहु० *чехлы*; तकिये का गिलाफ़ *наволочка*; कंबल का गिलाफ़ *пододельник*; कुरसी का गिलाफ़ *чехол* *на стул*.

**गिलास** стакáн पुं०; *бока́л* पुं०; एक गिलास चाय (दूध) *стакáн ча́я (молока́)*; एक गिलास शराब *бока́л ви́на*; गिलास टूट गया *стакáн разби́лся*; गिलास में चाय उँडेलना *налива́ть ча́ю в стакáн*; गिलास उठाना *поднима́ть бока́л*; किसीके गिलास से अपना गिलास मिलाना *чо́каться с ко́м-либо (करण का०)*; गिलास साफ़ करना *мыть стакáн*.

**गिल्टी** железя́ स्त्री०, बहु० *желе́зы*; गिल्टियों की सूजन *воспале́ние желе́з*.

**गीत** пёсня स्त्री०; *гимн* पुं०; लोकगीत *наро́дная пёсня*; राष्ट्रगीत *госуда́рственный гимн*; गीत गाना *петь пёсню*.

**गीला** мо́крый वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [कपड़ा *оде́жда* स्त्री०, जूते *боти́нки* बहु०, बाल *во́лосы* बहु०]; गीला होना *мо́к-*

*нуть*; गीला करना *мо-ча́ть*.

**गुंजाइश** *вмести́мость* स्त्री०, *ёмкость* स्त्री०; इस बोतल की गुंजाइश ५ लिटर है *ёмкость э́той буты́лки равна́ пяти́ ли́трам*.

**गुंबद** ку́пол पुं०; सरकस का गुंबद *ку́пол цирка*.

**गुच्छा** 1) *букéт* पुं०; फूलों का गुच्छा *букéт цвето́в*; 2) *кнсть* स्त्री०, *гроздь* स्त्री०; अंगूरों का गुच्छा *кнсть вино́града*; 3) *пучо́к* पुं०, बहु० *пучки́*; घास का गुच्छा *пучо́к травы́*; 4) *связка* स्त्री०; चाबियों का गुच्छा *связка ключи́*.

**गुज्ररना** 1) *проходи́ть* अ० *क्रि०*, अ० *अपू०*; गुज्रर जाना *пройти́* अ० *क्रि०*, पू० (समय के बारे में); एक साल भी न गुजरा था कि ... *не прошло́ ещё и го́да*, *как ...*; आध घंटा गुज्ररने पर *че́рез полчаса́*; गुजरे हुए दिन *мину́вшие дни*; गरमी गुज्रर गयी *лётó минува́ло*; दो दिन गुज्रर गये *прошло́ два дня*; 2) *проходи́ть* अ० *क्रि०*, अ० *अपू०*

(वर्त० *прохожѹ, проѹдншь*);  
 проезжать अ० क्रि०, अपू०;  
 गुज़र जाना प्रой़्ति अ० क्रि०,  
 पू० (भवि० *пройдѹ, про-  
 дѣшь*); प्रो़ख़ा अ० क्रि०, पू०  
 (भवि० *проѣду, проѣдешь*);  
 पास से गुज़रना प्रो़होदित् मी-  
 मो; हम उसके पास से गुज़र गये  
 мы проशी मीमो ने; पुल  
 पर से गुज़र जाना प्रो़्ति पो  
 मोस्त्; वह गाँव के पास से  
 गुज़र गया он प्रो़ख़ा दे-  
 रेव्नी.

गुज़ारना प्रो़दोत् स० क्रि०,  
 अपू० (वर्त० *провожѹ, про-  
 вѹдншь*) (समय); रात  
 गुज़ारना नो़चव़ात्; ज़िंदगी  
 गुज़ारना प्रो़दोत् ज़िन्.

गुज़ारा दे० निर्वहि.

गुट ब्लॉक पुं० [आक्रमणकारी  
 अग्रेसिव्नी, सैनिक वो़-  
 न्नी]; उत्तरी अटलांटिक गुट  
 Североатлантичский сою́з;  
 गुट बनाना सो़दाव़ात् ब्लॉक;  
 गुट में शामिल होना प्रो़-  
 दीन्यात्स़ा क ब्लो़कु; किसी गुट  
 में शामिल न होने की नीति पो-  
 लीतिका नेप्रो़दीन्नीया क  
 ब्लो़काम,

गुड़िया माऱचताया कुक्ला  
 स्त्री०; गुड़ियों से खेलना ग़्रात्  
 व कुक्ल्य; गुड़ियों का नाटकघर  
 कुक्ल्यनीय ते़ात्र; गुड़ियों का  
 खेल а) दैत्साया ग़्रा; б) ले-  
 गो़ देलो (ला०).

गुण 1) क़ाचैस्त्वो नपुं०, स्वो़-  
 स्त्वो नपुं०; गुण और परिमाण  
 क़ाचैस्त्वो इ कोल़ीचैस्त्वो; गुणभेद  
 क़ाचैस्त्वेन्नीय रज़ल़ीचि; 2)  
 दो़стоीन्स्त्वो नपुं०; गुण-दोष  
 दो़стоीन्स्त्वा इ नेदो़स्तात्की.

गुणात्मक क़ाचैस्त्वेन्नीय  
 वि०, -आ, -ओ, -ये  
 [परिवर्त्तन इमेन्नीया बहु०,  
 परिस्थिति सो़स्तोय़्नी नपुं०,  
 विश्लेषण अने़लिस पुं०]; गुणात्मक  
 रूप से क़ाचैस्त्वेन्नी.

गुदगुदी श्चेकोत्तीने नपुं०,  
 के० एक०, श्चेकोत्का स्त्री०,  
 के० एक०; किसीको गुदगुदी  
 करना श्चेकोत्ता को़-लो  
 (कर्म का०); उसको गुदगुदी हो  
 रही है एमु श्चेकोत्तो; मेरी नाक  
 में गुदगुदी है उ मेन्या व नो़स्  
 श्चेकोचैत्.

गुना, -गुना -क़ात्न० वि०,  
 -आ, -ओ, -ये (एक प्रत्यय जो  
 किसी संख्या के अंत में लगरा

उसका उतनी ही बार और होना सूचित करता है); सतगुना семикратный; तीनगुना трехкратный; कई गुना अधिक (कम) в несколько раз больше (меньше).

गुनाह दे० अपराध.

गुप्त 1) тайный वि०, -ая, -ое, -ые [मतदान голосование नपुं०, षड्यंत्र заговор पु०, संबंध связь स्त्री०]; गुप्त संदेश секретное послание; गुप्त संधि секретный договор; गुप्त कागज секретный документ; गुप्त रीति से тайно; गुप्त जगह тайник; गुप्त क्षेत्र запретная зона; 2) нелегальный वि०, -ая, -ое, -ые [संगठन организация स्त्री०, समाचार-पत्र газета स्त्री०, सभा собрание नपुं०].

गुफा पещера स्त्री०; गुफा में रहना жить в пещере.

गुब्बारा воздушный шар पुं०, बहु० -ые шары; अэростат पुं०; गुब्बारे द्वारा उड़ना лететь на воздушном шаре; गुब्बारा छोड़ना запускать воздушный шар.

गुरदा почка स्त्री०

(शरीर०); गुरदे की बीमारी воспаление почек.

गुरुत्व тяжесть स्त्री० (भौ०); गुरुत्व-केंद्र центр тяжести; गुरुत्वाकर्षण сила тяготы.

गुरुवार दे० बृहस्पतिवार.

गुल दे० फूल; गुलदस्ता букет цветов; गुलदान цветочная ваза.

गुलाब роза स्त्री०; जंगली गुलाब дикая роза, шиповник; गुलाब का इत्र розовое масло; गुलाब-जल розовая вода.

गुलाबी розовый वि०, -ая, -ое, -ые, розового цвета वि० अवि०; गुलाबी रंग розовый цвет.

गुलाम раб पुं०, बहु० рабы; गुलाम औरत рабыня; गुलाम बनाना порабощать, закабалить; गुलाम रखनेवाला рабовладелец; गुलाम-समाज рабовладельческое общество.

गुलामी рабство नपुं०, के० एक०; काबाला स्त्री०, के० एक०; गुलामी की जंजीरें цепи рабства; गुलामी में फँसना попасть в кабалу; गुलामी-

-प्रथा राबोवладельческий  
строй.

गुलूबंद शार्फ पुं० [ऊनी शेर-  
स्तानी, रेशमी शैलकव्य, नाइलोन का नैलॉनव्य, जाली का गैसव्य]; गले मे गुलूबंद लपेटना завязывать горло шарфом.

गुलू दे० स्नान.

गुलूखाना वान्ना कौमना स्त्री०; गुलूखानेवाला कमरा помер с ванной.

गुलू दे० क्रोध.

गूंगा 1. нем|óй वि०, -áя, -áе, -áе [आदमी человек पु०, बच्चा ребёнок पु०, औरत жéнщина स्त्री०]; गूंगा-बहुरा глухонемóй; 2. немóй पु०

गूह दे० घर; गूहप्रवेश-संस्कार новосéлье; गूह-निर्माण жи-  
лищное строительство; गूह-  
निर्माण की सामग्री строитель-  
ные материалы; ♠ गूह-नीति  
внутренняя политика; गूह-  
मंत्रालय министрство внут-  
ренних дел; गूह-परिस्थिति  
внутреннее положение; गूह-  
युद्ध гражданская война; गूह-  
प्रबंध домашнее хозяйство;

गूह-उद्योग отéчественная про-  
мышленность.

गूहस्थी 1) домашнее хозяй-  
ство नपु०; गूहस्थी करना за-  
ниматься домашним хозяй-  
ством; 2) домашняя обста-  
новка स्त्री०; गूहस्थी की  
सामग्री (वस्तुएँ) предметы до-  
машнего обихода.

गूहिणी 1) хозяйка дома  
स्त्री०; 2) жéна स्त्री०; 3) до-  
машняя хозяйка स्त्री०

गेंद мяч पु०, बहु० мячи;  
फुटबाल (बास्केटबाल, वालीबाल)  
का गेंद футбольный (бас-  
кетбольный, волейбольный)  
мяч; गेंद से खेलना играть в  
мяч; गेंद फेंकना бросать мяч;  
गेंद ऊपर उछालना подбрасы-  
вать мяч; गेंद पकड़ना ловить  
мяч; गेंद उड़ाना (किक करना)  
бить по мячу; [खेल में] गेंद  
क्षेत्र के बाहर उड़ाना выбить  
мяч за пределы поля (आउट  
कर देना); ठोकर मारकर गेंद  
वापस कर देना отбить мяч; गेंद  
निकाल ले जाना вести мяч; गेंद  
के पीछे दौड़ना гнаться за мя-  
чом; गेंद छूट जाना пропускать

म्याच; गोल-रक्षक मे गेंद छूट गया  
व्रतार्थ प्रोपुष्टम म्याच; गेंद  
बास्केट में ठीक न फेंकना न  
पोपादार्थ व कोल्पो (बास्केट-  
वाल में).

गेहूँ प्पेनीपा स्त्री०, के०  
एक०; जाड़े का गेहूँ ओरमा  
प्पेनीपा; वसंतकालीन गेहूँ य्रो-  
वार्थ प्पेनीपा; गेहूँ पीसना मो-  
लोत्थ प्पेनीपा; गेहूँ की फसल  
काटना उबर्पात्थ प्पेनीपा;  
गेहूँ की रोटी प्पेनीपाथ  
खोब.

गैरकानूनी नैपाकान्नी  
वि०, -आ, -ओ, -ये | काररवाइयो  
दोर्पेथ नपु० बहु०, गिरफ्तारी  
अरेस्ट पुं०, दखलंदाजी व्पेपा-  
त्थेत्थ नपु०; गैरकानूनी  
करार देना ओव्पाय्पात्थ व्पेपा-  
कोना.

गैरमामूली दे० असाधारण.

गैरसरकारी नैपफिनाल्-  
पाथ वि०, -आ, -ओ, -ये  
[वक्त्थव्पा याव्पेत्थेत्थ नपुं०, यात्रा  
व्पाय्पात्थ पुं०, सूत्र न्पेत्थपात्थ पुं०,  
मुलाकात व्पेत्थेत्थ स्त्री०, सूचना  
सोओत्थेत्थ नपु०].

गैरहाजिर दे० अनुपस्थित.

गैरहाजिरी दे० अनुपस्थिति.

गैस गज पुं० | प्राकृत्तिक प्रि-  
रुदुथ्पा, विपैली यदोव्पात्थ,  
दमघोट उदुथ्पात्थ; अश्रु-गैस  
सुलेओत्थपात्थ गज; गैस-कार-  
खाना गजोव्पात्थ यवोट; गैस-मीटर  
गजोव्पात्थ सचेत्थपात्थ; गैस-उद्योग  
गजोव्पात्थ प्रोमाप्लेत्थेत्थ;  
गैस का चूल्हा गजोव्पात्थ प्लन्ता;  
गैस की रोशनी गजोव्पात्थ ओसु-  
त्थेत्थेत्थ; गैस-पाइपलाइन गजो-  
प्रोवोट; गैस-निवारण देगाजा-  
त्थेत्थ; गैस-मास्क (गैस-रक्षी  
नक्राव) प्रोत्थवोवोट; भूमि के  
गर्भ में कोयले से गैस बनाना  
पोल्डेत्थपात्थ गजिफिकात्थेत्थ उग्ल;  
गैस पहुँचाना गजिफिन्पावोट.

गैसयुक्त: गैसयुक्त पानी गजि-  
प्रोवात्थपात्थ वोट (सोडा-वाटर).

गोता दे० डुबकी.

गोताखोर 1) वोदोलज पुं०;  
2) न्प्यर्याल्पात्थ पुं०; ◇ गोता-  
खोर बममार प्पकिरुयुत्थ  
बोमबार्दिप्रोव्पात्थ.

गोद गुरुत्थ स्त्री०; गोद का  
बच्चा गुरुत्थी रेबेपोक; गोद  
में लेना अ) ब्रार्थ पा रुकी, पा  
कोलेत्थ; ब) प्रिजिमात्थ क गुरु-  
दुत्थ; प्रकृत्तिक ती गोद में ना लोने  
प्रिरोदुत्थ (ला०); ◇ किसीकी

गोद में व चूँख-लिबो उब्बतिया; ना चूँख-लिबो रुका; बच्चा गोद लेना उसनोवतिया.

**गोदाम** склад पूं०, खासिलि-  
शे नपुं०; तोपखाने का गोदाम  
артиллерийский склад; तेल  
का गोदाम склад горючего;  
गोला-बारूद का गोदाम склад  
боеприпасов.

**गोभी** капуста स्त्री०, के०  
एक०; खट्टी गोभी кислая ка-  
пуста; फूल-गोभी цветная ка-  
пуста; गोभी का गट्टा кочан  
капусты; गोभी चीरना шин-  
ковать капусту; गोभी का  
शोरवा щи.

**गोमांस** говядина स्त्री०, के०  
एक०; भुना हुआ गोमांस жа-  
реная говядина; गोमांस के  
कटलेट गोляжьи котлеты;  
गोमांस के सासेज голяжьи  
сосиски.

**गोल** I круглый वि०, -आ,  
-आ, -आ [मेज स्तोल पूं०, आईना  
зёркало नपुं०, चेहरा лицо  
नपुं०].

**गोल** II 1) गोल पूं० (खेल०);  
गोल करना забивать гол; गोल  
खाना пропускать гол; 2) वो-

रота के० बहु०; गोल में गेंद  
уड़ाना (किक करना) бить по  
воротам; गेंद गोल में गया мяч  
в воротах.

**गोल-कीपर** вратарь पूं०

**गोला** 1) शर पूं०, बहु० ша-  
рёк; बरफ़ का गोला снежок,  
कोम्ब सनेगा; एक-दूसरे को  
बरफ़ के गोले मारना играть в  
снежки; 2) снаряд पूं० [भारी  
तथास्थ, कवचभेदी ब्रणे-  
бойный, फटनेवाला фугасный,  
बौछारी ओकोлочный, विषैली  
गैस का химический, दाहक за-  
жигательный]; गोला फट गया  
снаряд взорвался; दस्ती गोला  
ручная граната; गोला-बारूद  
боеприпасы; 3) ядро नपुं०  
(खेल०); गोला-फेंक толкание  
ядра; गोला फेंकना толкать  
ядро; उसने १८ मीटर की दूरी  
पर गोला फेंक दिया он толкнул  
ядро на восемнадцать мёт-  
ров; गोला फेंकने की प्रतियोगिता  
соревнования по толканию  
ядра.

**गोलाबारी** обстрел पूं०,  
стрельба स्त्री० (तोपों की);  
तेज गोलाबारी сильный об-





## घ

घंटा 1) час पुं०, बहु० *часы*; घंटे में (एक घंटे बाद) *через час*; घंटों *часами*; प्रति घंटे *каждый час*; डेढ़ घंटा *полтора часа*; पाव घंटा *четверть часа*; आधा घंटा *полчаса*; पौना घंटा *три четверти часа*; समय से एक घंटा पहले *на час раньше*; तीन घंटों तक *в течение трех часов*; घंटे भर पहले *час тому назад*; मैं ढाई घंटे बाद आऊँगा *я придю через два с половиной часа*; १०० किलोमीटर प्रति घंटे की गति से *со скоростью сто километров в час*; इसमें एक घंटा लगेगा *это займёт час времени*; पढ़ाई के घंटे *учёбные часы*; काम के घंटे कम करना *сокращать рабочее время*; 2) *колокол* पुं०, बहु० *колокола*; गोंग पुं०; घंटा बजाना *звонить в колокол*; ударять *в гонг*; घंटे की घनघन *колокольный* *звон*.

घंटी *колокольчик* पुं०; *звонок* पुं०, बहु० *звонки*; हाथ से घंटी बजाना *звонить в ко-*

*локольчик*; *звонить* (मकान में); बिजली की घंटी *электрический звонок*; टेलीफोन की घंटी *телефонный звонок*; दरवाजे की घंटी *дверной звонок*; घंटी बज रही है *звонит звонок* (स्कूल आदि में); घंटी का बटन दबा दीजिये *нажмите на кнопку звонка*; घंटी का शब्द सुनायी पड़ा *раздался звонок*.

घटना I *уменьшаться* अ० क्रि०, अपू०, *сокращаться* अ० क्रि०, अपू०, *снижаться* अ० क्रि०, अपू०; घट जाना *уменьшиться* अ० क्रि०, पू०, *сократиться* अ० क्रि०, पू०, *снизиться* अ० क्रि०, पू०; खर्च घट गये *расходы уменьшились*.

घटना II 1) *происшествие* नपु०; *инцидент* पु०; *случай* पुं०; आकस्मिक घटना *неожиданное происшествие*; स्थानीय घटना *местный инцидент*; घटना का प्रत्यक्षदर्शी *очевидец* *происшествия*; घटनास्थल *место происшествия*; घटना की जाँच-पड़ताल *расследование*

प्रोन्शैस्त्वन्तिया; दुर्घटना नैसर्ग-  
स्तन्यै स्लूचन्यै; कललस्त्रोफ़ल; रेल  
की दुर्घटना जेलैस्त्रोदोरोज़नल  
कललस्त्रोफ़ल; 2) सलर्यैतनै  
नपु०; महलन् घटना जलनैनल  
तैलनैतल सलर्यैतनै; महस्त्वपूणै  
घटना वलज़नैतल सलर्यैतनै; सनस-  
नीखैज घटना सैन्सलशैन्तलनै सल-  
र्यैतनै; घटनाओँ कल भैवर वलदो-  
वलरुत सलर्यैतनै; इस् सलनैत मँ  
घटी हुई घटनाओँ सै सलफ़ है  
कल. . . नै सलर्यैतनै, प्रलशैस्द-  
शलख नै ँतु वरैतनै, ङैसु, तलतु . . ;  
घटनाक्रम खलद सलर्यैतनै; घटनाओँ  
कल सललसललल तैषै सलर्यैतनै;  
3) दैलु नपु०, बहु० *देली*, फलक्त  
पु०; घटनाँ गलत वतललनल नैस-  
कलजलतै फ़लक्तनै; घटनाँ अस्वी-  
कलर कलरनल तुरनैतलतै फ़लक्तनै.

**घटलनल** 1) वलतलतलतै स० कुरल०,  
अपू०, उवलवलतलतै स० कुरल०,  
अपू०; घटल दैनल वलतैतै स०  
कुरल०, पू० (भवल० *वुतलतु*, *वु-  
तैतै*), उवलवनैतै स० कुरल०,  
पू०; अलधलक सलंखुतल मँ सै कल  
सलंखुतल घटलनल वलतलतलतै नै  
तुललशैतल कुरललुतल तुलनैषैतल;  
भलर घटलनल उवलवलतलतै व वैसै;  
2) तुलनैषलतै स० कुरल०, अपू०,

सुकरलतलतै स० कुरल०, अपू०;  
घटल दैनल तुलनैषलतै स० कुरल०,  
पू०, सुकरलतलतै स० कुरल०, पू०;  
मज़दूरी घटलनल सुकरलतलतै जल-  
रलतुतलनैतल पललतु; खरुव घटलनल  
सुकरलतलतै रलसुतुदल; रफ़तलर  
घटलनल तुलनैषलतै सुकुरुतै.

**घटलव दै० कलमी 2).**

**घटलतुल** पलुख॥०१ वल०, -लल,  
-तुे, -लुे; दैशैव॥तल वल०, -लल,  
-तुे, -लुे; घटलतुल कपडल दैशैवलतल  
तलतैरनैतल; घटलतुल तलज़ दैशैवलतल  
वैषैतल; घटलतुल कुरलसुतल नैतलकुरल  
सुलरुतल; घटलतुल कुवललतुी नैतलकु  
कलतैतुतु.

**घटुल** तुलरुतल सुतुरी०; घटुल  
पडनल पलवुलतलतै (० *तुलरुतल*);  
जुतै की रगड़ लगनै सै घटुल पडल  
ल नलतैर सलरुतै तुतलतलकुतल तु-  
लरुतल; घटुे पडै हुए हलथ तुलरुतल-  
ललतुतै रूकुतल (परलशुरतल सै).

**घडुी** तलसुतै कै० बहु०; कललल  
(हलथ) की घडुी तलरुतलतै तल-  
सुतै; जैतुी घडुी कलरतलतलतै तल-  
सुतै; घडुी कल शैशल सुतैकुल तल-  
सुतै; जैतुी घडुी की ज़लजुर तै-  
तुतलकुतल तल कलरतलतलतै तलसुतै;  
घडुी की बडुी सुतै तुलनैतलतल  
सुतैरलकुतल; घडुी की सुतै तलसुतलतल

стрёлка; घड़ी की सूइयाँ आगे (पीछे) करना переводить стрелки часов вперёд (назад); घड़ी का स्प्रिंग часовая пружина; घड़ी की मशीन часовый механизм; घड़ी का डायल циферблат часов; घूप-घड़ी солнечные часы; रेत-घड़ी песочные часы; अलार्म घड़ी будильник; घड़ी में चाबी देना заводить часы; घड़ी नहीं चल रही है часы не ходят; घड़ी खराब हो गयी है часы испортились; घड़ी तेज चलती है часы спешат; घड़ी सुस्त है часы отстают; उसकी घड़ी दस मिनट आगे है его часы спешат на десять минут; घड़ी में दस बज रहे हैं часы бьют десять.

**घड़ीसाज** часовщик पुं०; घड़ीसाज की दुकान часовый магазин; घड़ीसाज का कारखाना часовая мастерская; часовый завод.

**घन** куб पुं० (ग०); घनमापें кубические меры; घनमीटर кубический метр.

**घना** густ||० वि०, -ा, -०, -ी [जंगल лес पुं०, कोहरा

туман पुं०, बाल волосы बहु०, बादल облака बहु०, आबादी население नपुं०]; कोहरा घना हो रहा है туман сгущается.

**घनापन** плотность स्त्री०, के० एक०; आबादी का घनापन плотность населения.

**घबराना** 1. 1) смущаться अ० क्रि०, अपू०, придти в замешательство अ० क्रि०, अपू०; घबरा जाना смутиться अ० क्रि०, पू० (भवि० *смущусь, смутюсь*), прийти (भवि० *приду, придешь*) в замешательство अ० क्रि०, पू०; वह घबरा गया он смутился; 2) беспокоиться अ० क्रि०, अपू०; घबरा उठना обеспокоиться अ० क्रि०, पू०; 2. 1) смущать स० क्रि०, अपू०, приводить в замешательство स० क्रि०, अपू०; घबरा देना смутить स० क्रि०, पू०, привести в замешательство स० क्रि०, पू०; 2) беспокоить स० क्रि०, अपू०; घबरा देना обеспокоить स० क्रि०, पू०

**घबराहट** 1) смущение नपुं०, के० एक०; растерянность

स्त्री०, के० एक०; 2) *беспокой-*  
ство नपुं०, *волнение* नपुं०

**घमंड** *высокомерие* नपुं०,  
के० एक०, *надменность* स्त्री०,  
के० एक०; घमंड हो जाना *за-*  
*знаваться*; अपने धन का घमंड  
करना *кичиться* *своим* *богат-*  
*ством*; घमंड दिखाना *прояв-*  
*лять* *высокомерие*.

**घमंडी** *высокомерн||ый* वि०,  
-*ая*, -*ое*, -*ие*, *надменн||ый* वि०,  
-*ая*, -*ое*, -*ие*.

**घर** 1) *дом* पुं०, बहु० *дома*;  
घर पर *дома*; वह घर पर है?  
он *дома*?; वह घर पर नहीं है  
его нет *дома*, घर जाना (*आना*,  
*दौड़ना*) *идти* (*приходить*, *бе-*  
*жать*) *домой*; घर से निकलना  
*выходить* *из* *дому*; घर  
लौटना *возвращаться* *домой*;  
घर याद करना *вспоминать* *о*  
*доме*; उसके घर जाने का समय  
हो गया है *ему* *пора* *идти*  
*домой*; मेरे घर चलें *пойдемте*  
*ко* *мне* *домой*; अपने घर फोन  
करना *звонить* *домой*; मैं उसके  
घर गया था *я* *был* *у* *него*  
[*дома*]; घर का मालिक *хозяин*  
*дома*; घर का *домашний*; घर

बैठना *сидеть* *дома*, *не* *рабо-*  
*тать*; घर का किराया *квартир-*  
*ная* *плата*; घर का सामान *до-*  
*машние* *вещи*; 2) *семья* स्त्री०,  
बहु० *семьи*; घर भर *вся*  
*семья*, *весь* *дом*; घर का बोझ  
उठाना *содержать* *семью*; घर  
का आदमी *член* *семьи*; घर के  
लोग *домашние*; 3) -घर *дом*  
*пу*, *здание* नपुं०; नाटकघर  
*театр*; तारघर *телеграф*; डाक-  
घर *почта*; आरामघर *дом* *от-*  
*дыха*; सिनेमाघर *кинотеатр*.

**घरेलू** 1) *домашн||ий* वि०,  
-*ая*, -*ее*, -*ие*; घरेलू उपयोग की  
चीजें *предметы* *домашнего*  
*обихода*; घरेलू भूमि *приуса-*  
*дебный* *участок*; 2) *внутрен-*  
*н||ий* वि०, -*ая*, -*ее*, -*ие* [*नीति*  
*политика* स्त्री०, *मामले* *дела*  
*नपुं०* बहु०, *बाज़ार* *рынок* पुं०,  
*व्यापार* *торговля* स्त्री०]; <  
घरेलू लड़ाई *гражданская* *вой-*  
*на*.

**घसिटना** *тащить* *अ०* *क्रि०*,  
के० *अपू०*, *волочиться* *अ०* *क्रि०*,  
के० *अपू०*; मामला दो वर्ष तक  
घसिटता रहा *дело* *затянулось*  
*на* *два* *года* (*ला०*).

**घसीटना** 1) волочить स० क्रि०, अपू०, ताщить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *тащѹ, тащишь*); लकड़ी का शहतीर घसीटना वोलोच्य़त ब्रेवनो; किसीको बालों पकड़कर घसीटना ताщить कोгो-либо (कर्म का०) за волосы; 2) вовлекать स० क्रि०, अपू०; घसीट लेना вовлечь स० क्रि०, पू० (भवि० *вовлеку, вовлечёшь*); सार्वजनिक कार्य में घसीटना вовлекать в общественную работу.

**घाट** пристань स्त्री०; नाबेरेжная स्त्री०; घाट के बराबर आ जाना пристать к пристани; मास्को नदी का घाट नाबेरेжная Москвы-реки.

**घाटा** убыток पुं०, बहु० *убытки*; पोटेरा स्त्री०; घाटा पूरा करना возмещать убыток; घाटा उठाना терпеть убыток; घाटे से स० उब्य़त्कम, उब्य़त्चनो; घाटे से बेचना продавать с० उब्य़त्कम; घाटे का व्यापार उब्य़त्चनया торгोवля.

**घाटी** 1) долина स्त्री०; 2) ущелье नपुं०; गोरный проход पुं०

**घातक** смерте́льн॥ый वि०, -ая, -ое, -ые; घातक रोग смерте́льная бо́лезнь; घातक प्रहार смерте́льный у́дар.

**घायल** ра́нен॥ый वि०, -ая, -ое, -ые [सिपाही солда́т पुं०, लड़की де́вочка स्त्री०]; हाथ घायल करना ра́нить в ру́ку.

**घाव** 1) ра́на स्त्री०; घाव खाना быть ра́неным; उसका घाव भर आया его́ ра́на затяну́лась; उसका घाव फिर ताज़ा हो गया у него́ откры́лась ра́на; घाव पर पट्टी बाँधना пере́вязывать ра́ну; 2) душе́вная боль स्त्री०, रा́на स्त्री० (ला०); घाव पर नमक छिड़कना растравля́ть ра́ну, усугубля́ть страда́ние.

**घास** трава́ स्त्री०, बहु० *травы*; घास पर लेटना лежа́ть на траве́; घास का मैदान лужа́йка; घास खानेवाला पशु траво́ядное живото́ное; सूखी घास се́но; सूखी घास की कटाई से́нокос; सूखी घास काटनेवाली मशीन се́нокосы́лка; सूखी घास की कोठी से́новал; सूखी घास की ढाल стог се́на.

**घिसना** 1. *изнашиваться* अ० क्रि०, अप्र०; घिस जाना *износиться* अ० क्रि०, पू०; पहिन्ते-पहिन्ते मेरी कमीज घिस गयी *моя рубашка изнасилась*; घिसकर फट जाना *прийти в негодность* (कपड़े आदि के बारे में); मेरी पतलून घिसकर फट गयी *мой брюки пришли в негодность*; 2. *изнашивать* स० क्रि०, अप्र०; घिस डालना *износить* स० क्रि०, पू० (*изношу, изнасишь*); उसने जूते पहिन्ते-पहिन्ते घिस डाले *он изнасил ботинки*.

**घुँघराला** *вьющийся* वि०, -*аяся, -еся, -иеся*, *кудрявый* वि०, -*ая, -ое, -ые* (बालों के बारे में); घुँघराले बाल *вьющиеся волосы*; घुँघराले बनना *вьються* (о *волосах*); उसके बाल घुँघराले हैं *у него вьются волосы*; किसीके बाल घुँघराले करना *завивать* *кого-либо* (कर्म का०); अपने बाल घुँघराले कराना *завиваться* (स्वयं); नाई की दुकान में अपने बाल घुँघराले करवाना *завиваться в парикмахерской*.

**घुटना** *колѣно* नपुं०, बहु० *колѣни*; घुटने की चक्की (चपनी) *колѣнная чашка*; घुटने का जोड़ *колѣнный сустав*; घुटनों के बदन खड़ा होना *стоять на колѣнях*; किसीके घुटनों पर बैठना *сидеть на колѣнях у кого-либо* (सं० का०); घुटनों तक *по колѣно*; किसीके सामने घुटने टेकना *а) преклонять перед кем-либо* (करण का०) *колѣни*; *б) капитулировать*.

**घुड़-** *лошадь* स्त्री० ("घोड़ा" का समास में व्यवहृत रूप); घुड़दौड़ *скачки, бег*; घुड़दौड़ का घोड़ा *скаковая лошадь*; घुड़दौड़ खेलना *играть на бѣгах*; घुड़दौड़ का मैदान *ипподром*; घुड़सवार *всадник; кавалерист*; घुड़सवारी *верховая езда*; कर्त्तव्य *спорт*; घुड़सवार मिलीशिया *конная милиция*; घुड़सवार सेना *кавалерия*; घुड़साल *конюшня*.

**घुमाना** *вращать* स० क्रि०, अप्र०, *вертѣть* स० क्रि०, अप्र० (*верчу, вертишь*); घुमा लेना *повернуть* स० क्रि०, पू०; मूठा (पहिया, संचालन-

-चक्र) घुमाना **вертѣть** рукоя́тку (колесó, барáнку); फ़ोन नंबर घुमाना **набирáть** нóмер тeлeфóна.

**घुलना** **राстворяться** अ०  
क्रि०, अप्र०; घुल जाना रास्तो-  
रित्या अ० क्रि०, पू०; शक्कर  
पानी में घुल गयी **сáхар** रास्तो-  
रि<sup>ल</sup>या व **воде**.

**घुसना** प्रणि<sup>०</sup>क्रि०, अ०; घुस जाना प्रणि<sup>०</sup>क्रि०, अ०, पू० [कमरे में व कम-  
नату, दुश्मन की पंक्ति में व рас-  
положение противника, देश  
की सीमाओं के अंदर व пределы  
страны].

**घूँट** ग्लोटॉक पुं०, बहु० *ग्लोट-  
क*; पानी का घूँट ग्लोटॉक воды;  
एक घूँट में одним ग्लोटकॉम,  
зálлом; एक घूँट में पी जाना  
выпивать зálлом; घूँट भरना  
сдélать глоток; उसने एक घूँट  
पानी माँगा он попросил гло-  
тók воды.

घँसा दे० मक्का.

**घूमना** 1) кружиться **अ०** क्रि०,  
अपू० (वर्त० *кружусь, кру-*  
*жишься*) ; вертётся **अ०** क्रि०,  
अपू० (वर्त० *верчусь, вёртишь-*

(*я*); घूम जाना *закружиться* अ० क्रि०, पू०; *завертеться* अ० क्रि०, पू०; *पहिया घूम रहा है* колесо *вёртится*; मेरा सिर घूमता है у меня *кружится* голова; अपने धुरे पर घूमना *вращаться* *вокруг* своей *оси*; 2) *бродить* अ० क्रि०, अपू० (*वर्त० ब्रोज़ू, бродишь*); *гулять* अ० क्रि०, अपू०; *सड़कों पर घूमना* *бродить* по *улицам*; *शहर (पार्क) में घूमना* *гулять* по *городу (парку)*; *ताज़ी हवा में घूमना* *гулять* на *свежем* *воздухе*; 3) *поворачивать* अ० क्रि०, अपू०; *घूम जाना* *повернуть* अ० क्रि०, पू० (*रास्ते के बारे में*); *रास्ता पश्चिम को घूम गया* *дорога повернула* на *запад*.

**घृणा** 1) отвращение नपुं०, के० एक०; घृणा उत्पन्न करना व्नुशब्त् अवर्षण; घृणा रखना पित्त् अवर्षण; 2) ननाविस्त्र स्त्री०, के० एक०; प्रेस्त्रण नपुं०, के० एक०; किस्त्रिस्त्र घृणा करना ननाविस्त्र कोर्-लिब, चर्-लिब (कर्म्म का०); झंधी घृणा स्त्रिपा ननाविस्त्र

नाविस्त्; चापलूसी से घृणा करना प्रेज़िरात् लेस्त्; 3) अन्तिपात्तिया स्त्री०; किसीसे घृणा करना चूँस्त्वोत्वात् अन्तिपात्तियु क कोमुं-लिबो, क चैमुं-लिबो (संप्र० का०).

**घेरना** अक्रुज्वात् स० क्रि०, अक्रुज्वात्; घेर लेना अक्रुज्वात् स० क्रि०, पू० (अवि० अक्रुज्वात्, अक्रुज्वात्); किसीको घेरना अक्रुज्वात् कोगुं-लिबो, चतुं-लिबो (कर्म का०); किसीसे घेरना अक्रुज्वात् चैम-लिबो (करण का०); उसको लोगों ने घेर लिया अगुं अक्रुज्वात् लीबो.

**घेरा** 1) अक्रुज्वात् नपुं० (साम०); घेरा तोड़ना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घेरे में दरार डालना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घेरे में फँसना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घेरे में होना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; 2) अक्रुज्वात् नपुं०, के० अक्रुज्वात्, अक्रुज्वात्; पूँजीवादी घेरा अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; 3) अक्रुज्वात् स्त्री०; दुर्ग में घेरा डालना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घेरा उठाना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; 4) अक्रुज्वात् स्त्री०; आर्थिक

घेरा अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; व्यापारिक घेरा अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घेरा तोड़ना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; शहर का घेरा अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; 5) अक्रुज्वात् स्त्री०, दे० अक्रुज्वात्.

**घोंसला** अक्रुज्वात् नपुं०, बहु० अक्रुज्वात्; घोंसला बनाना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्.

**घोड़ा** 1) लोशадь स्त्री० [a] लद्दू व्यूचना, सवारी का वरुव्यूचना, घुड़दौड़ का सकाव्यूचना; b) दौड़ाना अक्रुज्वात्, अक्रुज्वात्, खोलना अक्रुज्वात् (गाड़ी से), सधाना अक्रुज्वात्; घोड़े पर सवार होना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े पर सवारी करना अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े पर अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े की अक्रुज्वात् अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े को अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े से अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े को अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े के अक्रुज्वात् अक्रुज्वात्; घोड़े चलेवाला घोड़ा अक्रुज्वात्; घोड़े



की जीन седло; घोड़े का साज  
कॉन्सका सैब्रूय; घोड़ों का पालन  
कॉन्वोड्स्टो; 2) कॉन्ह पुं०  
(शतरंज का); 3) कुरॉक पुं०  
(बंदूक का); घोड़ा चढ़ाना व्जवो-  
दित् कुरॉक; घोड़ा दबाना स्पुस-  
कित् कुरॉक.

**घोड़ी** कॉब्बला स्त्री०; घोड़ी  
का दूध कॉब्बल्ह मोलोक, कु-  
म्यूस.

**घोल** रास्त्वोर पुं०; सीमेंट  
का घोल पेमेंटनी रास्त्वोर;  
चूने का घोल इस्त्वोकोव्य रा-  
स्त्वोर.

**घोलना** रास्त्वोरित् स० त्रि०,  
अपु०; घोल देना रास्त्वोरित् स०  
त्रि०, पु०; पानी में शक्कर घोलना  
रास्त्वोरित् साखर व वोदे;

सल्फूरिक अम्ल में धातु घोलना  
रास्त्वोरित् मेटाल व सैरनी  
किसलोट.

**घोषणा** 1) प्रवोस्ग्लाशेनी  
नपु०; ऑब्यव्लेनी नपु०; ज्य-  
व्लेनी नपु०; स्वतंत्रता की  
घोषणा प्रवोस्ग्लाशेनी नेजा-  
व्यिसिमोस्ति; युद्ध-घोषणा ऑब्य-  
व्लेनी वीष्प; सरकार की घोषणा  
ज्यव्लेनी प्रवित्त्वैस्त्वा;  
घोषणा करना प्रवोस्ग्लाशित्;  
ऑब्यव्लित्; ज्यव्लित्; घोषणा  
की जाती है कि... ऑब्य-  
व्लैत्स्य, च्चो.; 2) देक्लारा-  
शिया स्त्री०; वोज्वाप्पे नपु०;  
घोषणापत्र मॉन्निफ़ेस्त, देक्लारा-  
शिया; शांति का घोषणापत्र मॉन्नि-  
फ़ेस्त मीरा.

## च

**चंचल** पद्विज्नीय वि०,  
-आ, -ओ, -व्ये; इस्मैन्चिव्नीय  
वि०, -आ, -ओ, -व्ये; चंचल आदमी  
पद्विज्नीय चेलोवैक.

**चंदा** 1) पोर्जैत्वोवॉनी [दे-  
नेग] नपु०; चंदा देना जैर्व्तो-  
वॉत् [देन्येगि]; 2) व्ज्जोस पो

पद्विप्सके पुं०; चंदे की सूची  
पद्विप्सनीय लिस्त्; 3) पद्विप्स-  
नीय चेना स्त्री०; समाचार-पत्र  
का चंदा भेजना (देना) पद्वि-  
स्यवॉत्स्य ना गजैतु; यहाँ समा-  
चार-पत्रों और पत्रिकाओं के चंदे  
लिये जाते हैं ज्जैस् प्रीनिमॉत्स्य

подписка на газёты и журналы; चंदा देनेवाला подписчик; 4) члѣнский взнос पुं०; चंदे जमा करना собирать члѣнские взносы; चंदे देना плати́ть члѣнские взносы.

**चंद्रमा** लुनָ स्त्री०; चंद्रमा चढ़ा लुनָ वोश्लָ; चंद्रमा का ग्रहण लुनोное затмѣние; पूर्ण चंद्रमा полнолу́ние; नया चंद्रमा новолु́ние; चंद्रमा का अन्वेषण исследование Луны; चंद्रमा पर चढ़ाई полѣт на Луну; चंद्रमा पर उतरना прилу́ниться; चंद्रमा के धरातल पर पहुँच जाना достичь повѣрхности Луны.

**चकमा** обман् पुं; चकमा देना обманывать; चकमा खाना быть обманутым.

**चक्कर** 1) круг पुं०, बहु० *क़रग़ी*; दौड़-चक्कर бегова́я доро́жка; 2) объѣзд पुं०; обход पुं०; 3) кру́жение नपुं०, вращѣние नपुं०; оборот पुं०; चक्कर में क़रुग़्म; चक्कर खाना поверну́ться к़रुग़्म; चक्कर लगाना соверша́ть оборот; двि-  
गаться по к़रु́гу; спутник (उपग्रह) пृथ्वी के एक हज़ार

चक्कर लगा चुका है спутник совершил тысячу оборотов вокруг Земли; मशीन एक मिनट में सौ चक्कर लगाती है машина де́лает сто оборотов в мину́ту; 4) головокру́жение नपुं०; मुझे चक्कर आ रहे हैं у меня крúжится голова; ♠ किसीके चक्कर में पड़ना а) попада́ть в трудо́ное положѣние; б) быть обманутым кем-либо (करण का०).

**चक्करदार** क़रुग़्मवि०, -ाँ, -ो, -ी, -ी, обходн॥वि०, -ाँ, -ो, -ी, -ी, обходн॥वि०, -ाँ, -ो, -ी, -ी; चक्करदार रास्ता обходный, к़रुग़्मोный путь; चक्करदार रास्ते से обходным путѣм; ♠ चक्करदार सीढ़ी винтова́я ле́стница.

**चक्की** मेल्नीца स्त्री०; पवन-चक्की ветряна́я ме́льница; पनचक्की водяна́я ме́льница; हाथ की चक्की ручна́я ме́льница; चक्की का पाटा मे́льничны́й жѣрнов; चक्की में आटा पीसना молоть муку́ на ме́льнице.

**चक्र** 1) круг पुं०, बहु० *क़रुग़ी*; колесо नपुं०, बहु० *колѣса*;

2) диск पुं० (खेल०); चक्र-फेंक  
 метание диска; चक्र फेंकना  
 метать диск; उसने ५० मीटर  
 की दूरी पर चक्र फेंक दिया  
 он метнул диск на пятьдесят  
 метров; चक्र फेंकनेवाला метá-  
 тель диска; 3) залп पुं०,  
 óчередь स्त्री० (साम०);  
 सिपाहियों ने चार चक्र  
 गोलियाँ चलायीं солдаты про-  
 извели четыре залпа.

चखना प्रóбовать स० क्रि०,  
 अपू० (वर्त० *прóбую, прóбу-  
 ешь*); चख लेना попрóбовать  
 स० क्रि०, पू०; उसने सलाद  
 चख लिया он попрóбовал са-  
 лáт.

चचा दяд्या पुं०; वह मेरा  
 चचा लगता है он мне доводит-  
 ся дядей.

चची तँतका स्त्री०

चचेरा द्वोóродн॥यि वि०,  
 स्त्री० -आ, बहु० -ये [भाई ब्रात  
 पुं०, बहन сестра स्त्री०].

चटनी соус पुं०, приправа  
 स्त्री०; टमाटर की चटनी то-  
 мáтный соус; चटनी तैयार  
 करना приготóвлять соус.

चटाई चिनóвка स्त्री०; चटाई

पर बैठना сидеть на чинóвке;  
 चटाई बुनना плести чинóвку.

चट्टान скала स्त्री०, बहु०  
 скалы; उतёс पुं०; каменная  
 глыба स्त्री०; चट्टानोंवाले पहाड़  
 скалистые горы; चट्टान की  
 चोटी पर चढ़ना взбираться на  
 вершину скалы.

चढ़ना 1) подниматься अ०  
 क्रि०, अपू०, взбираться अ०  
 क्रि०, अपू०, влезать अ० क्रि०,  
 अपू०; चढ़ जाना подняться अ०  
 क्रि०, पू० (भवि० *поднимусь,  
 поднимешься*), взобраться  
 अ० क्रि०, पू० (भवि० *взберусь,  
 взберешься*), влезть अ० क्रि०,  
 पू०; सीढ़ी पर चढ़ना подни-  
 маться по лестнице; पहाड़ पर  
 चढ़ना взбираться на гору;  
 पेड़ पर चढ़ना влезать на де-  
 рево; 2) садиться अ० क्रि०,  
 अपू० (वर्त० *сажусь, сядишь-  
 ся*); चढ़ जाना сесть अ० क्रि०,  
 पू० (भवि० *сяду, сядешь*)  
 (गाड़ी आदि पर); हवाई जहाज़  
 पर चढ़ना садиться в самолёт;  
 3) подниматься अ० क्रि०,  
 अपू०; चढ़ जाना подняться  
 अ० क्रि०, पू० (दाम के बारे में).

**चढ़ाई** 1) подъём पुं० (ऊँचाई की ओर जानेवाली भूमि); 2) подъём पुं० (पहाड़ों आदि की); 3) повышание नपुं० (दाम के बारे में); 4) нападение नपुं०, наступление नपुं०

**चढ़ाना** 1) поднимать स० क्रि०, अप्र०; चढ़ा देना подн्यात् स० क्रि०, पू० (भवि० *подниму, поднимешь*); 2) класть स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *кладу, кладёшь*); चढ़ा देना положить स० क्रि०, पू० (भवि० *положу, положишь*); समाधि पर माला चढ़ाना возлагать венók на могилу; 3) надевать स० क्रि०, अप्र०; चढ़ा देना надеть स० क्रि०, पू० (भवि० *надёну, наденешь*); चश्मा चढ़ाना надевать очки; 4) засучивать स० क्रि०, अप्र०; चढ़ा देना засучить स० क्रि०, पू० (भवि० *засучу, засучишь*); कमीज की आस्तीनें चढ़ाना засучивать рукава; 5) дарить स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *дарю, даришь*); चढ़ा देना подарить स० क्रि०, पू०; फूल चढ़ाना дарить цветы.

**चतुर** 1) ловк||ий वि०, -ая, -ое, -ие; энергичн||ый वि०, -ая, -ое, -ые; चतुर आदमी ловкий человек; 2) умн||ый वि०, -ая, -ое, -ые; 3) хитр||ый वि०, -ая, -ое, -ые; चतुर औरत хитрая женщина.

**चपरासी** курьер पुं०, расcыльный पुं० (दफ्तर में).

**चप्पू** весло नपुं०, बहु० *вёсла*; चप्पू चलाना грести; दो चप्पुओंवाली नाव двухвесельная лодка.

**चबाना** жевать स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *жую, жуёшь*), пережёвывать स० क्रि०, अप्र०; रोटी चबाना жевать хлеб; भोजन को अच्छी तरह चबाना चाहिये пишу нужно хорошо пережёвывать.

**चबूतरा** 1) площадка स्त्री०; terráса स्त्री०; कंक्रीट का चबूतरा бетонная площадка; दो सीढ़ियों के बीच का चबूतरा лестничная площадка; 2) प्लат-форма स्त्री०; помост पुं०

**चमक** блеск पुं०, के० एक०, сверकание नपुं०, के० एक०; सूर्य की चमक блеск солнца;

आँखों की चमक блеск глаз; रोशनी की चमक сверка́ние о́гнѣй.

**चमकना** блестя́ть अ० क्रि०, अप्र०, сверка́ть अ० क्रि०, अप्र०; चमक उठना блесну́ть अ० क्रि०, पू०, сверкну́ть अ० क्रि०, पू०; आकाश पर तारे चमकते हैं на небе́ блестя́т звѣзды; दूर बिजली चमकी वदाली́ сверкну́-  
ला मोल्लिया; उसकी आँखें क्रोध से चमकी हैं его́ глаза́ гнѣвно сверкну́ли (ला०); मेरे दिमाग में किरण चमकी у меня́ блесну́ла мысль (ला०).

**चमकीला** блестя́щ||ий वि०, -ая, -ее, -ие, сверка́ющ||ий वि०, -ая, -ее, -ие; चमकीली आँखें блестя́щие глаза́; चमकीले तारे сверка́ющие звѣзды, चमकीली रोशनियाँ сверка́ющие о́гнѣй.

**चमचा** ло́жка स्त्री०; चाय का चमचा ча́йная ло́жка; गिलास में चमचा चलाना по-  
мѣшивать ло́жкой в ста-  
ка́не

**चमड़ा** 1) कोड़ा स्त्री०; शकूरा स्त्री०; चमड़ा खींचना

сдира́ть ко́жу, шку́ру; 2) вы́-  
деланная ко́жа स्त्री०; बकरी के बच्चे का चमड़ा шево́р;  
बकरी का नर्म चमड़ा लाँका;  
सूअर का चमड़ा свиная́ कोड़ा;  
कूम-चमड़ा хро́мовая ко́жа;  
चमड़ा सिझाना (कमाना) ду-  
би́ть (выде́лывать) ко́жу;  
चमड़े का कारखाना ко́жевенный  
заво́д; चमड़ा-उद्योग ко́жевен-  
ная промышле́нность; नकली  
चमड़ा искусственная́ ко́жа.  
कोजिमिट; चमड़े का कोट को-  
жа́ное пальто́.

**चमत्कार** чу́до नपुं०, बहु०  
чудеса́; कला का चमत्कार чу́до  
искусства; चमत्कार करना тво-  
ри́ть чудеса́.

**चमेली** жасми́н पुं० (पौधा  
और फूल).

**चरखा** пря́лка स्त्री०; चरखा  
चलाना прясть

**चरना** пасты́сь अ० क्रि०,  
अप्र०; पशु चरागाह में चरते हैं  
скот пасте́тся на вы́гоне.

**चरबी** са́ло नपुं०, के० एक०,  
जिर पुं०; सूअर की चरबी сви-  
ное са́ло; चरबी छाना обра-  
ста́ть жи́ром.

**चरवाहा** *пастух* पुं०, बहु० *пастухи*.

**चरागाह** *пастбище* नपुं०, व्य-  
गोण पुं०; **पहाड़ी चरागाह** व्य-  
सोकोरूपное *пастбище*.

**चराना** *пасты* स० क्रि०, अपू०  
(वर्त० *пасу́, пасёшь*); पशु  
चराना *пасты* *скот*.

**चरित्र** दे० स्वभाव 2).

**चर्चा** 1) दे० बातचीत 1); 2)  
दे० जिक्र.

**चलता** 1) *идущий* कृ०, -*ая*,  
-*ее* -*ие*; *двигущийся* कृ०,  
-*аяся*, -*еся*, -*иеся* [गाड़ी *поезд*  
पुं०, मोटर-कार *автомобиль*  
पुं०, जहाज *корабль* पुं०]; *चलती*  
*सीढ़ियाँ* *эскалатор*; 2) *теку-*  
*щий* वि०, -*ая*, -*ее*, -*ие* [खर्च  
*расходы* बहु०, लेखा *счёт*  
पुं०]; 3) *употребительный*  
वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые*; *चलती भाषा*  
*разговорный язык*; *चलता शब्द*  
*употребительное слово*.

**चलता-फिरता** *передвижной*  
वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [पुस्तकालय  
*библиотека* स्त्री०, प्रदर्शनी व्य-  
ставка स्त्री०, नाटकशाला  
*театр* पुं०]; *चलता-फिरता*  
*सिनेमा* *кинопередвижка*.

**चलना** 1. 1) *идти* अ० क्रि०,  
अपू० (वर्त० *иду́, идёшь*)  
(पैदल); *двигаться* अ० क्रि०,  
अपू० (पैदल और मोटर, रेलगाड़ी  
आदि से); *ехать* अ० क्रि०,  
अपू० (वर्त० *еду́, едешь*)  
(मोटर, रेलगाड़ी आदि से);  
*пойти* अ० क्रि०, पू० (*भवि-*  
*пойду́, пойдёшь*); *двинуться*  
अ० क्रि०, पू०; *поехать* अ०  
क्रि०, पू०; *चला आना* *подхо-*  
*дить*; *चला जाना* *уходить*,  
*отправляться*; *पैदल चलना* *хо-*  
*дить пешком*; *आगे-पीछे चलना*  
*ходить взад и вперёд*; *चलें*  
*пойдёмте*; *गाड़ी हर दो घंटे पर*  
*चलती है* *поезд ходит каждые*  
*два часа*; *बच्चा चलने लगा* *ре-*  
*бёнок начал ходить*; *सड़क*  
*पर चलना* *идти по дороге*;  
*चल देना* *отправляться*; *बस*  
*चार बजे चल दी* *автобус от-*  
*правился в четыре часа*; 2)  
*идти* अ० क्रि०, अपू०, *пронс-*  
*ходить* अ० क्रि०, अपू०; *बात-*  
*चीत चल रही है* *идут перего-*  
*воры*; *लड़ाई चल रही है* *идёт*  
*бой*; 3) *идти* अ० क्रि०, अपू०,  
*действовать* अ० क्रि०, अपू०

(घड़ी आदि); घड़ी नहीं चल रही है часы не ходят; कल अच्छी तरह चल रही है станок действует исправно; 4) быть в ходу अ० क्रि०, अपू०; यह सिक्का देश भर में चलता है эти деньги имеют хождение по всей стране; यह किताब बहुत चल रही है эта книга пользуется большим спросом; 5) дуть अ० क्रि०, अपू०; подуть अ० क्रि०, पू० (हवा के बारे में); हवा चल रही है дует ветер; यहाँ तेज़ हवा चल रही है здесь очень дует; 2. делать ход स० क्रि०, अपू० (शतरंज में); उसने पहली चाल चली он сделал первый ход; < चाल चलना хитрить; राह चलते मिमोखोदो; चल सकने योग्य रोगी ходячий больной; चल बसना умирать.

**चलाना** 1) приводить (वर्त० *привожу, проводишь*) в движение स० क्रि०, अपू०; привести (भवि० *приведу, приведёшь*) в движение स० क्रि०, पू० [चरखा प्रयालु, कल मेखानизм, मशीन машину]; 2) про-

водить स० क्रि०, अपू० (वर्त० *привожу, проводишь*); провесті स० क्रि०, पू० (भवि० *приведу, приведёшь*) [आंदोलन кампанию, सम्मेलन конференцию, सभा собрание]; 3) вести स० क्रि०, अपू० (वर्त० *веду, ведёшь*) [मोटर автомобиль, विमान самолёт, रेलगाड़ी поезд]; < गोली चलाना стрелять; लाठी चलाना избивать.

**चइमा दे०** ऐनक.

**चाँद** 1) दे० चंद्रमा; 2) दे० निशाना.

**चाँदनी** लूननीय सवत पुं०, के० एक०; चाँदनी रात लूननीय नोच.

**चाँदी** सेरेब्रो नपुं०, के० एक०; चाँदी का बरतन सेरेब्रनीय पोसुदा; चाँदी का चमचा सेरेब्रनीय लोबका; चाँदी का सिक्का सेरेब्रनीय मोनेटा.

**चाकलेट** शोकोलद पुं०, के० एक०; चाकलेट का आइसक्रीम शोकोलदो मोरबेजेनो; चाकलेट का सेट शोकोलदनीय नाबोर; चाकलेट का टुकड़ा प्लित्का शोकोलदा; चाकलेट की मिठाई

шоколадная конфёта; चाकलेट का केक шоколадный торт.

**चाकू** нож पुं०, बहु० *ножи*; चाकू की धार *лезвие* *ножа*; चाकू की धार बाँधना *точить* *нож*; चाकू से काटना *резать* *ножом*; तेज़ (कुंद) चाकू *острый* (*тупой*) *нож*; रसोई में काम आनेवाला चाकू *кухонный* *нож*.

**चाटना** 1) *лизать* स० *क्रि०*, अप्र० (वर्त० *лизать*, *лизешь*); *лизнуть* स० *क्रि०*, पू०; 2) *пробовать* स० *क्रि०*, अप्र०, दे० *चखना*.

**चादर** 1) *покрывало* नपुं० (*पलंग* की); 2) *простыня* स्त्री०, बहु० *простыни*; चादर बिछाना *стелить* *простыню*; 3) *лист* पुं० (*लोहे* आदि की); धातु की चादर बनाना *прокатывать* *металл*.

**चापलूस** *льстец* पुं०; *лицемёр* पुं०

**चापलूसी** *лесть* स्त्री०, के० *एक०*; *лицемёрية* नपुं०, के० *एक०*; चापलूसी करना *лестить*; *лицемёрить*; चापलूसी से घृणा करना *презирать* *лесть*; चाप-

लूसी-भरे शब्द *лестивые* *слова*.

**चाबी** *ключ* पुं०, बहु० *ключи*; ताले में चाबी चलाना *запирать* *на замок*; घड़ी में चाबी देना *заводить* *часы*.

**चाय** *чай* पुं० [*तेज़* *крепкий*, *हलकी* *слабый*]; चाय पीना *пить* *чай*; चाय बनाना *заваривать* *чай*; दूध के साथ चाय *чай с молоком*; नीबू के साथ चाय *чай с лимоном*; चाय का प्याला *чашка* *чая*; चाय का सेट *чайный* *сервиз*; चाय का चमचा *чайная* *ложка*; चाय-पार्टी *чай, чаепитие*; चाय पर बुलाना *приглашать* *на чашку* *чая*.

**चार** *четыре* संख्या०; चार सौ *четыреста*; चौगुना *а)* *четырёхкратный*; *б)* *четырёхжды*; चार पहियोंवाला *четырёхколёсный*; चार इंजनवाला *четырёхмоторный*; चार मंजिला *четырёхэтажный*; चारों *четырёх* *веро, вчетвером*; चारों ओर *кругом, со всех сторон*.

**चारखानेदार** *клётчатый* *वि०, -ая, -ое, -ые* [कपड़ा *материя* स्त्री०, *कमीज़* *рубашка*]



स्त्री०]; चारखानेदार कागज  
बुमांगा в клетку.

**चारपाई** кровать स्त्री०;  
कॉयका स्त्री०; अस्पताल की  
चारपाई больничная कॉयका;  
चारपाई पर लेट जाना лечь на  
кровать; चारपाई पर पड़ जाना  
слечь в постель (रोग के का-  
रण); चारपाई से पीठ लगाना  
быть прикованным к постели.

**चारा** корм पुं०, बहु० *корма*,  
फुराज पुं०, के० एक० (मवे-  
शियों का); चारा डालना за-  
давать корм; चारे का कормो-  
वॉय; ♠ और कोई चारा नहीं  
другого выхода нет.

**चार्ज** заряд पुं०; बिजली का  
चार्ज электрический заряд;  
चार्ज करना заряжать; [बिजली  
की] बैटरी चार्ज करना заряжать  
батарею.

**चार्टर** устав पुं०; संयुक्त  
राष्ट्र-संघ का चार्टर Устав Орга-  
низации Объединённых На-  
ций; चार्टर का उल्लंघन करना  
нарушать устав; चार्टर का  
पालन करना соблюдать устав;  
चार्टर के प्रतिकूल вопреки ус-  
таву.

**चाल** 1) ход पुं०, движение  
नपुं०, दे० गति 1); 2) походка  
स्त्री० [तेज ब्य़स्तая, सुस्त  
мédленная, мस्तана нетвёрдая,  
जवानी की упрóгая]; 3) манёвр  
पुं०; उलóвка स्त्री०, хитрость  
स्त्री०; सफल चाल удачный  
манёвр; चाल से काम लेना при-  
бегать к улóвкам; चाल चलना  
хитрить; 4) ход पुं० (शतरंज  
आदि में); चाल चलना ходить;  
अभी किस की चाल है? чей  
сейчас ход?

**चालक** водитель पुं०; मोटर-  
चालक шофёр; ट्राम-चालक ва-  
гоновожáтый; विमान-चालक  
пилóт; विमान-सहचालक второй  
пилóт; चालक-मंडल экипаж  
(विमान का).

**चालाक** 1) хитрый वि०,  
-ая, -ое, -ые [आदमी человек  
पुं०, कदम манёвр पुं०, लोमड़ी  
лисица स्त्री०]; 2) лóвкий  
वि०, умный वि०, दे० चतुर  
1), 2).

**चालाकी** хитрость स्त्री०;  
चालाकी करना хитрить.

**चालीस** сóрок संख्या०;  
चालीसवीं वर्षगाँठ сорокалétие.

**चालू** 1) текущий वि०, -ая, -ее, -ие [वर्ष год पुं०, खाता съёт पुं०, सीज़न сезон पुं०]; 2) действующий कृ०, -ая, -ее, -ие [बिजलीघर электростанция स्त्री०, कारखाना фабрика स्त्री०, मोटर мотор पुं०]; चालू करना приводить в действие; मोटर चालू करना заводить мотор; कारखाना चालू करना вводить в действие фабрику; चालू होना действовать.

**चावल** рис पुं०, के० एक०; चावल की फ़सल урожаय रीसा; चावल के दाने रीसोवे зерना.

**चाहना** 1) хотеть स० क्रि०, अप० (वर्त० *хочу, хочешь*), желать स० क्रि०, अप०; चाहते स० क्रि०, पू०, пожелать स० क्रि०, पू०; आप क्या चाहते हैं? что вы хотите?; मैं सोना चाहता हूँ я хочу спать; वह मुझ से मिलना चाहती है она хочет со мной встретиться; वह आपसे बात करना चाहता है ему хочется поговорить с вами; किसीका भला चाहना

желать добра кому-либо (संप्र० का०); वह किसीका बुरा नहीं चाहती она никому не желает зла; मैं चाहूँगा कि... я хотел бы, чтобы..., мне хотелось бы, чтобы...; 2) любить स० क्रि०, अप०; полюбить स० क्रि०, पू०

**चाहिये** нужно अक० (विधेय के रूप में); वहाँ जाना चाहिये нужно поехать туда; यह करना चाहिये это нужно сделать; सावधान होना चाहिये нужно быть осторожным; आपको समय पर आना चाहिये вам нужно прийти вовремя; आपको क्या चाहिये? что вам нужно?

**चाहे** 1. 1) хотя бы समु०; चाहे उसको सारी रात बैठना पड़े वह काम समाप्त कर देगा он кончит работу, хотя бы ему пришлось просидеть всю ночь; 2) или समु०, लीबो समु०; चाहे... चाहे или... или, चाहे वह चाहे तुम или он, или ты; 2. उगदो अक० (विधेय के रूप में); आप जहाँ चाहें वहाँ जाइये идите, куда вам угод-

नो; जो चाहे कीजिये делайте  
 всё, что [вам] угодно; अगर  
 आप चाहें तो यह चीज़ खरीद  
 सकते हैं вы можете купить  
 эту вещь, если вам угодно;  
 ✧ चाहे जो हो как бы там ни  
 было, что бы там ни было;  
 चाहे वह कितना ही मज़बूत क्यों  
 न हो как бы он ни был силен.

**चिंता** 1) забота स्त्री०, बे-  
 पकोय्त्वा नपुं०; इसकी उसे  
 बहुत चिंता है что его очень  
 беспокоит; आप कुछ चिंता न  
 करें не беспокойтесь; चिंता  
 प्रकट करना выражать беспо-  
 коय्त्वा; उसे चिंता है कि वे  
 नहीं आयेंगे он беспокоится,  
 что они не придут; कोई चिंता  
 नहीं ничего, неважно; अपने  
 स्वास्थ्य की चिंता करनी चाहिये  
 нужно заботиться о своём  
 здравьи; 2) размышление  
 नपुं०

**चिकना** гладкий वि०, -आ,  
 -आ, -आ [बाल बोलसो बहु०,  
 कागज़ बूमागा स्त्री०, चमड़ी  
 कोजा स्त्री०].

**चिकित्सा** दे० इलाज 1); प्राकृ-  
 तिक चिकित्सा физиотерапия.

**चिकित्सावकाश** отпуск по  
 болезни पुं०

**चिकित्साशास्त्र** медицина  
 स्त्री०

**चिट्ठी** письмо नपुं०, बहु०  
 письма [a] रजिस्ट्री काकाज़, सिका-  
 रिशी रेकामेदातेल्लो, बादाई की पो-  
 डावितेल्लो, गुमानाम अनाणिमो, कारोबारी  
 देलोवो, ज़रूरी वाज़ो, लंबी  
 दीर्घा, खुली ओक्र्योते; б) भेजना पो-  
 स्याते, लिखना पि-  
 साते, मिलना पोлучाते, खोलना  
 распаचाते, पढ़ना चाताते, फाड़ना  
 рвать; लेटरबक्स में चिट्ठी डालना  
 опускаते письмо в почтовый ящик;  
 चिट्ठी का जवाब देना Овчаते на пи-  
 сьмо; हवाई डाक से चिट्ठी भेजना  
 पोस्याते письмо авиапоч-  
 той; चिट्ठी में लिखा है... в  
 письме говорится...; आपके  
 लिये चिट्ठी आयी है вам пришло  
 письмо.

**चिड़िया** दे० पक्षी.

**चिड़ियाघर** зоологический  
 сад पुं०, зоопार्क पुं०;  
 चिड़ियाघर देखने जाना пойти в  
 зоопार्к.

**चिढ़ाना** дразнить स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *дразню, дразнишь*); раздражить स० क्रि०, पू० [आदमी को चेलोवेका, जानवर को животное].

**चित** упавш||ий -ая, -ее, -ие навзничь कृ०; चित गिर पड़ना упасть навзничь; चित लेटना лежать на спине.

**चित्र** 1) картина स्त्री०; रिसुनो पं०, बहु० *рисунки*; иллюстрация स्त्री०; портрет पं०; प्रसिद्ध चित्र известная картина; अज्ञेय चित्र загадочная картинка; तेलरंगी चित्र картина, написанная маслом; जलरंगी चित्र акварель; रंगीन चित्र цветная иллюстрация; प्रासंगिक चित्र иллюстрация к тексту; व्यंग्य चित्र карикатура; चित्र बनाना (खींचना) писать картину; चित्र की ओर देखना смотреть на картину; चित्र को चौखटे में जड़ना вставлять картину в рамку; चित्र-प्रदर्शनी выставка картин; चित्रशाला картинная галерея; 2) фотоснимок पं०, दे० фото;

3) кинокартина स्त्री०, दे० фильм 1).

**चित्रकला** живопись स्त्री०, के० एक०

**चित्रकार** художник पुं०

**चिनगारी** искра स्त्री०; चिनगारी निकलना искриться; किसीमें चिनगारी डालना поджигать что-либо (कर्म का०); ♠ उसकी आँखों से चिनगारियाँ छूटने लगीं у него посыпались искры из глаз.

**चिपकना** склеиваться अ० क्रि०, अप्र०, приклеиваться अ० क्रि०, अप्र०; चिपक जाना склеиться अ० क्रि०, पू०, приклеиться अ० क्रि०, पू०; डाक-टिकट बुरी तरह चिपक गया है марка плохо приклеилась.

**चिपकाना** склеивать स० क्रि०, अप्र०, приклеивать स० क्रि०, पू०; चिपका देना склеить स० क्रि०, पू०, приклеить स० क्रि०, पू०; गोद से चिपकाना склеивать клеем.

**चिमटी** щипцы के०<sup>१</sup> बहु०, щипчики के० बहु०; बाल चुँघराले बनाने की चिमटी щипцы для завивки [волос];

शक्कर काटने की चिमटी щип-  
цы для сахара.

**चिमनी** 1) дымовая труба  
स्त्री०; चिमनी से धुआँ निकलता  
है из трубы идёт дым; 2) лам-  
повое стекло नपुं०, बहु० -ые  
стёкла.

**चिराग दे०** लैप.

**चिरागदान** подсвечник पुं०

**चिल्लाना** кричать अ० क्रि०,  
अपु०; визжать अ० क्रि०,  
अपु०; пищать अ० क्रि०,  
अपु०; चिल्ला देना крикнуть  
अ० क्रि०, पू०; взвизгнуть अ०  
क्रि०, पू०; пропищать अ०  
क्रि०, पू०; बच्चा चिल्ला रहा है  
ребёнок кричит; लड़की जोर  
से चिल्लाने लगी девочка гром-  
ко закричала.

**चिह्न** 1) знак पुं०; समता  
का चिह्न знак равенства  
(ग०); विस्मयादिबोधक चिह्न  
восклицательный знак; प्रश्न-  
चिह्न вопросительный знак;  
विरामादि के चिह्न знаки пре-  
пинания; व्यापार का चिह्न фаб-  
ричный знак (ट्रेड-मार्क);  
किसी पर चिह्न लगाना метить  
что-либо (कर्म का०); जल-

-चिह्न водяной знак (कागज  
में); पहचान के चिह्न опозна-  
вательные знаки; पद-चिह्न  
след; 2) при́знак पुं०, при-  
ме́та स्त्री०; थकावट के चिह्न  
признаки усталости; प्रत्यक्ष  
चिह्न ясные приметы; 3) знак  
पुं०, значок पुं०, बहु० значки,  
эмбле́ма स्त्री०; सम्मान-चिह्न  
орден «Знак Почёта»; «डाइ-  
नामो» स्पोर्ट्सक्लब का चिह्न эм-  
бле́ма спортклуба «Динамо»;  
सम्मान के चिह्न знаки отли-  
чия (पदक आदि).

**चींटी** муравей पुं०, बहु०  
муравьи; चींटी-भक्षक муравьед.

**चीकना दे०** चिल्लाना.

**चीख** крик पुं०, вопль पुं०;  
चीख मारना кричать.

**चीखना दे०** चखना.

**चीज** 1) вещь स्त्री० [अच्छी  
хорошая, बुरी плохая, जरूरी  
необходимая, निकम्मी ненуж-  
ная, कीमती дорогая]; चीज  
खरीदना покупать вещь; उसके  
सूटकेस में बहुत सी चीजें हैं у  
него в чемодане много вещей;  
सब चीजें तरतीब से रख देना  
привести вещи в порядок;

प्रदर्शनी में हमने बहुत दिलचस्प चीजें देखीं ना व्‍यस्‍तव्‍के म्‍य व्‍यडेली म्‍नोगे इं‍तरेस्‍नगे; गर्म चीजें तैप्‍ले वेश्‍चि; कोई चीज्‍ च्‍तो-निबुद्; कोई चीज्‍ न्‍हीं निच्‍गे; निर्णायक महत्‍त्व की चीज्‍ रेश्‍ाउच्‍ी फ़ाक्‍तर्; मुख्‍य चीज्‍ ग्‍ल़ाव्‍नगे, ओस्‍नोव्‍नगे; 2) इश्‍देली नप्‍ुं, प्रदुक्‍त् पुं; कारख़ानों की चीजें प्रो-म्यश्लेन्‍ने इश्‍देली; दस्‍तकारी की चीजें कुस्‍ार्न्‍ने इश्‍देली; मिट्टी की चीजें ग्‍ल़ीन्‍यन्‍ने इश्‍दे-ली; लोहे की चीजें इश्‍देली इस्‍ जेल्‍ेज़ा; सोने (च्‍ाँदी) की चीजें इश्‍देली इस्‍ ओलूता (से-रेब्ऱा); ओलूते (सेऱेब्ऱान्‍ने) उक्‍राशेन्‍य; प्लास्‍टिक की चीजें इश्‍देली इस्‍ प्लास्‍म़स्‍स्‍; ख़ाने-पीने की चीजें प्रदुक्‍त्‍य पीत़ा-न्‍य; दूध से बन्‍ी चीजें मूलूच्‍-न्‍ने प्रदुक्‍त्‍य; आम खपत की चीजें प्रेद्‍मेत्‍य श्‍ीरूकगे पो-त्रेब्लेन्‍य; घरेलू उपयूग की चीजें प्रेद्‍मेत्‍य दूमाशन्‍गे ओबिख़ूदा; ऐशेओआराम की चीजें प्रेद्‍मेत्‍य रूस्‍कूशि; जीवन्‍ की आवश्‍यक्‍ चीजें प्रेद्‍मेत्‍य प़ेर्-वूय्‍ नूबूख़ूदूम्‍य्‍; कला की

चीजें प्रूिश्‍वेद़ेन्‍य इस्‍कुस्‍-स्‍त्‍वा.

**चीड़** सस्‍ऩा स्‍त्री०, बहु० *सो-सन्‍य*; चीड़ के पेड़ों का जंगल सस्‍नूवूय्‍ लेस्‍; चीड़ की लकड़ी के तख्‍ते सस्‍नूवूये दूस्‍की; चीड़ का चिलगूज्‍ा सस्‍नूवूया श्‍ीश्‍का.

**चीन** क्‍ित़ाँय्‍ पुं; चीन का जन-गणराज्‍य क्‍ित़ाँय्‍स्‍काया ऩा-रूदन्‍या रेष्‍ुब्लिका (क्‍नर).

**चीनी** I 1. क्‍ित़ाँय्‍स्‍कीय्‍ व्‍ि०, -आ, -ओ, -इ [भाषा यज़्‍य्‍ पुं, संस्‍कृति कुल्‍तूरा स्‍त्री०, साहित्‍य लि‍तेरातूरा स्‍त्री०, आपेरा ओपे-रा स्‍त्री०]; 2. क्‍ित़ाँय्‍ पुं, बहु० *क्‍ित़ाँय्‍त्‍य्‍*.

**चीनी** II फ़ार्फ़ोर पुं, के० एक०; चीनी (मिट्टी) के वरतन फ़ार्फ़ोरूवा पुसूदा.

**चीनी** III स़ाख़र पुं, के० एक०; फोड़ी हुई चीनी कूलू-तूय्‍ स़ाख़र; चीनी का ढेला कु-सूक स़ाख़रा; दानेदार चीनी स़ा-ख़रन्‍य्‍ प़ेस्‍कू; चीनीवाला चुक्रंदर स़ाख़रन्‍या स्‍व़ेक्‍ला; चीनी की मिल स़ाख़रन्‍य्‍ ज़ावूद; चीनी का उत्‍पादन प्रूिश्‍वूद-स्‍त्‍वो स़ाख़रा.

**चीरना** 1) пилить स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *пилю, пилишь*); चीर डालना распилить स० क्रि०, पू०; लकड़ी चीरना пилить дрова; आरे से चीरना пилить пилой; लकड़ी चीरने का कार-खाना лесопильный завод; 2) разрезать स० क्रि०, अप्र०, दे० काटना 1).

**चुंगीघर** таможня स्त्री०

**चुंगीवाला** сборщик пошли-  
ны पुं०, तामोजेनन्य चिनोव-  
ник पुं०

**चुंबक** магнит पुं०; चुंबक  
लोहे को अपनी ओर खींचता है  
магнит притягивает железо

**चुंबकीय** магнитный वि०,  
-ая, -ое, -ые [सूई стрелка  
स्त्री०, क्षेत्र पोलै नपुं०, तूफान  
буря स्त्री०].

**चुंबन** поцелуй पुं०; किसीका  
चुंबन करना целовать को-  
-либо (कर्म का०); उसने बेटे  
का चुंबन किया он поцеловал  
сына.

**चुकंदर** свёкла स्त्री०; शकर  
चुकंदर сахарная свёкла;  
चुकंदर-उत्पादन свекловодство;  
चुकंदर का शोरबा свекольник.

**चुकना** (पूर्ण वर्तमान और भूत-  
काल में क्रिया का समाप्ति-  
सूचक); मैं खा चुका я уже  
поёл; वह यह काम समाप्त भी  
कर चुका है он уже окончил  
эту работу; मैं यह किताब पढ़  
चुका हूँ я уже прочитал эту  
книгу; दस बज चुके हैं уже  
пробыло десять часов.

**चुकाना** уплачивать स०  
क्रि०, अप्र०; चुका देना уплатить  
स० क्रि०, पू० (भवि० *уплачу,*  
*уплатишь*) [ऋजं долг, चुंगी  
पोшлину, हिसाब по счёту,  
सूद проценты]; किस्तों में  
चुकाना выплачивать в рас-  
срочку.

**चुगना** клевать स० क्रि०,  
अप्र०; क्लोनуть स० क्रि०, पू०;  
मुर्गी दाने चुगती है курица  
клюёт зерно.

**चुटकी** щипок पुं०, बहु०  
*щипки*; चुटकी काटना щипать;  
◇ चुटकी बजाना щёлкать  
пальцами; चुटकी लेना насме-  
хаться; चुटकियों में ब्य़стро,  
स्कоро.

**चुटकुला** 1) острота स्त्री०,  
बहु० *остроты*, остроумное

выражение नपुं०; चुटकुला छोड़ना острить; 2) анекдोट पुं०

**चुनना** 1) собирать स० क्रि०, अपू०; चुन लेना собрать स० क्रि०, पू० (भवि० *соберу, соберёшь*) [फूल-цветы, बेरियाँ-ягоды]; 2) выбирать स० क्रि०, अपू०; चुन लेना выбрать स० क्रि०, पू० (भवि० *выберу, wybieresh*) [प्रतिनिधि-деlegates, अध्यक्ष-मंडल-президиум]; चुना हुआ-отборный, лучший; चुनी हुई टीम-сборная команда (खेल०); चुनी हुई कृतियाँ-избранные произведения; 3) перебирать स० क्रि०, अपू०; चुन लेना перебрать स० क्रि०, पू० (भवि० *переберу, переберёшь*) [दाल-горох, चावल-рис, आलू-картофель, सेब-яблоки].

**चुनाव** 1) выбор पुं०, के० एक०; आपका चुनाव कुछ अच्छा न हुआ-ваш выбор был неудачным; 2) отбор पुं०, के० एक०, селекция स्त्री०; पौधों का चुनाव-селекция-растения; 3) выборы के० बहु, दे०

निर्वाचन; आम चुनाव-всеобщие выборы; उपचुनाव-дополнительные выборы.

**चुनौती** вызов पुं०; प्रतियोगिता के लिये चुनौती-вызов на соревнование; चुनौती देना-дélать вызов; चुनौती स्वीकार करना-принимать вызов.

**चुप** безмолв||ый वि०, -ая, -ое, -ые; молчалив||ый वि०, -ая, -ое, -ые; चुप रहना-молчать; चुप हो जाना-замолкать; चुप रहो!-молчи!; चुप करना-не давать говорить.

**चुपचाप** безмолвно क्रि० वि०, म०ल्चा क्रि० वि०

**चुप्पी** молчание नपुं०, के० एक०, безмолвие नपुं०, के० एक०; गहरी चुप्पी-глубокое молчание; चुप्पी साधना-молчать; चुप्पी तोड़ना-нарушать молчание.

**चुभना** вливаться अ० क्रि०, अपू०, вонзаться अ० क्रि०, अपू०; चुभ जाना-влияться अ० क्रि०, पू०, вонзиться अ० क्रि०, पू०; उसके हाथ में काँटा चुभ गया-колючка впила́сь ему́ в руку; मेरी उँगली में सूई चुभ



गयी игóлка вонзѣлась мне в пáлец.

**चुभोना** уколóть स० क्रि०, पू० (भवि० *уколю́, уко́лешь*); हाथ में सूई चुभोना उколóть रूकु игóлкой; अपने को सूई चुभोना उकोलóться игóлкой.

**चुराना** वоровáть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *вору́ю, вору́ешь*), क्राсть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *краду́, крадѣшь*); चुरा लेना उक्रáсть स० क्रि०, पू०; उसने इस चीज़ को चुरा लिया है он укράл эту вещь.

**चूना** I ईज्येत् स्त्री०, के० एक०; बुझाया हुआ चना गशें-नाय ईज्येत्; चूने का पत्थर ईज्येत्; चूना फेरना बेलीत्.

**चूना** II प्रतेकáत् अ० क्रि०, अपू०; प्रतेच्य अ० क्रि०, पू०; छत चूने लगी क्रीषा प्रते-कात्.

**चूल्हा** प्लिता स्त्री०, बहु० *плиты*; पच स्त्री०; बिजली का चूल्हा इलेक्ट्रोप्लित्का; गैस का चूल्हा गáзовая प्लिता; चूल्हे पर भोजन पकाना गó-वित् на плитѣ; चूल्हा सुलगाना रáзжигáть плиту; ♠ चूल्हे से

निकलकर भट्ठी में पड़ना पो-पादáत् इज огнь दा व пóльмя (कहा०).

**चूसना** सोसáत् स० क्रि०, अपू०; विसáसवत् स० क्रि०, अपू०; चूस लेना विसóसवत् स० क्रि०, पू०; नीबू चूसना सोसáत् лимón.

**चूहा** मूश स्त्री०; क्रीसा स्त्री०; चूहे का बिल मूशीनाय (क्रीसीनाय) норá.

**चेक** चैक पुं०; चैक का भुगतान करना प्लáत् इत् पो चéकु; चैक काटना वйдаवáत् चैक; चैकबुक चéковая क्नीज़्का.

**चेचक** óспа स्त्री०, के० एक०; चेचक का टीका लगाना प्रिविवáत् óспу; चेचक निकल आना забóлевáत् óспой; छोटी चेचक वेत्रीनाय óспа.

**चेतना** 1) सोजáनिये नपुं०, के० एक०; रáзум पुं०, के० एक०; सामाजिक चेतना óбщ-स्तेन्नो सोजáनिये; वर्ग-चेतना क्लáссовो सोजáनिये; आत्म-चेतना самóसोजáनिये; अपनी सच्चाई की चेतना सोजáनिये सोवóई प्रáवोत्; अपने अपराध की चेतना सोजáनिये सोवóई वि-

न्य; 2) сознательность स्त्री०, के० एक०

**चेतावनी** предупреждение नपुं० [गंभीर серьёзное, अंतिम последнее]; चेतावनी देना दे-लать предупреждение, пре-дупреждать; चेतावनी দিয়ে बिना без предупреждения.

**चेरी** вишня स्त्री० (पेड़ और फल); चेरी का बाग вишнёвый сад; चेरी का शरबत вишнё-вый сироп; चेरी का मुरब्बा вишнёвое варенье; चेरी के रंग का вишнёвого цвета.

**चेष्टा** दे० प्रयत्न.

**चेहरा** 1) лицо नपुं०, बहु० *лица* [खूबसूरत красивое, गोल круглое, असुंदर некрасивое, पीला бледное]; परिचित चेहरा знакомое лицо; उसका चेहरा तमतमाया у него лицо разру-мянилось; उसका चेहरा लाल हो गया он покраснел (लज्जा के मारे); पाला चेहरे को काटे दे रहा है мороз щиплет лицо; चेहरे के भाव выражение лица; चेहरा-मोहरा черты лица; चेह-रा उतरना меняться в лице; चेहरा पहचानना знать в лицо;

प्रकृति का चेहरा बदलना изме-нять лицо природы (ला०);

2) облик पुं०, внешность स्त्री०, के० एक०; चेहरा लिखना описывать внешность; 3) मँ-का स्त्री०; चेहरा पहनना на-девать маску.

**चैंपियन** чемпион पुं० [मुक्के-बाजी का по боксу, निशाना-बाजी का по стрельбе, पटेबाजी का по фехтованию, व्यायाम का по гимнастике, ऊँची छलाँग लगाने में по прыжкам в высо-ту, लंबी छलाँग लगाने में по прыжкам в длину, वजन उठाने में по штанге]; विश्व-चैंपियन чемпион мира; शतरंज का विश्व-चैंपियन чемпион мира по шахматам; यूरोप-चैंपियन чемпион Европы; ओलीम्पिक चैंपियन олимпийский чемпион.

**चैंपियनशिप** чемпионат पुं०, первенство नपुं०; सोवियत संघ की फुटबाल (हाकी, वालीबाल, बास्केटबाल) चैंपियनशिप пер-венство Советского Союза по футболу (хоккею, волей-болу, баскетболу); व्यक्तिगत चैंपियनशिप личное первен-

ство; टीम-चैपियनशिप командное первенство; टीम-चपियनशिप में विजय प्राप्त करना одержать победу в командном первенстве.

**चोंच** клюв पुं०; चोंच [से] मारना клевать.

**चोट** 1) удар पुं०; चोट खाना быть избитым; चोट मारना наносить удары, бить; सख्त चोट сильный удар; 2) ушиб पुं०; चोट लगना ушибаться, ударяться; उसे सिर में बड़ी चोट लगी он очень сильно ударился головой; मुझे चोट लगी я ушибся.

**चोटी** 1) коса स्त्री०, बहु० *कोस* (बालों की); चोटी गूँथना заплетать косу; चोटी खोलना расплетать косу; मेरी चोटी खुल गयी у меня расплелась коса; चोटी में रिबन गूँथना вплетать ленту в косу; 2) вершина स्त्री०, верхушка स्त्री०; पहाड़ की चोटी вершина горь; पहाड़ की चोटी पर चढ़ जाना взойти на вершину горь; इस पहाड़ की चोटी सदा हिमाच्छादित रहती है вершина

этой горь всегда покрыта снегом; 3) темь स्त्री०, के० एक०, макушка स्त्री०

**चोर** вор पुं०; **चोर**-दरवाजा потайная дверь; **चёр**-ный ход; **चोर**-सीढ़ी потайная лестница; **चёр**ный ход; **चोर**-शिकारी браконьер; **चोर**-बाज़ार **चёр**ный рынок; **चोर**-बाज़ारी спекуляция; **चोर**-बाज़ारी करना спекулировать.

**चोरी** воровство नपुं०, के० एक०, **क्रा**жа स्त्री०; **चोरी** करना воровать, красть; **चोरी** से (**चोरी** **चोरी**) украдкой, тайно.

**चौतीस** тридцать четыре संख्या०

**चौकी** 1) сторожевой пост पुं०; застава स्त्री०; सीमा-**चौकी** пограничная застава; 2) стража स्त्री०, दे० पहरा.

**चौकीदार** दे० पहरेदार.

**चौखटा** рама स्त्री०, рамка स्त्री० (चित्र आदि का); खिड़की का चौखटा оконная рама; सुनहरे चौखटेवाला चित्र картина в золочёной раме; चौखटे में जड़ना вставлять в раму.

मकान में छज्जा है? в вáшей  
кварти́ре есть балкóн?;  
[नाटकगाला का] अर्द्धगोल  
छज्जा амфитеáтр; 2) козы-  
рёк पुं० (टोपी का)।

**छठा** шест|ой संख्या०, -áя,  
-óе, -óе [भाग часть स्त्री०,  
तारीख चислó नपुं०, मंजिल  
эта́ж पुं०]।

**छड़ी** 1) трость स्त्री०, पáलका  
स्त्री०; 2) прут पुं०, बहु० *пру-  
тья*; लोहे की छड़ी जेलéзный  
прут; ♠ जादू की छड़ी вол-  
ше́бная пáлочка; संगीत-निर्दे-  
शक की छड़ी дирижёрская  
пáлочка।

**छत** 1) кры́ша स्त्री०; लोहे  
(टाइलों) की छत जेलéзная  
(черепи́чная) кры́ша; छत  
डालना крыть кры́шу; 2) по-  
толо́к पुं०, बहु० *пото́лки*; छत  
पर सफ़ेदी करना белы́ть по-  
толо́к।

**छतरी** 1) зонт पुं०, зóнтик  
पुं०; छतरी खोलना раскры-  
ва́ть зонт; 2) парашю́т पुं०;  
छतरी के सहारे उतरना спус-  
ка́ться на парашю́те; छतरी  
खोलना раскрыва́ть парашю́т;

छतरी लेकर नीचे कूदना пры-  
гать с парашю́том।

**छत्तीस** три́дцать шесть  
संख्या०

**छपना** 1) печáтаться अ०  
क्रि०, अपू०; छप जाना напе-  
चा́таться अ० क्रि०, पू०; पुस्तक  
छप गयी кни́га напеча́тана;  
2) имéть узо́ры अ० क्रि०,  
अपू० (कपड़े के बारे में); छपा  
हुआ कपड़ा набивна́я ткань।

**छपाई** 1) печáтание नपुं०,  
के० एक०; पुस्तक-छपाई кни́го-  
печа́тание; 2) набы́вка स्त्री०,  
के० एक० (कपड़े की)।

**छब्बीस** двáдцать шесть  
संख्या०

**छमाही** 1) полуго́дие नपुं०;  
2) семéстр पुं० (विद्यालय में);  
पहली छमाही пéрвый семéстр;  
पहली छमाही की परीक्षाएँ देना  
сдава́ть экзáмены за пéрвый  
семéстр।

**छलकना** проли́ваться अ०  
क्रि०, अपू०; перели́ваться  
че́рез край अ० क्रि०, अपू०;  
छलक जाना проли́ться अ०  
क्रि०, पू०; перели́ться че́рез  
край अ० क्रि०, पू०; पानी

छलक पड़ा вода перелилась  
через край.

**छलनी** सितो नपुं०; решето  
नपुं०, बहु० *решёта*; छलनी से  
छानना просеивать через сито;  
छलनी हो जाना продырявиться  
(कपड़े के बारे में).

**छलाँग** прыжок पुं०, बहु०  
*прыжки*; ऊँची (लंबी) छलाँग  
прыжок в высоту (в длину);  
बल्ली के सहारे छलाँग прыжок  
с шестом; तीन छलाँगें тройной  
прыжок; छलाँग मारना пры-  
гать; उसने आठ मीटर लंबी  
छलाँग मारी он прыгнул в  
длину на восемь метров; ऊँची  
छलाँग में विश्व-रिकार्ड तोड़ने-  
वाला рекордсмен мира по  
прыжкам в высоту; छलाँग  
मारनेवाला прыгун.

**छल्ला** кольцо नपुं०, बहु०  
*кольца*; छल्ले के आकार का  
кольцеобразный.

**छाती** 1) грудь स्त्री०; चौड़ी  
छाती широкая грудь; धँसी  
हुई छाती впалая грудь; छाती  
से लगाना прижимать к груди,  
обнимать; छाती में दर्द боль  
в груди; 2) грудь स्त्री०

(स्तन); छाती देना давать  
грудь; छाती पीना сосать  
грудь.

**छात्र** 1) школьник पुं०, уче-  
ный पुं०, बहु० *ученики*; सातवीं  
कक्षा का छात्र ученик седь-  
мого класса; 2) студент  
पुं०, दे० विद्यार्थी 1); छात्र-  
-आंदोलन студенческое дви-  
жение.

**छात्रवृत्ति** стипендия स्त्री०;  
छात्रवृत्ति पाना получать сти-  
пендию.

**छात्रालय** студенческое об-  
щежитие नपुं०

**छानना** 1) просеивать स०  
क्रि०, अप०; छान डालना про-  
сеять स० क्रि०, पू०; छलनी से  
आटा छानना просеивать муку  
через сито; 2) процеживать  
स० क्रि०, अप०; छान डालना  
процедить स० क्रि०, पू०  
(भवि० *процежу, проце-  
дишь*); छलनी से छानना проце-  
живать через сито; 3) филь-  
тровать स० क्रि०, अप०; छान  
डालना отфильтровать स०  
क्रि०, पू०; पानी छानना филь-  
тровать воду.

**छाना** 1) दे० ढँकना 1; 2) दे० फैलना 1).

**छाप** 1) отпеча́ток पु०, बहु० *отпеча́тки*; उर्गली की छाप от-печа́ток па́льца; छाप छोड़ना отпеча́тываться; 2) печа́ть स्त्री०; штамп पुं०; क्लेय्मो नपुं०, बहु० *क्लेय्मा*; मिल की छाप фаб्रीचनो क्लेय्मो; छाप लगाना ста́вить печа́ть, क्लेय्मो; 3) впечатле́ние नपुं०; अमित छाप неизглади́мое впечатле́ние.

**छापना** 1) печа́тать स० क्रि०, अप्र०; छाप देना напеча́тать स० क्रि०, पू०; छापने की मशीन печа́тная ма́шина; 2) изда́вать स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *издаю*, *издаёшь*); छाप देना изда́ть स० क्रि०, पू० (भवि० *изда́м*, *изда́шь*) [पुस्तक कनि-गु, पत्रिका журна́ल, समाचार-पत्र газе́ту, शब्दकोष слова́рь पुं०].

**छापा** 1) печа́ть स्त्री०; штамп पुं०; छापा लगाना ста́вить печа́ть; штемпелева́ть; 2) о́ттиск पुं०; 3) печа́тание नपुं०, के० एक०; изда́ние

नपुं०; छापे की स्वतंत्रता свобо́да печа́ти.

**छापाखाना** типогра́фия स्त्री०  
**छाया** те́нь स्त्री०; छाया में в те́ни; यहाँ छाया पड़ी है здесь те́нь; प्रकाश और छाया свет и те́нь.

**छायादार** те́нист||ый वि०, -ая, -ое, -ые; छायादार पेड़ ते-नीस्तोё दे́рево; छायादार पेड़ों का पथ ते́нистая алле́я.

**छाल** ко́ра स्त्री०, के० एक० (पेड़ की); छाल उतारना сди-ра́ть ко́ру.

**छाला** волды́рь पुं०, बहु० *волды́ри*; छाले पड़ना покрыва́ться волды́рями; मेरे पाँव में छाला पड़ गया है я на́тер себе́ но́гу.

**छिछला** दे० उथला.

**छिड़कना** бры́згать स० क्रि०, अप्र०; छिड़क देना обры́згать स० क्रि०, पू०; कपड़े पर पानी छिड़कना бры́згать бельё водо́й.

**छितरा** ре́дк||ий वि०, -ая, -ое, -ие (जो घना न हो, विरल) [जंगल лес पुं०, बाल во́лосы बहु०].

**छिपना** प्रятаться अ० क्रि०, अप्र० (वर्त० *прячусь, прячешься*); скрыватьс्य अ० क्रि०, अप्र०; छिप जाना спря- таться अ० क्रि०, पू०; скрывать- ся अ० क्रि०, पू० (भवि० *скрблюсь, скрбешься*); मैं उससे छिप गया я спрятался от него; सूर्य बादलों में छिप गया солнце скрылось за тучами; छिपकर тайно, скрытно.

**छिपाना** прятать स० क्रि०, अप्र० (वर्त० *прячу, прячешь*); скрывать स० क्रि०, अप्र०; छिपा लेना спрятать स० क्रि०, पू०; скрывать स० क्रि०, पू० (भवि० *скрблю, скрбешь*); सच्चाई छिपाना скрывать правду; नाम छिपाना скрывать имя.

**छियानवे** дев्यानोсто шесть संख्या०

**छियालीस** собок шесть संख्या०

**छियासठ** шестьдесят шесть संख्या०

**छियासी** восемьдесят шесть संख्या०

**छिलका** 1) кожурá स्त्री०,

के० एक०, कीजिका स्त्री०, के० एक०; संतरे का छिलका кожурá апельсіна; अंगूर का छिलका कीजिका виноგრáда; आलू का छिलका картофельная шелухá; केले का छिलका उतारना снимать кожурú с банáна; 2) скорлупá स्त्री०; अखरोट का छिलका скорлупá грéцкого орéха; 3) कóрка स्त्री०; रोटी का छिलका хлéбная кóрка.

**छींकना** чихáть अ० क्रि०, अप्र०; छींक पड़ना чихну́ть अ० क्रि०, पू०; वह छींका он чихну́л.

**छींट** сáтeц पुं०; छींट का गाउन сáтцевое плáтьe.

**छींटा** кáпля स्त्री०; छींटे बрызги; छींटे मारना брызгáть; पानी के छींटे मारना брызгáть водóй; एक दूसरे पर पानी के छींटे मारना брызгáться водóй; कीचड़ के छींटे брызги грязи.

**छीनना** отнимáть स० क्रि०, अप्र०; вырывать स० क्रि०, अप्र०; छीन लेना отнáть स० क्रि०, पू० (भवि० *отниму, отнимешь*); вырвать स० क्रि०, पू०; हाथों से छीनना вырывать

из рук; ♠ अधिकार छीनना  
 лишать прав.

**छुटकारा दे० मुक्ति.**

**छुट्टी** 1) свободное время  
 नपु०, के० एक०; छुट्टी का दिन  
 выходной день; खाने को छुट्टी  
 обеденный перерыв; छुट्टी  
 मनाना отдыхать; 2) отпуск  
 पुं०, बहु० *отпуска*; बीमारी की  
 छुट्टी отпуск по болезни; प्रसूति  
 की छुट्टी декретный отпуск;  
 बिना वेतन की छुट्टी отпуск за  
 свой счёт; छुट्टी पर होना быть  
 в отпуске; छुट्टी पर जाना идти  
 в отпуск; छुट्टी लेना брать от-  
 пуск; छुट्टी देना предостав-  
 лять отпуск; छुट्टी के लिये  
 अर्जी देना подавать заявление  
 об отпуске; 3) कаниकुлы के०  
 बहु०; जाड़े (गरमी) की छुट्टियाँ  
 зимние (летние) каникулы.

**छुरी** нож पुं०, बहु० *ножи*  
 [बड़ी большой, लंबी длинный,  
 तेज острый, धारहीन тупой,  
 टूटी сломанный]; छुरी तेज  
 करना точить нож; छुरी से  
 काटना резать ножом.

**छूट** освобождение नपुं०,  
 के० एक० (क्रूर आदि चुकाने

से); छूट देना освобождать;  
 छूट मिलना получить освобож-  
 дение; उसे कर न देने की छूट  
 मिली его освободили от уп-  
 латы налога.

**छूटना** 1) освобождаться  
 अ० क्रि०, अपू०; छूट जाना  
 освобождаться अ० क्रि०, पू०  
 (भवि० *освобожусь, освобо-*  
*дись*); 2) लिन्या अ० क्रि०,  
 अपू०; छूट जाना полинять अ०  
 क्रि०, पू०; धोने के बाद कमीज  
 का रंग छूट गया после стирки  
 рубашка полиняла; 3) выво-  
 диться अ० क्रि०, अपू०; छूट  
 जाना вывестись अ० क्रि०, पू०  
 (घबड़ों के बारे में); 4) отхо-  
 дить अ० क्रि०, अपू०; छूट  
 जाना отойти अ० क्रि०, पू०  
 (रेलगाड़ी आदि के बारे में);  
 रेलगाड़ी पाँच मिनट हुए छूट गयी  
 поезд отошёл пять минут на-  
 зад; 5) бить अ० क्रि०, अपू०;  
 छूट जाना забить अ० क्रि०, पू०  
 (पानी के बारे में); फौवारा  
 छूटने लगा фонтан забил.

**छूत** заражение नपुं०; छूत  
 का रोग заразная болезнь;  
 मुझे इनफ्लुएंजा की छूत लग



गयी я заразился гриппом.

**छूना** 1. касаться अ० क्रि०, अप०; छू जाना कोसнуться अ० क्रि०, पू०; उसका हाथ किसी नरम चीज से छूआ его рука коснулась чего-то мягкого; पक्षी टहनी को पंख से छू गया птица задёла крылом ветку; 2. трогать स० क्रि०, अप०; छू लेना тронуть स० क्रि०, पू०; ♡ यह उसे छू तक नहीं सकता है да же što его не трогает.

**छेद** дыра स्त्री०, बहु० дыры, отверстие नपुं०; छेद बंद करना затыкать дыру; छेद करना пробивать отверстие; छेद चौड़ा करना расширять отверстие.

**छोटा** 1) маленьк||ий वि०, -ая, -ое, -ие, небольш||ой वि०, -ая, -ое, -ие [नाव लोडका स्त्री०, बक्स कोर्बका स्त्री०, छुरा नोज पुं०, कमरा कोमната स्त्री०, बाग़ाद पुं०, कारखाना फ़ाब्रिका स्त्री०, देश страна स्त्री०]; सब से छोटा सॉमय मॉलеньक||ий; यह कमरा कुछ छोटा है šta कोमната немногो мॅньше;

2) младш||ий वि०, -ая, -ое, -ие (उम्र में कम) [बहिन सестра स्त्री०, भाई брат पुं०]; 3) маленьк||ий वि०, -ая, -ое, -ие (उम्र में कम) [बच्चा ребёнок पुं०, लड़का мальчик पुं०, लड़की дёвочка स्त्री०]; स्कूल में पढ़ने के लिये वह छोटा है он мал, чтобы учиться в школе; 4) мелк||ий वि०, -ая, -ое, -ие; छोटे सेब мॅल्кие яблочки; छोटी बात мॅलोць, пустяк.

**छोड़ना** 1) оставлять स० क्रि०, अप०, покидать स० क्रि०, अप०; छोड़ देना оставить स० क्रि०, पू० (भवि० оставаю, оставишь), покинуть स० क्रि०, पू० [मातृभूमि रीदिनु, घर дом, परिवार सेमьё, दोस्तों को द्रुझे, स्कूल श्कोлу]; पीछे छोड़ना остав-  
лять позади; किसी पर छोड़ देना оставлять на कोर्-  
लोбо (कर्म का०); 2) освобождать स० क्रि०, अप०; छोड़ देना освобождать स० क्रि०, पू० (भवि० освобожу, освободишь) (मकान आदि के बारे में); 3) выпускать स० क्रि०, अप०;

छोड़ देना *выпустить* स० क्रि०, पू० (भवि० *выпущу, выпустим*) [पानी *воду*, धुआँ *дым*]; 4) *переставать* स० क्रि०, अपू० (वर्त० *перестая, переставать*), *бросать* स० क्रि०, अपू० (कुछ करने को); छोड़ देना *перестать* स० क्रि०, पू० (भवि० *перестану, перестанешь*), *бросить* स० क्रि०, पू० (भवि० *брошу, бросишь*); किताब पढ़ना छोड़ देना *перестать* चि० *читать* कि०; सिगरेट पीना छोड़ देना *бросить* *курить*; 5) *оставлять* स० क्रि०, अपू०, *забывать* स० क्रि०, अपू०; छोड़ देना *оставить* स० क्रि०, पू० (भवि० *оставлю, оставишь*), *забыть* स० क्रि०, पू० (भवि० *забуду, забудешь*); मैंने यह पुस्तक घर पर छोड़ दी *я оставил (забыл)* *эту книгу дома*; इसका विचार

भी छोड़ दो *забудь* *даже* *думать об этом*; कुछ देर के लिये अपना काम छोड़ दीजिये *оставьте ненадолго свою работу*; 6) *щадить* स० क्रि०, अपू० (वर्त० *щажу, щадим*); छोड़ देना *пощадить* स० क्रि०, पू०; किसीकी जान छोड़ना *пощадить* *чью-либо жизнь*; 7) *пропускать* स० क्रि०, अपू०; छोड़ देना *пропустить* स० क्रि०, पू० (भवि० *пропущу, пропустим*) (अक्षर आदि); एक पंक्ति छोड़ देना *пропустить* *строчку*; लेख का एक हिस्सा छोड़ देना *пропустить* *часть статьи*;  $\diamond$  छोड़कर *кроме*, *за исключением*; आपको छोड़कर और कौन हमारा सहायक है *кроме вас у нас нет никаких помощников*.

छोर दे० किनारा 1), 3).

## ज

जंग दे० युद्ध.

जंग दे० मोरचा II.

जंगल 1) *лес* पुं०, बहु० *леса*

[अँघेरा *тёмный*, घना *густой*, अगम्य *непроходимый*]; चीड़ों का जंगल *сосновый лес*; जंगल

लगाना сажать лес; जंगल काटना рубить лес; जंगल में सैर करना гулять в лесу; जंगल में रहना жить в лесу; जंगलों की रक्षा-पंक्ति лесозащитная полоса; जंगल का रखवाला лесник; जंगलों की दौलत лесные богатства; जंगल का इलाका лесничество; 2) джунгли के बहु०

**जंगली** 1) лесн||ый वि०, -ая, -ое, -ие [इलाका участок पुं०, जानवर зверь पुं०, निवासी житель पुं०, रास्ता дорога स्त्री०, झील озеро नपुं०]; 2) дик||ий वि०, -ая, -ое, -ие [पौधा растение नपुं०, गुलाब роза स्त्री०, हाथी слон पुं०, जानवर животное नपुं०]; 3) лесист||ый वि०, -ая, -ое, -ие [द्वीप остров पुं०, स्थान местность स्त्री०, जिला район पुं०].

**जंगी** военн||ый वि०, -ая, -ое, -ие [काररवाइयाँ действия बहु०, ताकत мощь स्त्री०, जहाज корабль पुं०, विमान самолёт पुं०, असबाब снаряжение नपुं०, अदालत

трибунал पुं०, मंत्रालय министерство नपुं०].

**जंघा** दे० जाँघ.

**जंजीर** цепь स्त्री०; цепочка स्त्री०; जंजीर डालना заковывать в цепи; जंजीर से बाँधना сковывать цепью; घड़ी की जंजीर цепочка для часов.

**जंतु** दे० पशु 1).

**जंतु-जगत्** животный мир पुं०

**जंतु-विज्ञान** зоология स्त्री०, के० एक०

**जंत्री** दे० कैलेंडर.

**जंभाई** зевота स्त्री०, के० एक०; जंभाई लेना зевать.

**जई** овёс पुं०; जई का आटा овсяная мука; जई का दलिया овсяная крупа.

**जकड़ना** сковывать स० क्रि०, अपू०, заковывать स० क्रि०, अपू०; जकड़ लेना сковать स० क्रि०, पू० (भवि० *скую, скуёшь*), заковать स० क्रि०, पू० (भवि० *закую, закуёшь*); बेड़ियों में जकड़ना заковывать в кандалы.

**जखम** दे० घाव.

**जखमी** दे० घायल.

**जखीरा** запáс पुं०; खाद्य सामग्री का जखीरा запáс प्रदोवóलствня; जखीरे में व запáсе; किमी चीज़ का जखीरा जमा करना запáсáть что-либó (कर्म का०); अपने लिये जखीरा करना запáсáться; शरद् ऋतु के लिये लकड़ियों का जखीरा करना запáсáться дровáми нá зиму.

**जगत्** दे० संसार; जंतु-जगत् जीवóत्तनंय मिर; वनस्पति-जगत् रáстítельнंय मिर.

**जगह** दे० स्थान 1); हál में एक भी जगह खáली नहीं है व зáле нет ни однóго свóбóднóго мéстá; जगह जगह местáми.

**जगाना** будítть स० क्रि०, अपू० (वर्त० *бужу́, будишь*); जगा देना разбудítть स० क्रि०, पू०; मुझे तड़के जगा दीजिये разбудíte मेंя рáно úтром; उसको नहीं जगाना चाहिये егó не нýжно будítть; कृपया, मुझे सुबह आठ बजे जगा दें разбудíte मेंя, пожáлуйстá, в вóсемь чáсов утрá.

**जचगी** दे० प्रसूति.

**जज** दे० न्यायाधीश.

**जटिल** слóжн||ый वि०, -ая, -ое, -ые [प्रश्न вопрóс पुं०, समस्या прóблéма स्त्री०]; जटिल संख्या слóжнóе чísло (ग०).

**जड़** दे० मूल 2; जड़ से उखाड़ना व्युरवátъ с кóрнем; जड़ें पकड़ना пускátъ кóрни; पेड़ ने जड़ पकड़ी है дéрево пустýло кóрни; पाप की जड़ कóрень зlá (ला०).

**जड़ना** встáвлять स० क्रि०, अपू०; जड़ देना встáвить स० क्रि०, पू०; चित्र को चौखटे में जड़ना встáвлять картýну в рáмку; ऐनक में शीशा जड़ना встáवлять стéклó в очкý.

**जन** человек पुं०, बहु० лýди; लýди बहु०, नारóद पुं०; जन-कलाकार नारóднंय артýст; जन-आंदोलन नारóदनóе движéние; जन-गणना пéрепись населéния; जन-गणराज्य нारóднáя респýблика; चीनी जन-गणराज्य Китáйская Нарóднáя Респýблика; जन-न्यायालय नारóднंय суд; जन-शिक्षा नारóदनóе обрáзовáние;

जन-संगठन *массовая организация*; जन-संपत्ति *народное достояние*; जन-साधारण *народные массы*; जन-सेना *народная армия*; जन-सेवक *слуга народа*; जनमत *общественное мнение*; जन-शक्ति *людские резервы*; जन-प्रतिनिधि *представитель народа*.

**जनता** *народ* पु०; *массы* बहु०; सोवियत संघ की जनताएँ *народы Советского Союза*; संसार की जनताएँ *народы мира*; आमजनता *широкие массы*; जनता का मोर्चा *Народный фронт*.

**जनना** *рожать* स० *क्रि०*, अप्र०; *जन* *लेना* *родить* स० *क्रि०*, पू० (*भवि०* *рожу*, *родить*); उसने पुत्र जन लिया है *она родила сына*.

**जनरल** 1. *генеральный* वि०, -*ая*, -*ое*, -*ые* [*सेक्रेटरी* *секретарь* पु०, *कौंसिल* *совет* पु०, *कांसुल* *консул* पु०, *कांसुलावास* *консульство* नपु०, *कार्यक्रम* *план* पु०, *स्टाफ़* *штаб* पु०]; *जनरल* *असंबली* *Генеральная Ассамблея*; 2. *гене-*

*राल* पु०; *मेजर-जनरल* *генерал-майор*; *लिफ्टेनेंट-जनरल* *генерал-лейтенант*; *कर्नल-जनरल* *генерал-полковник*.

**जनवरी** *январь* पु० (*ईस्वी* *सन्* का पहला महीना); *जनवरी* की *सर्दी* *январские морозы*; *जनवरी* में *в январе*.

**जनवाद** *демократия* स्त्री० [*सर्वहारा*-*प्रोलेटारская*, *पार्टी* का *आंतरिक* *внутрипартийная*, *जनता* का *народная*]; *शांति* और *जनवाद* के *लिये* *лड़ना* *бороться за мир и демократию*.

**जनवादी** 1. *демократический* वि०, -*ая*, -*ое*, -*ие* [*आंदोलन* *движение* नपु०, *पार्टी* *партия* स्त्री०, *प्रजातंत्र* *республика* स्त्री०, *शासनव्यवस्था* *строй* पु०, *सुधार* *реформы* स्त्री० बहु०, *संगठन* *организация* स्त्री०, *अधिकार* *права* बहु०]; 2. *демократ* पु०

**जनसंख्या** 1) *население* नपु०; *जनसंख्या* में *वृद्धि* *рост* *населения*; *जनसंख्या* के *प्रति* *व्यक्ति* के *हिसाब* से *из расчёта* *на душу* *населения*; 2) *चिस-*

ленность населёния स्त्री०; इस नगर की जनसंख्या दो लाख है населёние ётого гóрода составляет двёсти ты́сяч чело-  
вёк.

**जनाना** жéнск||ий वि०, -ая, -ое, -ие; जनाना लिबास жéн-  
ская одéжда.

**जन्म** рождéние नपुं०; जन्म देना рожа́ть; उसने बालक को जन्म दिया она́ родила́ сы́на; जन्म लेना рожа́ться; उसके पुत्र ने जन्म लिया у него́ ро-  
дýлся сын; आपका जन्म कहाँ हुआ? где вы родили́сь? उसका जन्म मास्को में हुआ он  
родýлся в Москвё; जन्मदिन день рождéния; जन्मस्थान мéсто рождéния; जन्म-वर्षé год  
рождéния; जन्म-प्रमाणक сви-  
दéтельство о рождéнии; जन्मभूमि рóдина, отчýзна.

**जब** когдá समु०; как тóлько समु०; जब वह अपना काम समाप्त कर देगा तो चला जायेगा он уéдет, когдá кóн-  
чит свою́ рабóту; जब कभी कोगदá бы ни; जब कभी आप आयेंगे... कोगदá бы вы ни

пришли́...; जब तक до тех пор пока́; जब तक मैं न आऊँ तुम यहाँ रहना остаवाँयस  
здéсь до тех пор, пока́ я не приду́; जब कि в то врéмя как; जब से с тех пór как; जब से वह मास्को गया с тех  
пór как он уéхал в Москвú; जब देखो तब всеगदá, всýкийй раз; जब तब иногдá, врéмя  
от врéмени.

**जबरदस्त** दे० शक्तिशाली.

**जबरदस्ती** 1. नासýльно क्रि० वि०, принудítельно क्रि० वि०; जबरदस्ती अपनी राय लादना навязывать своё мнé-  
ние; किसी पर अपनी मित्रता जबरदस्ती थोपना набивáться  
в друзýя кому́-либо (संप्र० का०); 2. नासýлие नपुं०; जबरदस्ती करना принуждáть.

**जबान** दे० जीभ और भाषा; ✧ यह शब्द मेरी जबान पर आ रहा है ёто слóво вёртит-  
ся у меня́ на языкé; जबान को मुँह में रखना держáть  
язы́к за зубáми; उसकी जबान उसके क्राबू में न रही у него́  
отня́лся язык; जबान पर रहना

не сходять с языка; ज़बान की गलती оговор-  
का.

ज़बानी दे० मौखिक; ज़बानी याद कर लेना व्युचित्ता ना-  
उत्त; उसको यह कविता ज़बानी  
याद है он знаёт это стихо-  
творёनी नाउत्त.

ज़ब्त कन्फिस्काція स्त्री०;  
ज़ब्त करना कन्फिस्कोव्त्;  
संपत्ति ज़ब्त करना कन्फिस्को-  
व्त् इमुश्चत्व; मकान ज़ब्त  
करना कन्फिस्कोव्त् дом;  
ज़ब्त होना बूत्त कन्फिस्कोवान-  
नूय; ज़ब्तसंपत्ति कन्फिस्को-  
वान्नू इमुश्चत्व.

जमना 1) जस्तूव्त् अ०  
क्रि०, अ०; जमरज़्त् अ०  
क्रि०, अ०; जम जाना जस्तू-  
व्त् अ० क्रि०, पू० (भवि०  
जस्तूनु, जस्तूनेश्); ज-  
मैरज़्नु अ० क्रि०, पू०;  
नदी जम गयी रेक़ा जमैरज़ा;  
पानी जमकर बर्फ़ हो गया वुदा  
जमैरज़ा; ख़ौफ़ के मारे उस-  
का लहू जम गया उ नेग़ कूव  
जस्तूला अ० उज़ासा (ला०);  
जगह पर जम जाना जस्तूव्त्  
ना मैस्ते (ला०); 2) स्वैर-

तूव्त् अ० क्रि०, अ०, अ०;  
स्किसत् अ० क्रि०, अ०; जम  
जाना स्वरनूत् अ० क्रि०,  
पू०, स्किसनूत् अ० क्रि०, पू०;  
दूध जम गया मूलोक़ स्वरनू-  
लूस्; 3) सभिरात् अ० क्रि०,  
अ०; जम जाना सभरात् अ०  
क्रि०, पू०; भीड़ जम गयी  
सभरालूस् तूल्पा.

जमा 1. सभरानूय कू०,  
दे० इकठ्ठा; 2. 1) कपित़ाल पू०,  
दे० पूंजी 1); 2) दैन्ग़ि बहु०,  
दे० धन 1); 3) प्रिख़ोद पू०;  
जमा-ख़र्च प्रिख़ोद इ रास्ख़ोद;  
4) व्क़लद पू० (बैंक आदि  
में).

जमानत ज़ालूग़ पू० (ला०  
भी); ग़ाऱन्ती स्त्री०; रुपये  
की जमानत दैन्सज़नू ज़ालूग़;  
जमानत देना व्नोस्त् ज़ालूग़;  
जमानत पर रुपया देना दाव्त्  
दैन्ग़ि पूद ज़ालूग़; जमानत  
करना ग़ारन्तीरूव्त्; क्वालिटी  
की जमानत करना ग़ारन्तीरू-  
व्त् क़ाच्चेस्त्व; दोस्ती की  
जमानत ज़ालूग़ दूरूज्ब; ♠  
जमानत पर छोड़ना अ०पूस्कात्  
ना पूरूकी; जमानत पर लेना  
बूत्त ना पूरूकी; वह जमानत

पर रिहा हुआ он был отпущен на поруки.

**जमाना** замораживать स० क्रि०, अप०; जमा देना заморозить स० क्रि०, पू० (भवि० *заморозжу, заморозишь*); पानी जमाना замораживать ब०दु; ♢ आखें जमाना пристально смотреть; पाँव जमाना укрепляться.

**जमाना** время नपु०, बहु० *времена*; эпоха स्त्री०; इस जमाने में в это время; पुश्किन के जमाने में во времена Пушкина; पुराने जमाने से с давних времён.

**जमींदार** землевладелец पुं०, बहु० *землеладельцы*, помещик पुं०; जमींदार का महल помещицья усадьба.

**जमीन** दे० भूमि; नहरी जमीन поливные земли; खेतीवाली जमीन пахотная земля; ♢ जमीन आसमान का फर्क небо и земля, больша́я разница; जमीन में गड़ जाना проваливаться сквозь землю (शर्म आदि के मारे); जमीन उसके पैरों तले से खिसक रही है поч-

ва ускользает из-под его ног

**जमुहाई** दे० ज़ांभाई.

**जयंती** юбилей पुं०; विवाह की रजत (स्वर्ण) जयंती серебряная (золотая) свадьба; जयंती मनाना отмечать юбилей; जयंती-अधिवेशन юбилейная сессия.

**जय** दे० विजय; जय हो! ура!

**जरमन** 1. 1) немецкий वि०, -ая, -ое, -ые [जनता पार्षद पुं०, साहित्य लिटराचुरा स्त्री०, संगीत मूझुका स्त्री०]; 2) германский वि०, -ая, -ое, -ие; जरमन जनवादी प्रजातंत्र Германская Демократическая Республика (ГДР); 2. немец पुं०, बहु० *немцы*.

**जरमनी** Германия स्त्री०; पश्चिमी जरमनी Западная Германия; पूर्वी जरमनी Восточная Германия.

**जरा** दे० थोड़ा; जरा भी хоть немно́го; जरा भी नहीं निस्कóлько; मै जरा भी नहीं थका я ниско́лько не устал.

**जरिया:** के जरिये दे० द्वारा.



जरूर 1) непременно क्रि० वि०, обязательно क्रि० वि०; वह जरूर आयेगा он непременно придёт; मैं आपसे जरूर मिलूंगा я с вами обязательно встречусь; 2) конечно क्रि० वि०, несомненно क्रि० वि०; जरूर आइये конечно, приходите; तुम जाओगे? ты пойдёшь? — जरूर конечно.

जरूरत потребность स्त्री०; необходимость स्त्री०, के० एक०; need स्त्री०, बहु० *нужды*; सख्त जरूरत острая необходимость; जरूरत महसूस करना ощущать необходимость; जरूरत पड़ने पर в случае необходимости; कोई जरूरत नहीं нет никакой необходимости; जल्दी करने की कोई जरूरत नहीं нет надобности спешить; वहाँ जाने की कोई जरूरत नहीं है нет никакой необходимости туда ходить; उसको रुपये की जरूरत है он испытывает need в деньгах; बिना जरूरत के без need; अपनी जरूरतें कम करना ограничивать свой потребности;

किसीकी जरूरत होना (पड़ना) испытывать необходимость, нуждаться в чём-либо (अधि० का०); आपको किसी चीज की जरूरत तो नहीं है? вы ни в чём не нуждаетесь?; इसकी बड़ी जरूरत है что очень нужно; मुझे सहायता की जरूरत है мне нужна помощь; मुझे इस किताब की आज जरूरत पड़ेगी эта книга будет нужна мне сегодня; मुझे सलाह की जरूरत है я нуждаюсь в совете.

जरूरी 1) необходим[ый] वि०, -ая, -ое, -ые [सूचनाएँ сведения बहु०, शर्त условие *नपुं०*, माल *товар* *पुं०*]; मुझे फोन करना जरूरी है мне нужно позвонить по телефону; नींद स्वास्थ्य के लिये जरूरी है сон необходим для здоровья; मुझे आराम करना जरूरी है я нуждаюсь в отдыхе; हमें समय पर यह काम समाप्त करना जरूरी है нам необходимо закончить эту работу в срок; 2) *важна* वि०, -ая, -ое, -ые; यह चिट्ठी बहुत जरूरी है это очень важное письмо.

जल दे० पानी; खनिज जल  
 минеральная вода; जल-  
 परिवहन водный транспорт;  
 जल-पम्पघर водокáчка; जल-  
 चिकित्सा водолéчение; जल-  
 प्रपात водопад; जल-बिजली-  
 घर гидроэлектростáнция;  
 जलकल-स्थान водопровóдная  
 стáнция.

जलना горéть अ० क्रि०,  
 अपू०; जल जाना сгорéть अ०  
 क्रि०, पू०; घर जल रहा है дом  
 горíт; मोमबत्ती जल चुकी है  
 свечá ужé сгорéла; जलती  
 आग में तेल डालना подливáть  
 мáсла в огóнь (ला०); दूध  
 का जला छछ फूँक-फूँक कर पीता  
 है обжéгшись на молокоé,  
 बूँदें दूध और नà वóду  
 (लोको०).

जलपान दे० नाश्ता 2).

जलवायु दे० आबोहवा.

जलसा 1) दे० अधिवेशन; 2)  
 दे० सभा.

जलाना 1) जलाना 1) जलाना 1) जलाना 1)  
 क्रि०, अपू०; जल देना зажéчь  
 स० क्रि०, पू० (भवि० *зажжéу*,  
*зажжéшь*) [दियासलाई स्पíच-  
 ку, बत्ती свечу, रोशनी свет];

2) обжигáть स० क्रि०, अपू०;  
 जला लेना обжéчь स० क्रि०,  
 पू० (भवि० *обожжéу*, *обож-  
 жéшь*); हाथ जलाना обжи-  
 гáть рúку; अपनी उँगलियाँ  
 जला लेना обжéчь себе пáль-  
 цы; अपने आपको जलाना обжи-  
 гáться.

जलूस 1) प्रोसेसिंग स्त्री०,  
 शैस्वी नपु०; मशाल का  
 जलूस фákельное шैस्वी;  
 सड़कों पर जलूस úличное шै-  
 स्वी; जलूस में चलना шैस्वी-  
 вать; 2) दमोन्स्ट्रáция स्त्री०  
 [राजनीतिक политíческая,  
 पहली मई का первомáйская];  
 जलूस निकालना प्रवóдítь де-  
 монстрáцию; जलूस तितर-बितर  
 करना разгонáть демонстрá-  
 цию; जलूस में शरीक होना  
 учáствовать в демонстрá-  
 ции.

जल्दी 1. ब्युत्तर 1. ब्युत्तर 1. ब्युत्तर 1)  
 के० एक०, पोस्पéшность स्त्री०,  
 के० एक०; जल्दी करना स्पé-  
 шítь, तोропíться; काम पर  
 जाने की जल्दी करना तोरोपí-  
 ться нà рáботу; आपको जल्दी  
 करनी चाहिये वáм нáдо तोरो-

पाँय; जल्दी कीजिये! скорее!, торопитесь!; जितनी जल्दी हो सके как можно скорее; जल्दी में в спешке; जल्दी में वह रुपया लेना भूल गया в спешке он забыл взять деньги; जल्दी में होना торопиться; वह काम समाप्त करने की जल्दी में है он торопится закончить работу; मैं रेलगाड़ी पकड़ने की जल्दी में हूँ я спешу на поезд; किसीको जल्दी कराना торопить кого-либо (कर्म का०); मुझे जल्दी न कराइये! не торопите меня!; जल्दी से быстро, поспешно; जल्दी से अंदर आना поспешно входить; जल्दी से लौटना быстро возвращаться; 2. быстро क्रि० वि०, поспешно क्रि० वि०

**जवान** 1. молод||ой वि०, -ая, -ое, -ые; юн||ый वि०, -ая, -ое, -ые; 2. 1) юноша पुं०; молод||ой человек पुं०, बहु० -ые люди; 2) солдат पुं०

**जवानी** юность स्त्री०, के० एक०; молодость स्त्री०, के० एक०; सुखी जवानी счастлив-

вая юность; नयी जवानी вторая молодость.

**जवाब दे०** उत्तर 1).

**जवाबी** ответ||ый वि०, -ая, -ое, -ые [काररवाई देय-स्त्विye नपुं०, प्रहार удар पुं०, यात्रा визит पुं०, चिट्ठी письмо मो नपुं०, संदेश послание नपुं०, माँग требование नपुं०].

**जहर दे०** विष.

**जहरीला दे०** विषैला.

**जहाँ** где क्रि० वि०, कуд़ा क्रि० वि०; जहाँ अभी जंगल है वहाँ किसी समय समुद्र था где сейчас лес, там некогда было море; जहाँ आप गये थे वहाँ वह भी गया था कуд़ा пошли вы, туд़ा пошёл и он; जहाँ से от-क़уда; जहाँ तक насколько; जहाँ तक मुझे मालूम है насколько мне известно; जहाँ तक हो सके насколько возможно; जहाँ भी где бы ни, कуд़ा бы ни; जहाँ भी वह जाये कуд़ा бы он ни пошёл; जहाँ भी हो где бы то ни было; < जहाँ तक... का सवाल है, तो... что касается..., то...; जहाँ तक मेरा संबंध है что касается

में; जहाँ का तहाँ ना स्टारोम मेस्ते; अलमारी जहाँ की तहाँ रह गयी श्काफ ओस्तल्स ना प्रेज़्नेम मेस्ते.

**जहाज** कोराब्ल पु०, बहु० *корабли* [विशाल ओग्रोमन्य, तेज रफ्तारवाला ब्यस्ट्रोход-न्य, विदेशी ओनोस्ट्रानन्य, सामुद्रिक ओकेआनस्की, जंगी वो-एन्न्य]; ४० हजार टन वजन-वाला जहाज कोराब्ल वोदोиз-मेश्चेनिएम व सोरोक त्यस्य टोन; तीन मंजिलोवाला जहाज त्रेखपालुबное सुदो; विध्वंसक जहाज эсминец; बादबानी जहाज парусное सुदो; मछुआ जहाज рыболовное सुदो; ह्वेल पकड़ने का जहाज китобойное सुदो; विमानवाहक जहाज авианосец; बर्फ-तोड़क जहाज ледокол (आइस ब्रेकर); सुरंगें साफ करनेवाला जहाज тральщик; तेलवाहक जहाज танкер; यात्री जहाज пассажирское सुदो; शंडा-जहाज флагманский कोराब्ल; जहाज पर माल लादना грузить कोराब्ल; जहाज कि-नारे लगता है कोराब्ल प्रि-स्ताएт क бэреगु; जहाज बनाना

строить судно; जहाज डुबा देना потопить कोराб्ल; जहाज पानी में उतारना спускать को-राб्ल на воду; जहाज की तबाही кораблекрушение; जहाजरानी судходство; जहाज कब छूटता (आता) है? когдА отходит (прибывает) паро-ход?; क्या जहाज सोची नगर में रुकता है? заходит ли паро-ход в Соची?; बंदरगाह में जहाज कितनी देर ठहरेगा? сколько времени пароход будет сто-ять в порту?; जहाज बीस कि-लोमीटर प्रति घंटे की रफ्तार से चल रहा है пароход идёт со скóростью двáдцать кило-мétrов в час; ♡ हवाई जहाज самолёт, दे० विमान.

**जहाजी** 1. 1) судов||ой वि०, -ая, -ое, -ые [रोज़नामचा жур-नल पु०, डाक्टर वरच पु०]; जहाजी काफिला कारावान सु-दोव; जहाजी लाइन пароходная линия; 2) морск||ой वि०, -ая, -ое, -ие [बेड़ा флот पु०, यात्रा पुतेшествие नपु०, अड्डा база स्त्री०]; 2. матрос पु०, моряк पु०, बहु० *моряки*.

जाँघ бедро नपुं०, बहु० бѣд-  
ра.

जाँघिया трусы के० बहु०  
(नहाने का); जाँघिया पहनना  
надевать трусы.

जाँच 1) следствие नपुं०;  
расследование नपुं०, के०  
एक०; अदालती जाँच судебное  
следствие; दुर्घटना के कारणों  
की जाँच расследование при-  
чин катастрофы; इसकी जाँच  
होनी चाहिये это надо рас-  
следовать; किसी बात की जाँच  
करना расследовать что-либо  
(कर्म का०); जाँच-अधिकारी  
следователь; 2) проверка  
स्त्री०, के० एक०, контроль  
पुं०, के० एक०; काम की पूर्ति  
की जाँच проверка исполне-  
ния; कार्य की जाँच करना про-  
верять работу; जाँच करने का  
काम проверочная работа; 3)  
исследование नपुं०; изуче-  
ние नपुं०; समस्या की जाँच-  
पड़ताल исследование вопро-  
са; जाँच-पड़ताल करना исследо-  
вать; पूर्णतया जाँच-पड़ताल करना  
детально исследовать; 4) раз-  
вѣдка स्त्री० (भूगर्भ, साम०).

जागना 1) просыпаться अ०  
क्रि०, अपू०, пробуждаться  
अ० क्रि०, अपू०; जाग उठना  
проснуться अ० क्रि०, पू०,  
пробудиться अ० क्रि०, पू०;  
वह जाग उठा он проснулся;  
2) бодрствовать अ० क्रि०,  
अपू० (वर्त० бодрствую, бодр-  
ствуешь); रात भर जागना  
не спать всю ночь; जागते में  
паявú.

जागरण 1) пробуждение  
नपुं०, के० एक० (ला० भी);  
अफ्रीका का जागरण пробуж-  
дение Африки; 2) бодрство-  
вание नपुं०, के० एक०

जाज़ джаз पुं०; जाज़ का  
संगीत джазовая музыка; जाज़-  
-ऑर्केस्ट्रा джаз-оркестр.

जाड़ा 1) зима स्त्री०, बहु०  
зимы; холодный сезон पुं०;  
जाड़े के दिन आ रहे हैं насту-  
пает зима; जाड़े का मौसम  
зимний сезон; जाड़ों में зимों;  
जाड़ा बिताना зимовать; जाड़े  
के मौसम के लिये на зиму; 2)  
холод पुं०, दे० ठंड 1).

जाति 1) нация स्त्री०; на-  
циональность स्त्री०; दलित

जाति угнетённая нация; जातियों की समस्या национальный вопрос; जातियों की सोवियत Совет Национальностей (सोवियत संसद के एक सदन का नाम); मैं जाति का रूसी (गुर्जी, उज़्बेक) हूँ я русский (грузин, узбек) по национальности; 2) раса स्त्री०

**जातीय** 1) национальный वि०, -ая, -ое, -ые [प्रजातंत्र республика स्त्री०, अल्पसंख्यक меньшинства बहु०]; 2) расовый वि०, -ая, -ое, -ые [दमन гнёт पुं०, भेद дискриминация स्त्री०, लक्षण признак पुं०].

**जानकारी** знание नपुं०, ओवेदोमल्येन्नोस्त् स्त्री०, के० एक०; किसीको अपनी जानकारी कराना передавать кому-либо (संप्र० का०) свои знания; मेरी जानकारी बढ़ गयी мой познания увеличались; जानकारी प्राप्त करना приобретать знания; काम की जानकारी से со знанием дела; साधारण जानकारी элементарные знания.

**जानना** 1) знать स० क्रि०, अप्र० [व्याकरण грамматика, भाषा язык, शब्द का अर्थ значение слова, आदमी человек]; पहले से जानना знать заранее; मैं उसे जानता हूँ я его знаю; मैंने आपको अच्छी तरह जान लिया я хорошо узнал вас; मैं जानता हूँ कि...

я знаю, что...; सुनकर जानना знать понаслышке; जैसा कि मैं जानता हूँ насколько мне известно; जानबूझकर намеренно, сознательно; जानबूझकर किया हुआ काम сознательный поступок; कौन जाने? кто знает?; अपना मूल्य जानना знать себе цену; हृद जानना знать меру; किसीके जानने के बगैर без чьего-либо ведома; जान पड़ना казаться; मुझे जान पड़ता है कि... мне кажется, что...; 2) уметь स० क्रि०, अप्र०; मैं सीना नहीं जानता я не умею шить; वह इसे करना नहीं जानता он не умеет этого делать.

**जान-पहचान** दे० परिचय 2).

**जानवर** दे० पशु.

**जाना** 1) *идти* अ० क्रि०, अप्र० (वर्त० *иду, идёшь*) [जल्दी से *быстро*, धीरे *медленно*, पैदल *пешком*, सीधे *прямо*, बायीं ओर *налево*, दायीं ओर *направо*, नदी की ओर *к реке*, जंगल की तरफ *к лесу*, जंगल में से *через лес*, सड़क पर *по улице*, काम पर *на работу*, घर *домой*, स्कूल *в школу*, दुकान पर *в магазин*]; आप कहाँ जा रहे हैं? *куда вы идёте?*; मैं जाता हूँ *я иду* (उछा); मुझे जाना है *мне нужно идти*; यह रास्ता किधर जाता है? *куда ведёт эта дорога?*; खाली हाथ जाना *уйти ни с чем*; छुट्टी पर जाना *идти в отпуск*; 2) *ехать* अ० क्रि०, अप्र० (वर्त० *еду, едешь*); *уезжать* अ० क्रि०, अप्र० [ट्राम से *на трамвае*, बस से *в автобусе*, मेट्रो से *на метро*, रेलगाड़ी से *на поезде*, मोटर-कार से *на машине*]; गाँव जाना *уезжать в деревню*; दक्षिण में जाना *уезжать на юг*; विदेश जाना *уезжать за границу*; विमान से जाना *лететь на са-*

*молёте*; रेल से जाना *ехать по железной дороге*; रेलगाड़ी कब जाती है? *когда отходит поезд?*; रेलगाड़ी मास्को जाती है *поезд идёт в Москву*; आप कहाँ जाते हैं? *куда вы уезжаете?*; जाने से पहले *перед отъездом*; 3) *бывать* अ० क्रि०, अप्र०; *посещать* स० क्रि०, अप्र०; सिनेमा (नाटक) देखने जाना *идти в кино (в театр)*; भाषण सुनने जाना *ходить на лекции*; स्कूल जाना *ходить в школу*; एक दूसरे के घर जाना *бывать друг у друга*; मैं भारत गया था *я был в Индии*; मैं स्पोर्ट्सक्लब जाया करता हूँ *я часто бываю в спортивном клубе*; आप कहाँ गये थे? *где вы были?*; ♠ जाने दो *простите*, *извините*.

**जापान** *Япония* स्त्री०

**जापानी** 1. *японск||ий* वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता *народ* पुं०, संस्कृति *культура* स्त्री०, सरकार *правительство* नपुं०]; 2. *японец* पुं०, *бहु० японцы*.

**ज्ञान्ता** दे० नियम 1), 2); **ज्ञान्ता** दीवानी *гражданский*

कोडेक्स; ज़ाबता फ़ौजदारी उगोलोवन्नी कोडेक्स.

**जाम** बोक़ा़ल पुं०; ऱोमका स्त्री० (शराब पीने का); किसीके लिये जामे सेहत पीना पिय़ा चय़े-लीबो ड़ोरोव्ये; जामे सेहत! за в़ा́ше здо́ровье!; जाम मिलाना च़ोक़ात्सया.

**जायक़ा** दे० मज़ा 1).

**जायज़** 1) दे० उचित; 2) दे० न्यायपूर्ण.

**जायदाद** दे० संपत्ति 1).

**ज़ार** च़ार पुं०, बहु० *цары́*; ज़ार-सरकार च़ारское праві́тельство.

**जारी** 1) *находящ||ийся -аяся, -еся, -ися* в употреблѣнии कृ०; जारी करना а) вводить в действо; б) выпускать, издавать; अखबार जारी करना издавать газету; क़र्ज़ जारी करना выпускать заём; 2) *продолжающ||ийся* कृ०, *-аяся, -еся, -ися*; जारी रखना *продолжать*; उसने अपना काम जारी रखा он *продолжал* свою работу; हम हिंदी भाषा सीखना जारी रखते हैं мы *продолжаем* изучать

язык хинди; जारी होना *продолжаться*; पाठ जारी रहता है урок *продолжается*; बातचीत जारी रही *разговор продолжался*.

**जार्जियन** 1. *грузинск||ий* वि०, *-ая, -ое, -ие* [जनता नारोद पुं०, कला искусство नपुं०, नाच танцы पुं० बहु०, साहित्य литература स्त्री०]; जार्जियन सोवियत समाजवादी प्रजातंत्र Грузинская Советская Социалистическая Республика; 2. *грузин* पुं०

**जाल** *сеть* स्त्री० (ला० भी); जाल बिछाना *расставлять сети* (ला० भी); जाल में फँसना *попадать в сеть*; जाल में मछलियाँ पकड़ना *ловить рыбу сетями*; जाल में फँसना *завлекать в сети* (ला०); रेल की पटरियों का जाल *сеть железных дорог* (ला०); जाल बुनना *плести сеть* (ला० भी).

**जाली** *поддельн||ый* वि०, *-ая, -ое, -ые, фальшив||ый* वि०, *-ая, -ое, -ые*; जाली लेख्य *поддельный документ*; जाली सिक्का *фальшивая монета*;



जाली नोट फाल्शीव्ये दैँन्येगि;  
जाली कागजात फाल्शीव्ये  
बुमाँगी.

**जासूसी** 1. 1) шпио́нск||иँ  
वि०, -ая, -ое, -ие; 2) детек-  
ти́вн||ый वि०, -ая, -ие, -ые;  
जासूसी उपन्यास детेक्तीवन्नी  
रोमाँन; जासूसी साहित्य प्रि-  
क्लुचेँनचेस्काया लितारतूरा;  
2. रावैँदका स्त्री०, के० एक०;  
जासूसी करना जानिमाँतये  
रावैँदयावतैँली दैँयातेल्-  
नोस्ती.

**जाहिर** दे० प्रकट.

**जिंदगी** दे० जीवन.

**जिंदा** दे० जीवित.

**जिंदाबाद** दा द्रॉवस्त्वुएत!  
विस्मय०; विश्व-शांति जिंदा-  
बाद! दा द्रॉवस्त्वुएत मिर  
वो व्सेँम मीरे!; भारतीय-  
सोवियत दोस्ती जिंदाबाद! दा  
द्रॉवस्त्वुएत इन्दीयस्को-सोवैँत-  
स्काया द्रूज्बा!

**जिक्र** उपोमिनाँनी नपुं०;  
सवाल का जिक्र करना कासाँतये  
वोप्रोसा; अपनी किताब में  
लेखक ने आधुनिक साहित्य के  
कुछ पहलुओं का जिक्र किया व  
सवैँई किँगे अँवतोर कोसुँलस

नेकोतोर्य वोप्रोसोव सोवरे-  
मैँली लितारतूरा; सरसरी  
जिक्र करना उपोमिनाँत  
व्सकोल्ज़.

**जिगर** पैँचेन स्त्री०, के०  
एक०; जिगर की पथरी काँमनि  
व पैँचेनि.

**जितना** स्कौल्को क्रि० वि०,  
नास्कौल्को क्रि० वि०; जितना  
आपका जी चाहे स्कौल्को उगौद-  
नो, स्कौल्को होतैँते; जितना  
कि मुझे पता है नास्कौल्को मने  
इवैँस्तीनो; जितनी जल्दी हो सके  
का मोजीनो स्कोरैँ.

**जिद** उप्रैँमत्वो नपुं०, के०  
एक०; जिद करना उप्रैँमितये;  
वह हर बार जिद करता है ओ  
काँज्दीय राँउ उप्रैँमितये.

**जिद्दी** 1. उप्रैँम||यैँ वि०,  
-ая, -ое, -ые; वह बड़ा जिद्दी है  
ओ ओचेँन उप्रैँम; 2. उप्रैँमेद  
पुं०, बहु० *उप्रैँमि*.

**जिप** जास्तेँज्का-मौलीया  
स्त्री०; जिपवाला कुर्ता कूर्तका  
ना मौलीया; जिप बाँद करना  
जास्तेँगिवात मौलीया; जिप  
खोलना राँस्तेँगिवात मौलीया.

**जिप्स** गिप्स पुं०, के० एक०;  
जिप्स की पट्टी गिप्सवाया पो-

व्यांका (चिकि०); जिप्स की मूर्ति गीपसोवा स्तатуट्का.

जिमनास्टिक दे० व्यायाम.

जिम्मेदार **отвѣтственн||ый** वि०, -ая, -ое, -ые; जिम्मेदार व्यक्ति **отвѣтственное** लि०; किसीके लिये जिम्मेदार होना **отвечать** за **что-либо** (कर्म का०); किसीके सामने जिम्मेदार होना **отвечать** **перед** **кем-либо** (करण का०).

जिम्मेदारी 1) **отвѣтственность** स्त्री०, के० एक० [नैतिक, **моральная**, पूरी **полная**, प्राप्त **полученная** के लिये **материальная**, **अदालती** **судебная**]; किसीके ऊपर जिम्मेदारी लादना **возлагать** **отвѣтственность** **на** **кого-либо** (कर्म का०); जिम्मेदारी महसूस करना **сознавать** **отвѣтственность**; अपने ऊपर जिम्मेदारी लेना **брать** **на** **себя** **отвѣтственность**; जिम्मेदारी से बचना **уклоняться** **от** **отвѣтственности**; उस पर जिम्मेदारी रखी गयी **на** **него** **возложили** **отвѣтственность**; जिम्मेदारी का पद **отвѣтственный** **пост**; 2) **обязанность** स्त्री०; **обязá-**

**тельство** **нпुं०**; अपने ऊपर कुछ करने की जिम्मेदारी लेना **брать** **на** **себя** **обязáтельство** **сдѣлать** **что-либо** (कर्म का०); किसीके ऊपर जिम्मेदारियाँ रखना **возлагать** **обязáнности** **на** **кого-либо** (कर्म का०); जिम्मेदारियाँ पूरी करना **выполнять** **обязáтельства**.

ज़िला **район** **पुं०** (प्रांत का विभाग); ज़िले का केंद्र **районный** **центр**; श्रमिकों के प्रतिनिधियों की ज़िला-सोवियत **районный** **Совет** **депутáтов** **трудящихся**; पार्टी की ज़िला-समिति **районный** **комитет** **пáртии**; ज़िला-अदालत **районный** **суд**.

ज़िल्द 1) **переплѣт** **पुं०**; कपड़े (दफ़्ती) की जिल्द **мáтерчатый** (**картóнный**) **переплѣт**; जिल्द बाँधना **переплѣтáть**; जिल्द बाँधवाना **отдавать** **в** **переплѣт**; 2) **том** **पुं०**, बहु० **тома**; कई जिल्दोंवाला **многотóмный**; आठ जिल्दों में कृतियों का पूरा संग्रह **полное** **собрáние** **сочинений** **в** **восьми** **тома́х**; 3) **ко́жа** स्त्री०, दे० **चमड़ा** 1); जिल्द की बीमारियाँ **ко́жные** **болéзни**,



जीवन-स्तर *уровень жизни*;  
जीवन-पथ *жизненный путь*;  
जीवन-बीमा *страхование*  
*жизни*; जीवन-कथा *биография*;  
जीवन-संघर्ष *борьба за*  
*существование*; जीवन-नौका  
*спасательная лодка*; जीवन  
और मरण का प्रश्न *вопрос*  
*жизни и смерти*; जीवन और  
मृत्यु के बीच लटकना *быть на*  
*волоске от смерти*.

जीव-विज्ञान *биология* स्त्री०,  
के० एक०

जीव-वैज्ञानिक *биолог* पुं०

जीवाणु दे० कीटाणु.

जीवाणु-विज्ञान *микробиология* स्त्री०

जीविका *средства к существованию* बहु०; जीविका  
कमाना *зарабатывать на*  
*жизнь*; जीविका लगना *иметь*  
*средства к существованию*.

जीवित *живой* वि०, -*आ*,  
*-वे*, -*ये*; जीवित रहना *жить*;  
जीवित करना *оживлять*;  
जीवित ढंग से *живо*; जीवित  
ढंग से वर्णन करना *живо опи-*  
*сывать*; भारत की जीवित  
भाषाएँ *живые языки* *Индии*.

जुआ *ярмо* नपुं०; *йго* नपुं०,  
के० एक० (*ला०*); जुआ बाँधना  
*запрягать*; जुआ उतारना  
*распрягать*; उपनिवेशवाद का  
जुआ उतार फेंकना *сбросить*  
*йго колониализма*.

जुकाम *насморк* पुं०, के०  
एक०; प्रसूदा स्त्री०, के०  
एक०; मुझे जुकाम है *у меня*  
*насморк*; जुकाम हो जाना  
*схватить насморк*; जुकाम से  
आराम हो जाना *проходить*  
(*о насморке, простуде*);  
उसका जुकाम समाप्त हुआ *у*  
*него прошёл насморк*.

जुड़ना *соединяться* अ०  
क्रि०, अप०; *срастаться* अ०  
क्रि०, अप०; जुड़ जाना *соеди-*  
*ниться* अ० क्रि०, पू०; *сра-*  
*стись* अ० क्रि०, पू०; टूटी हुई हड्डी  
अच्छी तरह जुड़ गयी है *сломан-*  
*ная кость хорошо срослась*.

जुबली दे० जयंती.

जुमला दे० वाक्य.

जुमा दे० शुक्रवार.

जुमेरात दे० बृहस्पतिवार.

जुरमाना *штраф* पुं०; जुर-  
माना देना *платить штраф*;  
जुरमाना करना *штрафовать*;

जुरमाने की रकम сума штра-  
фа.

जुरी жури नपुं० अवि०;  
गायकों की प्रतियोगिता की जुरी  
жури конкурса вокалистов;  
जुरी का सदस्य член жури.

जुसं दे० अपराध.

जुराब दे० मोजा.

जुलाई июль पुं० (ईस्वी सन्  
का सातवाँ महीना); जुलाई  
का июльский.

जुल्म दे० अत्याचार.

जूता ботинок पुं०; туфля  
स्त्री०; बायाँ (दायाँ) जूता  
левый (правый) ботинок; ле-  
вая (правая) туфля; जूते бо-  
тинки; туфли; óбувь; बच्चों  
(स्त्रियों, पुरुषों) के जूते  
детская (женская, мужская)  
óбувь; रबड़ के जूते резиновая  
óбувь; боты; галоши; फ़ैशन  
के जूते модельная óбувь;  
जूतों की दुकान обувной ма-  
газин; जूते पहनना обувать-  
ся; जूते उतारना разувать-  
ся; जूते खरीदना покупать  
ботинки (туфли); जूतों की  
मरम्मत करना чинить óбувь;  
जूतों पर पालिश करना чйс-

тить ботинки; ऊँची एड़ी के  
जूते туфли на высоких каблу-  
ках; नाचने के जूते бальные  
туфли; मैं जूते पहनकर देखना  
चाहता हूँ я хочу примерить  
ботинки (туфли); जूते कुछ  
तंग (ढीले) हैं ботинки (туфли)  
немного жмут (велики); जूते  
पहनने का चम्मच рожок для  
óбуви; जूते के प्रीते шнурки  
для óбуви; जूते की पालिश са-  
пóжная вáкса, гуталин; जूते  
का ब्रश сапóжная щётка; नमदे  
के जूते вáленки.

जून июнь पुं० (ईस्वी सन्  
का छठा महीना); जून का  
июньский.

जेनेरेटर генератор पुं०  
(टेक०); डायरेक्ट (इनडायरेक्ट)  
करंट का जेनेरेटर генератор  
постоянного (переменного)  
тока.

जेब карман पुं०; कोट की  
जेब карман пиджакá; जेब में  
रखना класть в карман; जेब  
में हाथ डालना класть руку  
в карман; जेब से निकालना  
доставать из кармана; जेब-  
-घड़ी карманные часы; ♦ जेब-

-खर्च кармáнные дéньги; जेव भरना набивáть кармáн (ला०).

जेबी кармáнн॥यि वि०, -अ, -अ, -अ [शब्दकोश स्लो-वार्ड पुं०, आईना зéркальце नपुं०, घड़ी часы बहु०]; जेबी चाकू перочíнный нож; जेबी रुमाल носовóй платóк.

जेल тюрьмá स्त्री०, बहु० тюрьмы; जेल में क़ैद करना заключáть в тюрьму; जेल काटना отбывáть тюрёмное за-ключéние.

जेवर दे० गहना.

जैसा 1. как॥óयि सर्व०, -अ, -अ, -अ; जैसी बात आप कहते हैं वैसी कोई न कहेगा никто не скáжет таких слов, какие говорíte вы; जैसा का तैसा तóт же сáмый; 2. как॥óयि -अ, -अ, -अ, как वि०, पó-दóबन॥यि वि०, -अ, -अ, -अ; गंगा जैसी नदी तकáय़ा рекá, как Ганг; ऊँट जैसा पशु жи-वóत्न, пóдóбное верблóду; ♠ जैसा कि как; जैसा कि मैंने आपसे कहा है как я ужé сказáл вам.

जैसे как [बूदतो] कि० वि०, कáक бы कि० वि०; स्लóब्नो कि० वि०, бूदто कि० वि०; जैसे भी हो во что бы то ни стáло; कáक бы то нí было; जैसे ही а) тóчно тáк же, как; б) едвá, как тóлько; जैसे भी हो, आपको आना चाहिये कáक бы то нí было, вам нúжно прийтí; जैसे ही वह आया как тóлько он при-шёл; जैसे-तैसे а) кóе-как; б) так íли íнáче; जैसे-तैसे यह काम पूरा हुआ так íли íнá-че, но éта рáбóта былá вы-полнена.

जो котóр॥यि सर्व०, -अ, -अ, -अ; किताब जो मेज़ पर पड़ी है кнйга, котóрая лежít на сто-лé; वह आदमी जो कल आया था человек, котóрый приходíл вчерá; जो कुछ всё तो, что; что бы ни; जो कुछ भी वह कहता है, दिलचस्प होता है всё, что он ни скáжет, ин-терéсно; जो कोई всáкий; जो कोई आता है, उससे हाथ मिलाता है всáкий, кто приходít, здоровáется с ним.



जोश 1) возбуждение नपुं०, के० एक०; азарт पुं०, के० एक०; जोश में आना प्रिये-  
दित्य व возбуждение; вхо-  
दित्य व азарт; जोश से азарт-  
नो; वह बहुत जोश से खेला он  
играл с азартом; 2) эн-  
тузиазм पुं०, दे० उत्साह.

जौ ячмень पुं०, के० एक०;  
जौ का महीन आटा ячневая  
мукá; जौ का दलिया ячневая  
крупá.

जौहर драгоценный कá-  
में पुं०, बहु -ые кáмни,  
драгоценность स्त्री०

जौहरी ювелир पुं०; जौहरी  
की दुकान ювелирный мага-  
ज़ин; जौहरी का सामान юве-  
लीрные издéлия.

ज्ञात दे० मालूम.

ज्ञान знáние नपुं०, दे०  
जानकारी; ज्ञान-पिपासा जáжда  
знáний; ज्ञानोपलब्धि приобре-  
тéние знáний; ज्ञान-विस्तार  
научный кругозóр.

ज्ञानपीठ कáफेद्रा स्त्री०  
(विश्वविद्यालय में); ज्ञानपीठ  
का अध्यक्ष заведующий кá-  
федрой; भारतीय भाषाओं का

ज्ञानपीठ कáफेद्रा индийских  
языкóв; इतिहास का ज्ञानपीठ  
कáफेद्रा истóрии; दर्शन-शास्त्र  
का ज्ञानपीठ कáफेद्रा филосó-  
фии; भूगोल का ज्ञानपीठ कá-  
फेद्रа геогрáфии; कार्बनिक  
रसायन का ज्ञानपीठ कáफेद्रа  
органической хímии.

ज्ञानविस्तार обширные знá-  
निया बहु०, научный кругозóр  
पुं०; эрудиция स्त्री०

ज्यादा दे० अधिक.

ज्यामिति दे० रेखा-गणित.

ज्यों दे० जैसे.

ज्योतिष अстрóномия स्त्री०,  
के० एक०

ज्योतिषी अстрóनóम पुं०

ज्वर жар पुं०, के० एक०;  
लिखोरáदका स्त्री०, के० एक०  
दे० बुखार; पीतज्वर жéлтая  
лихорáдка; ज्वरनाशक औषधि  
жаропонижáющее срéдство.

ज्वार прилив पुं०; ज्वार-  
भाटा прилив и отлив.

ज्वालामुखी [पर्वत] вулкáн  
पुं०; ज्वालामुखी का फटना  
извержéние вулкáна; ज्वाला-  
मुखी का मुख крáтер вулкá-  
на.



## झ

झंडा *зна́мя* नपुं०, बहु० *зна-  
мѣна*; फ़lag पुं०; राष्ट्रीय झंडा  
национальный ф़lag; झंडा  
बुलंद करना *поднимать* *зна́-*  
*мя*; झंडा लगाना *водружать*  
*зна́мя*; झंडा झुकाना *приспус-*  
*кать* *ф़lag* (शोक मनाने के  
लिये); झंडों से सजाना *укра-*  
*шать* *ф़ла́гами*; झंडा-बरदार  
*знаменосец*; किसीके झंडे के  
नीचे *под зна́менем* *чегó-либо*  
(सं० का०); झंडे का झंडा  
*дрéвко* *ф़ла́га*; विजय का झंडा  
*зна́мя* *побéды*; झंडा-जहाज़  
*ф़ла́гманский* *ко́рабль*.

झगड़ा *ссора* स्त्री०; गंभीर  
झगड़ा *серьёзная* *ссора*; झगड़ा  
करना *ссориться*; उन्होंने आपस  
में झगड़ा किया *они́ поссо́рились*  
*ме́жду собо́й*; किसीके बीच  
झगड़ा खड़ा करना *поссо́рить*  
*кого́-либо* (कर्म का०).

झटका *рыво́к* पुं०, बहु०  
*рывки́*; толчок पुं०, बहु० *тол-*  
*чки́*; झटका देना *толкать*; बालों  
को पीछे झटका देना *отки́нуть*  
*во́лосы* *наза́д*; झटकों से *рыв-*

*ка́ми*; मोटर झटके के साथ चल  
*пड़ी* *маші́на* *рывко́м* *трóну-*  
*лась* *с* *мѣста*; झटकेदार  
चाल *порывисто́е* *дви́же-*  
*ние*.

झपकी *дремóта* स्त्री०, के०  
एक०; झपकी लेना *дремать*.

झलक दे० चमक.

झाड़न *тря́пка* स्त्री० (कपड़े  
का टुकड़ा जिससे चीज़ें साफ़ की  
जाती हैं); झाड़न से मेज़ साफ़  
करना *вытира́ть* *сто́л* *тря́п-*  
*кой*.

झाड़ना 1) *вытира́ть* सं० क्रि०,  
अपू०; झाड़ डालना *вы́тереть*  
सं० क्रि०, पू० (भवि० *вы-*  
*тру*, *вы́трешь*); गर्द झाड़ना  
*вытира́ть* *пыль*; 2) *вытря́хи-*  
*вать* सं० क्रि०, अपू०; झाड़  
डालना *вы́тряхнуть* सं० क्रि०,  
पू०; दरिया झाड़ना *выби-*  
*вать* *ковры́*.

झाड़-फ़ानूस *лю́стра* स्त्री०;  
बिल्लौरी झाड़-फ़ानूस *хруста́ль-*  
*ная* *лю́стра*; झाड़-फ़ानूस  
लटकाना *подвѣшива́ть* *лю́ст-*  
*ру*.

झाड़ी 1) कуст पुं०, बहु० *кусты*; कुस्तार्निक पुं०; बकायन की झाड़ी कуст स्यारे-  
नि; 2) záросли बहु०; झाड़ियों  
की बाड़ जीवाय ङ्गोरोद.

झाड़ू वेंनिक पुं०; मेटल  
स्त्री०, बहु० *мётлы*; झाड़ू देना  
पुदमेटात; फ़र्श पर झाड़ू देना  
पुदमेटात पुल.

झिड़की दे० फटकार.

झिलमिलाना मरुत्ता अ०  
क्रि०, अपू०; तारे झिलमिला  
रहे हैं звёзды мерцают.

झील óзеро नपुं०, बहु० *озё-  
ра* [पहाड़ी गोरुने, गहरी ग्लु-  
बोकू, उथली *мёлкое*].

झुंड स्तया स्त्री०; स्तया नपुं०,  
बहु० *стада*; भेड़ियों का झुंड  
स्तया वुलकुव; कौवों का झुंड  
स्तया वुरुन; हाथियों का झुंड  
स्तया सुलुव.

झुकना सगुबतुस अ० क्रि०,  
अपू०; नागुबतुस अ० क्रि०,  
अपू०; नाकुनुतुस अ० क्रि०,  
अपू०; झुक जाना सुगुतुस  
अ० क्रि०, पू०; नागुतुस अ०  
क्रि०, पू०; नाकुनुतुस अ०  
क्रि०, पू०; पेड़ झुक गया *дёр-  
рево* सुगुनुलुस; कितल पर

झुकना सुकुनुतुस नाद कनी-  
गु.

झुकाना सुगुबतु स० क्रि०,  
अपू०; नागुबतु स० क्रि०,  
अपू०; नाकुनुतु स० क्रि०,  
अपू०; झुका देना सुगुतु स०  
क्रि०, पू०; नागुतु स० क्रि०,  
पू०; नाकुनुतु स० क्रि०,  
पू० (भवि० *наклоню, наклó-  
нишь*); टहनी नीचे झुकाना ना-  
गुबतु वुतुकु; सिर झुकाना  
सुकनुतु गुलुव.

झुकाव दे० प्रवृत्ति.

झुरीं मुरुषीना स्त्री०; उसके  
चेहरे पर झुरियाँ पड़ीं ना *его*  
लिसे पुयवुलुस मुरुषीनी.

झूठ लुज स्त्री०, के० *एक०*,  
नपुन्रवुदा स्त्री०, के० *एक०*;  
झूठ बोलना लगतु, गुवरुतु  
नपुन्रवुदु.

झूठा 1. 1) लुजनी॥युवु वुि०,  
-*ая, -ое, -ые* [शपथ कृतुवा  
स्त्री०, गुवाही पुकाङ्गनी नपुं०,  
सिदुडान्त तुवरुनी स्त्री०, प्रतुज्ञा  
उबुषङ्गनी नपुं०, रलुपुऑ दनुवुस  
पुं०, आरुप उवुनरुनी नपुं०,  
घुमड गुरुदुसु स्त्री०]; झूठी  
सुगुगु लजेप्रुसुङ्गा; झूठा गुवाहु  
लजेसुवुदुतुलु; 2) लुजुवु॥युवु

वि०, -ая, -ое, -ые [आदमी  
человек पुं०, औरत женщина  
स्त्री०, बच्चा ребёнок पुं०];

3) фальсифицированн[ый] कृ०,  
-ая, -ое, -ые [फ़ैसला решение  
नपुं०, चुनाव выборы बहु०];  
झूठा बनाना фальсифициро-  
вать; 2. лжец पुं०, बहु० लже-  
цы, лгун पुं०, बहु० лгуны.

झूमना качаться अ० क्रि०,  
अपू०, колебаться अ० क्रि०,

अपू०; हवा के कारण टहनियाँ  
झूम रही हैं ветки качаются  
от ветра.

झूलना качаться अ० क्रि०,  
अपू०; झूला झूलना качаться  
на качелях; झूलता पुल вися-  
чий мост; झूलती खाट гамák.

झूला 1) качели के० बहु०; झूला  
झूलना качаться на качелях;  
2) гамák पुं०; ◇ झूला-कुरसी  
качалка.

## ट

टँगना висеть अ० क्रि०, अपू०;  
चित्र दीवार पर टँगा है кар-  
тина висит на стене.

टकराना 1. ударяться अ०  
क्रि०, अपू०; स्तáलक़िवаться  
अ० क्रि०, अपू०; टकरा जाना  
удáриться अ० क्रि०, पू०;  
स्तóлкнұться अ० क्रि०, पू०;  
दरवाजे से सिर टकराना उदá-  
риться головой о дверь;  
नाव चट्टान से टकरा गयी лóд-  
ка налетела на скалу; ट्राम  
बस से टकरा गयी трамвáй  
стóлкнұлся с автобусом;

2. стáлкивать स० क्रि०, अपू०;  
टकरा देना стóлкнұть स०  
क्रि०, पू०

टक्कर स्तóлкновение नपुं०;  
टक्कर खाना натáлкиваться,  
स्तáलкиваться; रेलगाड़ियों की  
टक्कर स्तóлкновение поездо́в.

टटोलना шұпать स० क्रि०,  
अपू०, ошұпывать स० क्रि०,  
अपू०; टटोल लेना ошұпать स०  
क्रि०, पू०; नाड़ी टटोलना шұ-  
пать пульс; टटोलकर ошұпую;  
रास्ता टटोलकर चलना идти  
на ошұпь.

! टन *тонна* स्त्री० (तौल); बीस टन का बोझ *груз* *вёсом* в двáдцать тонн; टन में जहाज़ का वज़न *тонна́ж* *корабля́*.

टपकना *ка́пать* अ० क्रि०, अपू०; टपक जाना *ка́пнуть* अ० क्रि०, पू०; बूँद-बूँद करके टपकना *ка́пать* по *ка́пле*.

टपकाना *ка́пать* स० क्रि०, अपू०; टपका देना *нака́пать* स० क्रि०, पू०; दवा बूँद-बूँद करके टपका देना *нака́пать* *лека́рства*.

टब *бак* पुं०; तаз पुं०, बहु० *тазы́*; कोर्यो नपुं०; टब में कपड़े धोना *стира́ть* *бельё* в *тазу́*; टब में कपड़े उबालना *кипя́тить* *бельё* в *ба́ке*.

टमाटर *помидо́р* पुं०; टमाटर का रस *тома́тный* *сок*; टमाटर की चटनी *тома́тный* *соус*.

टर्बाइन *турби́на* स्त्री०; टर्बाइन खड़ी करना *устана́вливать* *турби́ну*; टर्बाइन के कल-पुर्ज़ों को जोड़ना *монти́ровать* *турби́ну*; जलीय टर्बाइन *гидро**турби́на*.

टहनी *вётка* स्त्री०, *вёточка* स्त्री०; टहनी तोड़ना *сломáть*

*вётку*; टहनी नीचे झुकाना *наклоня́ть* *вётку*.

टाँका *стежо́к* पुं०, बहु० *стежки́*; शов पुं०, बहु० *швы́*; टाँके लगाना *шить*; *сшивáть*; रज़ाई में दूर-दूर पर टाँके लगाना *стegáть* *одея́ло*; टाँके लगाना *накла́дывать* *швы́* (*चिकि०*); टाँके खोलना *снима́ть* *швы́* (*चिकि०*); ♠ सारे टाँके उधड़ जाना *трещáть* по *всем* *швам*.

टाँग *нога́* स्त्री०, बहु० *но́ги*; टाँग पर टाँग रखना *положи́ть* *но́гу* *на* *ногу́*.

टाँगना *вёшать* स० क्रि०, अपू०; पोवेसित स० क्रि०, पू० (*भवि०* *повёшу*, *повеси́шь*) [a] कपड़ा *бельё*, चित्र *карти́ну*; б) रस्सी पर *на* *верёвку*, दीवार पर *на* *стену́*].

टाइप *шрифт* पुं०, बहु० *шрифты́* [छोटा *мелкий*, बड़ा *крупный*, तिरछा *курсивный*, रोमन *лати́нский*]; टाइप करना *печа́тать* *на* *машинке*.

टाइपराइटर *пи́шущая* *машинка* स्त्री०

टाइम-टेबुल *распи́сание* नपुं०; रेलवे टाइम-टेबुल *рас-*



[illegible]

**टिकिया** таблетка स्त्री०;  
पिलूला स्त्री० (दवा की);  
टिकिया खाना принимать таб-  
летку; टिकिया खाने के तुरंत  
बाद पानी पीना запивать  
таблетку водой.

टिन जेष्ठ स्त्री०, के० एक०;  
टिन का डब्बा जेष्ठान्का;  
टिन के बरतन जेष्ठान्का पो-  
सुदा; मछली टिन में बंद करना  
изготавливать рыбные консер-  
вы.

**टिनबंद:** टिनबंद तरकारी (मांस, मछली) овощные (мясные, рыбные) консервы; टिनबंद फल консервированные фрукты.

टीका I प्रिविवका स्त्री०  
(चिकि०); किसीका टीका  
लगांना देलать प्रिविवку кому-  
либо (संप्र० का०).

टीका II क०म०त०रि०य० पु० ;  
टीका-टिप्पणियाँ क०म०त०रि०य०;  
किसी घटना पर टीका करना क०-  
म०त०रि०य० क०क०-ल०-ब० स०-  
ब०य०त०.

**टीम 1) क०मंडा स्त्री०**  
(खेल०); फुटबाल (हाकी, व-  
लीबाल, बास्केटबाल) टीम फुट-

बोली (हॉकीय, वॉली-बोली, बस्केटबोली) कमांडा; पुरुषों (महिलाओं) की टीम мужская (женская) команда; विजयी टीम команда-победительница; टीम-चैंपियनशिप командное первенство; यह टीम अच्छा खेलती है эта команда хорошо играет; टीम ने प्रथम स्थान जीत लिया है команда заняла первое место; टीम का कप्तान (ट्रेनर) कौन है? кто капитан (тренер) команды?; 2) ब्रिगादा स्त्री०; टीम का नेता бригадир.

टुकड़ा 1) кусок पुं०, बहु० *куски*; रोटी का टुकड़ा кусок хлеба; टुकड़े-टुकड़े करना разбивать на куски; टुकड़े-टुकड़े हो जाना разбиться вдребезги; 2) क्लॉक पुं०, बहु० *клочки*; लस्कुट पुं०, बहु० *лоскуты*; कागज का टुकड़ा клочок бумаги; कपड़े का टुकड़ा лоскут материи; ♦ दूसरों के टुकड़े तोड़ना жить за счёт других.

टूटना 1) ломаться अ० क्रि०, अप०; разбиваться अ० क्रि०,

अप०; टूट जाना сломаться अ० क्रि०, पू०; разбиться अ० क्रि०, पू०; पेन्सिल टूट गयी карандаш сломался; छड़ी टूट गयी палка сломалась; गिलास टूट गया стакан разбился; आईना टूट गया зеркало разбилось; 2) обрываться अ० क्रि०, अप०; टूट जाना обрываться अ० क्रि०, पू०; रस्सी टूट गयी верёвка оборвалась; तार टूट गया проволока обрывалась; 3) набрасываться अ० क्रि०, अप०; टूट पड़ना наброситься अ० क्रि०, पू० (*भवि० наброшусь, набросишься*); खाने पर टूट पड़ना наброситься на еду; कुत्ता उस पर टूट पड़ा собака набросилась на него; फ़ौजें दुश्मन पर टूट पड़ीं войска обрушились на врага; ♦ यह देखकर उसका दिल टूट रहा है у него сердце разывается при виде этого.

टूटा 1) сломанный कृ०, -ая, -ое, -ие [पेन्सिल карандаш पुं०, कलम ручка स्त्री०, दरवाजा дверь स्त्री०]; 2) разбитый

कृ०, -ая, -ое, -ые [गिलास  
стакан पुं०, तश्तरी тарелка  
स्त्री०, आईना зеркало नपुं०];  
◇ अपने आपको टूटा-टूटा महसूस  
करना чувствовать себя  
разбитым.

दूरिज्म दे० पर्यटन.

दूरिस्ट दे० पर्यटक.

टैपरेचर दे० तापमान.

टेकना опираться अ० क्रि०,  
अपु०; टेक लेना опереться अ०  
क्रि०, पू० (भवि० обопрьсь,  
обопрьшся); किसी पर टेक  
लेना опереться на что-либо  
(कर्म का०); कोहनी टेकना об-  
локачиваться; कोहनी टेकना  
मना है не облакачиваться;  
घुटने टेकना становиться на  
колени; लाठी टेककर चलना  
идти, опираясь на палку.

टेकनीक दे० प्रविधि.

टेकनिकल दे० प्राविधिक.

टेक्सो तैक्सि नपुं० अवि०;  
टेक्सो पर सवार होना ехать на  
такси; टेक्सो लेना брать так-  
си; टेक्सो टेलीफोन पर मँगाना  
вызывать такси по телефону;  
टेक्सो-ड्राइवर шофёр такси.

टेक्स्ट текст पुं०; चिट्ठी का

टेक्स्ट текст письма; सबक का  
टेक्स्ट текст урока.

टेढ़ा 1) крив||ой वि०, -ая, -ое,  
-ые, изогнут||ый वि०, -ая,  
-ое, -ые; टेढ़ी रेखा кривая ли-  
ния; टेढ़ा करना кривить; ис-  
кривлять; टेढ़ा होना кривить-  
ся; सील के कारण तख्ते टेढ़े हो  
जाते हैं доски коробит от сы-  
рости; 2) кос||ой वि०, -ая,  
-ое, -ые; टेढ़ी नज़र косой  
взгляд; टेढ़ी नज़र से देखना  
косо смотреть; 3) труд||ый  
वि०, दे० कठिन 1); ◇ टेढ़े  
पंजोवाला रीछ косопылый  
медведь.

टेनिस теннис पुं०, के० एक०;  
टेनिस का गेंद теннисный мяч;  
टेनिस का रैकट теннисная ра-  
кетка; टेनिस-कोर्ट теннисный  
корт; टेनिस-खिलाड़ी тенни-  
сист; टेनिस खेलना играть в  
теннис; टेबुल-टेनिस настоль-  
ный теннис.

टेबुल 1) दे० मेज़; 2) दे०  
तालिका 2).

टेलीग्राफ दे० तारघर.

टेलीफोन телефон पुं०; कि-  
सीको टेलीफोन करना звонить



द्यूब 1) труба स्त्री०, दे० नल 1); 2) камера स्त्री०, बाल्लोन पुं०; गेंद का द्यूब камера мяч; मोटर के पहिये का द्यूब автомобильная камера; द्यूब-टायर बाल्लोन и покрышка; द्यूब फट गया बाल्लोन лопнул; 3) тубик पुं०; द्यूब-पेस्ट का द्यूब тубик с зубной пастой.

द्रांस्पोर्ट दे० यातायात.

द्राम [गाड़ी] трамвай पुं०; द्राम में जाना éхать на трамвае; द्राम में बैठना сесть на трамвае; द्राम से उतरना сойти с трамвая; द्राम का अड़्डा остановка трамвая; द्राम का टिकट трамвайный билет; द्राम-ड्राइवर вагоновожатый; द्राम-कंडक्टर кондуктор трамвая.

द्रालीबस троллейбус पुं०; द्रालीबस में जाना éхать на троллейбусе; द्रालीबस में बैठना сесть на троллейбус; द्रालीबस से उतरना сойти с троллейбуса; द्रालीबस का अड़्डा троллейбусная остановка; द्रालीबस-ड्राइवर водит

тель троллейбуса; द्रालीबस-कंडक्टर кондуктор троллейбуса; द्रालीबस कंडक्टर के बिना चलती है троллейбус работает без кондуктора.

ट्रेड-यूनियन профессиональный союз पुं०, профсоюз पुं० (संक्षिप्त रूप); उच्च शिक्षालयों के कर्मचारियों की ट्रेड-यूनियन профсоюз работников высшей школы; खनिकों की ट्रेड-यूनियन профсоюз горняков; ट्रेड-यूनियन का कार्ड профсоюзный билет; ट्रेड-यूनियन-आंदोलन профсоюзное движение; अखिल-सोवियत केंद्रीय ट्रेड-यूनियन-परिषद् Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов (ВЦСПС); ट्रेड-यूनियन की कांग्रेस съезд профсоюзов; ट्रेड-यूनियन में दाखिल होना вступать в профсоюз.

ट्रेनिंग दे० प्रशिक्षण.

ट्रैक्टर трактор पुं०; पेटीदार (ढोलाकार) ट्रैक्टर гусеничный трактор; ट्रैक्टर-निर्माण-कारखाना тракторный завод; ट्रैक्टर चलानेवाला тракторист.

## ठ

ठंड 1) хо́лод पुं०, के० एक०; आज बड़ी ठंड है सेगो́дня о́чень хо́лодно; मुझे ठंड लग रही है мне хо́лодно; कमरे में ठंड पड़ गयी в ко́мпате ста́ло хо́лодно; ठंड लगना मे́рзнуть, зя́бнуть; हाथों में ठंड पहुँचने लगी ру́ки ста́ли मे́рзнуть; ठंड के मारे अकड़ना कोचे́нь от хо́лода; ठंड के मारे काँपना дрожа́ть от хо́лода; 2) प्रो-  
 स्टु́दा स्त्री०; ठंड लगना प्रो-  
 स्टुजा́ться; उसे ठंड लगी है он  
 простуды́лся; ठंड लग जाने  
 देना प्रोस्टुजा́ть.

ठंडा 1) холо́дн॥यि वि०, -ая, -ое, -ые [दिन день पुं०, सवेरा  
 उँत्रो नपुं०, कमरा ко́мната  
 स्त्री०, पानी вода́ स्त्री०, हवा  
 ве́тер पुं०, खाना еда́ स्त्री०,  
 चाय чай पुं०]; ठंडा करना  
 охладжа́ть; ठंडा कीजिये  
 остуды́те во́ду; ठंडा होना  
 охладжа́ться, осты-  
 ва́ть; चाय ठंडी हो गयी  
 чай осты́л; 2) прохла́дн॥यि वि०,  
 -ая, -ое, -ые [मौसम погो́да

स्त्री०, दिन дни पुं० बहु०,  
 सवेरा у́त्रो नपुं०]; आज ठंडा  
 दिन है सेगो́дня прохла́дно;  
 ✧ ठंडा युद्ध хо́лодная война́;  
 इसमें दिलचस्पी ठंडी पड़ गयी  
 интере́с к э́тому осты́л.

ठसाठस दे० खचाखच.

ठहरना оста́навливаться अ०  
 क्रि०, अप्र०; ठहर जाना оста-  
 новы́ться अ० क्रि०, पू०  
 (भवि० *остановлю́сь, оста-  
 новы́шья*); होटल में ठहरना  
 оста́навливаться в госты́нни-  
 це; आराम के लिये ठहर जाना  
 оста́новы́ться на о́тдых; गाड़ी  
 दस मिनट ठहरती है по́езд  
 стои́т де́сять мину́т; ठहरो!  
 стои́!, подожди́!

ठहाका खोखो पुं०, के० एक०;  
 ठहाका मारना खोखोता́य.

ठाट-बाट दे० शान.

ठिठरना заमे́рза́ть अ० क्रि०,  
 अप्र०, कोचे́нь अ० क्रि०,  
 अप्र०; ठिठर जाना заमे́рзнуть  
 अ० क्रि०, पू०, заकोचे́нь अ०  
 क्रि०, पू०; सर्दी से ठिठरना  
 заमे́рза́ть от хо́лода.



पू० (भवि० *забыть, забыть*),  
 वबित् स० क्रि०, पू० (भवि०  
*вобьёт, вобьёт*); दीवार  
 (तख्ते) में कील ठोकना *заби-*  
*в*ать гвоздь в стену (в дос-  
 ку); तख्ते ठोंककर खिड़की बंद  
 कर देना *забить* окно доска-  
 ми; हथौड़े से ठोंकना *забивать*  
 молотком.

ठोकर 1) *удар* पू०, *столк-*  
*нов*ение नपुं०; ठोकर खाना  
*спотык*аться; पत्थर से ठोकर  
 खाकर वह गिरते-गिरते बचा

*споткну*вшись о камень, он  
 чуть не упал; 2) *пин*ок पू०,  
 बहु० *пинки*; ठोकर मारना *пи-*  
*на*ть; ♠ ठोकर खावे बुद्धि पावे  
 на ошибках учатся.

ठोड़ी *подбородок* पू०

ठोस 1) *сплош*न० वि०,  
*-ая, -ое, -ые* (खोखला का  
 उल्टा); 2) *конкр*ेतन० वि०,  
*-ая, -ое, -ые* [प्रस्ताव *предло-*  
*же*ние नपुं०, आधार *осно*ва  
 स्त्री०, कदम *шаг* पू०]; ठोस  
 रूप में *конкр*ेतно.

## ड

डंक *жал*ो नपुं०; डंक मारना  
*жа*лить; मधुमक्खी ने मेरे हाथ  
 में डंक मारा *пчела* ужалила  
 меня в руку.

डंडा 1) *п*ाल्का स्त्री०, *дуб*यन-  
 का स्त्री०; डंडे से मारना *бить*  
*п*ाल्кой; हाकी का डंडा *хок-*  
*ке*йная *клю*шка; बिलियार्ड  
 खेलने का डंडा *ки*й; 2)  
*др*евко नपुं०; डंडे का डंडा  
*др*евко *фла*га; ♠ डंडे के जोर  
 से *из-под* *п*ाल्ки.

डब: डब करना *дуб*лirовать  
 स० क्रि०, अपू०; फ़िल्म डब करना  
*дуб*лirовать *фильм*.

डबल दे० दोहरा.

डब्बा 1) *कोर*बका स्त्री०;  
 ञ्छिक पू०; डब्बे में रखना  
*кла*сть в *कोर*бку; 2) *बा*न्का  
 स्त्री० (धातु का); डब्बा-बंद  
 मांस *мяс*ные *кон*सेरвы; 3)  
*वा*गन पू० [माल का *तो*वार्ный,  
 डाक का *поч*т<sup>ов</sup>ый, सामान का  
*ба*гажный, खानेदार *ку*ш<sup>ир</sup>о-

ванный, गद्देदार мягкий, अंतर्राष्ट्रीय международный]; डब्बे में सिगरेट पीना मना है в вагоне не курят.

डर страх पुं०, के० एक०, боязнь स्त्री०, के० एक०; опасение नपुं०; मौत के डर से из страха смерти; डर के मारे थरथराना дрожать от страха; बीमार पड़ने के डर से из боязни заболеть; मुझे डर है कि वह नहीं आयेगा я боюсь, что он не придёт; मुझे डर लगता है мне страшно; उसको डर था कि... он боялся, что...

डरना бояться अ० क्रि०, अपू०; опасаться अ० क्रि०, अपू०; मैं डरता था कि... я боялся, что...; आपको डरने की जरूरत नहीं вам нечего бояться; वह सब से डरता है он всего боится; कहते हुए डरता हूँ боюсь сказать; डरो मत! не бойся!

डरपोक दे० कायर 1.

डराना пугать स० क्रि०, अपू०; डरा देना запугать स० क्रि०, पू०, испугать स० क्रि०, पू०; आपने मुझे डरा दिया вы меня испугали.

डरावना दे० भयानक.

डला кусок पुं०, बहु० куска (शक्कर का); मुझ शक्कर का एक डला दीजिये дайте мне кусок сахара.

डाक I док पुं० [तैरता हुआ плавающий, सूखा сухой, जल का наливной]; डाक में जहाज की मरम्मत करना ремонтировать корабль в доке.

डाक II почта स्त्री०, के० एक०; हवाई डाक авиапочта; भारत के लिये हवाई डाक का क्या महसूल है? сколько стоит послать письмо авиапочтой в Индию?; डाक द्वारा по почте; डाक द्वारा (से) भेजना посылать по почте; डाक-तार почта и телеграф; डाक-विभाग почтовое отделение; डाक-टिकट почтовая марка; डाक-खर्च почтовые расходы; डाक-गाड़ी почтовый поезд; डाक-सूचना уведомление по почте.

डाकघर здание почты नपुं०; मुख्य डाकघर главный почтамт; मैं डाकघर [में] किस तरह जा सकता हूँ? как мне пройти на почту?; डाकघर कै

बजे खुलता है? कदां откры-  
ваётся почта?

**डाकिया** почтальон पुं०

**डाक्टर** 1) доктор पुं०, बहु० *доктора*, врач पुं०, बहु० *врачи*; बच्चों का डाक्टर детский врач, педиáтр; आँखों का डाक्टर врач-окули́ст; दाँत का डाक्टर врач-стоматолог; पशुओं का डाक्टर ветерина́рный врач; स्नायु-डाक्टर врач-невропатолог; सफ़ाई का डाक्टर санитарный врач; जहाज़ी (समुद्री) डाक्टर судово́й врач; डाक्टर को बुलाना вызывать врача; 2) доктор पुं०, बहु० *доктора* (उपाधि); दर्शनशास्त्र का डाक्टर доктор филосо́фии.

**डाक्टर-खाना** амбулатория स्त्री०; क्लीनिका स्त्री०

**डाक्टरी** 1. медицинск||ий वि०, -ая, -ое, -ие [सेवा-обслуживание नपुं०, सहायता-помощь स्त्री०, परीक्षा-освидетельствование नपुं०, सर्टिफ़िकेट-свидетельство नपुं०]; डाक्टरी कोर्स-курс лечения; डाक्टरी कोर्स लेना-принимать курс лечения; 2. врачёбная прак-

тика स्त्री०; डाक्टरी करना-заниматься врачёбной практикой.

**डाट** пробка स्त्री० (बोतल की); बोतल में डाट लगाना-закупоривать бутылку; बोतल की डाट निकालना-откупоривать, открывать бутылку.

**दाढ़ी दे० दाढ़ी.**

**डायरी** дневник पुं०, बहु० *дневники*; डायरी में लिखना-вести дневник.

**डायरेक्टर दे० निदेशक.**

**डायल** 1) циферблат पुं०; घड़ी का डायल-циферблат часов; 2) диск पुं० (टेलीफ़ोन का); डायल घुमाना-набирать номер телефона.

**डाल दे० शाखा 1).**

**डालना** 1) бросать स० क्रि०, अपु०; опускать स० क्रि०, अपु०; डाल देना-бросить स० क्रि०, पू० (भवि० *брошу, бросишь*); опустить स० क्रि०, पू० (भवि० *опущу, опустишь*); लंगर डालना-бросать якорь; लेटर-बक्स में चिट्ठी डाल देना-опустить письмо в почтовый ящик; 2) класть स० क्रि०,

अपू० (वर्त० *кладу, кладёшь*);  
 наливáть स० क्रि०, अपू०; на-  
 сыпáть स० क्रि०, अपू०; डाल  
 देना *положítь* स० क्रि०, पू०  
 (भवि० *положú, положíшь*);  
 налítь स० क्रि०, पू० (भवि०  
*нальó, нальёшь*); насыпáть  
 स० क्रि०, पू० (भवि० *на-  
 сыплю, насыплёшь*); चाय में  
 चीनी डालना क्वाсть सखार व  
 चाय; जेब में हाय डालना डा-  
 सòववात रूकु व कर्मán; गिलास में पानी डालना नालि-  
 वáत वòदु व स्ताकán; बोरी में  
 आटा डालना नासपात मुकु  
 व мешòक; 3) वक्लáदववात स०  
 क्रि०, अपू०, वस्तावítत स०  
 क्रि०, अपू०; डाल देना वलòजítत  
 स० क्रि०, पू० (भवि० *वलòजú,  
 वलòजíшь*), वस्तावítत स० क्रि०,  
 पू० (भवि० *वस्तावलò, वस्ता-  
 वíшь*); तलवार म्यान में डालना  
 वक्लáदववात सáबलò व नòज-  
 नु; चिट्ठी लिफाफे में डालना  
 वक्लáदववात पिसूमò व कन-  
 वèर्त; † हथियार डालना स्कलá-  
 दववात ору́жие; पर्दा डालना  
 ठपुस्कáत डáनावेस; नज़र डालना  
 ब्रòसáत वलग्लáद.

डिगरी 1) उचेंना स्तेंपें  
 स्त्री०; डिप्लòम पुं०; डाक्टर की  
 डिगरी डòक्टरसका स्तेंपें;  
 प्रथम श्रेणी की डिगरी डिप्लòम  
 पेंवरी स्तेंपें; डिगरी पाना  
 ठपुलुचáत डिप्लòम; डिगरी-प्राप्त  
 ँमैयुशिय उचेंनू स्तेंपें;  
 ठपुलुचíवशिय डिप्लòम; डिगरी  
 के लिये नलबंथ तैयार करना पि-  
 सáत (गòठòवítत) डिप्लòमनू  
 राबòतु; 2) ग्रáदुस पुं०, दे०  
 अंश 2).

डिज़ाइन प्रòेक्ट पुं०; चर-  
 तैज पुं०, बहु० *чертежú*; कन-  
 स्ट्रुक्शिया स्त्री०

डिपलॉम दे० नलक्षेप.

डिप्टी 1) प्रेदस्तावítत पुं०,  
 दे० प्रतलनलधल; 2) डामेस्तítत  
 पुं०; डिप्टी डायरेक्टर डामेस्तít-  
 तल डलरैक्टरा.

डिप्लोमा डिप्लòम पुं०.

डलबलया कòरòबका स्त्री०;  
 डलयासललई की डलबलया कòरòब-  
 का स्पलचेक.

डलललवरी डòस्तावका नà डòम  
 स्त्री०, के० ँक० (डुकान की  
 ओर से माल घर पहुंचाना);  
 डलललवरी-वलभाग ठदेल डòस्ताव-  
 कल नà डòम.





डेरी молочный завод पुं० ; डेरी-पैदावार молочные продукты; डेरी-फार्म молочная ферма; डेरी-मेड दय़रका.	ड्यूटी ночное дежурство; ड्यूटी पर होना дежурить.
डेस्क पार्ता स्त्री० (स्कूल का); डेस्क पर बैठना сидеть за партой.	ड्यूटीवाला дежурный पुं० ; ड्यूटीवाला डाक्टर дежурный врач.
डोरा दे० धागा.	ड्राइंग रिसोवानी नपुं०, के० एक०; चर्चनी नपुं०, के० एक०; ड्राइंग-बक्स गотовाली-न्या.
ड्यूटी 1) долг पुं०, दे० कर्तव्य; 2) देजुर्वतु नपुं०; वाख्ता स्त्री०; आज उसकी ड्यूटी है से-गुंदनी егу देजुर्वतु; रात की	ड्राइवर दे० चालक. ड्राफ्ट: ड्राफ्ट का खेल श़ाशकी; ड्राफ्ट खेलना играть в ш़ाशकी

## ढ

ढकना 1. покрываться अ० क्रि०, अपू०; ढँक जाना покрываться अ० क्रि०, पू०; खेत बर्फ़ से ढँक गया поле покрывлось снэгом; 2. закрыва́ть स० क्रि०, अपू०, दे० ढाँकना.	ढंग से таकिम स्पुसुобом; वैज्ञानिक ढंग паучный ме́тод; तैयार करने का ढंग स्पुसुоб приго-товле́ния; काम करने का ढंग ме́тод рабу́ты.
ढंग 1) मानेरा स्त्री०, ऒबरा-पुं०; रहने का ढंग ऒबरा-जुडनी; 2) ऒबराडे़ पुं०, बहु० ऒबराडे़; फ़ासुन पुं०; नये (पुराने) ढंग की मशीन माशुीना नुवुगु (सुतुरुगु) ऒबराडे़; 3) स्पुसुоб पुं०, मे́тод पुं०; इसी	ढक्कन कुरुशुका स्त्री०; चायदान का ढक्कन कुरुशुका च़ाडुीनिका. ढलवाँ 1) पुकातुडुडु वि०, -आ, -ओ, -डुडे, नाकुलुनुडुडु वि०, -आ, -ओ, -डुडे; ढलवाँ छत पुका-तया कुरुशुका; ढलवाँ तट कुरु-तुडु डेरेग; 2) लितुडुडु वि०,

-*ая, -ое, -ые*; ढलवाँ इस्पात लिताय स्ताल.

**ढाँकना** *закрывать* स० क्रि०, अपू०; ढाँक लेना *закрывать* स० क्रि०, पू० (*भवि०* *закрою, закрёшь*) (ऊपर से किसी वस्तु को ओट में करना); हाथों से मुँह ढाँक लेना *закрывать* लि० *лицо* *руками*.

**ढाँचा** 1) *план* पुं०, *схема* स्त्री०; ढाँचा खड़ा करना *набрасывать* *план, схему*; 2) *остов* पुं०, *каркас* पुं०; हड्डियों का ढाँचा *скелёт*; मकान का ढाँचा *каркас* *здания*; 3) *структура* स्त्री०; समाज का वर्गों का ढाँचा *классовая структура* *общества*; समाज का आर्थिक ढाँचा *экономическая структура* *общества*; भाषा का ढाँचा *структура* *языка*; 4) *строй* पुं०, के० एक० [राजनीतिक *политический*, सामाजिक *общественный*, व्याकरण का *грамматический*].

**ढाई** *два* स *половиной* *счёт*०; ढाई सौ *двести* *пятьдесят*; ढाई हजार *две* *тысячи* *пятьсот*; ढाई गुने *два* स *поло-*

*виной* *раза*; ढाई बजे *половина* *третьего*.

**ढालना** 1) *лить* स० क्रि०, अपू० (*वर्त०* *лью, льёшь*), *отливать* स० क्रि०, अपू०; ढाल देना *отлить* स० क्रि०, पू० (*भवि०* *отолью, отольёшь*) (*लोहा* *आदि*); 2) *выливать* स० क्रि०, अपू०, *दे०* *उँडेलना*.

**ढीला** 1) *слабый* वि०, *-ая, -ое, -ые* (जो कसा या तना हुआ न हो); ढीली गाँठ *слабый узел*; ढीला होना *ослабевать*; गाँठ ढीली हो गयी *узел ослабел*; ढीला करना *ослаблять*; पेच ढीला करना *ослаблять* *винт*; अंतर्राष्ट्रीय तनाव को ढीला करना *ослаблять* *международную напряжённость* (*ला०*); 2) *свободный* वि०, *-ая, -ое, -ые* (*कपड़ा* *आदि*) [*जूते* *ботинки* *बहु०*, *ओवरकोट* *пальто* *नपुं०*, *कोट* *पिज्जाक* *पुं०*].

**ढूँढ़ना** *искать* स० क्रि०, के० अपू० (*वर्त०* *ищу, ищешь*); मैं नौकरी ढूँढ़ रहा हूँ *я ищу работу*; आप क्या ढूँढ़ते हैं? *что вы ищете?*; रास्ता ढूँढ़ना *искать* *дорогу*.

ढेर कुचा स्त्री०, गृदा स्त्री०; पत्थरों का ढेर गृदा कान्ही; ढेर लगाना सभारत व कुचु; पत्थरों का ढेर लगाना सलदुवत कान्ही व कुचु; ढेर का ढेर कुचां, गृदां; ओतुं तुनू; ढेरों के ढेरों उदहरण तुनूतुव तुनूतुव.

ढुनल नुसतु स० कु०, अतु० (वतु० नुशु, नुसतु), तुरनुसतु स० कु०, अतु० (सरतु तुतुतु) [तुल गुरु, सलतु तलतु].

ढुल 1) तलतल तु०; ढुल तुतुतु तलतु व तलतल; 2) तलतलतु तलतुतुतु स्त्री० (शरीर०).

ढुलकुतु तलतलतुतु तु०

**त**

<p>तंग 1) тѣсн  ый वि०, -ая, -ое, -ые [फ्लेट क्वार्टीरा स्त्री०, जूते обувь स्त्री०]; कुछ तंग тесноватый; 2) узк  ий वि०, -ая, -ое, -ие [गली улица स्त्री०, रास्ता дорога स्त्री०, कोट пиджак पुं०, पतलून брюки बहु०]; 3) встревоженн  ий कृ०, दे० परेशान; तंग करना стеснять; досаждать; तंग आना надоедать; वह नाचने से तंग आ गयी ей надоело танцевать.</p> <p>तंदुस्त दे० स्वस्थ.</p> <p>तंदुस्ती दे० स्वास्थ्य.</p> <p>तंबाकू табак पुं०, के० एक० [पीने का курительный, हक्के</p>	<p>का трубочный, सुघनी нюхательный, तेज крепкий, हल्का лёгкий]; तंबाकू पीना курить табак; तंबाकू की खेती табакводство; तंबाकू का कारखाना табачная фабрика; तंबाकू की दुकान табачный магазин.</p> <p>तंबीह दे० चेतावनी.</p> <p>तंबू दे० खेमा 1).</p> <p>तअज्जुब दे० आश्चर्य.</p> <p>तअल्लुक दे० संबंध.</p> <p>तक 1. 1) до पूर्वसर्ग (सीमा-सूचक); शहर से स्टेशन तक от города до станции; नगर तक ५ किलोमीटर बाकी हैं до города осталось пять ки-</p>
---	---

ломётров; घर तक दौड़ना दो-  
 бежать до дому; अंत तक  
 पूरा करना दोंदेलать до конца;  
 थियेटर-घर तक कितने स्टाप हैं?  
 сколько останóвок до театр-  
 ра?; विजय तक की लड़ाई борь-  
 ба до победы; किसी सीमा तक  
 до некоторой стéпени; 2) до  
 पूर्वसर्ग, क पूर्वसर्ग (समय-सूचक);  
 दो बजे तक आइये приходите к  
 двум часам; पहली जनवरी तक  
 до пёрвого января; शाम तक  
 प्रतीक्षा करना ждать до вéчера;  
 वह अपना काम पाँच बजे तक  
 समाप्त कर देगा он кóнчит ра-  
 бóту к пяти часам; अब तक  
 до сих пór; तब तक до тех  
 пór; 3) до पूर्वसर्ग, в течéние  
 पूर्वसर्ग (अवधि-सूचक); ५ से  
 १० दिन तक от пяти до десяти  
 дней; 4) до पूर्वसर्ग (परिमाण  
 की सीमा-सूचक); वह दस रूबल  
 तक खर्च कर सकता है он мóжет  
 трáтить до десяти рублéй;  
 2. दáже अव्यय; मैंने उसे देखा  
 तक नहीं है я егó дáже не ви-  
 дел.

तक्रदीर दे० भाग्य.

तक्ररीर दे० भाषण.

तकलीफ़ 1) त्रुंदность  
 स्त्री०, затруднение नपुं०; तक-  
 लीफ़ उठाना переносить त्रुंद-  
 ности; उसके इतनी तकलीफ़  
 उठाने पर भी несмотря на все  
 егó त्रुंदности; 2) беспокóй-  
 ство नपुं०; तकलीफ़ मत कीजिये  
 не утруждайте себя, не бес-  
 покóйтесь; किसीको बहुत तक-  
 लीफ़ देना беспокóбить, затруд-  
 нять когó-либо (कर्म का०);  
 तकलीफ़ [देने] के लिये माफ़  
 कीजिये простите за беспокóй-  
 ство; इससे आपको कोई तक-  
 लीफ़ तो नहीं है? éто вас не  
 беспокóит?; आपको यह चिट्ठी  
 भेजने से तकलीफ़ नहीं होगी?  
 вам не трúдно бúдет отпра-  
 вить éто письмó?; 3) стра-  
 дáние नपुं०, दे० दुःख 1).

तकल्लुफ़ दे० शिष्टाचार 2).

तकिया подушка स्त्री०;  
 तकिया सिर के नीचे रखना по-  
 ложить подушку под гóло-  
 ву; [पक्षी के कोमल] परों से  
 भरा तकिया пухóвая подушка;  
 तकिये का गिलाफ़ нáволочка.

तख्त दे० गद्दी.

तख्ता доска स्त्री०, बहु० 06-

ски; रंदि से तख्तों को समतल करना стругать доски; तख्तों से बनी बाड़ дощатый забор; काला तख्ता клáссная доска; नाम का तख्ता вывеска; < सम्मान का तख्ता доска почёта.

तजरबा 1) दे० अनुभव; 2) दे० प्रयोग 2).

तजवीज 1) दे० प्रस्ताव; 2) दे० मत II.

तट бѣрег पुं०, दे० किनारा 2); ढलवाँ तट крутой бѣрег; समुद्र-तट бѣрег моря; तट पर на берегу; वह सागर (नदी) के तट पर रहता है он живёт на берегу моря (реки); तट पर पहुँचना достигать берега; तट की ओर к бѣрегу; तट की भूमि побережье; तट-प्रदेश прибрежный район.

तटस्थ нейтральный वि०, -ая, -ое, -ые [देश страна स्त्री०, नीति политика स्त्री०]; तटस्थ रहना соблюдать нейтралитѣт; तटस्थ बनाना нейтрализовать.

तटस्थता нейтралитѣт पुं०; तटस्थता घोषित करना провозглашать нейтралитѣт;

तटस्थता रखना соблюдать нейтралитѣт; तटस्थता भंग करना нарушать нейтралитѣт; तटस्थता की नीति अपनाना проводить политику нейтралитѣта; तटस्थता की संधि договор о нейтралитѣте.

तत्त्व 1) элемент पुं०; मूल-तत्त्व химический элемент; 2) суть स्त्री०, के० एक०, सущность स्त्री०, के० एक०, दे० सार 1); 3) фáктор पुं० [निर्णायक решающий, बराबर काम करनेवाला постоянно действующий, अस्थायी временный]; 4) реáльность स्त्री०, दे० वास्तविकता.

तथ्य 1) правда स्त्री०, दे० सचाई 1); 2) фáкт पुं० [पक्का दस्तवेरный, अकाट्य неопровержимый, सिद्ध свершившийся, ऐतिहासिक исторический]; तथ्यों को पेश करना приводить фáкты; तथ्यों को अस्वीकार करना отрицать фáкты; तथ्यों से पता चलता है कि... фáкты свидетельствуют о том, что...

तनख्वाह दे० वेतन.

तना स्तвол पुं०, बहु० *ство-  
лы* (पेड़ का)।

तनाव 1) напяржэніе नपुं०,  
के० एक०; напяржэ́нность  
स्त्री०, के० एक०; अंतर्राष्ट्रीय  
तनाव में कमी करना उमь-  
शतं मेज्दुनारो́дную напяр-  
жэ́нность; 2) натыжэ́ние  
नपुं०

तफ़सील दे० विस्तार 1)।

तब तोग्दा क्रि० वि०, व तो  
व्रमेा क्रि० वि०; तब मैने  
सोचा... तोग्दा я по́думал...;  
जब वह यहाँ आएगा तब हम चले  
जाएँगे мы уй्दे́м тоग्दा, कोग्दा  
он приде́т сюда́; तब का तो-  
ग्दांशीय, относя́щийся к тому́  
времєни; तब तक до того́ вре-  
мени, до тех по́р; तब से с  
того́ времени, с тех по́р.

तबक्का दे० वर्ग।

तबदीली 1) दे० परिवर्तन 1);  
2) перево́д पुं० (कर्मचारी की)।

तबाह दे० नष्ट।

तबाही दे० नाश।

तबीअत दे० मिज़ाज 2); मेरी  
तबीअत अच्छी है я хоро́шо  
себя́ чу́вствую; आपकी तबीअत  
ठीक नहीं है? вы нездо́ровы?;

उसकी तबीअत पहले से अच्छी है  
он чу́вствует себя́ лу́чше.

तमास दे० सारा।

तमाशा зрелище नपुं०;  
спекта́кль पुं०; представле-  
ние नपुं०; क्या आप तमाशे में  
जाना चाहते हैं? вы хот́ите  
пойти́ на спекта́кль?; आज  
क्या तमाशा होगा? како́й се-  
го́дня спекта́кль?; ज़रा तमाशे  
का मतलब बतलाइये расска-  
жі́те, пожа́луйста, содер-  
ж́ание спекта́кля; ◇ कैसा  
तमाशा है! како́е зрелище!

तमाशाई दे० दर्शक 1)।

तरंग волна स्त्री०, बहु० *во́л-  
ны*; समुद्र की तरंगें морские  
во́лны; तरंगें मारना волно-  
ва́ться (समुद्र आदि के बारे  
में); तरंग की लंबाई дли́на  
волны (भौ०); लंबी (छोटी,  
मध्यम) तरंगों पर на дли́нных  
(कोरूतких, сре́дних) во́лнах  
(भौ०); तरंगें पकड़ना на-  
стра́иваться на волну́ (भौ०)।

तर दे० गीला।

तरकारी दे० सब्जी।

तरक्कीब 1) दे० साधन 1); 2) दे०  
ढंग 3)।

तरक्की 1) прогресс पुं०, के० एक०; развѣітїе नपुं०, के० एक०; उद्योग में तरक्की раз-  
व्यїтїе промышленности; 2)   
успѣх पुं०; कृषि के विकास में  
बहुत बड़ी तरक्की большій ус-  
пѣх в развїтїи сѣльскаго  
хозяйства; 3) повыше́ніе  
नपुं०; वेतन में तरक्की повы-  
ше́ніе за́работной пла́ты;  
नौकरी में उसकी तरक्की हो  
गयी है он получал повыше́-  
ніе по службе.

तरजीह предпочтё́ние नपुं०,  
के० एक०; किसीको तरजीह  
देना отдава́ть предпочтё́ніе  
кому́-либо, чему́-либо (संप्र०  
का०); предпочита́ть ко́го-ли-  
бо, что́-либо (कर्म का०);  
तरजीह देकर предпочтїतल्ह-  
नो; मैं पैदल जाने को तरजीह देता  
हूँ я предпочитаю ходїть  
пешко́м.

तरतीब दे० क्रम; तरतीब से  
रखना располагать в поряд-  
ке, ста́вить по порядку; सब  
चीजें तरतीब से रख दो приве-  
дї все ве́щи в порядо́к.

तरफ़ दे० ओर.

तरफ़दार दे० पक्षपाती.

तरबूज арбу́з पुं०; पक्का  
तरबूज спѣлый арбу́з.

तरल жїдк||иї वि०, -ая,  
-ое, -ие; текуч||иї वि०, -ая,  
-ее, -ие; तरल पदार्थ жїдкость.

तरस दे० दया; किसी पर तरस  
आना жалѣть ко́го-ли́бо (कर्म  
का०); मुझे उस पर तरस आता  
है мне его́ жаль.

तरह 1. दे० प्रकार; तरह तरह  
का разнообráзный; सभी तरह  
का всевозмо́жный; अच्छी तरह  
хорошо́; बुरी तरह пло́хо; इस  
तरह та́ким о́бразом; किस  
तरह? ка́ким о́бразом?; किसी  
तरह भी नहीं ніка́к, ніко́им  
о́бразом; दूसरी तरह से іна́че;  
पो-и́ному; पूरी तरह по́лно-  
стью; 2.: की तरह подо́бно  
क्रि० वि०; वे बीरों की तरह लड़े  
они́ сража́лись как геро́и;  
पहले की तरह по-пре́жнему;  
मेरी तरह та́кой как я.

तराजू весы के० बहु०;  
तराजू के पलड़े ча́шки весо́в;  
तराजू पर तौलना взвѣшивать  
на весáх; दवाओं का तराजू  
апте́карские весы.

तराश दे० काट 1).

तरी दे० नमी.

तरीका दे० ढंग 3); तैयार करने का तरीका способ приготовления; दूसरे तरीके से по-иному; यह अच्छा तरीका है это хороший способ.

तरुण दे० जवान; तरुण कम्युनिस्ट लीग комсомол; तरुण-आंदोलन молодёжное движение.

तर्क दे० दलील.

तर्जनी указательный палец पुं०

तर्जुमा दे० अनुवाद.

तल 1) дно नपुं०, के० एक० (जलाशय का); बलुआ तल песчаное дно; दलदला तल илистое дно; समुद्र का तल дно моря; तल छूना касаться дна; तल तक पहुँचना достигать дна; 2) पर्वरूपता स्त्री०; ऊँचाई पुं०, दे० सतह; 3) दे० तलवा.

तलवा 1) подошва ноги स्त्री०; 2) पंजा स्त्री०

तलवार сабля स्त्री०; शपाга स्त्री०; तेज तलवार острая сабля; तलवार उठाना подни-

мать оружие (ला०); तलवार म्यान से निकालना обнажать шпагу; तलवार की मुठिया эфес сабли; कुंठित तलवार эспадрон; तलवार चलाना фехтовать; तलवार चलाने की प्रतियोगिता соревнование по фехтованию.

तला подбшва स्त्री० (जूते का), подметка स्त्री०; नया तला लगवाना ставить подметку (मोची के जरिये); चमड़े का तला कожаная подметка; तला कीलों से ठोकना прибивать подметку гвоздями; तला सीना пришивать подметку.

तलाक़ развод पुं०, расторжение брака नपुं०; तलाक़ देना давать развод; उनका तलाक़ हो गया है они развелись; तलाक़नामा свидетельство о разводе.

तलाश दे० खोज.

तलाशी обыск पुं०; किसीकी तलाशी लेना обыскивать кого-либо (कर्म का०); कमरे की तलाशी लेना произвести обыск в комнате.



तवा сковородá स्त्री०; तवे पर मांस भूनना жарить мясо на сковороде.

तशरीफ़ दे० सम्मान; तशरीफ़ रखिये! садिये, пожалуйста; तशरीफ़ लाना приходить, пожаловать; तशरीफ़ लाइये пожалуйста.

तश्तरी тарелка स्त्री०; блюдо नपुं०; блюдце नपुं०; शोरबे की गहरी तश्तरी глубокая тарелка; मेज़ पर तश्तरी रखना ставить тарелку на стол; तश्तरी में शोरबा उँडेलना наливать суп в тарелку.

तसवीर दे० चित्र 1) और फ़ोटो.

तह 1) склádка स्त्री०; तह करना склáдывать; समाचार पत्र (कपड़े, कागज़) को तह करना склáдывать газету (материал, бумагу); तह होना склáдываться; 2) пласт पुं०, बहु० *пласты*, слой पुं०, बहु० *слои*; कोयले की तह угольный пласт; 3) дно नपुं०, दे० तल 1).

तहकीक़ात दे० जाँच 1), 3).

तहख़ाना 1) погреб पुं०, बहु० *погреба*; подвál पुं०; तहख़ाने

में रखना хранить в погребѣ (खाद्य सामग्री आदि); 2) под-земелье नपुं०

तहरीक़ दे० आंदोलन.

ताँता दे० पंक्ति 1).

ताँबा медь स्त्री०, के० एक०; ताँबे का खनन добыча меди; ताँबा निकालना добывать медь; ताँबे का सिक्का медная монета; ताँबे की खान медный рудник.

ताक़त 1) दे० बल 1. 1); 2) दे० शक्ति.

ताक़तवर दे० शक्तिशाली.

ताकि чтóбы समु०; वह जोर से बोल रहा था ताकि उसके शब्द सब लोग सुन सकें он говорил громко, чтóбы все [люди] могли слышать его слова.

तागा दे० धागा.

ताज़गी 1) све́жесть स्त्री०, के० एक०; खाने-पीने की चीज़ों की ताज़गी све́жесть продуктов; चेहरे की ताज़गी све́жесть лица; 2) бо́дрость स्त्री०, के० एक०

ताज़ा 1) све́ж||ий वि, -ая, -ее, -ие [फल फ़рукты बहु०, फूल цветы बहु०, खाद्य सामग्री

प्रодукты बहु०, पत्ते लीस्त्या बहु०, दूध मोलोक नपुं०, मछली रूबा स्त्री०, झंडे झंडा नपुं० बहु०, रोटी хлеб पुं०, हवा воздух पुं०]; 2) स्वैज्जि वि०, -ая, -ее, -ие (जो बिल्कुल नया हो) [खबरें नवोस्ति स्त्री० बहु०, घाव рана स्त्री०, पदचिह्न след पुं०]; ताजा करना осве-  
 жать; याद ताजा करना осве-  
 жать в памяти; ताजा होना  
 освежаться; ✧ ताजे फूल жи-  
 вые цветы; ताजा तजरबा сов-  
 ременный опыт.

ताजिक 1. таджикский वि०, -ая, -ое, -ие [साहित्य लि-  
 тература स्त्री०, जनता народ पुं०,  
 गीत песни स्त्री० बहु०];  
 ताजिक सोवियत समाजवादी  
 प्रजातंत्र Таджикская Совет-  
 ская Социалистическая Рес-  
 публика; 2. таджик पुं०

तात्कालिक немедленный  
 वि०, -ая, -ое, -ые [परिणाम रे-  
 зультат पुं०, उत्तर ответ पुं०,  
 क्रम меры बहु०]; तात्कालिक  
 तार срочная телеграмма;  
 तात्कालिक काल срочный вы-  
 зов; तात्कालिक डाक्टरी सहायता

неотложная медицинская  
 помощь.

तादा दे० संख्या 1).

ताप тепло नपुं०, के० एक०;  
 жар पुं०, के० एक०, зной  
 पुं०, के० एक०; ताप-चालक  
 проводник тепла (भौ०);  
 ताप-शक्ति тепловая энергия;  
 ताप-धारिता теплоёмкость  
 (भौ०).

तापमान температура स्त्री०;  
 वातावरण का तापमान темпе-  
 ратура воздуха; शरीर का  
 तापमान температура тела;  
 तापमान बढ़ना подниматься (о  
 температуре); तापमान बढ़ा  
 है температура поднялась;  
 तापमान गिरना понижаться  
 (о температуре); तापमान  
 गिर गया температура пони-  
 зилась.

तापमान-यंत्र दे० थर्मामीटर.

ताम्र दे० ताँबा; ताम्र-युग  
 бронзовый век (पुरातत्व).

तार 1) проволока स्त्री०,  
 के० एक०; प्रबोध पुं०, बहु०  
 провода; तार खींचना тянуть  
 проволоку; काँटेदार तार ко-  
 лочная проволока; काँटेदार



तारीख है сего́дня прѣтое чис-  
ло; तारीख डालना стави́ть да-  
ту, да́тирывать; चिट्ठी पर कल  
की तारीख है пи́сьмо да́тиро-  
вано вчераш́ним число́м;  
तारीख निश्चित करना назна-  
ча́ть число́, да́ту.

**तारीफ़** दे० प्रशंसा.

**ताल** तakt पुं०, ритм पुं०  
( संगीत० ); ताल से बेताल  
होना обѣяться с та́кта; ताल-  
मेल созвучіе, гармо́нія.

**ताला** замо́к पुं०, बहु० *зам-  
ки*; ताला लगाकर बंद करना  
закрыва́ть на замо́к; ताला  
खोलना открыва́ть замо́к, от-  
пира́ть; किसीको ताले में बंद  
रखना запира́ть кого́-либо  
( कर्म का० ) на замо́к; गुप्त  
ताला потайно́й замо́к.

**तालाब** пруд पुं०, बहु० *пру-  
ды*; водоём पुं०; бассе́йн  
पुं०; तैरने का तालाब пла́-  
вательный бассе́йн; खुली हवा  
में तैरने का तालाब откры́тый  
пла́вательный бассе́йн.

**तालिका** 1) спи́сок पुं०, दे०  
सूची; 2) таблѣ́ца स्त्री०; ता-  
लिका देना приводи́ть таблѣ́цу.

**ताली** I хлопо́к पुं०, बहु०  
*хлопки*; तालियाँ аплодисме́н-  
ты; ताली बजाना хло́пать  
в ладо́ши; तालियाँ बजाना ап-  
лоди́ровать; तूफ़ानी तालियाँ  
бу́рные аплодисме́нты; हाल  
में तालियाँ गुँज उठीं व за́ле  
разда́лись аплодисме́нты.

**ताली** II दे० चाबी; ताली का  
सूराख़ замочная сква́жина.

**तालीम** दे० शिक्षा.

**ताश** ка́рты बहु० ( खेलने  
के ); ताश खेलना игра́ть в ка́р-  
ты; ताश बाँटना сдава́ть ка́р-  
ты; ताश के पत्तों की गड्डी  
коло́да карт.

**तास** ТАСС पुं० (Телегра́фное  
аге́нтство Со́ветского Сою́за);  
तास की घोषणा заявле́ние  
ТАСС.

**तितर-बितर** рассе́янный  
कृ०, -ая, -ое, -ые; разбо́гнан-  
ный कृ०, -ая, -ое, -ые; तितर-  
बितर करना рассе́ивать; раз-  
гоня́ть; भीड़ तितर-बितर करना  
разгоня́ть толпу́; तितर-  
बितर होना рассе́иваться;  
भीड़ तितर-बितर हो गयी толпа́  
рассе́ялась.

तिथि दे० तारीख; तिथि-पत्र  
कालेन्दार्थ.

तिनका सोलॉमinka स्त्री० ;  
быльinka स्त्री०; डूबते को  
तिनके का सहारा उतोपायुषी  
хватаётся за солóминку;  
तिनके को पहाड़ करना дéлать  
из мýхи слонá (शब्दशः  
मक्खी को हाथी करना).

तिमाही 1. квартáль||यि  
वि०, -ая, -ое, -ые [उत्पादन  
продúкция स्त्री०, योजना план  
पुं०, कार्य задáние नपुं०];  
तिमाही कक्षाएँ трéхмéсяч-  
ные кúрсы; 2. квартáल पुं०;  
पहली तिमाही में в пéрвом  
квартáле.

तिरछा दे० टेढ़ा 1), 2).

तिरस्कार 1) неуважéние  
नपुं०, के० एक०; 2) оскорб-  
лéние नपुं०; 3) пренебрежé-  
ние नपुं०, के० एक०; 4) уп-  
рёк पुं०, укóр पुं०, दे०  
फटकार; तिरस्कार करना а)  
не уважáть; б) оскорблáть; в)  
пренебрегáть; г) упрекáть,  
укоря́ть.

तिरानवे देवानóсто त्रि  
संख्या०

तिरासी वóсьмьдесят त्रि  
संख्या०

तिहत्तर сéмьдесят त्रि  
संख्या०

तिहाई त्रैत स्त्री०, त्रैतया  
часть स्त्री०; उत्पादन की एक  
तिहाई त्रैत प्रदúкция.

तीखा 1) óстр||यि वि०, -ая,  
-ое, -ые (स्वाद के बारे में);  
तीखी चटनी óстрый соус; 2)  
рёзк||यि वि०, -ая, -ое, -ие  
(सुनने में अप्रिय) [शब्द सलो-  
वा बहु०, आलोचना कृतिका  
स्त्री०, उत्तर отвéт पुं०, भाषण  
речь स्त्री०].

तीन त्रि संख्या०; तीन सौ  
трéста; तीन चौथाई त्रि चéत-  
वर्ति; तीन अंकों का त्रéх-  
áктный; तीन वर्ष का त्रéх-  
лétный; तीन दिनों का त्रéх-  
днёвный; तीन पहियों का त्रéх-  
колéсный; तीन पहियोंवाली  
साइकिल त्रéхколéсный вело-  
сипéd; तीन सीटों का त्रéх-  
мéстный; तीन रंगों का त्रéх-  
цвётный; तीन मंजिलों का  
त्रéхэтáжный; तीन गुना त्रéх-  
крáтный; त्रैत; तीनों त्रéе;  
तीनों के लिये на трóих; तीन



किसीकी तुलना करना сравни-  
вать когó-либо, чтó-либо  
(कर्म का०) с кѣм-либо, чѣм-  
-либо (करण का०).

**तुलनात्मक** сравнительный  
वि०, -ая, -ое, -ые [रीति म-  
तद पुं०, अध्ययन изучение  
नपुं०, विश्लेषण анализ पुं०];  
तुलनात्मक भाषा-शास्त्र срав-  
нительное языкознáние.

तू तू सर्व० (अशिष्ट); मैंने  
तुझसे कहा ही था! я же ска-  
зál тебе!; तू क्या बकता है!  
ты что болтáешь!

**तूफ़ान** урагáн पुं०, тайфун  
पुं०; бұря स्त्री०, шторм पुं०;  
बर्फ का तूफ़ान снѣжная бұря;  
भीषण तूफ़ान сѣльный шторм;  
तूफ़ान-संकेत штормовóй сиг-  
на́л.

**तूफ़ानी** бурный वि०, -ая,  
-ое, -ые (ला० भी) [समुद्र मो-  
रे नपुं०, तालियाँ аплодисмѣнты  
बहु०, समय врѣмя नपुं०, जलसा  
собрáние नपुं०].

**तेतालीस** сорок три संख्या०  
**तेतीस** тридцать три  
संख्या०

**तेईस** двáдцать три संख्या०

तेज 1) острый वि०, -ая,  
-ое, -ые (तीक्ष्ण धारवाला और  
ला० भी) [चाकू нож पुं०,  
तलवार сабля स्त्री०, बुद्धि ум  
पुं०, कान слух पुं०, निगाह  
зрѣние नपुं०]; तेज करना तो-  
чить; 2) скорый वि०, -ая,  
-ое, -ые, бѣстрый वि०, -ая,  
-ое, -ые; तेज धारा бѣстрый  
потóк; तेज क्रम бѣстрые ша-  
ги; तेज रफ़्तार релгаड़ी ско-  
рый пóезд; 3) сѣльный वि०,  
-ая, -ое, -ые [गरमी жа-  
ра स्त्री०, हवा вѣтер पुं०];  
तेज दर्द острая боль; 4) рез-  
кий वि०, -ая, -ое, -ие [बू  
झापा पुं०, आवाज़ звук पुं०];  
5) крепкий वि०, -ая, -ое,  
-ие [चाय чай पुं०, कहवा ко-  
фе पुं०, नंबाकू табáк पुं०,  
शराब винó नपुं०]; 6) ост-  
рый वि०, -ая, -ое, -ые (स्वाद  
में); तेज चटनी острый соус;  
♦ तेज दवा сѣльное лекар-  
ство; तेज निशानेबाज़ меткий  
стрелóк; तेज आँख зóркий  
глаз.

**तेजी** 1) остротá स्त्री०, के०  
एक० (ला० भी); चाकू की

तेज़ी остротá ножá; कानों की तेज़ी остротá слухá; 2) бы-  
стротá स्त्री०, के० एक०;  
बिजली की तेज़ी से с быстро-  
тóй мóлнии; 3) рéзкость  
स्त्री०, के० एक०; तेज़ी से рéз-  
ко; 4) крéпость स्त्री०, के०  
एक०; остротá स्त्री०, के०  
एक० (स्वाद में); तंबाकू की  
तेज़ी крéпость табакá.

† तेरह त्रिनादцать संख्या०;  
तेरह वर्ष का тринадцатилёт-  
ний.

तेरा твой सर्व०, री० *твоя́,*  
नपुं० *твоё,* बहु० *твои́.*

तेल 1) мáсло नपुं०, बहु०  
*маслá* [जैतून का олівковое,  
अलसी का льнянóе, सूर्यमुखी  
का подсолнечное, वनस्पति का  
растительное, खनिज मिने-  
रálьное, लुब्रिकेटिंग स्मáзоч-  
ное, कच्चा नेочы́щенное, पक्का  
очы́щенное, तिल का кунжút-  
ное, अरंड का кастóровое,  
सुगंधित благовóнное]; पहिये  
की धुरी में तेल लगाना смá-  
зывать колёса мáслом; तेल  
निकालना выжимáть мáсло;  
तेल की मालिश करना нати-

рáть мáслом; तेल का रंग  
мáсляная крáска; तेल-चित्र  
картíна, напíсанная мáс-  
лом; तेल की कुप्पी маслénка;  
मछली का तेल ры́бий жир;  
आग में तेल छिड़कना подли-  
вáть мáсла в огóнь (ला०);  
2) нефть स्त्री०, के० एक०;  
मिट्टी का तेल нефть; अशोधित  
(शोधित) तेल неочы́щенная  
(очы́щенная) нефть; तेल की  
खान нефтянáя сквáжина;  
खान से तेल निकालना добы-  
вáть нефть из сквáжины; तेल  
का ज़खीरा запáсы нéфти  
(ज़मीन के अंदर); तेल-उद्योग  
нефтянáя промýшленность;  
तेल-शोधक कारखाना нефте-  
очистíтельный заво́д; तेल का  
पाइप нефтепрово́д; तेल-शोधन  
перегóнка, очы́стка нéфти;  
तेल के पदार्थ нефтяны́е про-  
дúкты; तेल का मज़दूर рабó-  
чий-нефтя́ник; तेल-कूप का  
खंभा нефтянáя вы́шка; तेल  
की खोज развéдка нéфти; तेल-  
क्षेत्र нефтенóсный райóн;  
तेल-स्त्रोत нефтянóй исто́чник;  
केरासीन-तेल керосíн.



तैयार готов||ый वि०, -ая, -ое, -ые [वस्तुएँ изделия नपुं० बहु०, कपड़े платье नपुं०]; किसीके लिये तैयार होना быть готовым к чему-либо (संप्र० का०); आप तैयार हैं? вы готовы? वह सदा मदद करने को तैयार है он всегда готов помочь; नाश्ता तैयार है завтрак готов; मांस तैयार है мясо готово; तैयार करना готовить, приготовить; पाठ तैयार करना готовить урок; खाना तैयार करना готовить обед; रिपोर्ट तैयार करना готовить доклад; पहले से तैयार करना готовить заранее; समय पर तैयार करना приготовить вовремя; तैयार रहना быть наготове; पृष्ठभूमि तैयार करना подготавливать почву (ला०)।

तैयारी 1) приготовление नपुं०; पाठों की तैयारी приготовление уроков; किसीकी तैयारी करना готовиться к чему-либо (संप्र० का०); 2) подготовка स्त्री०, के० एक०; बिना तैयारी के без подго-

товки; तैयारी का подготовительный; तैयारी का काम подготовительная работа; तैयारी के क्लास (कोर्स) подготовительные классы (курсы); तैयारी-समिति подготовительный комитет; किसीकी तैयारी करना готовить, подготавливать кого-либо, что-либо (कर्म का०); स्कूल के लिये बच्चों की तैयारी करना подготавливать детей к школе.

तैरना плавать अ० क्रि०, अप्र०, плыть अ० क्रि०, अप्र० (वर्त० *плыву, плывешь*); प्रवाह की ओर तैरना плыть по течению; प्रवाह के विरुद्ध तैरना плыть против течения; किनारे की ओर तैरना плыть к берегу; जल्दी (धीरे) तैरना плыть быстро (медленно); पीठ के बल तैरना плыть на спине; तैरकर вплавь; नदी को तैरकर पार करना переплывать реку; तैरने का तालाब плавательный бассейн; तैरना सिखाने का स्कूल школа плавания; उसको तैरना नहीं आता он

не умеет плавать; ф्री-स्टайл-тैरना плавать вольным стилем; краул-स्टроок (бэст-स्टроок, баттер-фляй-дэг से) तरना плавать кролем (брассом, баттерфляем).

तैराक प्लोवैस पुं०, बहु० प्लोवैस.

तैराकी заплыв पुं०; краул-स्टроок дэг से १०० मीटर की तैराकी заплыв кролем на сто мэтров.

तो 1. тогдá समु०; तो समु०; अगर आप वहाँ नहीं जाएँगे तो मैं चला जाऊँगा ёсли вы тудá не пойдёте, то пойдú я; यदि टंड न पड़े तो हम नगर के बाहर चले जाएँगे ёсли не бúдет хóлодно, мы поёдем зá город; 2. तो अव्यय; ведь अव्यय; यही तो मैं चाहता था ётого-то я и хотёл; आप तो जानते हैं вы-то знаёте; आप वहाँ गये तो थे вы ведь хó-дúли тудá; पुस्तक तुम्हारे पास तो थी кнúга ведь былá у тебú; यही तो बात है в том-то и дёло.

तोड़ना 1) लोमáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना сломáть स०

क्रि०, पू० [बक्स-यँचिक, दरवाज़ा-दверь, दीवार-стёну, पेंसिल-карандáш, मशीन-мáшину, छड़ी-пáлку, घड़ी-чáсы]; 2) разбивáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ डालना разбúть स० क्रि०, पू० (भवि० *разобьúт*, *разобьúшь*) [प्यालá-чáшку, गिलास-стакáн, आईना-зёркало, तश्तरी-тарёлку, खिड़की-का-शीशá-окóнное-стеклó, सिर-гóлову]; 3) рвать स० क्रि०, अपू०, срывáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना сорвáть स० क्रि०, पू० [फूल-цветы, फल-фрúкты]; 4) побивáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना побúть स० क्रि०, पू० (भवि० *побьúт*, *побьúшь*); रिकार्ड तोड़ देना побúть рекóрд; 5) нарушáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना нарушúть स० क्रि०, पू०, दे० उल्लंघन करना; वचन तोड़ना нарушáть слóво; 6) порывáть स० क्रि०, अपू०; तोड़ देना порвáть स० क्रि०, पू०; संबंध तोड़ना порывáть отнóшения; मैंने उसके साथ संबंध-बिलकुल तोड़ दिये हैं я окон-

चातैलुनो ढरुवॉल स नलड; 7) ढरुरुवॉल स० कुरल०, अढू०; तूडु देनल ढरुरुवॉल स० कुरल०, ढू०; डूऑल तूडु देनल ढरुरुवॉल फुरूणत; ♠ तूडु डू! डूलूडु!

तूडू डूरूडु नढू० [डूरडलरक डललूडूडूडूडू, वलडलनडूडू डूनलतूडू, सुवऑललत सलडूडूडूडू, ऑलऑल डूरूडूडू]; डूकडलर तूडू डुरलतुवतलनूकूवल ढूशूकल; तूडू डूरनल ऑलरऑलत डूरूडुनल; तूडू सलडूनल नलवूडूत डूरूडुनल; तूडू ऑललनल स्टुरलऑत डल डूरूडुनल; तूडूडू कल सललडू डुतलरनल सललूतूवॉल डल डूरूडुनल.

तूडूखलनल 1) डलरललूडूडू स्टुरी० सडूडू [डलरल तलऑलल, वलडलनडूडू डूनलतूडू, डूकडलर डुरलतुवतलनूकूवल]; तूडूखलनल कल डूडलडल डलरललूडूडूडूडू सलूडल; 2) डलतलरल स्टुरी० (सलडू०); वलडलनडूडू तूडूखलनल डूनलतूडू डलतलरल.

तूडूऑल डलरललूडूडूडू ढू०

तूडूडू डू० डूडू 4).

तूडू 1) डू० डूडू 3); 2) डू० डुरलर.

तूडूनल वलडूडूडूडू, स० कुरल०, अढू०; तूडू देनल वलडूडूडूडू

सल स० कुरल, ढू० (डलव० *vzvéshu, vzvésiшь*) [सलडलन डलऑऑ, सडूऑल डूवूडू, डलल तूडूवॉर]; तलरलऑू डुर तूडूनल वलडूडूडूडूडू नल वलसऑ; अडूनल अडूकू तूडूनल वलडूडूडूडूडूडू; तूडूनल कल डूशीन वलसऑ; कड तूडूनल नलडूवलडूडूडूडू.

तूडूललडल डूलूतूडूडू नढू०; तूडूललडू सल डूडूडू डूडूऑनल वलतलरलत डूलूडू डूलूतूडूडूडू.

तूडूलडू डूकऑ ढू० (कलसी डूडलरुथ डुर सल अडूनल सुवतुव डूडू ललनल); डुतुतलरलडूकलर सल तूडूलडू डूकऑ डूत नलसूडूडूडूडू.

तूडूलडू डू० ऑूडूनल 1).

तूडूडूलर डू० डुतुसल.

तुरलकूणडलतल तुरलडूणूडूडूडूडू स्टुरी० (डू०).

तुरलडूऑ तुरलडूडूडूडूडू ढू० (डू०) [सडूकूण डुरलडूडूडूडूडूडूडू, सडूडूडूडूडू डलनूडूडूडूडूडूडू, सडूडूडू डलनूडूडूडूडूडूडूडूडू].

ऑूडू 1) डू० कडू 1); 2) डू० डूलतल.

तुवकु डू० ऑडूडू.

तुवरलत ललडू डूनूडूडूडूडूडू स्टुरी०, कल डूक० (शलरुडू डूडूडू).